

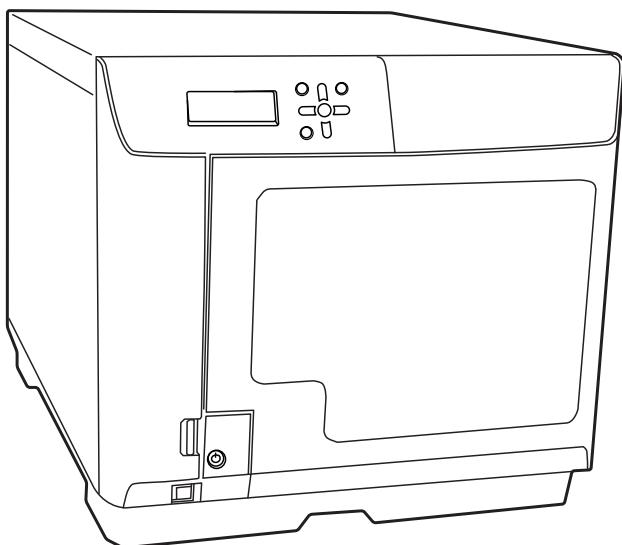
**EPSON**<sup>®</sup>  
EXCEED YOUR VISION

**PP-100N**

# ***Guia do Utilizador***

M00113700PT

**Disc**producer<sup>TM</sup>



Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, armazenada num sistema de recuperação, ou transmitida sob qualquer forma ou meio, electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem a prévia autorização por escrito da Seiko Epson Corporation. Nenhuma responsabilidade de patente é assumida no que diz respeito à utilização das informações aqui contidas. Embora tenham sido tomadas todas as precauções na elaboração deste manual, a Seiko Epson Corporation não assume nenhuma responsabilidade por erros ou omissões. Nem é assumida qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização das informações aqui contidas.

Nem a Seiko Epson Corporation, nem as suas afiliadas serão responsáveis perante o comprador deste produto, ou terceiros, por danos, perdas, custos ou despesas incorridas pelo comprador ou terceiros, como resultado de: acidente, uso indevido ou abuso deste produto ou modificações não autorizadas, reparações ou alterações a este produto, ou (com excepção para os E.U.) falha em cumprir rigorosamente as instruções de operação e manutenção da Seiko Epson Corporation.

A Seiko Epson Corporation não será responsável contra eventuais danos ou problemas decorrentes da utilização de quaisquer opções ou consumíveis e outros produtos que não aqueles designados como produtos originais Epson ou produtos aprovados pela Seiko Epson Corporation.

**AVISO:** Os conteúdos deste manual estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

©Seiko Epson Corporation 2019. Todos os direitos reservados.

## ***Marcas comerciais***

- Microsoft, Windows, Windows Server e Internet Explorer são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e outros países.
- Intel e Pentium são marcas comerciais registadas da Intel Corporation.
- Google Chrome é uma marca comercial da Google.
- Firefox® é uma marca registrada da Mozilla Foundation.
- Adobe e Illustrator são marcas comerciais da Adobe Systems Incorporated.
- EPSON é uma marca registada da Seiko Epson Corporation.
- "Exceed Your Vision" é uma marca registada ou marca comercial da Seiko Epson Corporation.

Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos respectivos proprietários e utilizadas apenas para fins de identificação.

## ***Marcas utilizadas neste manual***

As marcas seguintes são utilizadas neste manual para indicar informação importante.



Indica informações que deve observar quando utilizar este produto. Se ignorar esta informação e manipular de forma inadequada o produto pode provocar falha ou avaria.

### ***Notas***

Indica uma explicação adicional ou informação que queremos que saiba.

## ***Ecrãs e Procedimentos Descritos Neste Guia***

As capturas de ecrã utilizadas neste manual podem ser diferentes dos ecrãs realmente apresentados, dependendo do ambiente de utilização. Mesmo assim, poderá utilizar os procedimentos descritos neste manual.

## ***Organização deste manual***

Os seguintes manuais de instruções são incluídos com este produto.

Manual de instalação do PP-100N	Descreve de forma breve como configurar este produto com ilustrações. Consulte o <b>Guia do Administrador do PP-100N</b> para mais informações.
Guia do Utilizador do PP-100N	Apresenta informação detalhada que os utilizadores precisam de saber, tal como instalar o software, as funções e funcionamento do produto, bem como informação de manutenção.
Guia do Administrador do PP-100N	Apresenta informação detalhada, necessária para a configuração, funcionamento e gestão do produto. Também descreve como detectar e resolver diversos problemas. Está incluído no disco Discproducer Utility & Documents Disc.

# Índice

Marcas comerciais .....	2
Marcas utilizadas neste manual .....	2
Ecrãs e Procedimentos Descritos Neste Guia .....	3
Organização deste manual .....	3

## Antes de Utilizar Este Produto

.....	7
-------	---

■ Para uma utilização segura .....	7
Precauções a ter com a fonte de alimentação .....	9
Precauções a ter na utilização .....	10
■ Precauções para discos CD/DVD .....	12
■ Utilização do produto .....	12
■ Perda accidental resultante da utilização do produto.....	12
■ Restrições quanto à utilização .....	12
■ Acerca de licenças de software de código aberto.....	12

## Nomes e Funções dos Componentes .....

### 13

■ Verificar o estado deste produto utilizando os indicadores luminosos .....	16
■ Operações básicas.....	17
Ligar a alimentação .....	17
Desligar a alimentação .....	18
Desbloquear a tampa dos discos.....	19
Abrir a tampa dos discos .....	20
Fechar a tampa dos discos .....	20
Manusear os empilhadores.....	21

## Preparação .....

### 24

■ Instalar o software .....	24
Antes da instalação.....	24
Instalação.....	28

■ Registar o produto.....	33
■ Verificar e alterar informações do utilizador ..	36
Verificar as informações do utilizador .....	36
Alterar as informações do utilizador .....	37
Alterar a palavra-passe .....	38
■ Definição para Notificação de Trabalho	
Concluído.....	40
■ Desinstalar o software .....	42

## Utilizar as Aplicações .....

### 44

■ EPSON Total Disc Maker.....	44
O que é o EPSON Total Disc Maker? .....	44
Iniciar o EPSON Total Disc Maker.....	44
Ver a Ajuda do EPSON Total Disc Maker .....	45
Configuração do ecrã do EPSON Total Disc Maker .....	46
■ EPSON Total Disc Setup .....	48
O que é o EPSON Total Disc Setup? .....	48
Iniciar o EPSON Total Disc Setup .....	48
Ver a Ajuda do EPSON Total Disc Setup .....	49
Configuração do ecrã do EPSON Total Disc Setup .....	50
■ EPSON Total Disc Monitor .....	54
O que é o EPSON Total Disc Monitor? .....	54
Iniciar o EPSON Total Disc Monitor .....	54
Visualizar a Ajuda do EPSON Total Disc Monitor .....	55
Configuração do ecrã do EPSON Total Disc Monitor .....	56
■ EPSON Total Disc Net Administrator .....	59
O que é o EPSON Total Disc Net Administrator? ..	59
Iniciar sessão no EPSON Total Disc Net Administrator .....	59
Terminar sessão no EPSON Total Disc Net Administrator .....	60
Ver a Ajuda do EPSON Total Disc Net Administrator .....	60
Configuração do ecrã do EPSON Total Disc Net Administrator .....	61

---

## **Como Utilizar o Controlador de Impressora.....66**

■ O que é o controlador de impressora? .....	66
■ Ver o ecrã do controlador de impressora .....	66
Ver a partir do EPSON Total Disc Maker .....	66
Ver a partir do EPSON Total Disc Setup .....	67
Ver a partir do menu [Iniciar] .....	68
■ Configurar o controlador da impressora.....	69
Ecrã [Principal].....	69
Ecrã [Utilitário].....	71
■ Definições Básicas do Controlador de Impressora .....	72
■ Visualizar a Ajuda do controlador de impressora .....	75

---

## **Publicar Discos .....76**

■ Tipos de Modo de Publicação.....	76
Modo padrão.....	76
Modo de saída externa.....	77
Modo de lote .....	78
■ Tipos de disco compatíveis.....	79
Tipos de disco em que é possível imprimir.....	79
Tipos de disco graváveis .....	80
■ Manusear discos.....	81
Notas sobre utilização .....	81
Notas sobre armazenamento.....	82
■ Área de impressão .....	83
Alterar a área de impressão .....	84
■ Processo de publicação de discos .....	89
Colocar discos.....	90
Registrar dados de gravação .....	92
Criar etiquetas.....	96
Publicar discos .....	109
Retirar discos.....	112
■ Operações relacionadas com os trabalhos .....	115
Verificar as informações de um trabalho .....	115
Verificar o estado de processamento de um trabalho.....	116
Colocar trabalhos em pausa.....	117
Retomar trabalhos .....	118
Cancelar trabalhos.....	119

Publicação prioritária .....	120
■ Funcionalidades úteis .....	121
Criar etiquetas utilizando as suas imagens .....	121
Criar modelos de etiquetas .....	124
Criar cópias directamente a partir de discos .....	125
Criar cópias a partir de ficheiros de imagem de disco .....	127
Criar discos iguais aos discos publicados .....	129
Ajustar as cores de impressão .....	133
Imprimir etiquetas/gravar dados utilizando a função de Combinação.....	135

---

## **Manutenção ..... 150**

■ A verificar a informação de manutenção.....	150
Verificação da informação do dispositivo .....	150
Transferir relatório de operações .....	152
■ Substituição do tinteiro .....	153
Verificação dos níveis de tinta .....	153
Substituição de tinteiro.....	154
■ Verificação dos injectores da cabeça de impressão .....	157
Como executar a verificação dos injectores .....	157
Verificar os resultados da verificação dos injectores .....	159
■ Limpeza da cabeça de impressão .....	160
Como limpar as cabeças de impressão .....	161
■ Alinhamento da cabeça de impressão .....	163
■ Corrigir posição de impressão .....	165
■ Limpeza do seu produto.....	168
Limpeza do exterior.....	168
Limpeza do interior .....	168
Limpeza das saídas de ventilação .....	169
■ Substituição da almofada de tinta .....	171
Como verificar quando é tempo de substituir a almofada de tinta.....	171
■ Precauções para o transporte do produto.....	172

---

## **Resolução de Problemas ..... 174**

■ Mensagens de erro e soluções .....	174
■ Problemas e soluções respectivas .....	180
Problemas de alimentação/painel de controlo.....	180
Problemas relacionados com a gravação de discos	
.....	182
Problemas relacionados com a impressão da	
etiqueta.....	183
Problemas relacionados com a palavra-passe.....	185
Outros problemas .....	186
■ Verificar com o EPSON Total Disc Monitor	
.....	188
■ Quando não é possível publicar discos .....	190

---

## **Anexo..... 193**

■ Características do produto .....	193
Características básicas.....	193
■ Tinta e disco .....	198
Tinteiros.....	198
Discos.....	198

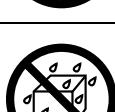
# Antes de Utilizar Este Produto

## Para uma utilização segura

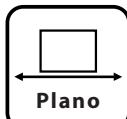
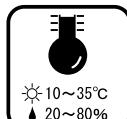
- Para utilizar este produto de forma segura, leia este manual e todos os outros manuais de instruções fornecidos com o produto antes de o utilizar.
- Mantenha este manual acessível para que possa resolver quaisquer questões que tenha sobre o produto.

Para evitar ferimentos em clientes e outras pessoas ou danos de propriedade, este manual inclui os símbolos e avisos que se seguem para indicar operações e modos de utilização que podem ser perigosos. Leia o manual depois de ler e compreender totalmente estas informações.

	<b>AVISO</b>	Se esta indicação for ignorada e se o produto for manuseado incorrectamente, podem ocorrer ferimentos graves ou mesmo morte.
	<b>ATENÇÃO</b>	Se esta indicação for ignorada e se o produto for manuseado incorrectamente, podem ocorrer ferimentos corporais ou danos físicos.

	<b>Indica uma acção que não deve ser efectuada (proibida).</b>		<b>Indica itens (instrução, acção) que deve ser efectuada.</b>
	<b>Indica que qualquer tipo de desmontagem é proibida.</b>		<b>Indica que a ficha deve ser desligada da tomada.</b>
	<b>Indica que é proibido tocar no produto com as mãos molhadas.</b>		<b>Indica que o produto deve ser utilizado com o cabo de alimentação ligado à terra.</b>
	<b>Indica que o produto não deve entrar em contacto com água.</b>		

Instale este produto num local com as condições que se seguem.

Local plano e estável	Local com o seguinte intervalo de temperatura e humidade
	

- Quando utilizar este produto num local onde se gere facilmente electricidade estática, utilize um tapete anti-estático ou outro produto para evitar electricidade estática.



- Não instale numa superfície que seja mais pequena do que a base do produto.

Se os apoios de borracha na parte inferior do produto ultrapassarem essa superfície, é exercida pressão sobre os mecanismos internos, o que afecta negativamente a gravação, impressão e transporte de discos. Certifique-se de que instala o produto numa superfície plana que seja mais larga do que o produto, de forma a que os apoios na base fiquem firmemente colocados sobre a superfície.



#### AVISO

##### **Não bloquee as aberturas de ventilação existentes no produto.**

O bloqueio das aberturas de ventilação pode resultar em acumulação de calor no interior e incêndio.



Não instale o produto em locais com as condições que se seguem.

- Espaços apertados onde não exista uma boa ventilação, como um armário ou uma estante
- Sobre um tapete ou uma cama

Se colocar o produto próximo de uma parede, certifique-se de que existe um espaço superior a 10 cm entre o painel posterior do produto e a parede. É também necessário deixar espaço suficiente na parte da frente do produto para abrir e fechar a tampa dos discos.

##### **Não instale o produto num local onde existam substâncias voláteis, como álcool ou diluente, ou num local onde exista fogo.**

Isso pode provocar choque eléctrico ou incêndio.



#### ATENÇÃO

##### **Não instale nem guarde o produto num local instável (como numa superfície que abane ou que esteja inclinada), ao alcance de crianças ou num local sujeito a vibração causada por outros equipamentos.**

O produto pode cair ou virar-se, o que pode causar ferimentos.



##### **Não instale o produto em locais onde exista humidade ou pó excessivos, risco de o produto ficar molhado, sob luz solar directa, mudanças acentuadas de temperatura ou humidade ou perto de dispositivos de aquecimento ou arrefecimento.**

Existe o risco de choque eléctrico, incêndio e avaria ou falha do produto.



## Precauções a ter com a fonte de alimentação



### AVISO

#### **Não ligue nem deslique a ficha de alimentação com as mãos molhadas.**

Poderá existir risco de choque eléctrico.



#### **Utilize apenas o tipo de fonte de alimentação indicado da etiqueta do produto.**

A utilização de uma fonte de alimentação de tipo errado pode resultar em choque eléctrico ou incêndio.



#### **Não ligue o cabo de alimentação a uma tomada que tenha muitos cabos ligados.**

Isso poderá provocar acumulação de calor e incêndio.



#### **Não utilize um cabo de alimentação danificado.**

Isso pode provocar choque eléctrico ou incêndio.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, contacte o seu revendedor para que o mesmo seja reparado.

Tenha em atenção as seguintes recomendações quando manusear o cabo de alimentação.

- Não modifique o cabo de alimentação
- Não coloque objectos pesados sobre o cabo de alimentação
- Não dobre, não torça e não puxe o cabo de alimentação com força
- Não ligue aparelhos de aquecimento na proximidade



#### **Tenha cuidado quando manusear a ficha do cabo de alimentação.**

Um manuseamento incorrecto pode resultar em incêndio.



- Não deixe o produto ligado a uma fonte de alimentação que contenha substâncias estranhas, como pó.
- Introduza totalmente os bornes da ficha de alimentação na tomada.



#### **Quando pretender desligar a ficha de alimentação da tomada, desligue o produto e segure na ficha quando a puxar.**

Se puxar pelo cabo de alimentação, este pode ficar danificado, o que pode resultar em choque eléctrico ou incêndio.



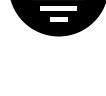
#### **Certifique-se de que o cabo de alimentação AC está de acordo com as normas de segurança locais. Adicionalmente, não utilize o cabo de alimentação fornecido com este produto com quaisquer outros dispositivos.**

Isso pode provocar choque eléctrico ou incêndio.



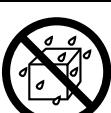
#### **Por motivos de segurança, certifique-se de que o cabo de alimentação está ligado à terra.**

O cabo de alimentação fornecido com o produto é um cabo de 3 pinos com um terminal de ligação à terra (PE), portanto, deve ser ligado de forma segura a uma tomada com um electrodo de ligação à terra.



	<p><b>Desligue com frequência a ficha de alimentação da tomada e limpe a base dos polos e o espaço entre os mesmos.</b></p> <p>Se deixar a ficha de alimentação ligada à tomada durante muito tempo, a base dos polos da ficha pode acumular sujidade, o que pode resultar em curto-circuito e incêndio.</p>	
 <b>ATENÇÃO</b>	<p><b>Por motivos de segurança, desligue a ficha de alimentação da tomada se não pretender utilizar o produto durante um longo período.</b></p>	

## Precauções a ter na utilização

 <b>AVISO</b>	<p><b>Não continue a utilizar o produto em condições anormais, tais como fumo, odores ou sons estranhos.</b></p> <p>Isso pode provocar choque eléctrico ou incêndio.</p> <p>Desligue de imediato a alimentação, desligue a ficha de alimentação da tomada e contacte o seu revendedor ou o Centro de Reparações da Epson para reparação. É perigoso proceder à reparação do produto por iniciativa própria; nunca tente fazê-lo.</p>	
	<p><b>Caso ocorra infiltração de um objecto estranho, água ou outros líquidos no produto, não continue a utilizá-lo.</b></p> <p>Isso pode provocar choque eléctrico ou incêndio.</p> <p>Desligue de imediato a alimentação, desligue a ficha de alimentação da tomada e contacte o seu revendedor ou o Centro de Reparações da Epson para reparação.</p>	
	<p><b>Não tente reparar o produto por si próprio.</b></p> <p>Isso pode originar ferimentos, choque eléctrico, incêndio ou avaria.</p>	
	<p><b>Não utilize pulverizadores de gás inflamável no interior ou à volta do produto.</b></p> <p>Existe o risco de acumulação de gás e incêndio provocado por uma faísca.</p>	
	<p><b>Não ligue os cabos ao produto de qualquer forma não especificada no manual de instruções.</b></p> <p>Isso poderá provocar um incêndio. Podem também ocorrer danos nos dispositivos ligados.</p>	
	<p><b>Não introduza nem deixe cair objectos metálicos ou inflamáveis nas aberturas de ventilação ou outros orifícios.</b></p> <p>Isso pode provocar choque eléctrico ou incêndio.</p>	

 <b>ATENÇÃO</b>	<p><b>Não coloque objectos pesados sobre o produto, nem se coloque em cima do mesmo.</b></p> <p>Tenha especial atenção em casas com crianças pequenas. Existe o risco de queda ou quebra do produto, o que pode causar ferimentos.</p>	
	<p><b>Quando ligar o produto a um computador (ou outros dispositivos) utilizando um cabo, tenha o cuidado de introduzir o conector com a orientação correcta.</b></p> <p>Os conectores dos cabos têm uma orientação específica. A ligação de conectores orientados incorrectamente a este produto e ao computador (ou outros dispositivos) pode resultar em avaria dos dois dispositivos ligados.</p>	
	<p><b>Não ligue uma linha telefónica ao conector de interface da Ethernet.</b></p> <p>Se o fizer, pode danificar a linha telefónica ou o produto.</p>	
	<p><b>Quando guardar ou transportar o produto, não o incline, não o apoie sobre um dos lados e não o vire ao contrário.</b></p> <p>Quando transportar o produto, embale-o na caixa original para o proteger de qualquer impacto.</p>	
	<p><b>Por motivos de segurança, se deslocar o produto certifique-se primeiro de que a alimentação está desligada, de que a ficha de alimentação está desligada da tomada e de que todos os fios estão desligados.</b></p>	
	<p><b>Quando substituir os tinteiros, tenha cuidado para que a tinta não entre em contacto com os seus olhos ou com a pele.</b></p> <p>Se entrar tinta para os olhos, lave-os de imediato com água e se a tinta entrar em contacto com a pele, lave de imediato a zona afectada com sabão e água. Caso contrário, poderá causar vermelhidão ou ligeira inflamação dos olhos. No caso raro de existir algum problema, consulte de imediato um médico.</p>	
	<p><b>Não desmonte os tinteiros para os recarregar ou reencher com tinta.</b></p>	
	<p><b>Não agite demasiado o tinteiro.</b></p> <p>O tinteiro pode verter se o abanar demasiado.</p>	
	<p><b>Guarde os tinteiros fora do alcance de crianças. Adicionalmente, não ingira a tinta.</b></p>	

## **Precauções para discos CD/DVD**

Antes de utilizar o produto, execute uma verificação do funcionamento para se certificar de que o produto está a funcionar normalmente. Além disso, faça cópias de segurança dos dados contidos nos discos CD/DVD para outros suportes, se necessário. Os dados podem perder-se ou ficar danificados nas seguintes situações:

- Quando existe electricidade estática ou ruído eléctrico
- Durante uma utilização incorrecta
- Durante uma avaria ou reparação
- Em caso de danos provocados um por desastre natural

Mesmo que o produto ainda se encontre abrangido pela garantia, a Epson não aceita qualquer responsabilidade por dados perdidos ou danificados devido a causas não limitadas às indicadas acima.

## **Utilização do produto**

Este produto destina-se a utilização comercial e não a utilização doméstica.

## **Perda accidental resultante da utilização do produto**

Caso não obtenha os resultados pretendidos com a utilização do produto, incluindo o software fornecido, não poderemos compensar perdas accidentais resultantes desse facto, como, por exemplo, despesas de utilização do produto e receitas perdidas que teriam sido conseguidas com a utilização do produto.

## **Restrições quanto à utilização**

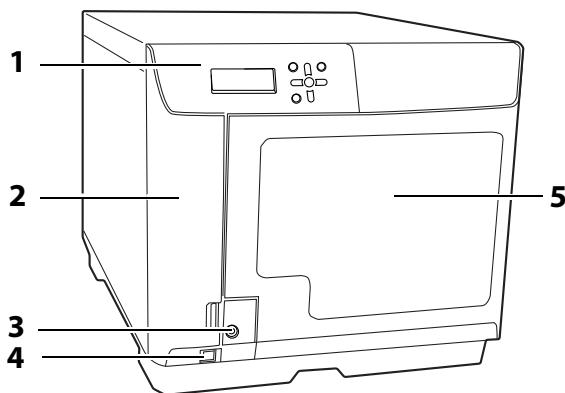
Se este produto for utilizado para aplicações que requerem elevados níveis de fiabilidade / segurança, tais como dispositivos de transporte relacionados com aviões, comboios, barcos, automóveis, etc.; dispositivos de prevenção de desastres; vários dispositivos de segurança, etc.; ou dispositivos funcionais / de precisão, etc., deve utilizar o produto somente depois de considerar a inclusão de mecanismos redundantes e de prevenção no seu design, de modo a manter a segurança e a fiabilidade de todo o sistema. Uma vez que este produto não foi concebido para utilização em aplicações que necessitem de níveis de fiabilidade / segurança extremamente elevados, tais como equipamento aeroespacial, equipamento de comunicação, equipamento de controlo de energia nuclear ou equipamento médico relacionado com cuidados médicos directos, etc., use o seu discernimento no que diz respeito à adequação deste produto após uma avaliação completa.

## **Acerca de licenças de software de código aberto**

Além de software proprietário da Epson, este produto utiliza software de código aberto. Para ver uma lista com o software de código aberto utilizado neste produto, assim como os termos de licenciamento deste software, consulte o Open Source Software License Agreement (Acordo de licenciamento de software de código aberto) no disco Discproducer Utility & Documents Disc fornecido com o produto.

# Nomes e Funções dos Componentes

## Parte da frente



### 1 Painel de controlo

Utilize este painel para controlar o produto (PP-100N). Também mostra o estado do produto e os menus. Consulte “Painel de controlo” na página 15 neste manual para mais informações sobre o painel de controlo.

### 2 Tampa dos tinteiros

Abra esta tampa para introduzir e substituir tinteiros.

### 3 Bloqueio da tampa dos discos

Utilize a chave da tampa dos discos para bloquear e desbloquear a tampa dos discos (quando o interruptor do bloqueio de segurança estiver activado).

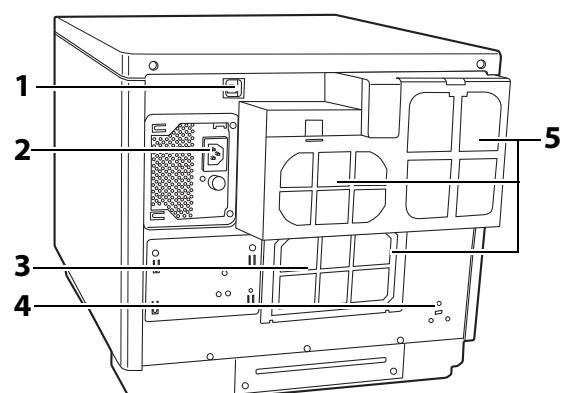
### 4 Tecla de alimentação

Utilize esta tecla para ligar e desligar o produto.

### 5 Tampa dos discos

Abra esta tampa para colocar ou retirar discos.

## Parte de trás



### 1 Conector de interface Ethernet

Ligue o cabo Ethernet a este conector.

### 2 Entrada de CA

Ligue o cabo de alimentação eléctrica a este conector.

### 3 Tampa posterior da impressora

Abra esta tampa apenas quando existir um disco preso no tabuleiro da impressora.

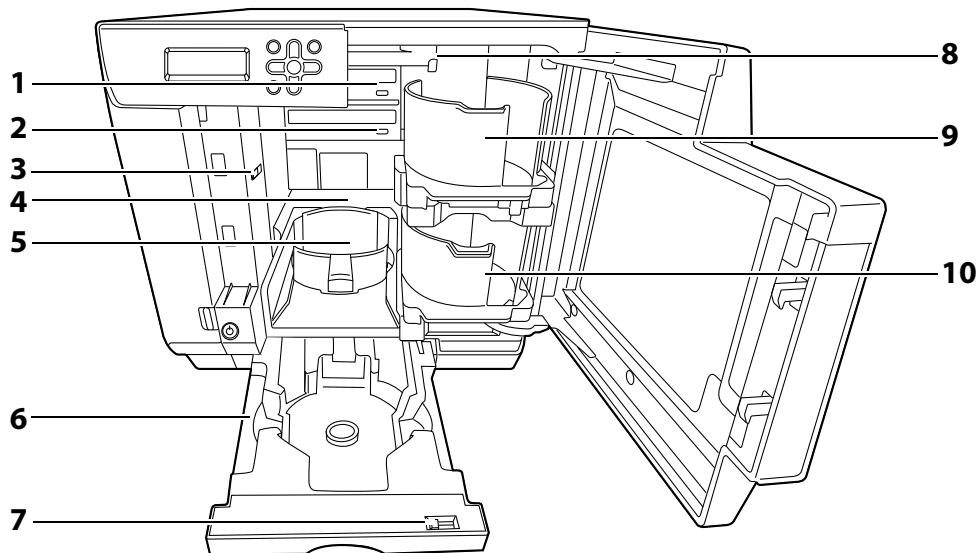
### 4 Ranhura de segurança

Permite colocar um cabo anti-roubo disponível no mercado.

### 5 Aberturas de ventilação

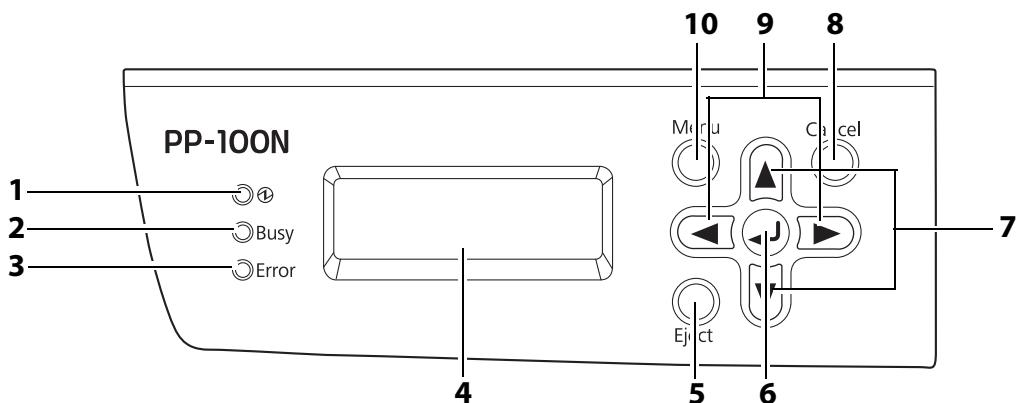
Permitem a expulsão de calor gerado no interior do produto para evitar que a temperatura suba. Deixe um espaço de pelo menos 10 cm entre o produto e a parede, para ventilação.

## Interior



1	Unidade 1
	Grava dados na superfície de gravação dos discos.
2	Unidade 2
	Grava dados na superfície de gravação dos discos.
3	Interruptor do bloqueio de segurança
	Activa ou desactiva a função de bloqueio da tampa dos discos.
4	Impressora
	Imprime no lado da etiqueta dos discos.
5	Empilhador 3
	Utilize como o empilhador de saída de discos. Tem capacidade para cerca de 50 discos.
6	Empilhador 4
	Utilize como empilhador de saída de discos. Tem capacidade para cerca de 5 discos.
7	Alavanca de bloqueio
	Bloqueia e desbloqueia o Empilhador 4. Certifique-se de que bloqueia o empilhador quando colocar o Empilhador 3.
8	Braço
	Transporta discos.
9	Empilhador 1
	Utilize o Empilhador 1 como empilhador de entrada de discos. Tem capacidade para cerca de 50 discos.
10	Empilhador 2
	Utilize o Empilhador 2 como empilhador de entrada ou saída de discos. Tem capacidade para cerca de 50 discos.

## Painel de controlo



1 LED Power

Fica intermitente e acende-se quando a alimentação é ligada.

2 LED BUSY

Fica intermitente durante o processamento de um trabalho \* ou durante a recepção de um trabalho.

3 LED ERROR

Fica intermitente e acende-se quando ocorre um erro.

4 Visor

Mostra menus e mensagens.

5 Tecla EJECT

Não utilizar no Modo padrão, no Modo de saída externa e no Modo de lote.

6 Tecla

Confirma a selecção e executa o processamento.

7 Teclas /

Percorrem os diferentes menus.

8 Tecla CANCEL

Cancela a selecção.

9 / teclas

Altera o algarismo quando muda o endereço IP.

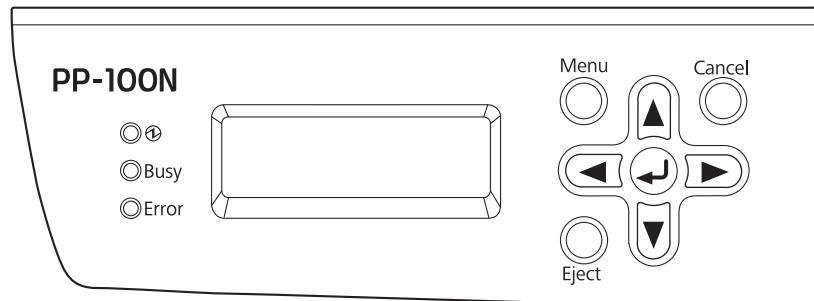
10 Tecla MENU

Apresenta o menu inicial.

\*Trabalho: Processamento efectuado por este produto, tal como gravação e impressão de dados

## Verificar o estado deste produto utilizando os indicadores luminosos

Esta secção descreve o estado do produto, conforme indicado através dos indicadores luminosos mostrados no painel de controlo.



	Indicador luminoso	Intermitente/Aceso	Estado
①	LED Power	Aceso 	A alimentação eléctrica está ligada. Quando está aceso apenas o LED Power, o produto está em modo de espera de dados.
		Intermitente 	O produto está a inicializar ou está a encerrar. Quando está intermitente em conjunto com o LED ERROR, existe um problema na unidade.
Busy	LED BUSY	Intermitente 	O produto está a processar um trabalho, a receber um trabalho, a copiar ou a recuperar dados. Quando o LED BUSY pisca rapidamente, isso significa que está a ser ejectado um disco, por isso não retire o Empilhador 4. Os discos podem ficar danificados.
Error	LED ERROR	Aceso 	Ocorreu um erro relacionado com a tampa, sistema de transporte dos discos, empilhador, unidade de gravação ou impressora.
		Intermitente 	A unidade tem um problema.

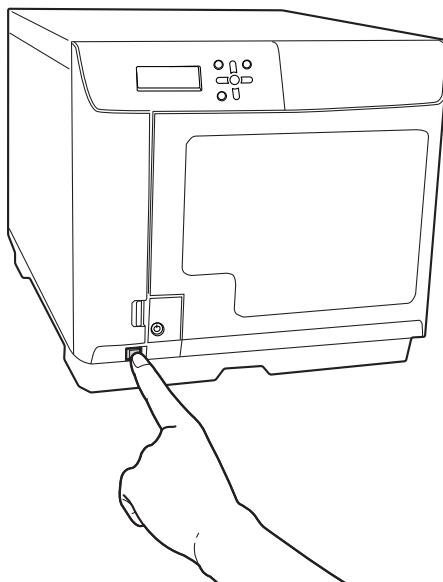
## Operações básicas

Esta secção descreve como efectuar operações básicas no produto.

### ***Ligar a alimentação***

Pressione a tecla de alimentação para ligar a alimentação eléctrica.

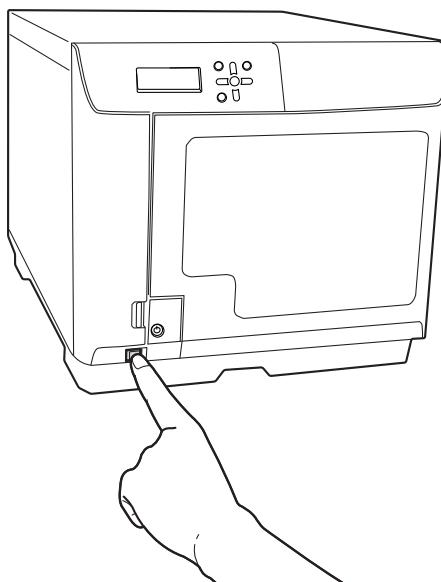
O indicador luminoso pisca e depois permanece aceso.



## Desligar a alimentação

Pressione a tecla de alimentação durante 1 a 3 segundos.

O indicador luminoso de alimentação fica intermitente e depois apaga-se, indicando que a alimentação foi desligada.



- Se existirem trabalhos em publicação, ou à espera de serem publicados, a alimentação eléctrica é desligada depois de terminados todos os trabalhos. Se um administrador tiver configurado a definição de envio de notificações por e-mail depois de processado o trabalho, será enviado um e-mail de notificação para cada administrador no qual se dá conta do início do processo de desligar a alimentação.
- Não é possível desligar a alimentação durante cerca de 15 minutos depois de a alimentação ser ligada. A corrente desliga-se automaticamente 15 minutos depois da mensagem "Desligar Aguarde" aparecer no visor LCD.

## Desligar a alimentação à força

Se não conseguir desligar a alimentação, mas precisar de desligá-la imediatamente após a ocorrência de um problema no produto, pressione a tecla de alimentação durante o mínimo de 3 segundos. O processo de desligar a alimentação começa de imediato.



Se existissem trabalhos em publicação, esses trabalhos seriam cancelados.

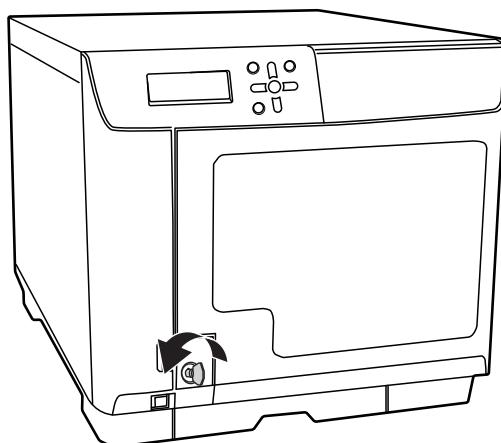
## Desbloquear a tampa dos discos

Se o interruptor do bloqueio de segurança estiver activado, a tampa dos discos é bloqueada automaticamente sempre que for fechada. Para desbloquear a tampa dos discos, utilize a chave da tampa dos discos.

**Notas**

Se o interruptor do bloqueio de segurança estiver desactivado, a tampa dos discos permanecerá desbloqueada.

Introduza a chave da tampa dos discos no bloqueio da tampa dos discos, e rode-a para a posição [UNLOCK].



## Abrir a tampa dos discos

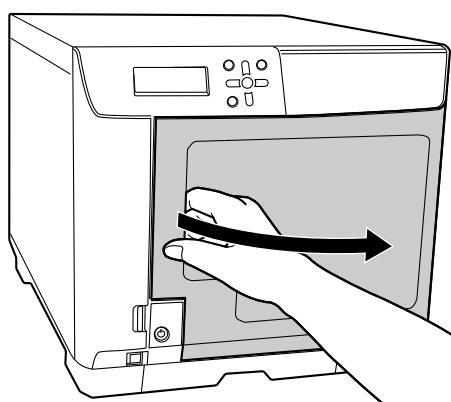
**1** Se a tampa dos discos estiver bloqueada, desbloqueie-a.

Consulte “Desbloquear a tampa dos discos” na página 19 neste manual para ver o procedimento sobre como desbloquear a tampa.

**2** Segure na pega e abra a tampa dos discos na direcção indicada pela seta na figura em baixo.

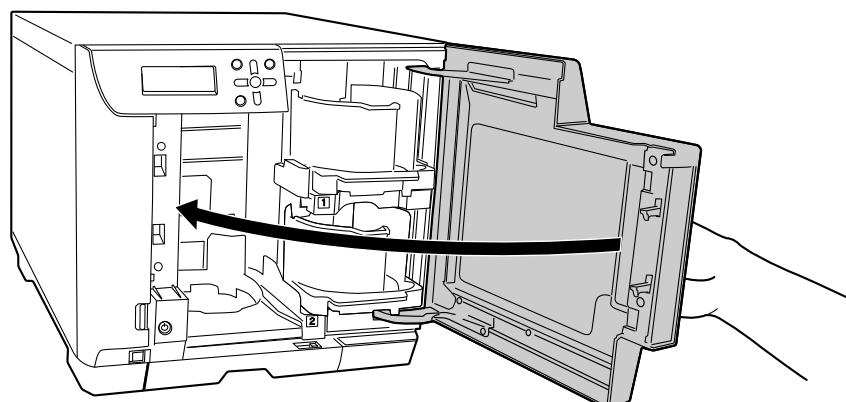


- Não abra a tampa dos discos durante o processamento de um trabalho (enquanto o LED BUSY estiver a piscar). Isso pode prejudicar a qualidade de gravação ou de impressão.
- Se abrir a tampa dos discos durante o processamento de um trabalho, é emitido um sinal sonoro de aviso e o estado do trabalho em curso passa a ser Em espera. Se fechar a tampa dos discos, o processamento do trabalho é retomado automaticamente.
- Se existir um trabalho em processamento, primeiro coloque o trabalho em pausa e depois então abra a tampa dos discos. Consulte “Colocar trabalhos em pausa” na página 117 neste manual para ver o procedimento destinado a colocar um trabalho em pausa.
- Para garantir a segurança durante o funcionamento do braço, nunca introduza as mãos no interior do equipamento.
- Não utilize quaisquer empilhadores durante a movimentação do braço. Isso pode danificar o braço.



## Fechar a tampa dos discos

Segure na pega e feche a tampa dos discos na direcção indicada pela seta na figura em baixo.

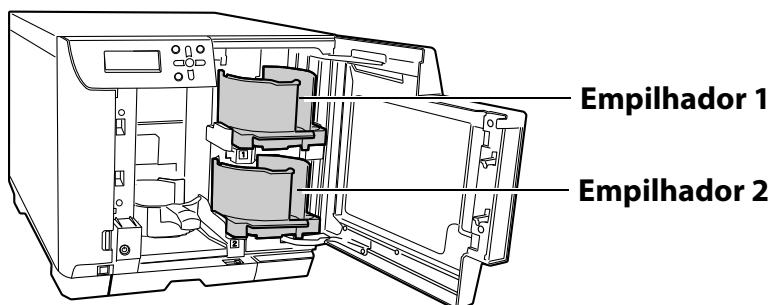


## Manusear os empilhadores

Coloque os discos no empilhador. Consulte “Colocar discos” na página 90 neste manual. Também pode retirar os discos publicados do empilhador. (Consulte “Retirar discos” na página 112 neste manual). Manuseie o empilhador conforme mostrado em baixo.

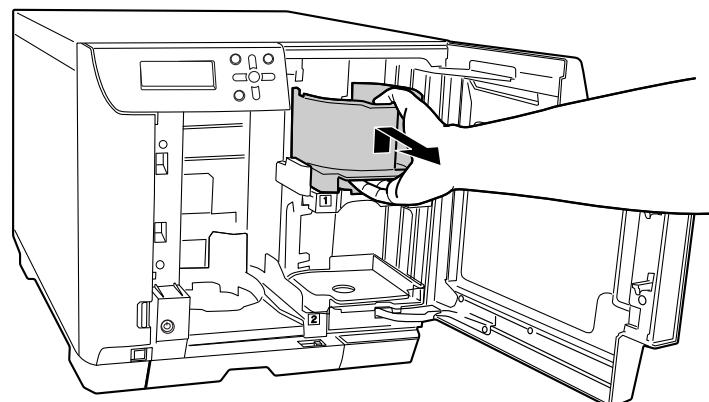
### Empilhador 1/Empilhador 2

O Empilhador 1 e o Empilhador 2 são idênticos. Deve manuseá-los do mesmo modo.



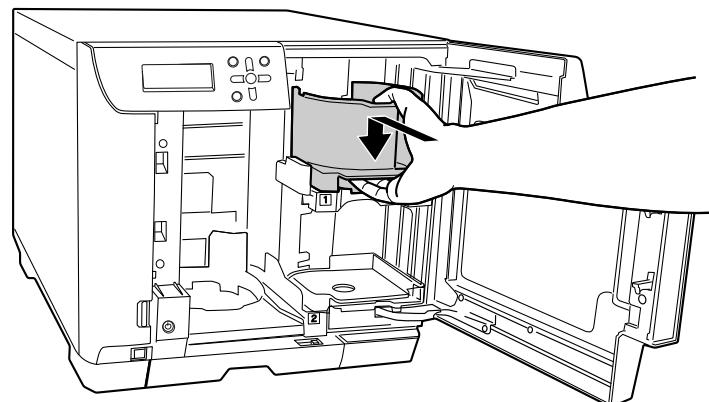
### Retirar

Levante cuidadosamente o empilhador e puxe-o na sua direcção para o retirar.



### Colocar

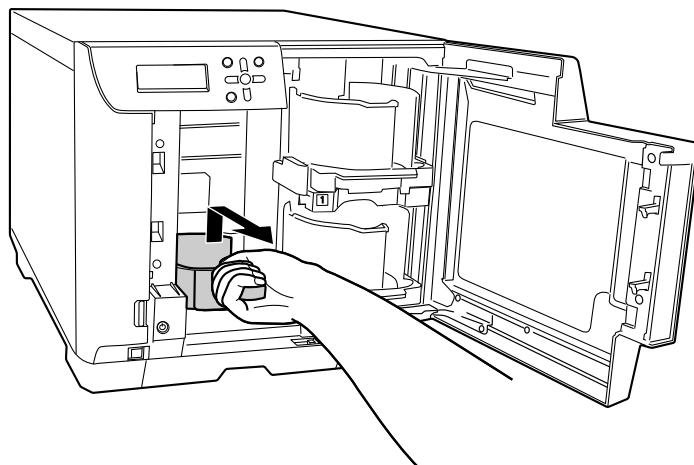
Alinhe as reentrâncias e coloque o empilhador.



## Empilhador 3

### Retirar

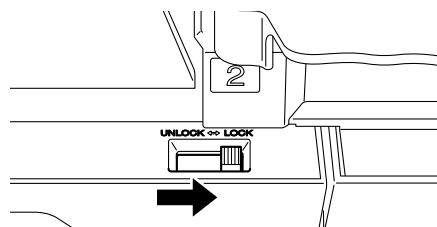
Segure na pega, levante o empilhador e depois puxe-o na sua direcção para o retirar.



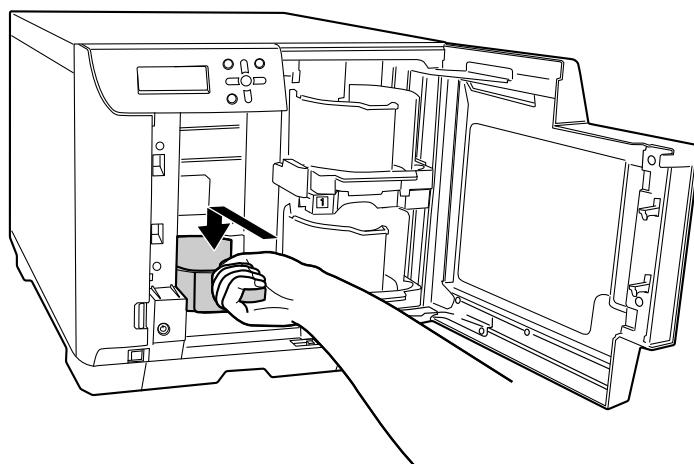
### Colocar



- Quando introduzir o Empilhador 3, certifique-se primeiro de que não existem discos no Empilhador 4, e depois introduza-o.
- Quando utilizar o Empilhador 3, coloque o bloqueio na posição [LOCK] e não retire o Empilhador 4.



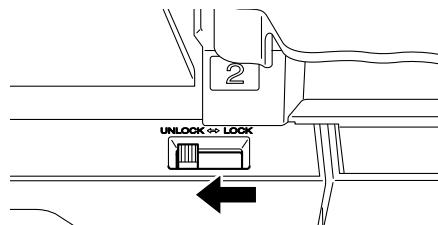
Segure na pega, alinhe as reentrâncias e coloque o empilhador.



## Empilhador 4

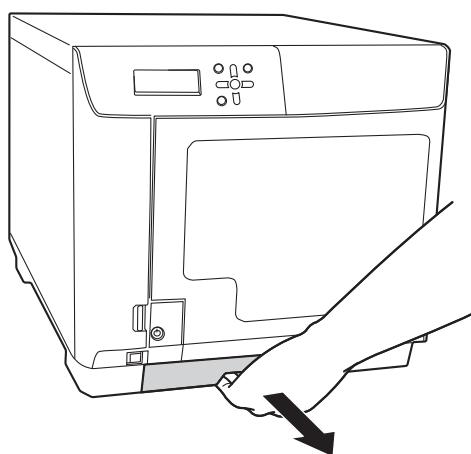


- Não manuseie o Empilhador 4 com força excessiva.
- Quando o LED BUSY pisca rapidamente, isso significa que está a ser ejectado um disco, por isso não retire o Empilhador 4. Os discos podem ficar danificados.
- Coloque a alavanca de bloqueio na posição [UNLOCK] quando utilizar o Empilhador 4.



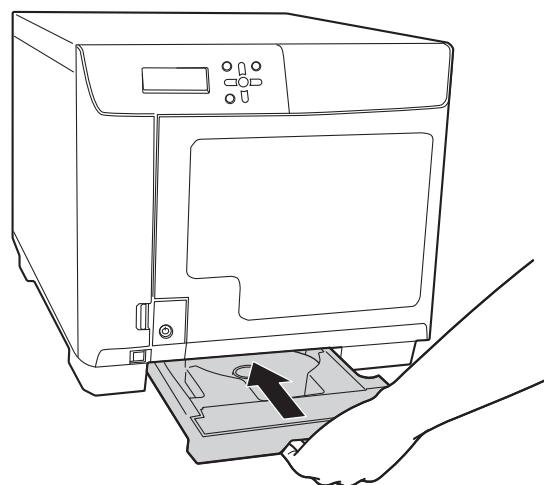
### Puxar para fora

Segure na pega do Empilhador 4 e puxe o empilhador para fora.



### Empurrar para dentro

Segure na pega do Empilhador 4 e empurre o empilhador para dentro.



# Preparação

## Instalar o software

Esta secção descreve o procedimento de instalação do software necessário para utilizar este produto (PP-100N).

Depois de concluída a configuração do produto (consulte o *Guia do Administrador do PP-100N*), siga o procedimento descrito adiante para instalar o software no computador-cliente do utilizador.

### Antes da instalação

Este procedimento de instalação destina-se a instalar o software que se segue. (É também possível instalar apenas o controlador da impressora.)

- Controlador da impressora
- EPSON Total Disc Setup  
Este software é utilizado para registar o produto.
- EPSON Total Disc Monitor  
Este software é utilizado para verificar o estado do produto a partir do computador-cliente.
- EPSON Total Disc Maker  
Este software é utilizado para editar os dados de gravação e os dados de impressão da etiqueta e para publicar discos utilizando este produto.



#### • Nota importante

Pode usar o Software para utilizar os produtos EPSON. Pode utilizar os produtos EPSON para copiar materiais para diversos suportes, incluindo sem limitação, CDs e DVDs. O utilizador concorda em respeitar os direitos dos proprietários dos direitos de autor. A EPSON não será responsável, nem o utilizador poderá responsabilizar a EPSON, por qualquer violação de direitos de autor cometida pelo utilizador ou pelos seus colaboradores, representantes ou agentes.

- Certifique-se de que instala o software seguindo o procedimento indicado neste manual.
- Quando instalar o software, inicie sessão como utilizador com privilégios de administrador (pertencente ao grupo de administradores). Não é possível instalar o software se iniciar sessão com privilégios de utilizador.
- Quando o EPSON Total Disc Maker é instalado, podem ser também instalados vários componentes do Windows. Alguns dos componentes instalados podem não ser desinstalados (eliminados) quando o EPSON Total Disc Maker é desinstalado.
- Se as definições de idioma de sistema e idioma de utilizador forem diferentes, o procedimento de instalação pode não ser efectuado correctamente. Instale o software num ambiente em que os idiomas de sistema e de utilizador sejam iguais.

## Requisitos de utilização do software

Os requisitos mínimos de hardware e software para utilização do software fornecido são mostrados em baixo.

<b>SO (Sistema Operativo)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Windows 10 (32 bits/64 bits)           <ul style="list-style-type: none"> <li>* Home/Pro/Enterprise</li> </ul> </li> <li>• Windows 8.1 (32 bits/64 bits)</li> <li>• Windows 8.1 Pro (32 bits/64 bits)</li> <li>• Windows 8 (32 bits/64 bits)</li> <li>• Windows 8 Pro (32 bits/64 bits)</li> <li>• Windows 7 (32 bits/64 bits, SP1 ou mais recente)           <ul style="list-style-type: none"> <li>* Home Premium/Professional/Enterprise/Ultimate</li> </ul> </li> <li>• Windows XP (32 bits, SP3 ou mais recente)           <ul style="list-style-type: none"> <li>* Home Edition/Professional</li> </ul> </li> <li>• Windows Server 2019           <ul style="list-style-type: none"> <li>* Standard/Essentials</li> </ul> </li> <li>• Windows Server 2016           <ul style="list-style-type: none"> <li>* Standard/Essentials</li> </ul> </li> <li>• Windows Server 2012 R2 (64 bits)           <ul style="list-style-type: none"> <li>* Standard/Essentials</li> </ul> </li> <li>• Windows Server 2012 (64 bits)           <ul style="list-style-type: none"> <li>* Standard/Essentials</li> </ul> </li> <li>• Windows Server 2008 R2 (64 bits, SP1 ou mais recente)           <ul style="list-style-type: none"> <li>* Standard/Enterprise</li> </ul> </li> <li>• Windows Server 2008 (32 bits/64 bits, SP2 ou mais recente)           <ul style="list-style-type: none"> <li>* Standard/Enterprise</li> </ul> </li> </ul>	
<b>Processador</b>	<b>Windows 10</b> <b>Windows 8.1</b> <b>Windows 8</b> <b>Windows 7</b> <b>Windows XP</b>	Processador Intel Pentium 4 (ou compatível) 1,4 GHz ou mais rápido
	<b>Windows Server 2019</b> <b>Windows Server 2016</b> <b>Windows Server 2012 R2</b> <b>Windows Server 2012</b> <b>Windows Server 2008 R2</b> <b>Windows Server 2008</b>	Intel Pentium 4 (ou processador compatível) 2,0 GHz ou mais rápido

<b>Memória</b>	<b>Windows 10 64 bits</b> <b>Windows 8.1 64 bits</b> <b>Windows 8 64 bits</b> <b>Windows 7 64 bits</b> <b>Windows Server 2019</b> <b>Windows Server 2016</b> <b>Windows Server 2012 R2</b> <b>Windows Server 2012</b> <b>Windows Server 2008 R2</b> <b>Windows Server 2008</b>	2 GB ou mais
	<b>Windows 10 32 bits</b> <b>Windows 8.1 32 bits</b> <b>Windows 8 32 bits</b> <b>Windows 7 32 bits</b>	1 GB ou mais
	<b>Windows XP</b>	512 MB ou mais
<b>Espaço disponível no disco rígido</b>	<b>Windows 10 64 bits</b> <b>Windows 8.1 64 bits</b> <b>Windows 8 64 bits</b> <b>Windows 7 64 bits</b>	30 GB ou mais
	<b>Windows 10 32 bits</b> <b>Windows 8.1 32 bits</b> <b>Windows 8 32 bits</b> <b>Windows 7 32 bits</b>	26 GB ou mais
	<b>Windows XP</b>	10 GB ou mais
	<b>Windows Server 2019</b> <b>Windows Server 2016</b> <b>Windows Server 2012 R2</b> <b>Windows Server 2012</b>	170 GB ou mais
	<b>Windows Server 2008 R2</b> <b>Windows Server 2008</b>	50 GB ou mais
<b>Monitor</b>		XGA (1.024 x 768 pixels) ou superior 65.536 cores ou mais
<b>Interfaces</b>		Interface Ethernet Esta interface deve cumprir uma das normas abaixo. <ul style="list-style-type: none"><li>• 100Base-TX</li><li>• 1000Base-T</li></ul>
<b>Software</b>		Windows Media Player 6.4 ou superior deve estar instalado. Deve estar instalado um dos seguintes navegadores web. <ul style="list-style-type: none"><li>• Windows Internet Explorer 8, 9, 10 ou 11</li><li>• Google Chrome</li><li>• Mozilla Firefox</li></ul>
<b>Diversos</b>		O navegador deve ter JavaScript activado. A criação de CD requer um dispositivo de som com um controlador apropriado instalado.



- Este produto pode não funcionar correctamente em ambientes onde esteja instalado outro software de gravação ou software anti-vírus.
- A unidade de origem deve utilizar comandos e operações compatíveis com MMC4 ou superior, e deve ser capaz de ler sub-canais.
- Não é possível utilizar este produto com as funções de ambiente de trabalho remoto ou ambiente virtual.

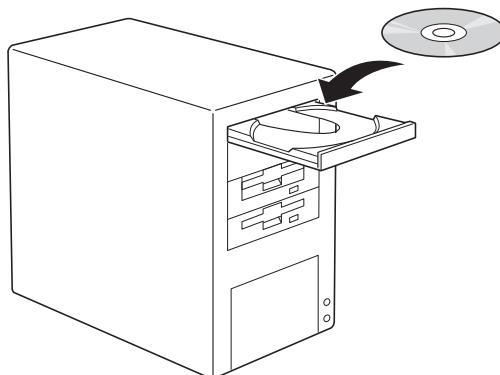
## Instalação

Esta secção descreve o procedimento para instalar o software.



- Para fazer a instalação, é necessário o endereço IP ou o nome de anfitrião do produto. Confirme o endereço IP ou o nome de anfitrião do produto junto do administrador.
- Se estiver em execução qualquer outro software ou programa de anti-vírus, feche-os antes de iniciar a instalação.

- 1 Inicie o Windows e introduza o disco Discproducer Utility & Documents Disc (DVD-ROM) fornecido com o produto numa unidade óptica do computador cliente que tenha capacidade para ler DVDs.



**Notas**

Quando aparecer a janela de execução automática, clique em [Executar InstallNavi.EXE] para continuar a operação.

- 2 Clique em [EPSON Total Disc Maker] quando aparecer o ecrã mostrado em baixo.

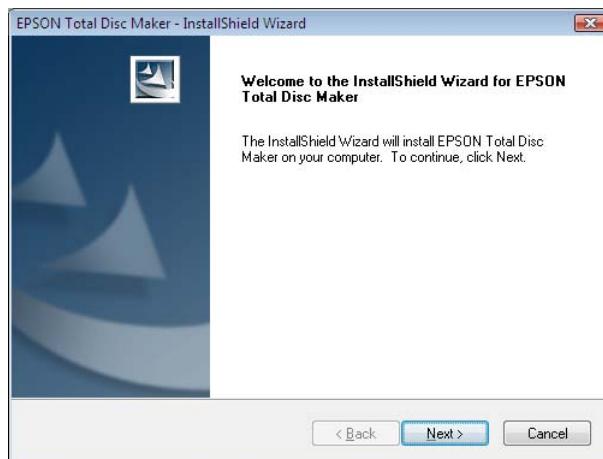


Se o ecrã não aparecer, clique em [Iniciar] (  ) - [Computador] e faça duplo clique no ícone DVD-ROM para abrir o DVD. Em seguida, faça duplo clique no ícone InstallNavi.EXE.

**Notas**

Quando aparecer o ecrã [Controlo de conta de utilizador], clique em [Permitir]. Quando lhe for pedida uma palavra-passe de administrador, introduza a palavra-passe para continuar a operação.

**3** Clique em [Seguinte].

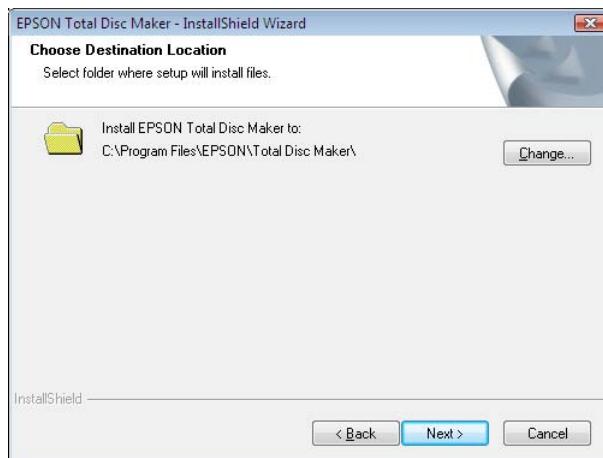


**4** Leia atentamente o acordo de licença e, se concordar com os termos, seleccione [Aceito os termos do acordo de licença] e, em seguida, clique em [Seguinte].

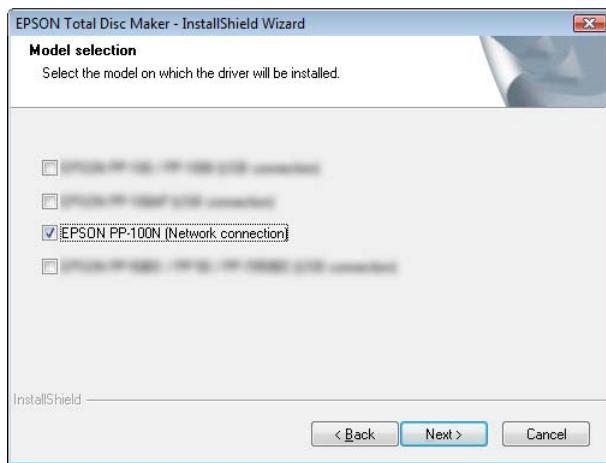


**5** Confirme a pasta onde pretende instalar o software e clique em [Seguinte].

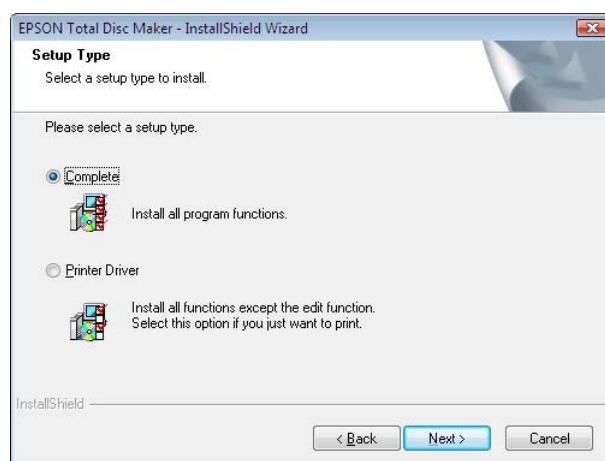
Para mudar de pasta, clique em [Alterar], especifique a pasta pretendida e, em seguida, clique em [Seguinte].



- 6** Assinale a caixa de verificação [EPSON PP-100N (Ligação de rede)] e, em seguida, clique em [Seguinte].



- 7** Certifique-se de que a opção [Instalação completa] está seleccionada e clique em [Seguinte].



**Notas**

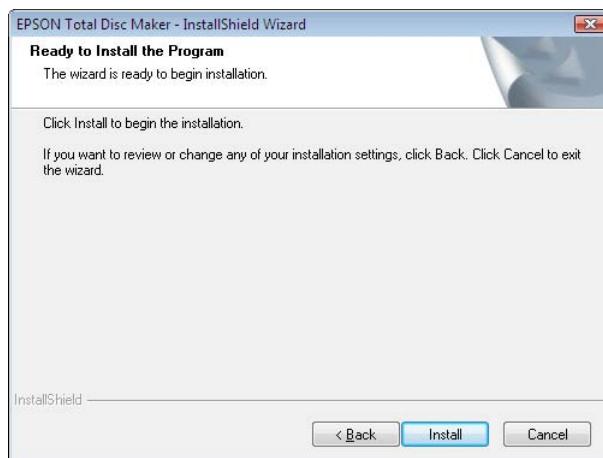
Para instalar apenas os controladores de impressora, seleccione [Controlador de impressora].

- 8** Introduza o endereço IP ou o nome de anfitrião do produto e clique em [Seguinte].  
Neste exemplo, introduzimos <http://192.168.192.168>.

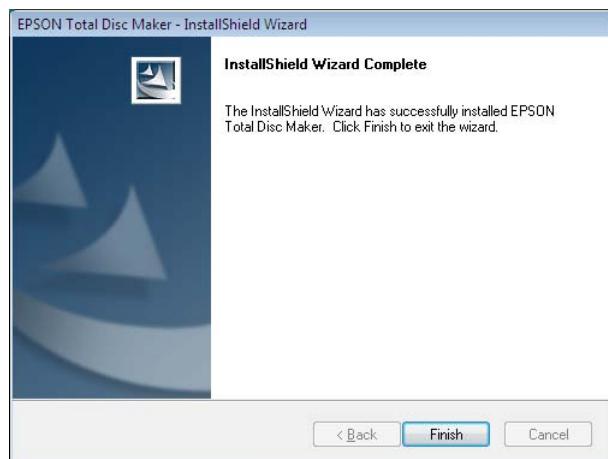


Se o endereço IP ou nome de anfitrião do PP-100N não estiver registado, registe este produto após a conclusão da instalação. (Veja “Registar o produto” na página 33 neste manual.)

- 9** Clique em [Instalar].



O processo de instalação é iniciado.

**10** Clique em [Concluir].

A instalação do software fica concluída.

Depois de concluída a instalação, o EPSON Total Disc Setup é iniciado automaticamente e, em seguida, aparece o ecrã [Definição Comum para Publicação]. Feche o ecrã [Definição Comum para Publicação], uma vez que esta definição não é necessária para este produto.

Se estiverem ligadas várias unidade deste produto à mesma rede, o produto tem de ser registado no computador-cliente utilizando o EPSON Total Disc Setup. Consulte “Registar o produto” na página 33 neste manual e depois registe este produto.

Se estiver ligada apenas uma unidade deste produto, não é necessário qualquer processo de registo.

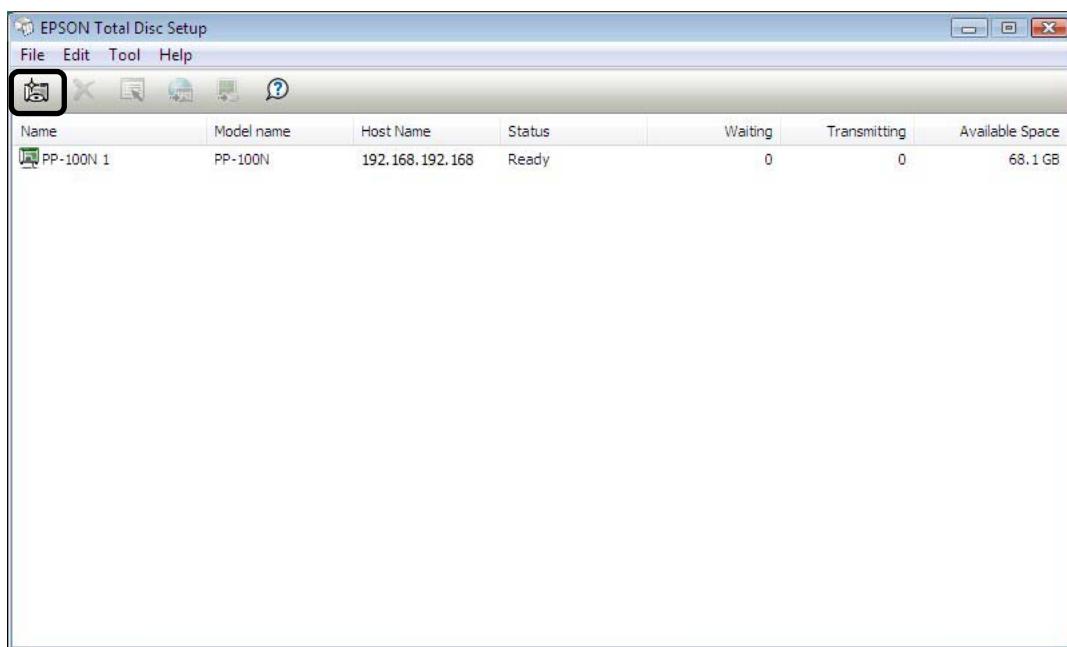
## Registrar o produto

Para utilizar o EPSON Total Disc Maker, tem de registar este produto no computador-cliente. No entanto, se estiver ligado apenas um produto, o registo do produto é efectuado durante o processo de instalação do software, o que significa que não é necessário efectuar este procedimento.

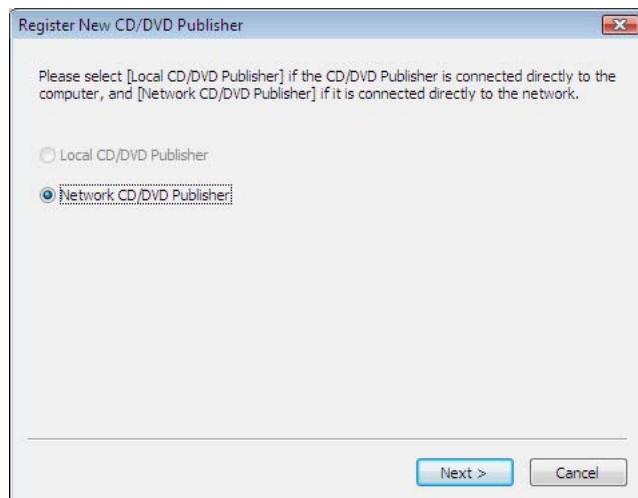
Se várias unidades deste produto estiverem ligadas à mesma rede, o processo de registo tem de ser efectuado para cada produto ligado.

Utilize o procedimento que se segue para registar o produto.

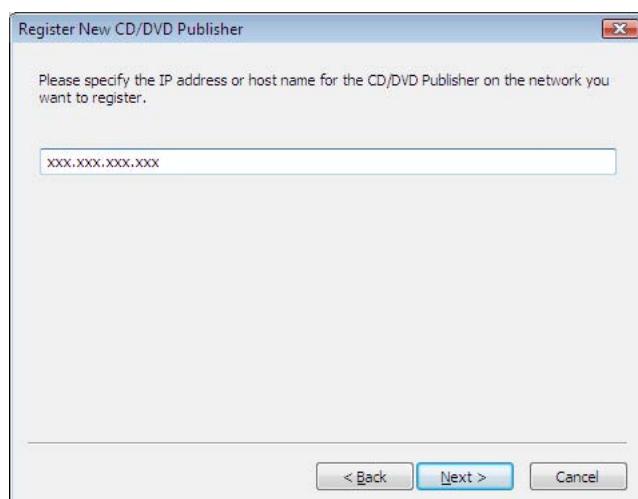
- 1 Certifique-se de que o computador-cliente e o produto estão ligados à mesma rede, e que a alimentação do produto está ligada.
- 2 Se o EPSON Total Disc Setup não estiver em execução, inicie o EPSON Total Disc Setup. Selecione [Iniciar] (  ) - [Todos os Programas] - [EPSON Total Disc Maker] - [EPSON Total Disc Setup].
- 3 Clique em  [Adicionar].



- 4 Seleccione [Editor de CD/DVD de rede] e clique em [Seguinte].



- 5 Introduza o endereço IP ou o nome de anfitrião do produto que pretende registar e clique em [Seguinte].



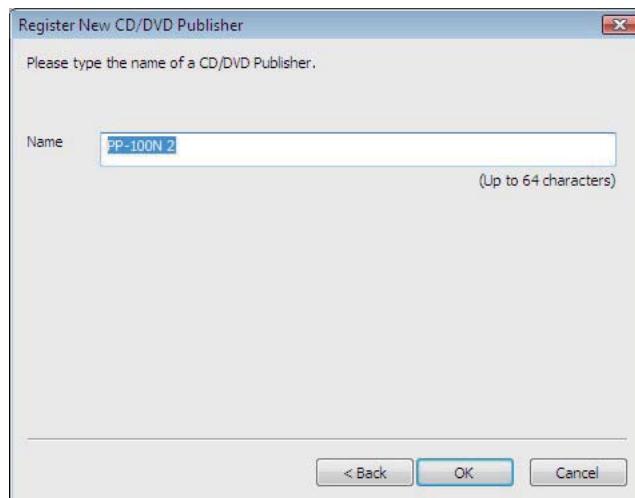
Se o administrador não estiver já registado, aparece a mensagem de confirmação mostrada em baixo.



Se clicar em [OK], o processo de registo do produto continua, mas não será possível utilizar o produto até que seja registado um administrador. Peça ao administrador para efectuar o registo de administrador (Registrar o administrador, no *Guia do Administrador do PP-100N*).

**6** Introduza o nome em [Nome] e clique em [OK].

Este nome aparece em [Dispositivo de saída] que é seleccionado no ecrã de publicação do EPSON Total Disc Maker.



O registo do produto fica concluído.

## Verificar e alterar informações do utilizador

As informações do utilizador são registadas pelo administrador.

Depois de concluir a instalação do software (consulte página 24 neste manual), o utilizador tem de verificar as informações do utilizador registadas e alterar a palavra-passe.



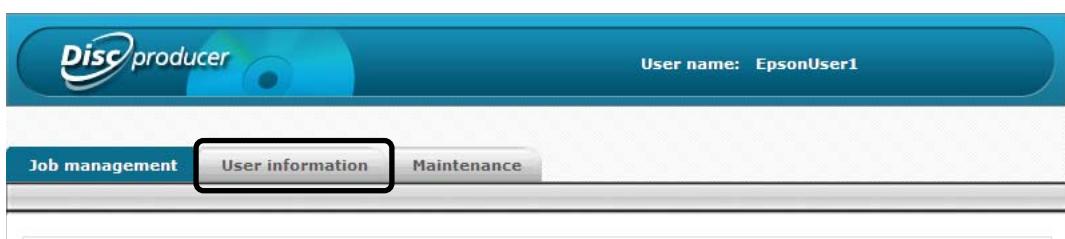
Peça ao administrador as definições iniciais para o nome de utilizador e palavra-passe. O nome de utilizador e a palavra-passe são necessários para verificar e alterar as informações do utilizador.

### Verificar as informações do utilizador

**1** Inicie sessão no EPSON Total Disc Net Administrator.

Consulte “Iniciar sessão no EPSON Total Disc Net Administrator” na página 59 neste manual para informações sobre o procedimento de início de sessão.

**2** Clique no separador [Informações do utilizador].



É mostrada a informação do utilizador registado.



- Nome de utilizador: Mostra o nome de utilizador a usar quando iniciar sessão no EPSON Total Disc Net Administrator.
- Nome completo: Mostra o nome todo do utilizador, se registado.
- Endereço de e-mail: Mostra o endereço de correio electrónico do utilizador, se registado.
- Autoridade: Mostra "Administrador" se o utilizador estiver registado como administrador.

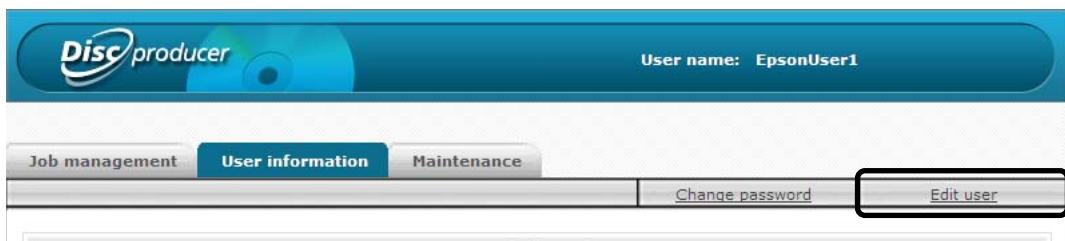
## Alterar as informações do utilizador

Utilize o procedimento abaixo para alterar o nome completo e o endereço de e-mail de um utilizador.

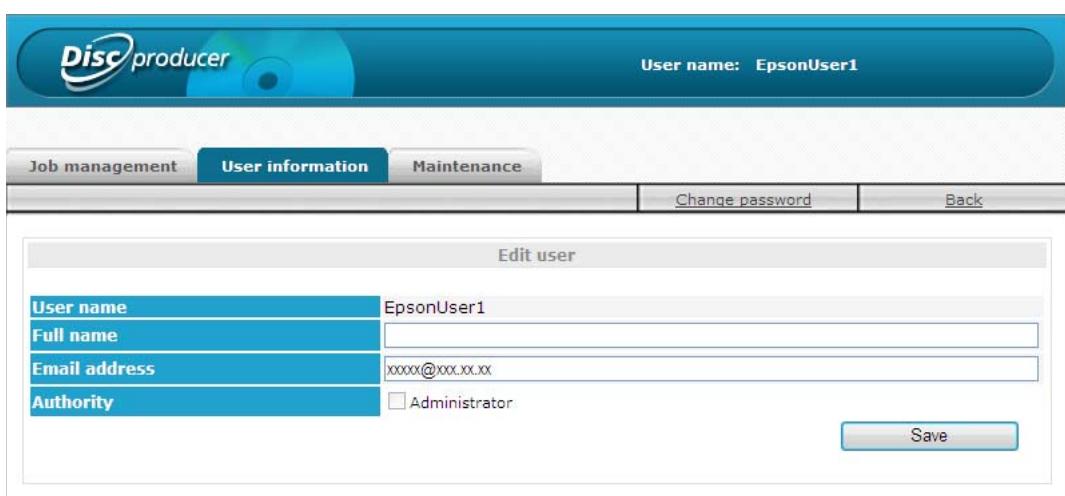
- 1 Inicie sessão no EPSON Total Disc Net Administrator.

Consulte “Iniciar sessão no EPSON Total Disc Net Administrator” na página 59 neste manual para informações sobre o procedimento de início de sessão.

- 2 Clique em [Editar utilizador] no ecrã [Informações do utilizador].



- 3 Altere o nome completo ou o endereço de e-mail e clique em [Guardar].



- 4 Clique em [OK].



- 5 Aparece o ecrã [Informações do utilizador].

Verifique se as informações alteradas estão correctas.

## Alterar a palavra-passe

A palavra-passe é utilizada para iniciar sessão no EPSON Total Disc Net Administrator. Utilize o procedimento que se segue para alterar a palavra-passe.



Gira a palavra-passe de modo a que só possa ser utilizada por si.

**1** Inicie sessão no EPSON Total Disc Net Administrator.

Consulte “Iniciar sessão no EPSON Total Disc Net Administrator” na página 59 neste manual para informações sobre o procedimento de início de sessão.

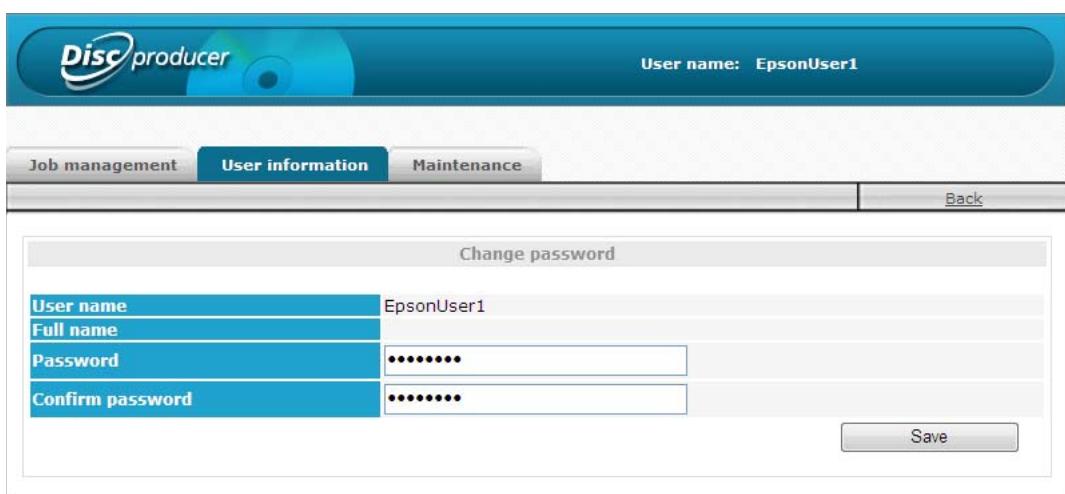
**2** Clique em [Alterar palavra-passe] no ecrã [Informações do utilizador].



**3** Introduza a nova palavra-passe e clique em [Guardar].



- Introduza entre 5 e 16 caracteres alfanuméricos ou os símbolos (".", "-", "\_") para a palavra-passe.
- A palavra-passe é sensível a maiúsculas e minúsculas.
- Não utilize uma data de nascimento, número de funcionário ou qualquer outra informação que seja fácil de adivinhar para a palavra-passe.
- Gira a palavra-passe de modo a que só possa ser utilizada por si.



**4** Clique em [OK].



## Definição para Notificação de Trabalho Concluído

Pode criar uma definição para visualizar uma mensagem no ecrã a notificá-lo da conclusão de um trabalho (ou trabalhos).



Esta definição aplica-se a todos os editores de CD/DVD/BD registados.

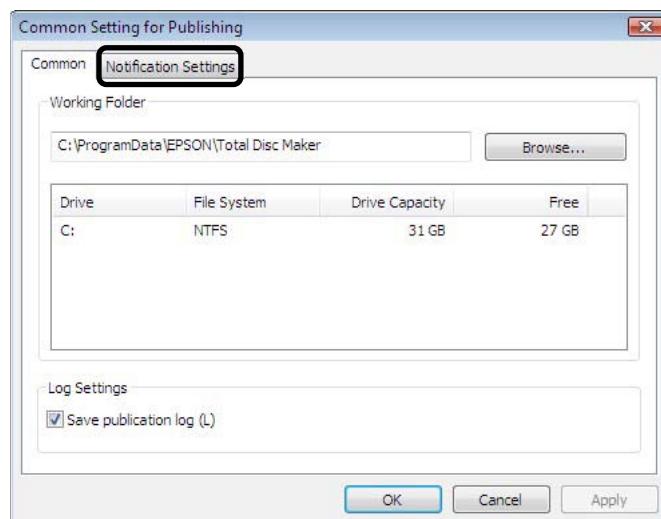
**1** Inicie o EPSON Total Disc Setup.

Para saber como iniciar, consulte "Iniciar o EPSON Total Disc Setup" na página 46 deste manual.

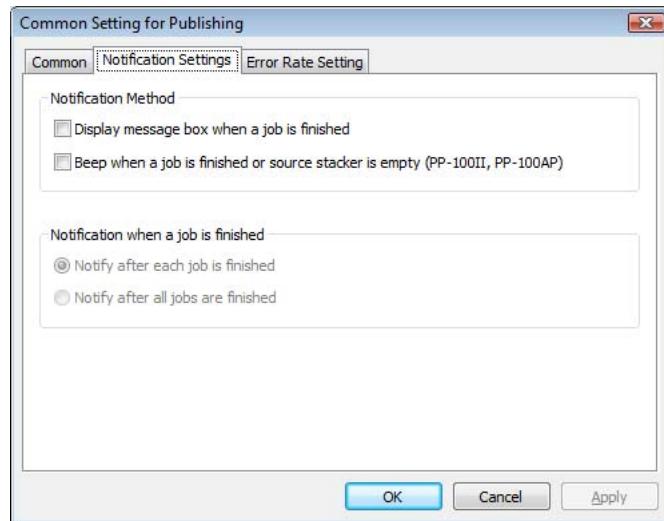
**2** Clique em [Definição Comum para Publicação] no menu [Ferramentas].



**3** Clique no separador [Def. de notificação].



Aparece o ecrã [Def. de notificação].



**4** Assinale [Mostrar caixa de mensagem] para [Método de notificação].

**5** Assinale a caixa de verificação para qualquer uma das seguintes opções:

- Notificar depois de cada trabalho terminar:
- Notificar depois de todos trabalhos terminarem:

Sempre que cada trabalho terminar, aparece uma caixa de mensagem (EPSON Total Disc Monitor) a notificá-lo de que um trabalho está concluído.  
Se estiver a executar mais de um trabalho e todos os trabalhos estiverem terminados, aparece uma caixa de mensagem (EPSON Total Disc Monitor) a notificá-lo de que todos os trabalhos estão concluídos.

**6** Clique em [OK].

Isto completa a definição de notificação de conclusão de trabalho.

## Desinstalar o software

Se não tiver conseguido instalar o software correctamente, desinstale (elimine) o software e instale-o novamente.

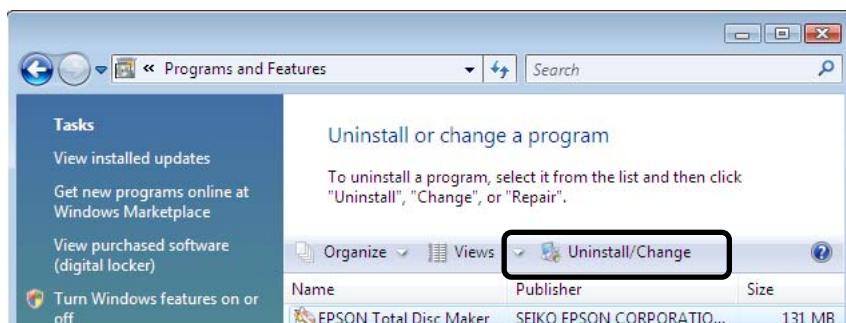
Esta secção descreve o procedimento para desinstalar o software que se segue.

- EPSON Total Disc Maker
- EPSON Total Disc Setup
- EPSON Total Disc Monitor
- Controlador de impressora

**Notas**

- Ao desinstalar o software, pode ser-lhe pedida uma palavra-passe de administrador ou aparecer uma mensagem de confirmação. Quando for pedida uma palavra-passe, introduza a palavra-passe para continuar a operação.
- Quando desinstalar o software no Windows XP, inicie sessão como utilizador com privilégios de administrador (pertencente ao grupo de administradores).

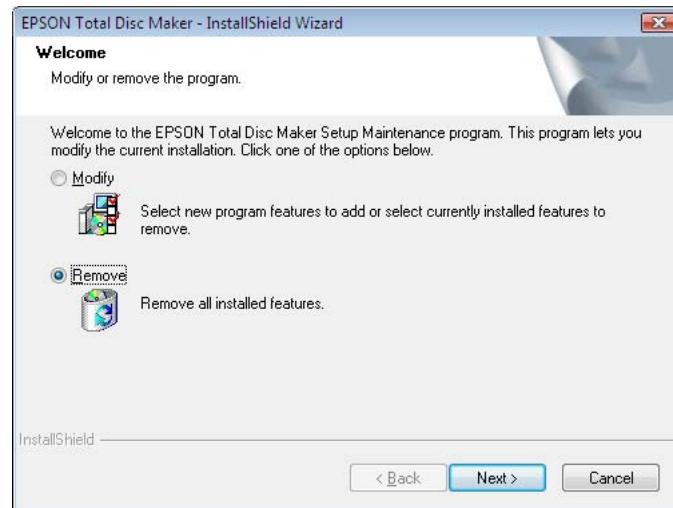
- 1 Feche todas as aplicações em execução.
- 2 Abra o [Painel de Controlo].
- 3 Abra o ecrã de desinstalação.  
Clique em [Desinstalar um programa].
- 4 Elimine o EPSON Total Disc Maker.  
Seleccionne EPSON Total Disc Maker e clique em [Desinstalar/Alterar].



**Notas**

Se não conseguir efectuar a desinstalação devido a qualquer problema, desinstale o software fazendo duplo clique em setup.exe no disco Discproducer Utility & Documents Disc.

- 5** Selecione [Remover] e clique em [Seguinte].



Siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir o processo de desinstalação.

# Utilizar as Aplicações

## EPSON Total Disc Maker

### O que é o EPSON Total Disc Maker?

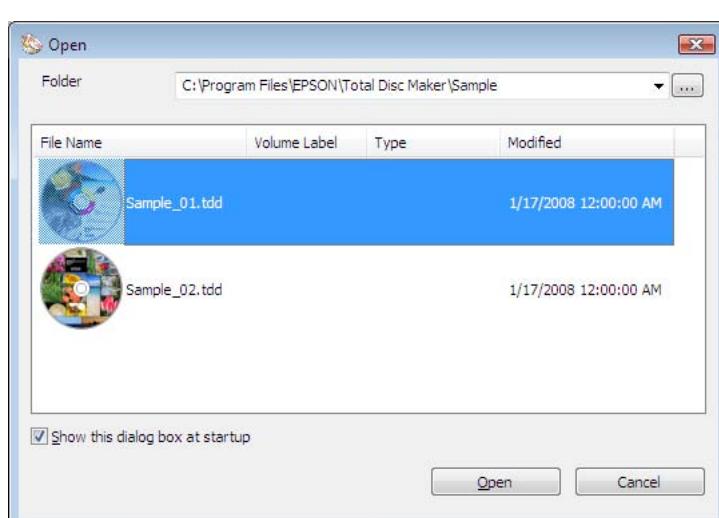
O EPSON Total Disc Maker é um software para editar os dados de gravação e os dados de impressão da etiqueta e publicar o resultado através deste produto (PP-100N).

No EPSON Total Disc Maker, o processo de gravação de dados para este produto e impressão de etiquetas é designado como “publicação”. A publicação permite a este produto gravar dados para um CD ou DVD e imprimir a etiqueta para criar um disco finalizado.

### Iniciar o EPSON Total Disc Maker

O procedimento seguinte destina-se ao Windows 10. O procedimento para iniciar o EPSON Total Disc Maker pode variar de acordo com o seu sistema operativo. Verifique as especificações para o seu sistema.

- 1 Seleccione [Iniciar] (  )- [Todos os Programas] - [EPSON Total Disc Maker] - [EPSON Total Disc Maker].  
Aparece a caixa de diálogo [Abrir].
- 2 Clique em [Cancelar].  
A caixa de diálogo [Abrir] é fechada e fica activa a vista de disco.



#### Notas

- Se seleccionar um ficheiro de dados do Total Disc Maker na caixa de diálogo [Abrir] e depois clicar em [Abrir], o ficheiro seleccionado é aberto e a vista de publicação fica activa.
- Se retirar o visto da caixa de verificação [Mostrar caixa de diálogo no início] e fechar a caixa de diálogo [Abrir], a caixa de diálogo [Abrir] não aparece da próxima vez que iniciar o programa.

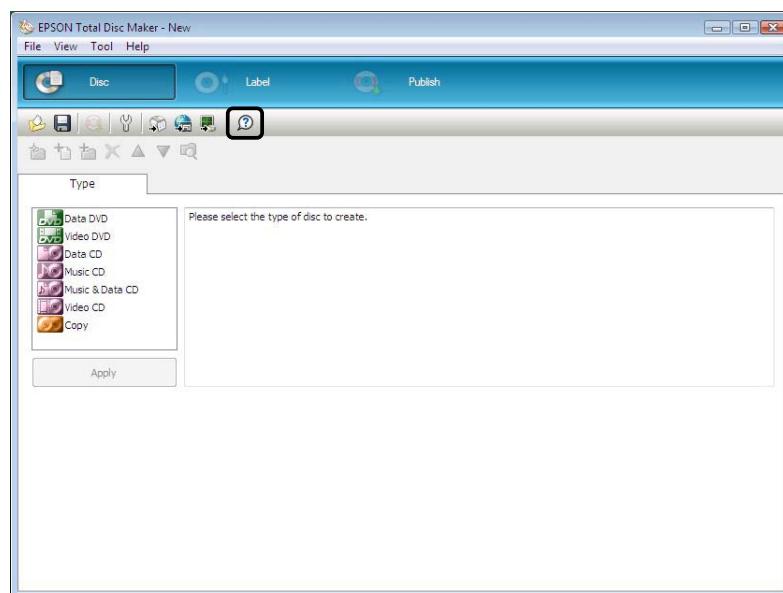
## Ver a Ajuda do EPSON Total Disc Maker

A Ajuda do EPSON Total Disc Maker contém os procedimentos para utilização do EPSON Total Disc Maker e as suas especificações.

**1** Inicie o EPSON Total Disc Maker.

Consulte o procedimento de início em “Iniciar o EPSON Total Disc Maker” na página 44 neste manual.

**2** Clique em  [Ajuda] na barra de ferramentas.



**Notas**

Também pode ver a Ajuda do EPSON Total Disc Maker das seguintes formas:

- Inicie o EPSON Total Disc Maker e pressione [F1].
- Inicie o EPSON Total Disc Maker e clique em [Ajuda] no menu [Ajuda].

## Configuração do ecrã do EPSON Total Disc Maker

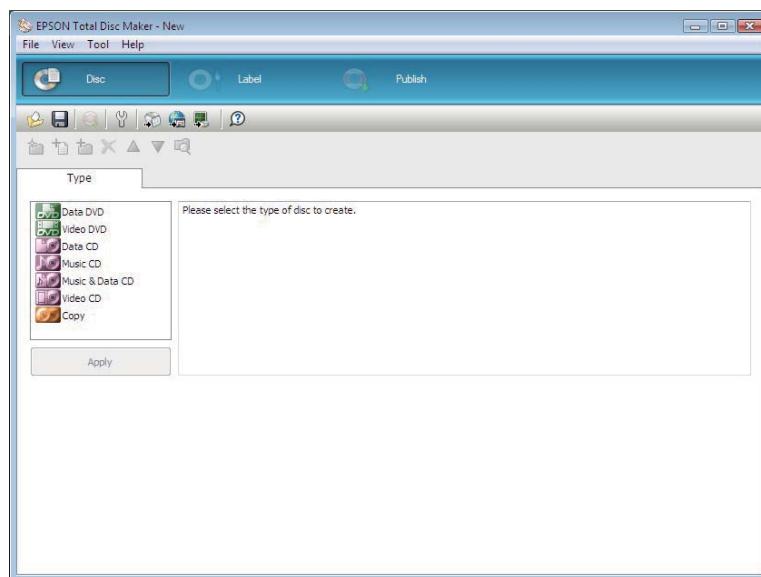
Esta secção descreve a configuração do ecrã do EPSON Total Disc Maker.

Consulte a Ajuda do EPSON Total Disc Maker para mais informações sobre a utilização.

### Vista de Disco

Iniciar o EPSON Total Disc Maker ou clicar em [Disco] noutra vista faz aparecer a vista de disco.

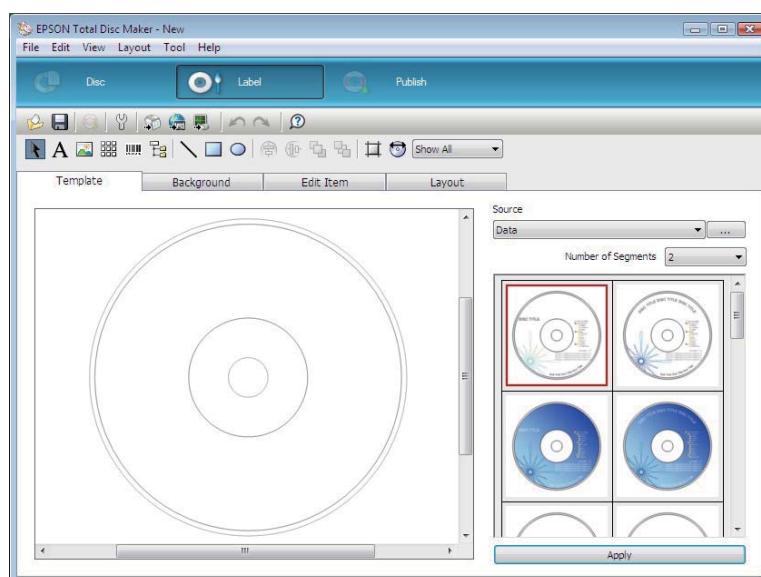
Na vista de disco, pode editar os dados que pretende gravar no disco.



### Vista de Etiqueta

Clicar em [Etiqueta] na vista de disco ou na vista de publicação faz aparecer a vista de etiqueta.

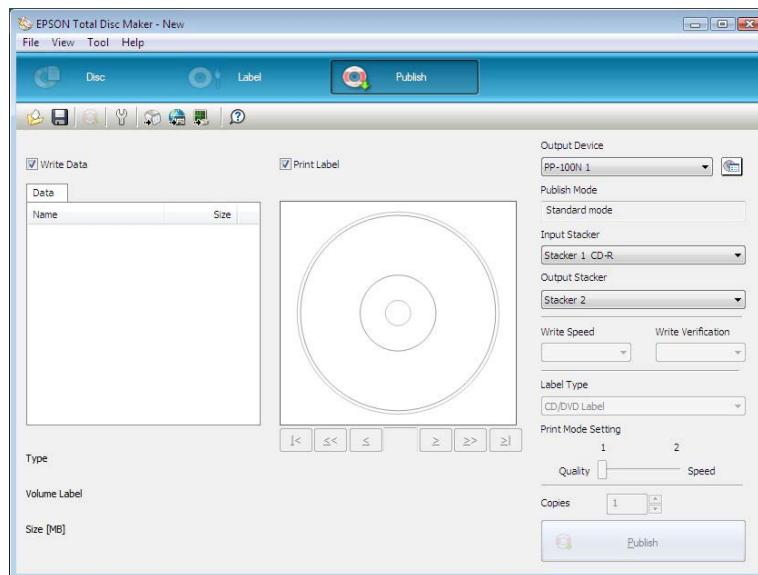
Na vista de etiqueta, pode editar os dados que pretende imprimir no lado da etiqueta do disco.



## Vista de Publicação

Clicar em [Publicar] na vista de disco ou na vista de etiqueta faz aparecer a vista de publicação.

Na vista de publicação, pode publicar os dados de gravação e a etiqueta para este produto.



# EPSON Total Disc Setup

## O que é o EPSON Total Disc Setup?

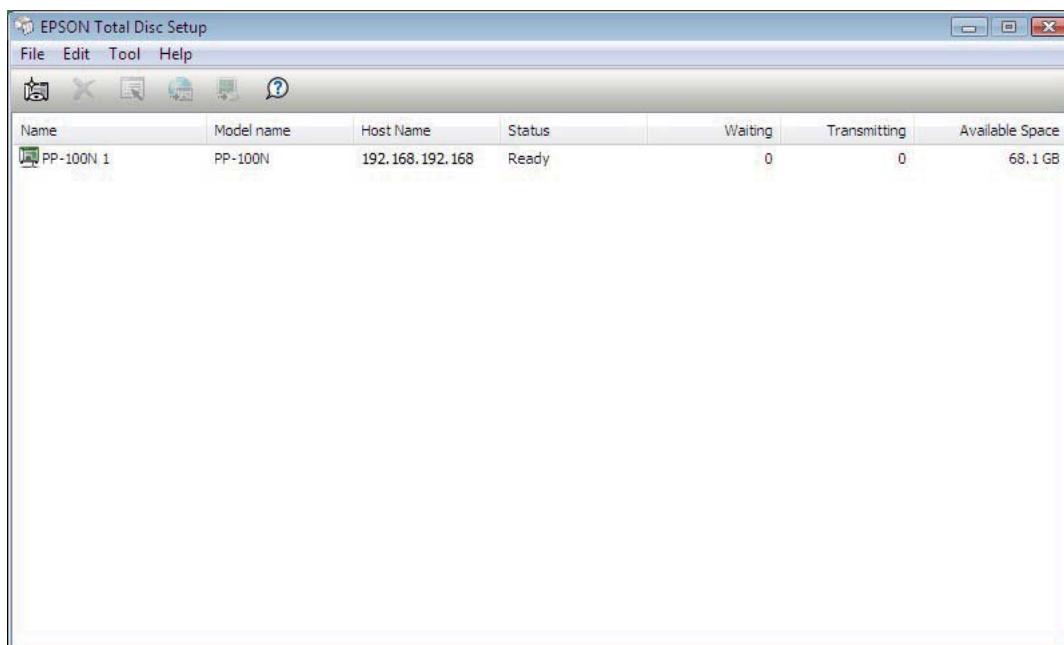
O EPSON Total Disc Setup é um software para registar o produto no computador. Permite também verificar o Modo de publicação, o empilhador a ser utilizado, a unidade, etc., assim como as definições básicas para publicação de discos com este produto.

## Iniciar o EPSON Total Disc Setup

**Notas** Para utilizar o EPSON Total Disc Setup, tem de registar este produto após a instalação.  
Consulte página 33 neste manual e depois registe o produto.

O procedimento seguinte destina-se ao Windows 10. O procedimento para iniciar o EPSON Total Disc Setup pode variar de acordo com o seu sistema operativo. Verifique as especificações para o seu sistema.

Seleccione [Iniciar] (  )- [Todos os Programas] - [EPSON Total Disc Maker] - [EPSON Total Disc Setup].  
O EPSON Total Disc Setup é iniciado.



**Notas** Também pode iniciar o EPSON Total Disc Setup das seguintes formas:

- Clique em  no EPSON Total Disc Maker.
- Clique em [Iniciar o Total Disc Setup] no menu [Ferramentas] no EPSON Total Disc Maker.

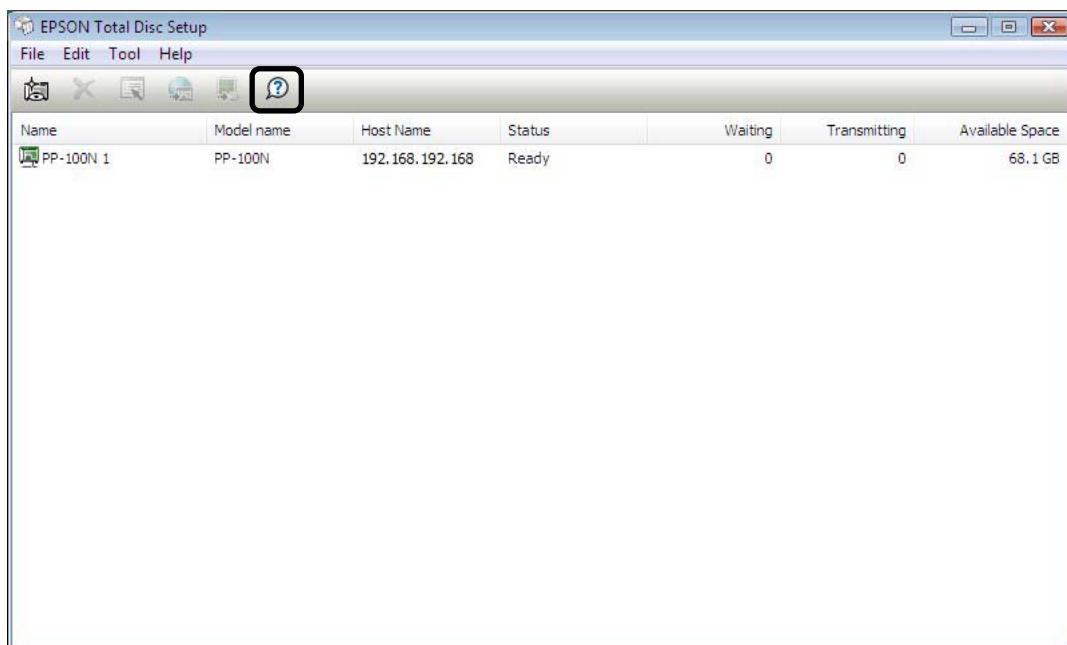
## Ver a Ajuda do EPSON Total Disc Setup

A Ajuda do EPSON Total Disc Setup contém os procedimentos para utilização do EPSON Total Disc Setup e as suas especificações.

- 1 Inicie o EPSON Total Disc Setup.

Consulte o procedimento de início em “Iniciar o EPSON Total Disc Setup” na página 48 neste manual.

- 2 Clique em  [Ajuda] na barra de ferramentas.



**Notas**

Também pode ver a Ajuda do EPSON Total Disc Setup das seguintes formas:

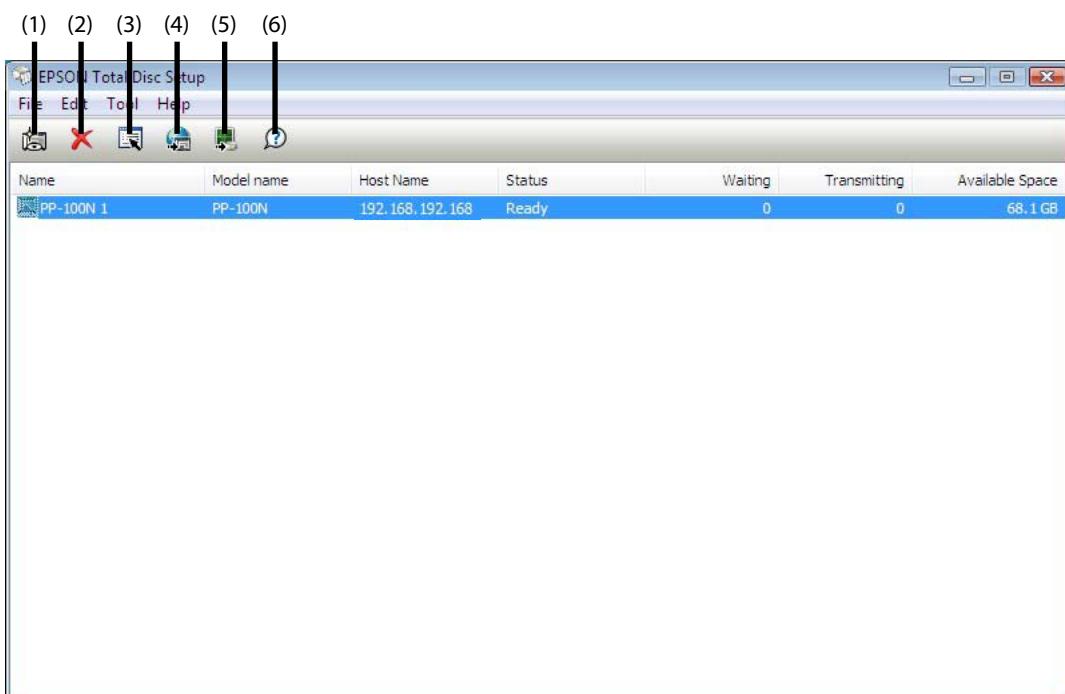
- Inicie o EPSON Total Disc Setup e pressione [F1].
- Inicie o EPSON Total Disc Setup e clique em [Ajuda] no menu [Ajuda].

## Configuração do ecrã do EPSON Total Disc Setup

Esta secção descreve a configuração do ecrã do EPSON Total Disc Maker.

Consulte a Ajuda do EPSON Total Disc Setup para mais informações sobre a utilização deste software.

### Ecrã Configurar



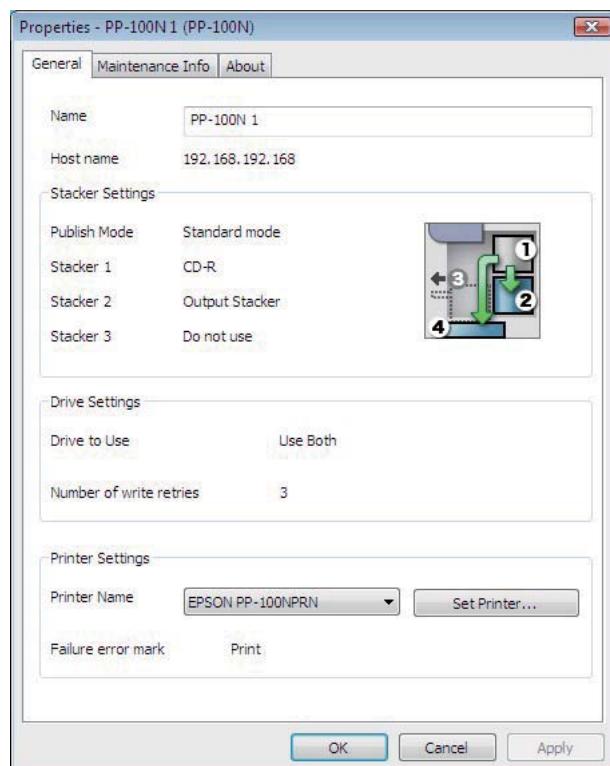
(1)	Adicionar	Regista este produto.
(2)	Retirar	Elimina o registo do produto seleccionado.
(3)	Propriedades	Apresenta o ecrã de [Propriedades] do produto seleccionado.
(4)	Iniciar o Total Disc Net Administrator	Inicia o EPSON Total Disc Net Administrator.
(5)	Iniciar o Total Disc Monitor	Inicia o EPSON Total Disc Monitor.
(6)	Ajuda	Apresenta a Ajuda.
-	Nome	Apresenta o nome do produto.
-	Nome do modelo	Apresenta o nome do modelo do produto (PP-100N).
-	Nome de anfitrião	Apresenta o nome de anfitrião ou o endereço IP do produto.
-	Estado	Apresenta o estado do produto.
-	A aguardar	Apresenta o número de trabalhos não concluídos.
-	A transmitir	Apresenta o número de trabalhos que estão a ser transmitidos.
-	Espaço disponível	Apresenta o espaço disponível no disco rígido interno do produto.

## Ecrã [Propriedades]

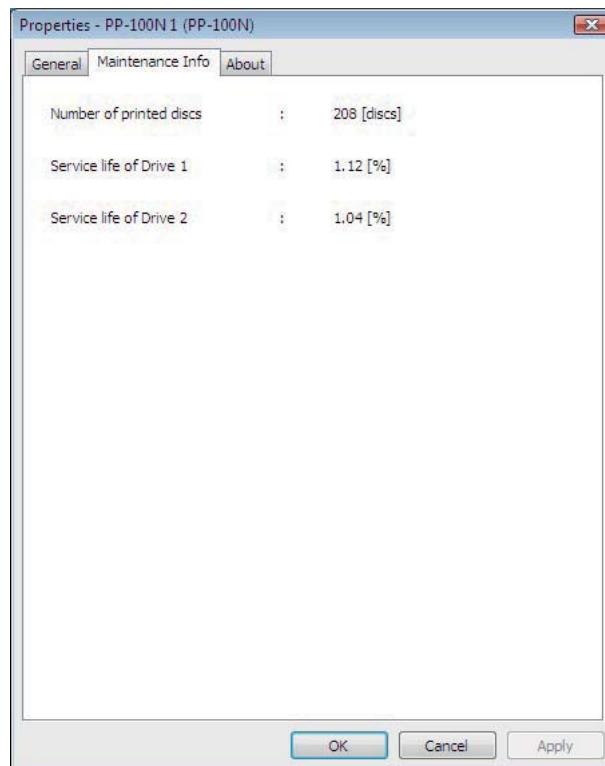
Clique em [Propriedades] no ecrã de Configuração para ver o ecrã [Propriedades].

Clique nos separadores [Geral], [Info de manutenção] e [Acerca de] no ecrã [Propriedades], para ver cada um dos ecrãs.

### Ecrã [Geral]

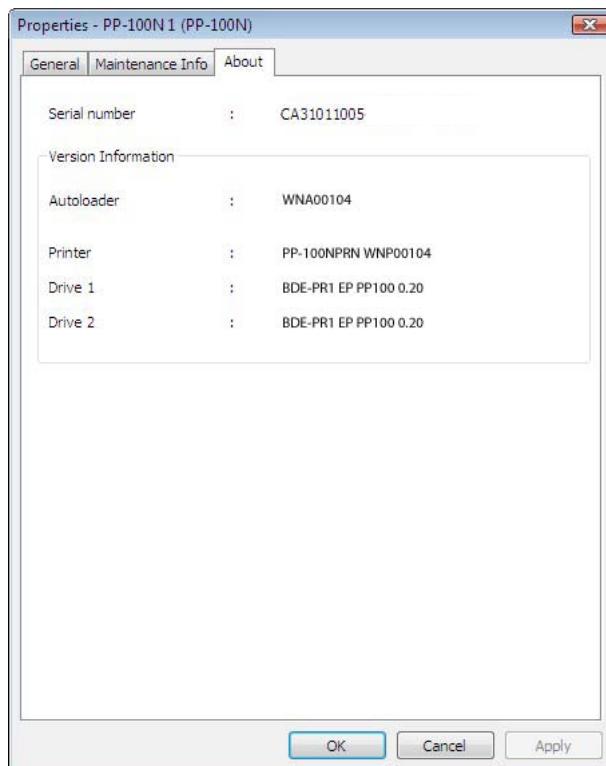


Item	Descrição
Nome	Apresenta o nome do produto. Também é possível alterar o nome aqui. Não utilize caracteres Unicode.
Nome de anfitrião	Apresenta o nome de anfitrião ou o endereço IP do produto.
Definições de empilhador	Permite verificar as definições do Modo de publicação e do tipo de disco a colocar no empilhador.
Definições da unidade	Permite verificar as definições da unidade a utilizar e o número de tentativas de gravação, depois de ocorrer um erro durante a gravação de um disco.
Definições da impressora	Mostra o ecrã [Principal] do controlador de impressora.

*Ecrã [Info de manutenção]*

Item	Descrição
Número de discos impressos	Mostra o número acumulado de discos impressos.
Tempo de duração da Unidade 1/ Unidade 2	Mostra a vida útil da unidade. Quando o valor estiver próximo de 100%, está na altura de a substituir.

## Ecrã [Acerca de]



Item	Descrição
Número de série	Mostra o número de série do produto.
Carregador automático	Mostra a versão do firmware do carregador automático interno do produto.
Impressora	Apresenta a versão do firmware da impressora interna do produto.
Unidade 1	Apresenta a versão do firmware da unidade de CD/DVD interna 1 do produto.
Unidade 2	Apresenta a versão do firmware da unidade 2 de CD/DVD interna do produto.

# EPSON Total Disc Monitor

## O que é o EPSON Total Disc Monitor?

O EPSON Total Disc Monitor é um software para ver o estado actual do produto, a quantidade de tinta restante, informações sobre os trabalhos e outras informações. Também pode colocar em pausa/cancelar trabalhos ou alterar a ordem dos trabalhos a serem processados.

## Iniciar o EPSON Total Disc Monitor

**Notas** Para iniciar o EPSON Total Disc Monitor, tem de registar este produto após a instalação. Consulte página 33 neste manual e depois registe o produto.

O procedimento seguinte destina-se ao Windows 10. O procedimento para iniciar o EPSON Total Disc Monitor pode variar de acordo com o seu sistema operativo. Verifique as especificações para o seu sistema.

- 1 Clique em [Iniciar] (  )- [Todos os Programas] - [EPSON Total Disc Maker] - [EPSON Total Disc Monitor].
- 2 Quando estiver ligada mais do que uma unidade, seleccione o produto do qual deseja ver o estado e clique em [OK].



O EPSON Total Disc Monitor é iniciado.

**Notas** Também pode iniciar o EPSON Total Disc Monitor das seguintes formas:

- Clique em  no EPSON Total Disc Maker/EPSON Total Disc Setup.
- Clique em [Iniciar o Total Disc Monitor] no menu [Ferramentas] no EPSON Total Disc Maker/EPSON Total Disc Setup.

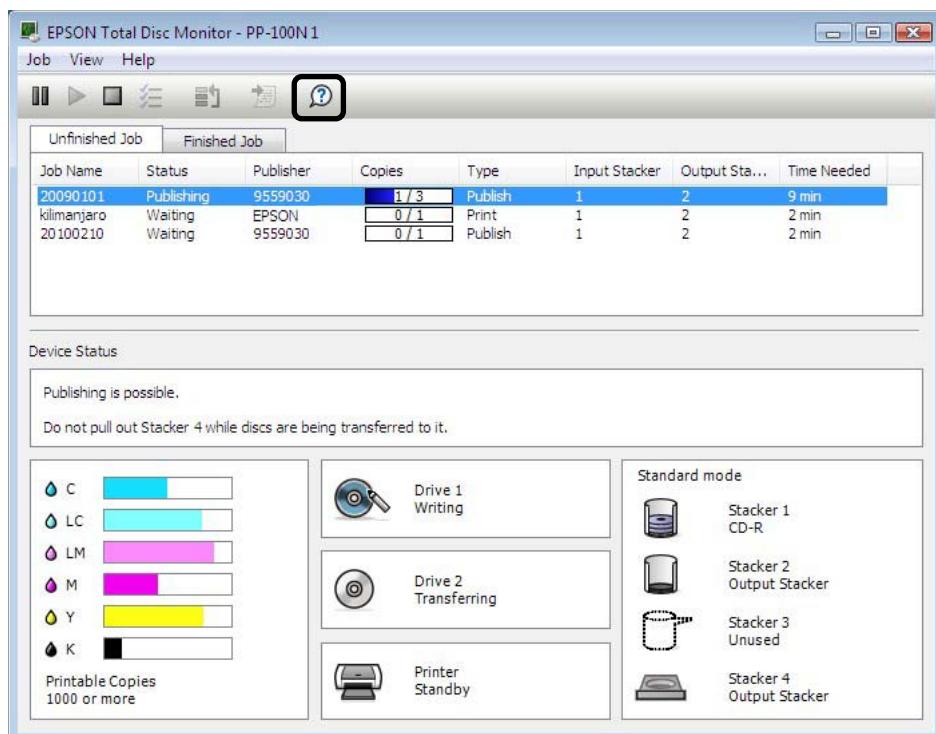
## Visualizar a Ajuda do EPSON Total Disc Monitor

A Ajuda do EPSON Total Disc Monitor contém os procedimentos para utilização do EPSON Total Disc Monitor e as suas especificações.

**1** Inicie o EPSON Total Disc Monitor.

Consulte o procedimento de início em “Iniciar o EPSON Total Disc Monitor” na página 54 neste manual.

**2** Clique em  [Ajuda] na barra de ferramentas.



**Notas**

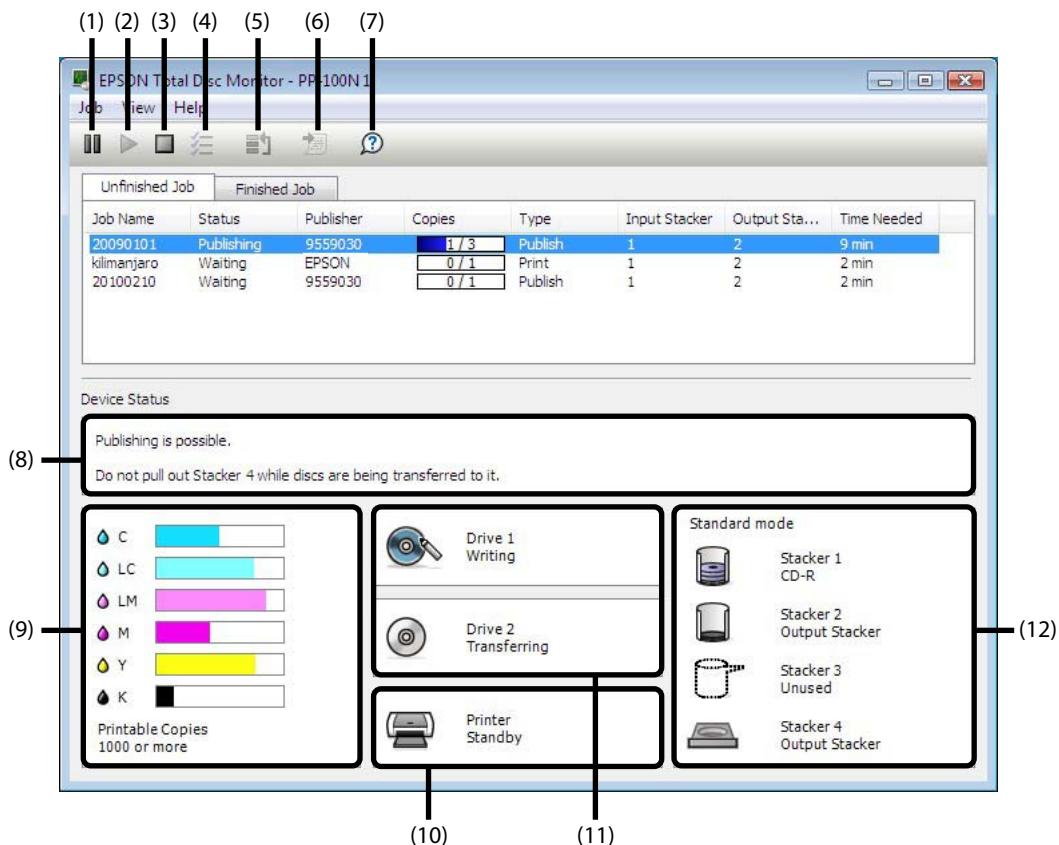
Também pode ver a Ajuda do EPSON Total Disc Monitor das seguintes formas:

- Inicie o EPSON Total Disc Monitor e pressione [F1].
- Inicie o EPSON Total Disc Monitor e clique em [Ajuda] no menu [Ajuda].

## Configuração do ecrã do EPSON Total Disc Monitor

Esta secção descreve a configuração do ecrã do EPSON Total Disc Monitor.

Consulte a Ajuda do EPSON Total Disc Monitor para mais informações sobre a utilização.



(1)	Pausa	Coloca o trabalho seleccionado em pausa.
(2)	Retomar	Retoma o trabalho seleccionado.
(3)	Cancelar	Cancela o trabalho seleccionado.
(4)	Seleccionar tudo	Seleccionar todos os trabalhos publicados.
(5)	Publicação prioritária	Processa o trabalho seleccionado antes dos outros.
(6)	Detalhes do trabalho concluído	Apresenta os detalhes do trabalho concluído seleccionado.
(7)	Ajuda	Apresenta a Ajuda.
(8)	Guia de operações	Apresenta o estado do produto ou o conteúdo e mensagem de um erro.
(9)	Estado da tinta	Apresenta a tinta restante.
(10)	Estado da impressora	Apresenta o estado da impressora.
(11)	Estado da unidade de CD/DVD	Apresenta o estado da unidade de CD/DVD.
(12)	Estado dos empilhadores	Apresenta o estado do empilhador.

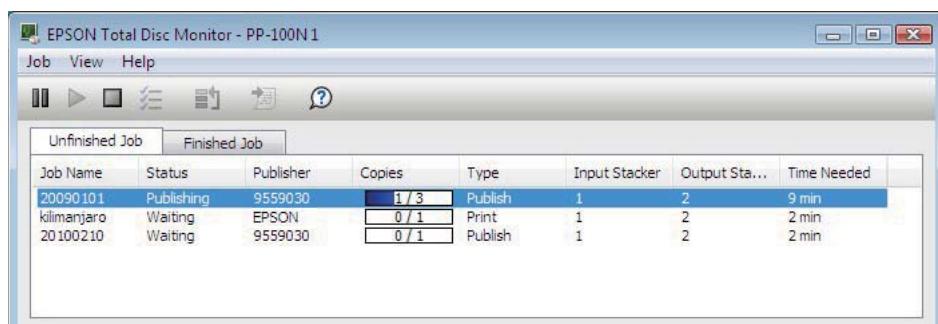
**Notas**

O número de etiquetas que é possível imprimir é uma estimativa de quantas mais etiquetas do mesmo tipo que foram impressas da última vez será possível imprimir. Este valor pode diferir ligeiramente do valor real devido a factores como os dados de impressão e o ambiente de impressão. Valores até 1 000 aparecem como "1000 ou mais" e quantidades inferiores a 1 000 discos aparecem em unidades de 10 discos.

Clique nos separadores [Trab. não concluído] e [Trabalho concluído] para ver cada um dos ecrãs.

### **Ecrã [Trab. não concluído]**

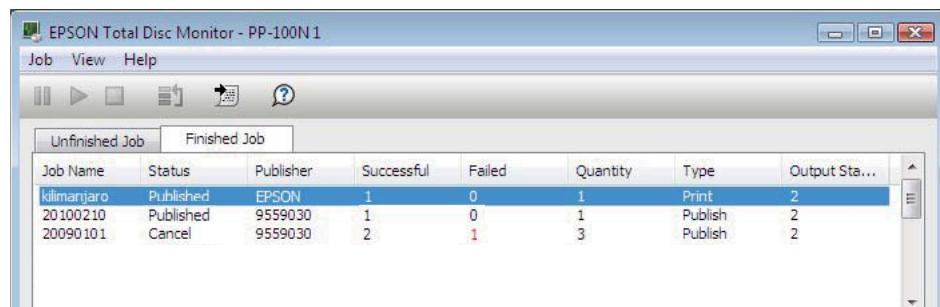
O ecrã [Trab. não concluído] apresenta informações relativas a trabalhos com o estado A aguardar, A publicar, Em pausa, A pausar, A cancelar, Em espera ou Recuperar. Clique com o botão direito do rato num trabalho para seleccionar [Colocar trabalho em pausa], [Retomar trabalho], [Cancelar trabalho] ou [Publicação prioritária].



Item	Descrição
Nome trab.	Apresenta o nome do trabalho. O nome do trabalho é automaticamente definido a partir, por exemplo, do nome do volume de dados de gravação registados com o EPSON Total Disc Maker.
Estado	Apresenta o estado do trabalho.
Editor	Apresenta o editor do trabalho.
Cópias	Apresenta o número de discos publicados normalmente/o número total de discos a publicar.
Tipo	Apresenta o tipo de trabalho, tais como Imprimir, Gravar ou Publicar (imprimir e gravar).
Empilhador entrada	Apresenta o número do empilhador de entrada de discos.
Empilhador saída	Apresenta o número do empilhador de saída de discos.
Tempo neces.	Apresenta o tempo estimado para o período entre o início e o fim do processamento do trabalho.

## Ecrã [Trabalho concluído]

O ecrã [Trabalho concluído] apresenta informações relativas a trabalhos cuja publicação foi concluída.



Item	Descrição
Nome trab.	Apresenta o nome do trabalho.
Estado	Apresenta o estado na altura de conclusão do trabalho.
Editor	Apresenta o editor do trabalho.
Com êxito	Apresenta o número de discos que foram impressos, gravados, publicados, etc., com êxito.
Sem êxito	Apresenta o número de discos que não foram impressos, gravados, publicados, etc., com êxito.
Quantidade	Apresenta o número especificado de discos para criação.
Tipo	Apresenta o tipo de trabalho.
Empilhador saída	Apresenta o número do empilhador de saída de discos.

# EPSON Total Disc Net Administrator

## O que é o EPSON Total Disc Net Administrator?

O EPSON Total Disc Net Administrator é uma aplicação Web interna deste produto para realizar tarefas tais como gestão de trabalhos, utilizadores e dados para efeitos de manutenção.

O EPSON Total Disc Net Administrator apresenta ecrãs e funções diferentes consoante a autoridade do utilizador com sessão iniciada.

## Iniciar sessão no EPSON Total Disc Net Administrator

- 1 Ligue o produto.
- 2 Introduza o endereço IP, nome de anfitrião ou FQDN do produto na barra de endereços do Internet Explorer.

Exemplo: Se o endereço IP do produto for 192. 168. 192. 168: <http://192.168.192.168>



O Total Disc Net Administrator poderá não iniciar correctamente, dependendo do seu ambiente de utilização. Caso isso aconteça, adicione o endereço IP deste produto aos "Sites Fidedignos" ou "Intranet Local".

### Notas

Também pode iniciar o EPSON Total Disc Net Administrator das seguintes formas:

- Clique em  no EPSON Total Disc Maker/EPSON Total Disc Setup.
- Clique em [Iniciar o Total Disc Net Administrator] no menu [Ferramentas] no EPSON Total Disc Maker/EPSON Total Disc Setup.
- Se a transmissão de e-mail de notificação tiver sido configurada pelo administrador, clique no URL incluído no e-mail enviado a partir do EPSON Total Disc Net Administrator.

- 3 Introduza o nome de utilizador e a palavra-passe e clique em [Início de sessão].





- Quando iniciar sessão pela primeira vez, confirme o nome de utilizador e a palavra-passe junto do administrador. Depois de iniciar sessão, altere em primeiro lugar a palavra-passe. (Consulte “Alterar a palavra-passe” na página 38 neste manual para ver o procedimento de alteração da palavra-passe.)
- Gira a palavra-passe de modo a que só possa ser utilizada por si.

## Terminar sessão no EPSON Total Disc Net Administrator

Clique em [Fim de sessão] no canto superior direito do ecrã.



## Ver a Ajuda do EPSON Total Disc Net Administrator

A Ajuda do EPSON Total Disc Net Administrator contém os procedimentos para utilização do EPSON Total Disc Net Administrator e as suas especificações.

**1** Inicie o EPSON Total Disc Net Administrator.

Consulte o procedimento de início em “Iniciar sessão no EPSON Total Disc Net Administrator” na página 59 neste manual.

**2** Clique em [Ajuda] no canto superior direito.



## Configuração do ecrã do EPSON Total Disc Net Administrator

Esta secção descreve a configuração do ecrã do EPSON Total Disc Net Administrator.

Consulte a Ajuda do EPSON Total Disc Net Administrator para mais informações sobre a utilização.

Clique nos separadores [Gestão de trabalhos], [Informações do utilizador/Gestão de utilizadores], [Definições de sistema] (só administrador) e [Manutenção], para ver cada um dos ecrãs.

### Ecrã [Gestão de trabalhos]

O ecrã [Gestão de trabalhos] apresenta os trabalhos publicados através deste produto. Se utilizar opções de procura, é mostrada uma lista de trabalhos dos resultados da procura de acordo com as condições especificadas.

Clique em [Detalhes] para ver o ecrã [Detalhes do trabalho].

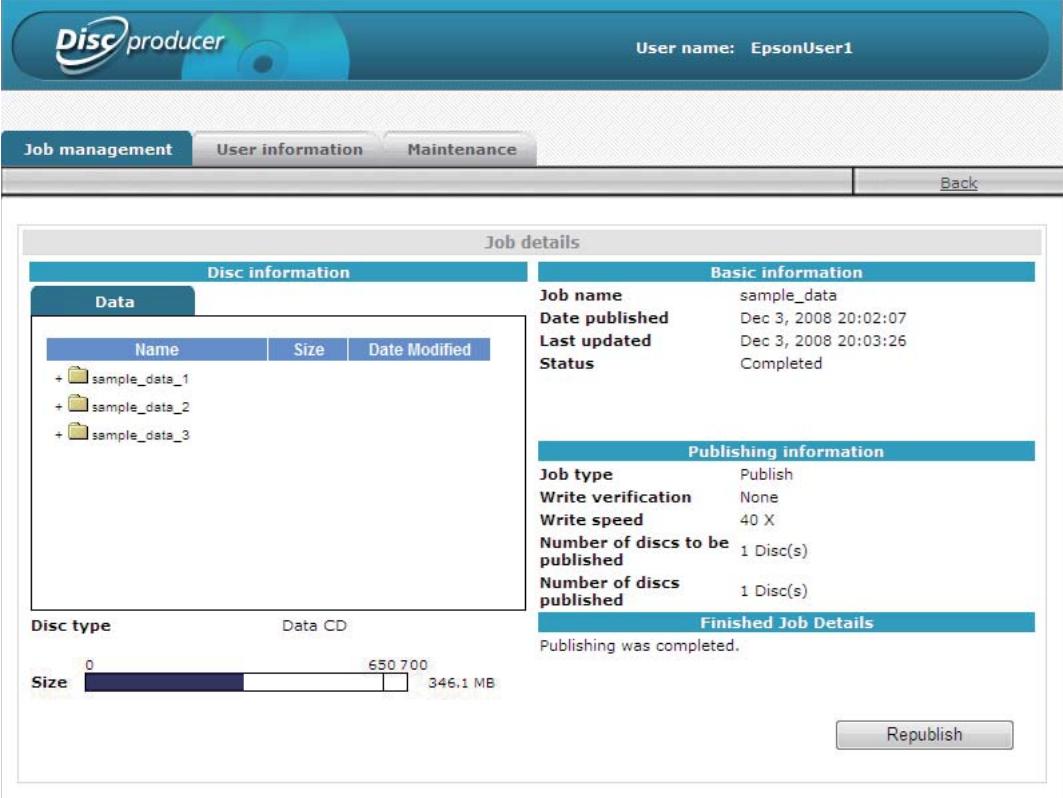
	Date published	Job name	Status	
<a href="#">Details</a>	Dec 3, 2008	DVD_Video	Publishing	
<a href="#">Details</a>	Dec 3, 2008	sample_data	Completed	
<a href="#">Details</a>	Dec 2, 2008	20090101	Completed	

1/1

Jobs that can be republished: 1

## Ecrã [Detalhes do trabalho]

O ecrã [Detalhes do trabalho] apresenta detalhes relativos a trabalhos. Pode utilizar as informações relativas a um trabalho de um disco finalizado para publicar outro disco com o mesmo conteúdo.



The screenshot shows the Discproducer software interface. At the top, there is a logo for 'Discproducer' and a user name 'User name: EpsonUser1'. Below the header, there are three tabs: 'Job management', 'User information', and 'Maintenance'. The 'Job management' tab is selected. In the center, there is a 'Job details' section with three main panels: 'Disc information', 'Basic information', and 'Publishing information'. The 'Disc information' panel shows a list of data files: 'sample\_data\_1', 'sample\_data\_2', and 'sample\_data\_3'. The 'Basic information' panel shows the job name as 'sample\_data', date published as 'Dec 3, 2008 20:02:07', last updated as 'Dec 3, 2008 20:03:26', and status as 'Completed'. The 'Publishing information' panel shows job type as 'Publish', write verification as 'None', write speed as '40 X', number of discs to be published as '1 Disc(s)', and number of discs published as '1 Disc(s)'. Below these panels, a message says 'Publishing was completed.' At the bottom right, there is a 'Republish' button.

## **Ecrã [Informações do utilizador]/[Gestão de utilizadores]**

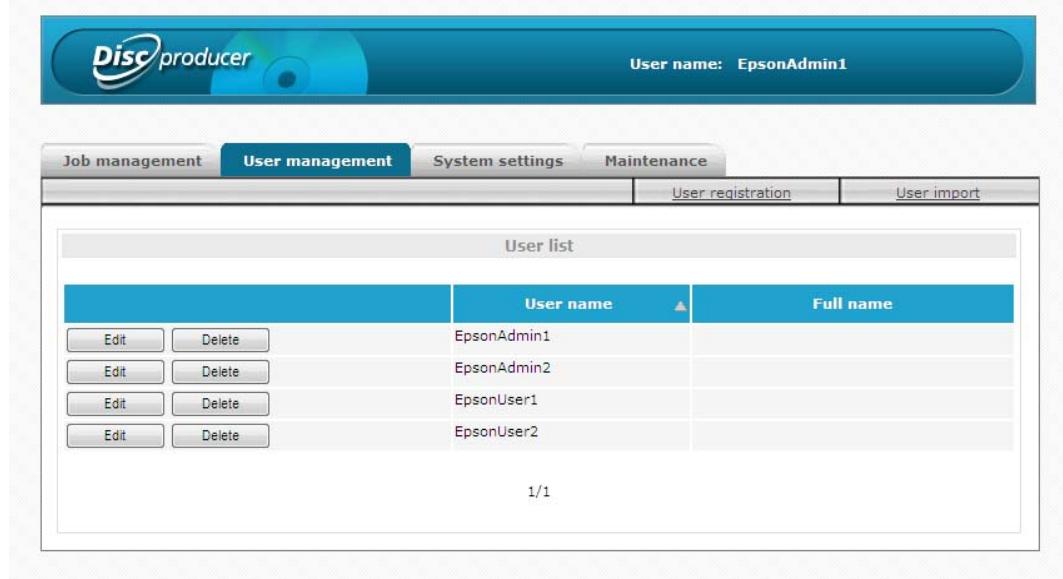
O ecrã [Informações do utilizador (Gestão de utilizadores)] apresenta as informações relativas ao utilizador com sessão iniciada. Se um administrador tiver sessão iniciada, o ecrã apresenta as informações de todos os utilizadores registados.

Clique em [Alterar palavra-passe] para ver o ecrã [Alterar palavra-passe]. Clique em [Editar] para ver o ecrã [Editar utilizador].

<Quando um utilizador que não seja administrador tem sessão iniciada>



<Quando um administrador tem sessão iniciada>



## **Ecrã [Alterar palavra-passe]**

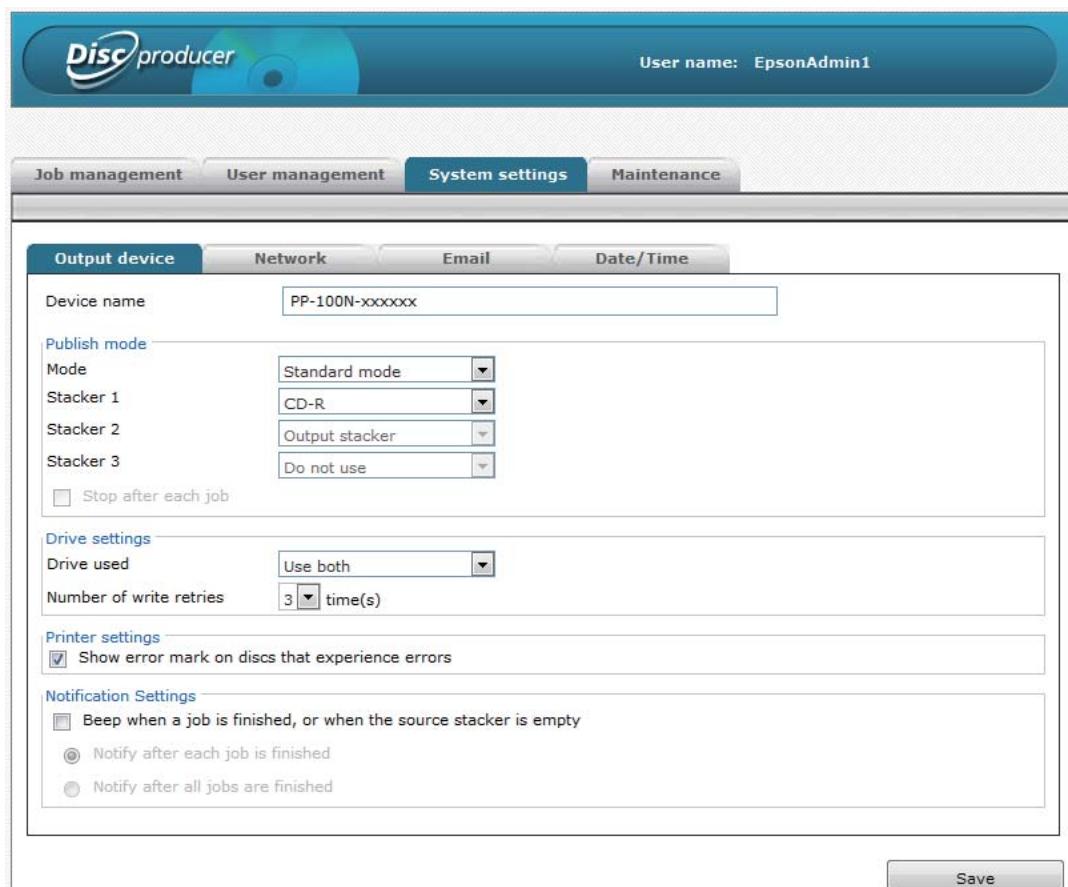
O ecrã [Alterar palavra-passe] permite alterar a palavra-passe do utilizador com sessão iniciada. Se o utilizador com sessão iniciada for um administrador, é possível alterar as palavras-passe de todos os utilizadores registados.

## **Ecrã [Editar utilizador]**

O ecrã [Editar utilizador] permite a edição do nome completo e endereço de e-mail do utilizador com sessão actualmente a decorrer. Se o utilizador com sessão actualmente a decorrer no sistema for um administrador, poderá editar os nomes completos, endereços de e-mail, e autoridades de todos os utilizadores registados.

## **Ecrã [Definições de sistema] (apenas Administrador)**

Clique nos separadores [Dispositivo de saída], [Rede], [E-mail] e [Data/Hora], para ver cada um dos ecrãs.



### **Ecrã [Dispositivo de saída]**

O ecrã [Dispositivo de saída] permite verificar e alterar as definições deste produto, tais como o Modo de publicação, unidade e adição de marcas de erro.

### **Ecrã [Rede]**

O ecrã [Rede] permite verificar e alterar as definições de rede do produto.

### **Ecrã [E-mail]**

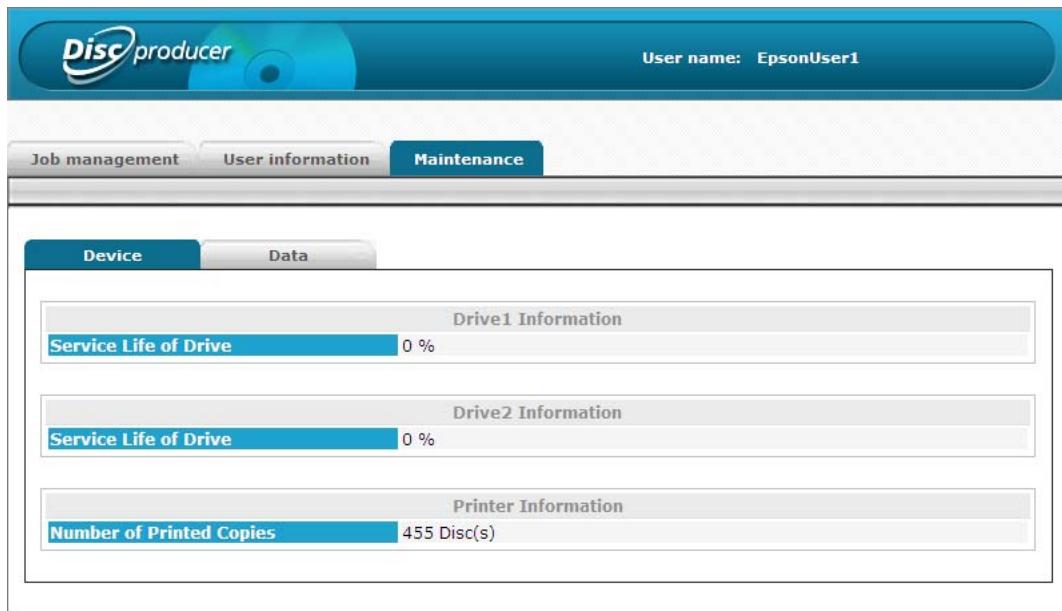
O ecrã [E-mail] permite definir a transmissão de e-mail de notificação relacionado com, por exemplo, publicação de discos e informação de tinta.

### **Ecrã [Data/Hora]**

O ecrã [Data/Hora] permite acertar o relógio interno do produto.

## Ecrã [Manutenção]

Clique nos separadores [Dispositivo] e [Dados], para ver cada um dos ecrãs.



## Ecrã [Dispositivo]

O ecrã [Dispositivo] mostra o estado de utilização da unidade do produto e o número de discos impressos.

## Ecrã [Dados]

Clique em [Transferir] em [Transferir relatório de operações] para transferir informações relacionadas com a utilização do produto. Utilize o relatório de operações para manutenção e apoio técnico.

Se o utilizador com sessão iniciada for um administrador, é possível fazer uma cópia de segurança e recuperar dados, tais como as informações de configuração do produto e o histórico de trabalhos. Além disso, é possível repor o produto no estado inicial.

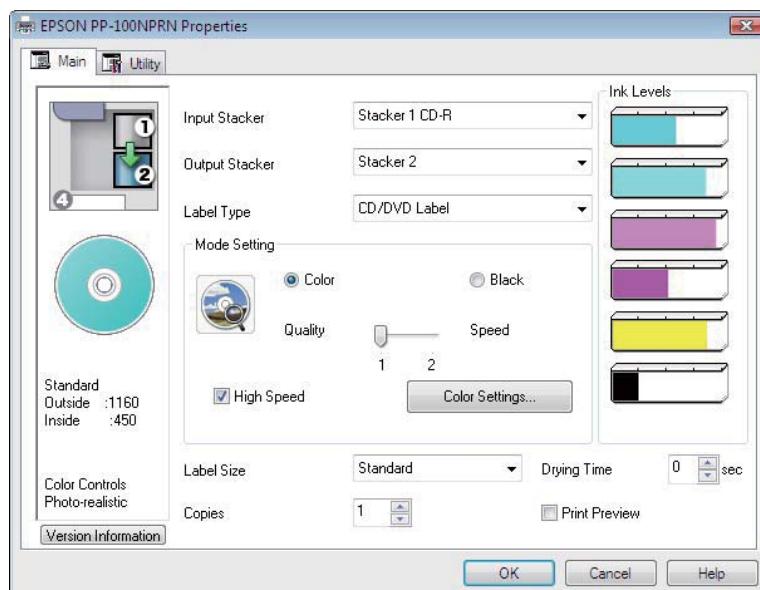
# Como Utilizar o Controlador de Impressora

## O que é o controlador de impressora?

Pode utilizar o controlador de impressora para ajustar definições básicas do produto e executar operações de manutenção, tais como, verificação dos injectores e limpeza da cabeça de impressão. O controlador de impressora permite também imprimir etiquetas utilizando outras aplicações além do EPSON Total Disc Maker, tais como o Illustrator.

## Ver o ecrã do controlador de impressora

É possível ver o ecrã do controlador da impressora a partir do EPSON Total Disc Maker, do EPSON Total Disc Setup e do menu [Iniciar].

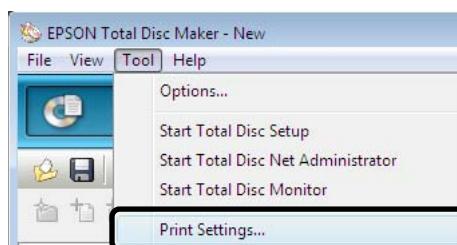


## Ver a partir do EPSON Total Disc Maker

- 1 Inicie o EPSON Total Disc Maker.

Consulte “Iniciar o EPSON Total Disc Maker” na página 44 neste manual para ver o procedimento de início.

- 2 Clique em [Definições de impressão] no menu [Ferramentas].



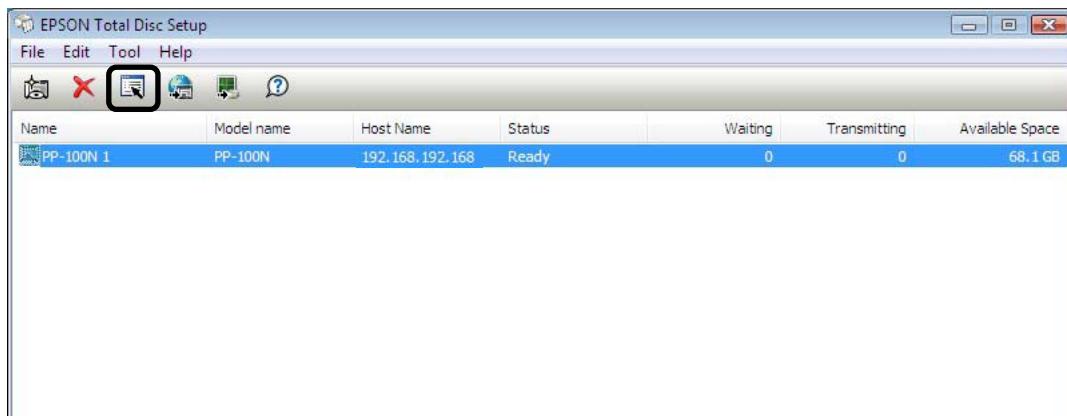
Aparece o ecrã do controlador da impressora.

## Ver a partir do EPSON Total Disc Setup

**1** Inicie o EPSON Total Disc Setup.

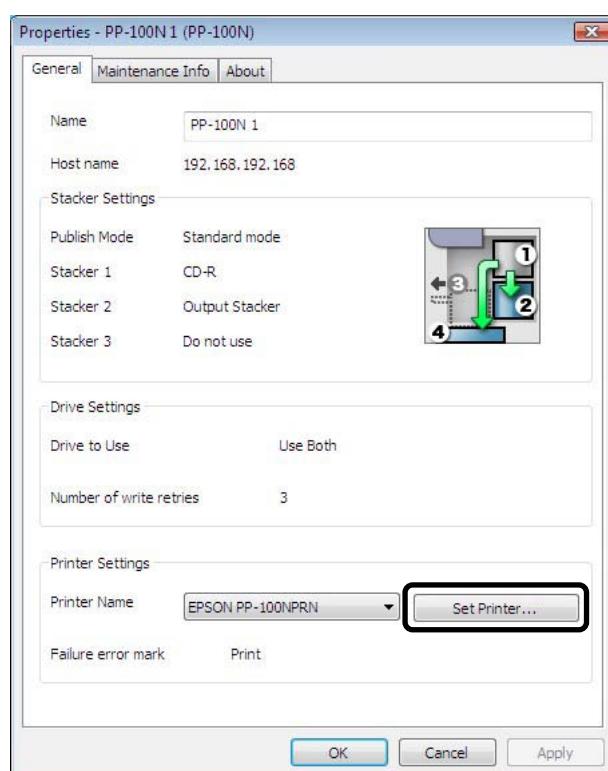
Consulte “Iniciar o EPSON Total Disc Setup” na página 48 neste manual para ver o procedimento de início.

**2** Selecione este produto e clique em  [Propriedades].



**Notas** Também pode ver o ecrã de propriedades clicando em [Propriedades] no menu [Editar].

**3** Clique em [Definir impressora].



Aparece o ecrã do controlador da impressora.

## ***Ver a partir do menu [Iniciar]***

O procedimento seguinte destina-se ao Windows 10. O procedimento para exibir o controlador da impressora: pode variar de acordo com o seu sistema operativo. Verifique as especificações para o seu sistema.

- 1** Clique em [Iniciar], [Definições], [Dispositivos] e, em seguida, [Impressoras e scanners].
- 2** Clique em [EPSON PP-100NPRN], [Gerir] e, em seguida, [Preferências de impressão].  
Aparece o ecrã do controlador de impressora.

# Configurar o controlador da impressora

## Ecrã [Principal]

Efectue definições de impressão básicas de etiquetas no ecrã [Principal].

*Em caso de ver a partir do EPSON Total Disc Maker:*

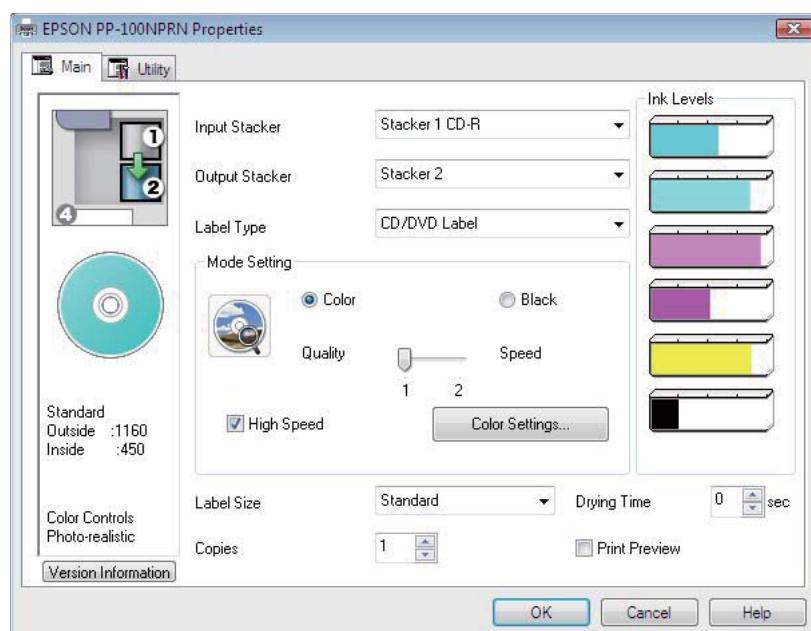
As definições só se reflectem no EPSON Total Disc Maker. As definições perdem-se quando sai do EPSON Total Disc Maker.

Consulte “Ver a partir do EPSON Total Disc Maker” na página 66 neste manual para ver o procedimento de amostragem do controlador da impressora.

*Em caso de ver a partir do EPSON Total Disc Setup ou do menu [Iniciar]:*

As informações definidas são guardadas como as definições do controlador de impressora e reflectem-se depois nas definições do EPSON Total Disc Maker e nas definições de impressão de outras aplicações.

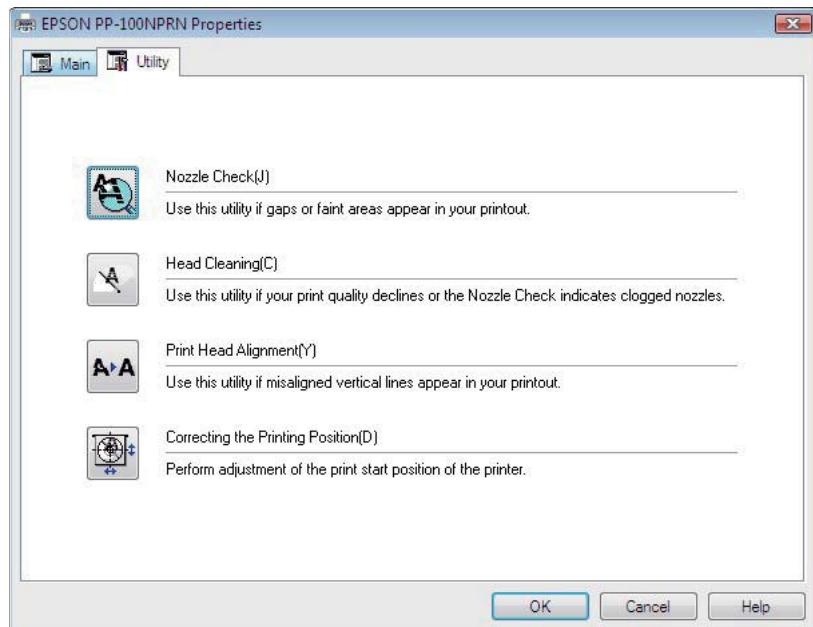
Consulte “Ver a partir do EPSON Total Disc Setup” na página 67 neste manual ou “Ver a partir do menu [Iniciar]” na página 68 neste manual para ver o procedimento de visualização do controlador de impressora.



Empilhador entrada	Permite-lhe seleccionar o empilhador onde se encontram os discos em branco.
Empilhador saída	Permite-lhe seleccionar o empilhador para o qual sairão os discos publicados.
Tipo de etiqueta	<p>Permite seleccionar o tipo de etiqueta de disco que pretende imprimir.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Se imprimir nas etiquetas de tipo mate dos CDs especificados pela Epson, seleccione [Etiqueta de CD/DVD].</li> <li>Se imprimir nas etiquetas de tipo mate dos DVDs especificados pela Epson, seleccione [Etiqueta Premium de CD/DVD].</li> </ul>
Definição modo	Cor/Preto Seleccione [Cor] para imprimir a cores e seleccione [Preto] para impressão monocromática.
	Qualidade/ Velocidade 1 A prioridade é a qualidade de impressão. 2 A prioridade é a velocidade de impressão. É definido para [1] se [Tipo de etiqueta] estiver definido para [Etiqueta de CD/DVD da EPSON].
	Alta veloc. (Impressão bidireccional) Se assinalar esta opção, a velocidade de impressão aumenta, uma vez que a impressão é feita quando a cabeça de impressão se desloca quer para a esquerda, quer para a direita. Retire o visto desta opção para imprimir numa única direcção, o que melhora a qualidade de impressão. No entanto, a velocidade de impressão diminui.
	Definições cor Clique aqui para visualizar o ecrã [Definições cor] (consulte página 134 neste manual). Permite definir as cores de impressão.
Tamanho de etiqueta	<p>Permite a selecção entre os seguintes tamanhos de etiqueta, a partir de software comercialmente disponível.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Padrão: Diâmetro exterior 116,0 mm, Diâmetro interior 45,0 mm</li> <li>Alargado: Diâmetro exterior 116,0 mm, Diâmetro interior 25,5 mm</li> <li>Tamanho de etiqueta definido pelo utilizador: Permite definir um tamanho personalizado.</li> </ul>
Cópias	Permite especificar o número de cópias a gravar/imprimir. (0 a 1000)
Níveis de tinta	Mostra o nível aproximado de tinta restante nos tinteiros.
Tempo secag.	Permite definir o tempo de secagem da tinta nos discos que se encontram no tabuleiro da impressora depois de concluída a impressão da etiqueta.
Pré-vis.imp.	Assinale esta caixa de verificação para ver uma imagem dos resultados de impressão no ecrã antes de imprimir, quando imprimir a partir de software disponível comercialmente.

## Ecrã [Utilitário]

No ecrã [Utilitário], pode executar várias funções de manutenção para manter a qualidade de impressão e também efectuar definições para a execução do controlador de impressora.



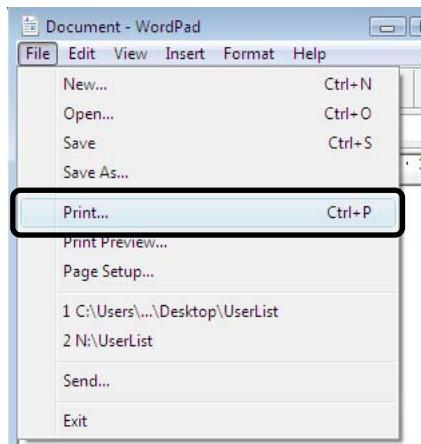
Verificar injectores	Permite imprimir um padrão para verificar se a cabeça de impressão está obstruída. Verifique o padrão impresso para ver se a cabeça de impressão está ou não obstruída. Consulte "Como executar a verificação dos injectores" na página 157 neste manual para mais informações sobre como utilizar esta função.
Limpeza das cabeças	Permite limpar a cabeça de impressão. Execute este utilitário quando a cabeça de impressão estiver obstruída. Consulte "Como limpar as cabeças de impressão" na página 161 neste manual para mais informações sobre como utilizar esta função.
Corrigir posição de impressão	Ajusta o alinhamento quando os resultados de impressão apresentam brechas nas linhas verticais ou quando a impressão fica tremida. Consulte "Alinhamento da cabeça de impressão" na página 163 neste manual para mais informações sobre como utilizar esta função.
Corrigir posição de impressão	Permite ajustar a posição de impressão para cima, para baixo, para a esquerda ou para a direita. Execute este utilitário se tiver constatado um desvio da posição de impressão depois de verificar os resultados de impressão no CD/DVD. Consulte "Corrigir posição de impressão" na página 165 neste manual para mais informações sobre como utilizar esta função.

## Definições Básicas do Controlador de Impressora

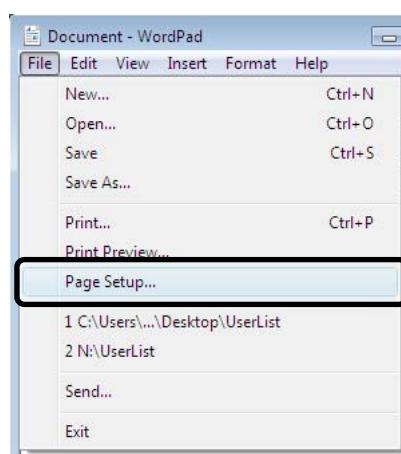
Quando pretender imprimir etiquetas utilizando software disponível no mercado, tem de definir o controlador de impressora que pretende utilizar e o tamanho do papel em que quer imprimir.

Esta secção descreve como imprimir etiquetas utilizando dados criados no Microsoft Office Word.

- 1** Abra o WordPad.
- 2** Clique em [Imprimir] no menu [Ficheiro].



- 3** Selecione EPSON PP-100NPRN como a impressora a usar, e clique em [Aplicar].
- 4** Clique em [Cancelar] para encerrar o ecrã [Imprimir].
- 5** Clique em [Configurar página] no menu [Ficheiro].



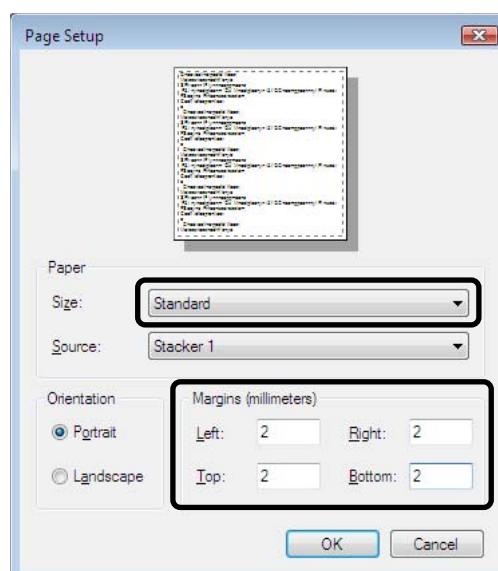
**6** Defina o [Tamanho] e as [Margens] conforme mostrado adiante, e clique em [OK].

Definição de [Tamanho]:

Padrão	São definidos os tamanhos 124 x 124 mm em [Largura] e [Altura].
Alargado	São definidos os tamanhos 124 x 124 mm em [Largura] e [Altura].
Tamanho personalizado	Permite definir os valores que quiser em [Largura] e [Altura].

Definições de [Margens]:

Defina cada uma das margens, [Esquerda], [Direita], [Superior], e [Inferior] com 2 mm.



**Notas**

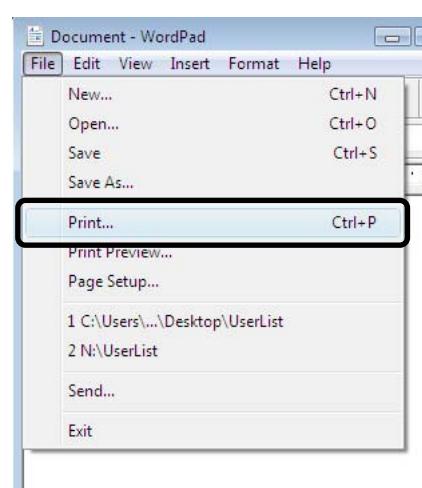
Quando imprimir utilizando outro software sem ser o EPSON Total Disc Maker, crie os dados de impressão utilizando as definições que se seguem.

Tamanho do papel: 124x124 mm

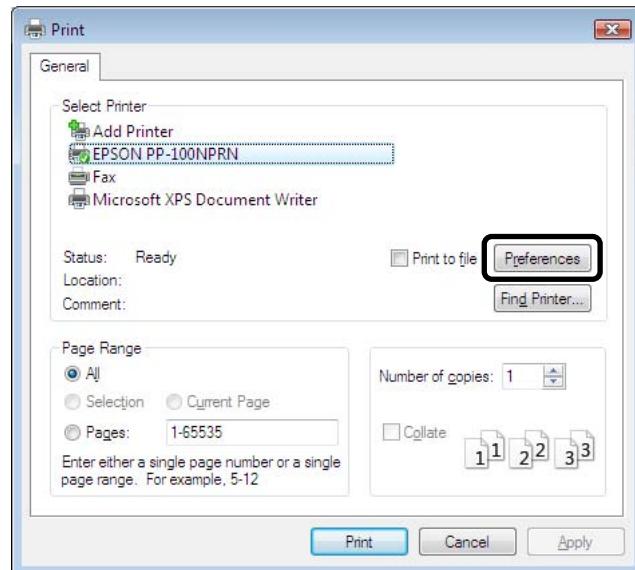
Margens superior, inferior, esquerda e direita: 2 mm.

**7** Crie os dados para impressão.

**8** Clique em [Imprimir] no menu [Ficheiro].

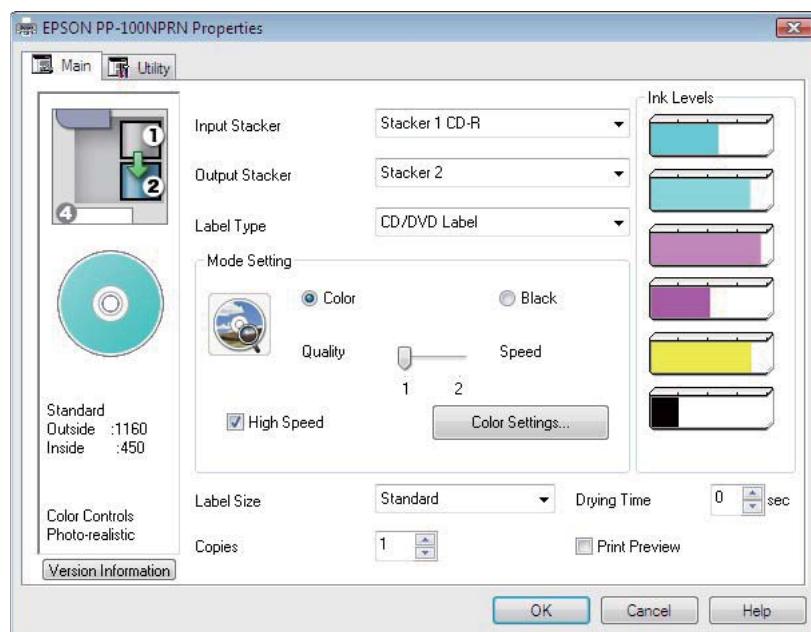


**9** Clique no botão [Preferências].



**10** Configure o controlador da impressora e clique em [OK].

Consulte “Configurar o controlador da impressora” na página 69 neste manual para mais informações sobre as definições do controlador de impressora.



**11** Clique em [Imprimir].

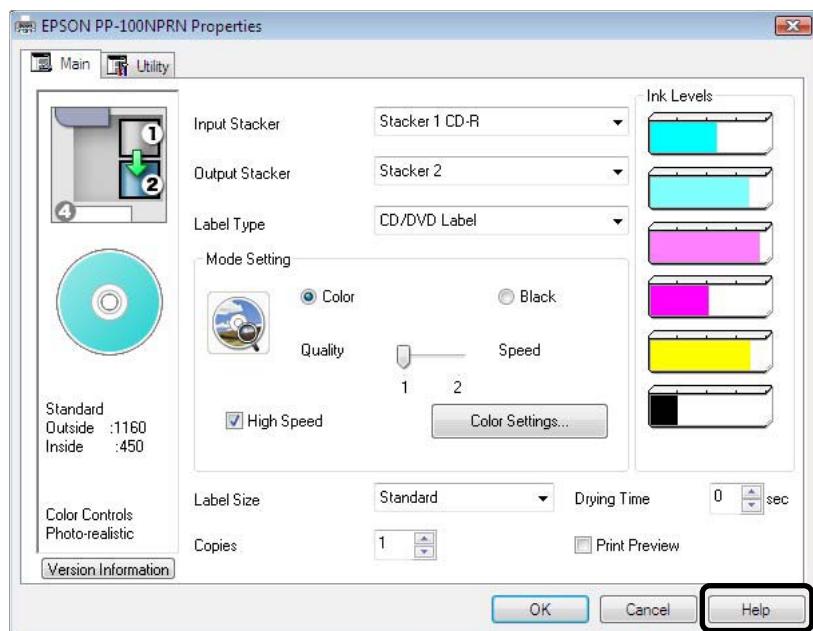
A impressão começa.

## Visualizar a Ajuda do controlador de impressora

Esta secção descreve como ver a Ajuda do controlador de impressora.

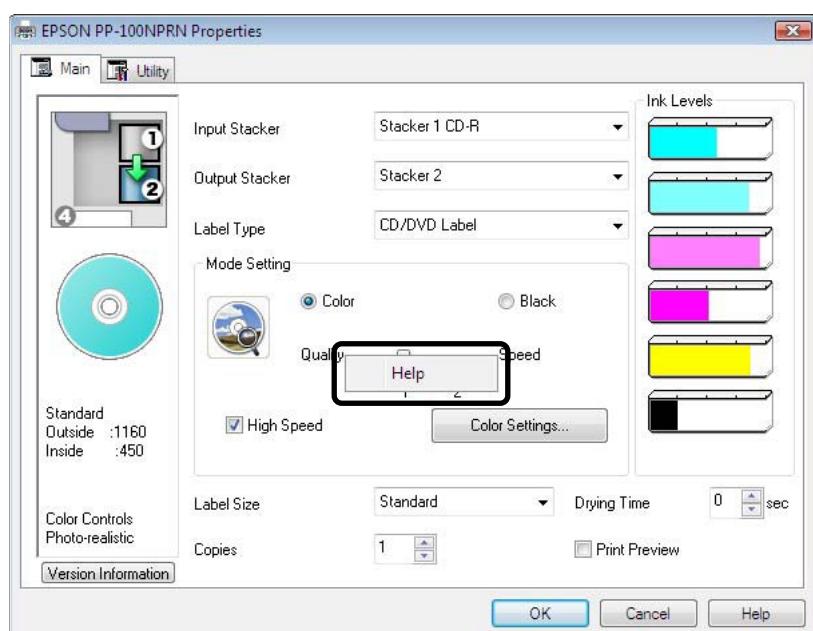
### Como ver a Ajuda do controlador de impressora EPSON

Clique na tecla [Ajuda].



### Como ver uma explicação de uma opção

Para ver uma explicação de uma opção, clique com o botão direito do rato na opção para a qual pretende a explicação e clique na tecla Ajuda.



# Publicar Discos

## Tipos de Modo de Publicação

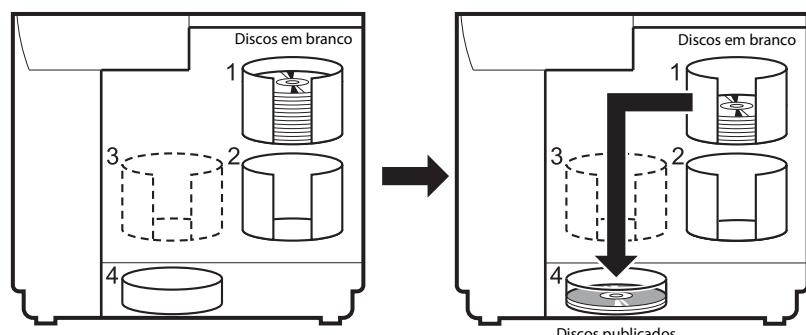
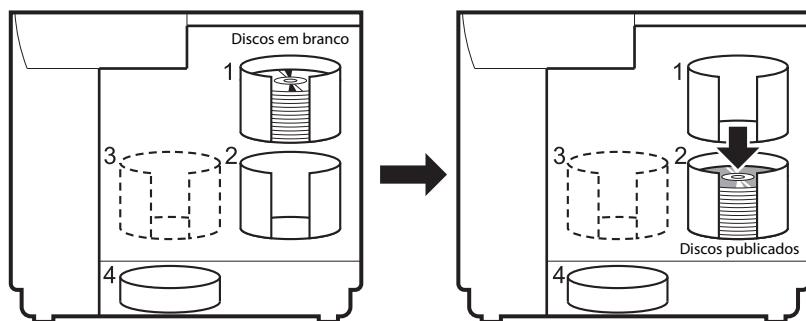
Este produto tem os seguintes modos de publicação: Modo padrão, Modo de saída externa e Modo de lote.

### Modo padrão

Este modo utiliza o Empilhador 1 como empilhador de entrada de discos. Pode seleccionar o Empilhador 2 ou o Empilhador 4 como empilhador de saída.

Se seleccionar o Empilhador 2 como empilhador de saída, pode publicar até 50 discos sem ter de colocar mais discos ou retirar discos publicados.

Se seleccionar o Empilhador 4 como empilhador de saída, pode retirar facilmente discos publicados sem ter de colocar um trabalho em pausa durante a publicação. Se colocar mais discos e retirar discos repetidamente, pode publicar continuamente até 1 000 discos.



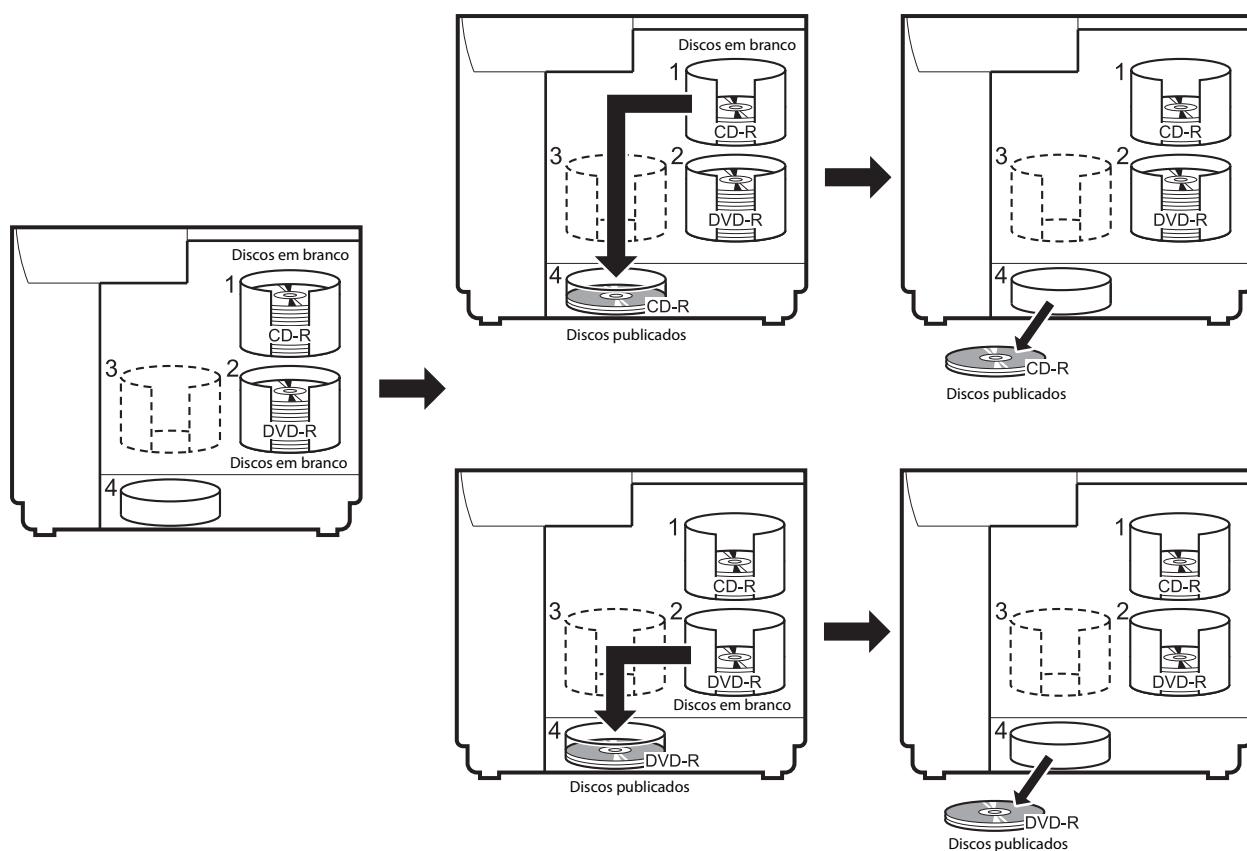
## Modo de saída externa

Pode seleccionar o Empilhador 3 ou o Empilhador 4 como empilhador de saída. Se seleccionar o Empilhador 4 como empilhador de saída, pode retirar facilmente os discos publicados, sem sequer precisar de colocar um trabalho em pausa durante a publicação.

O Modo de saída externa permite utilizar o produto das formas que se seguem de acordo com a aplicação.

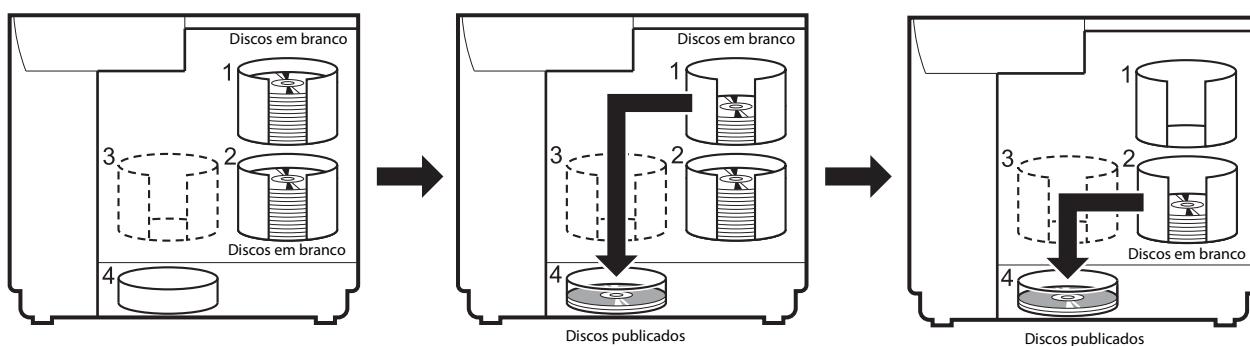
- Colocar um tipo de disco diferente em cada empilhador

Se, por exemplo, forem colocados discos CD-R no Empilhador 1 e discos DVD-R no Empilhador 2, um utilizador pode simplesmente seleccionar um empilhador conforme necessário para publicar os discos necessários sem ter de mudar os discos.



- Publicação contínua do mesmo tipo de disco

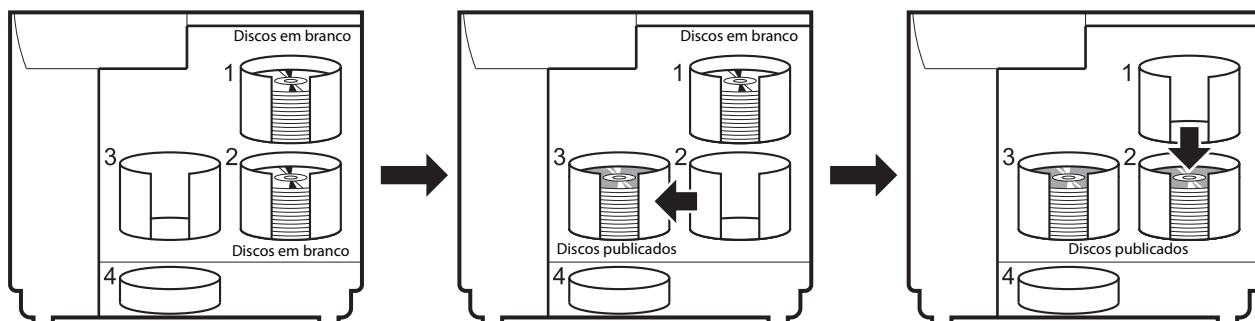
Se carregar o mesmo tipo de discos no Empilhador 1 e no Empilhador 2 e a definição do empilhador de entrada for [Automático], pode publicar continuamente um máximo de 100 CDs/DVDs, retirando discos publicados sem colocar mais discos. Pode publicar continuamente um máximo de 1000 CDs/DVDs num único trabalho, colocando mais discos e retirando os discos publicados.



## Modo de lote

Este modo utiliza o Empilhador 1 e o Empilhador 2 como empilhadores de entrada para os discos e o Empilhador 2 e o Empilhador 3 como empilhadores de saída.

A colocação de 50 discos em cada um dos empilhadores, Empilhador 1 e Empilhador 2, permite publicar continuamente 100 cópias do mesmo disco sem ser preciso colocar mais discos nem retirar discos publicados. Se colocar mais discos e retirar discos repetidamente, pode publicar continuamente até 1 000 discos. Se utilizar este modo, certifique-se de que introduz o Empilhador 3.



## Tipos de disco compatíveis

Os tipos de disco em que é possível imprimir e os tipos de disco em que é possível gravar diferem. Quando utilizar o produto para imprimir e gravar, utilize discos que sejam compatíveis com as duas funções.

### Tipos de disco em que é possível imprimir

O produto pode imprimir em discos CD/DVD de 12 cm que suportem a impressão através de uma impressora de jacto de tinta a cores no lado da etiqueta\*.

\* Discos que incluem nas instruções indicações como “superfície imprimível”, “compatível com impressora de jacto de tinta” ou algo semelhante.



- O produto suporta discos para impressoras de jacto de tinta.
- Não são suportados discos revestidos que não sejam discos CD/DVD da Epson.
- Não são suportados discos de 80 mm.
- Não utilize discos que tenham um produto de limpeza de lente, etiquetas ou autocolantes de CD/DVD ou condensação na superfície. Se o fizer, pode causar uma avaria ou mau funcionamento.
- Não utilize um disco rachado, ondulado ou deformado. O disco pode partir-se no interior do produto, o que pode causar uma avaria ou ferimentos quando o disco for retirado.
- Em alguns discos, existe a possibilidade de transferência de tinta para a superfície de gravação se os discos forem empilhados logo após a impressão. Recomendamos a utilização de um disco de que não precise, para realizar um teste de impressão a fim de verificar a qualidade da impressão. Aguarde no mínimo 24 horas antes de verificar a cor.
- Em alguns discos, a posição de impressão pode sofrer um desvio. Execute o alinhamento das cabeças de impressão e a correcção da posição de impressão. Consulte “Ecrã [Utilitário]” na página 71 neste manual para mais informações sobre o alinhamento das cabeças de impressão e a correcção da posição de impressão.
- Se utilizar discos com um pequeno anel de empilhamento (saliência circular concêntrica), os discos podem colar-se uns aos outros antes ou após a impressão.
- Mesmo que sejam impressos os mesmos dados em discos idênticos, pode não ser possível obter os mesmos resultados de impressão devido às diferenças individuais (variações) de cada disco.

#### Notas

A qualidade dos discos pode afectar a qualidade de impressão. Recomendamos a utilização de CDs/DVDs da Epson. A Epson disponibiliza discos CD-R e DVD-R para satisfazer todas as suas necessidades de impressão.

## Tipos de disco graváveis

O produto pode gravar os tipos de disco que se seguem.

Tipo	Capacidade	Características
CD-R	650/700 MB	Não é possível regravar nem apagar dados depois de já terem sido gravados.
DVD-R	4,7 GB (um lado, uma camada)	Não é possível regravar nem apagar dados depois de já terem sido gravados dados. Este é um DVD padrão definido pelo DVD Forum.
DVD+R	4,7 GB (um lado, uma camada)	Não é possível regravar nem apagar dados depois de já terem sido gravados dados. Este é um DVD padrão definido pela DVD+RW Alliance.
DVD-R DL	8,5 GB (um lado, camada dupla)	Não é possível regravar nem apagar dados depois de já terem sido gravados dados. Este disco permite gravar em camada dupla num único lado. Isso aumenta a capacidade, o que possibilita uma gravação prolongada ou gravação de vídeo de qualidade elevada. Este é um DVD padrão definido pelo DVD Forum.
DVD+R DL	8,5 GB (um lado, camada dupla)	Não é possível regravar nem apagar dados depois de já terem sido gravados dados. Este disco permite gravar em camada dupla num único lado. Isso aumenta a capacidade, o que possibilita uma gravação prolongada ou gravação de vídeo de qualidade elevada. Este é um DVD padrão definido pela DVD+RW Alliance.



- Não são suportados discos de 80 mm.
- Não utilize discos que tenham um produto de limpeza de lente, etiquetas ou autocolantes de CD/DVD ou condensação na superfície. Se o fizer, pode causar uma avaria ou falha.
- Não utilize um disco rachado, ondulado ou deformado. O disco pode partir-se no interior do produto, o que pode causar uma avaria ou ferimentos quando o disco for retirado.
- Pode não ser possível gravar (nem ler) correctamente um disco que tenha um pequeno risco ou que esteja sujo. Tenha cuidado ao manusear discos.
- Dependendo dos discos utilizados, pode não ser possível gravar correctamente à velocidade recomendada para o disco. Se isso acontecer, grave a uma velocidade mais reduzida. Em particular, recomendamos gravar em discos DVD±R DL a uma velocidade baixa.

### Notas

- A qualidade dos discos pode afectar a qualidade de gravação. Recomendamos a utilização de CDs/DVDs da Epson. A Epson disponibiliza discos CD-R e DVD-R para satisfazer todas as suas necessidades de impressão.
- Consulte a Ajuda do EPSON Total Disc Maker para mais informações sobre os tipos de disco em que é possível gravar.

# Manusear discos

## Notas sobre utilização



- Não toque na superfície de gravação quando estiver a segurar num disco.
- Manuseie os discos cuidadosamente para que o lado da etiqueta e a superfície de gravação não fiquem com dedadas, sujidade, pó, humidade, riscos, etc. Limpe cuidadosamente pó, sujidade ou substâncias semelhantes com um pano seco e macio ou com um produto de limpeza de CDs disponível no mercado. Não utilize benzina, diluente ou agentes anti-estáticos.
- Não deixe cair um disco nem o sujeite a impactos.
- Não aplique força excessiva no disco, por exemplo, apertando-o com um clip ou dobrando-o.
- Não coloque qualquer autocolante num disco. Se o fizer, pode inviabilizar a gravação, impressão ou leitura do disco.
- Não utilize discos num local onde exista muita sujidade e pó.
- Se a gravação e a impressão forem efectuadas separadamente, recomendamos gravar primeiro e só depois imprimir.
- Deixar discos empilhados pode fazer com que os discos fiquem colados uns aos outros.
- Tocar directamente ou humedecer a superfície de impressão logo após a impressão pode fazer com que esta fique esborrachada.
- Deixe que os discos sequem o suficiente depois da impressão. No entanto, deixe-os secar de forma natural. Não utilize um secador ou qualquer outro meio.
- Só é possível escrever texto na superfície de impressão. Para escrever, utilize uma caneta com ponta de feltro ou qualquer outro instrumento de escrita que tenha uma ponta macia. Não utilize uma esferográfica, um lápis ou outro instrumento de escrita que tenha uma ponta dura. Adicionalmente, não tente apagar texto depois deste estar escrito.
- Não utilize um disco impresso com o produto num mecanismo de carregamento automático, numa unidade com um mecanismo de suporte que tenha um diâmetro igual ou superior a 33 mm ou num leitor de um automóvel. Adicionalmente, não deixe um disco no interior de um equipamento durante um longo período de tempo.
- Pode não ser possível reconhecer um disco publicado se este for incompatível com a unidade ou com o leitor.

## Notas sobre armazenamento



- Não coloque discos num local onde fiquem sujeitos a temperaturas e humidade elevadas, como locais expostos a luz solar directa ou perto de equipamentos de aquecimento.
- Não coloque discos em locais onde existam variações muito acentuadas de temperatura. Isso pode originar condensação.
- Não coloque objectos sobre um disco.
- Quando guardar os discos, mantenha-os nas caixas respectivas e tenha cuidado para que película, cartão ou outro material não toque na superfície de impressão. Esse tipo de materiais pode riscar a superfície de impressão.
- Não guarde os discos em caixas ou sacos flexíveis que possam entrar em contacto directo com a superfície de impressão. Isso pode fazer com que os discos fiquem colados, que as cores fiquem irregulares ou pode originar uma perda das cores.
- Não guarde discos com parte da superfície de impressão coberta. Isso pode fazer com que as cores fiquem irregulares ou pode originar uma perda das cores.
- Faça cópias de segurança de dados importantes como salvaguarda. Se pretender guardar dados durante um longo período de tempo, recomendamos a realização periódica de cópias de segurança dos dados.

**Notas**

Consulte as instruções de manuseamento dos discos para outros procedimentos de manuseamento e precauções relativas aos discos.

## Área de impressão

A área de impressão corresponde à área do lado da etiqueta, onde é possível imprimir.

A área onde é possível imprimir e a área de impressão recomendada são mostradas na tabela abaixo. A impressão é efectuada na área que aparece a cinzento na figura abaixo.



- A impressão fora da área de impressão recomendada pode fazer com que os discos ou o tabuleiro fiquem sujos, que a tinta saia ou fique esborrada, ou que os discos fiquem colados uns aos outros.
- Se imprimir fora da zona de impressão (camada de absorção de tinta) dos discos que estiver a utilizar, a tinta impressa fora da área de impressão não adere. Verifique a zona de impressão da etiqueta dos discos que estiver a utilizar antes de configurar a definição.

Área de impressão	Área de impressão recomendada
Diâmetro interior	Diâmetro exterior
18,0 mm	119,4 mm
Diâmetro interior	Diâmetro exterior
45,0 mm	116,0 mm

Defina a área de impressão em [Definir diâmetro interior/exterior] no EPSON Total Disc Maker ou em [Tamanho etiq] no ecrã do controlador de impressora. Escolha entre [Padrão] ou [Alargado], ou defina um tamanho opcional. (Consulte “Alterar a área de impressão” na página 84 neste manual para saber como definir um tamanho opcional.) As áreas de impressão correspondentes a [Padrão] e [Alargado] são mostradas na tabela abaixo. A impressão é efectuada na área que aparece a cinzento na figura abaixo.

Padrão	Alargado
Diâmetro interior	Diâmetro exterior
45,0 mm	116,0 mm
Diâmetro interior	Diâmetro exterior
25,5 mm	116,0 mm

## Alterar a área de impressão

A alteração da definição de área de impressão permite imprimir a etiqueta com um tamanho diferente do tamanho padrão e do tamanho alargado.

### EPSON Total Disc Maker:

Utilize o procedimento que se segue para definir uma área de impressão opcional.

- 1 Inicie o EPSON Total Disc Maker.

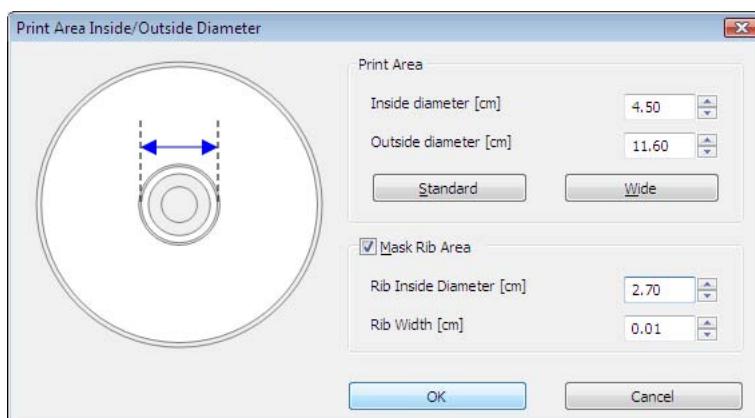
Consulte “Iniciar o EPSON Total Disc Maker” na página 44 neste manual para ver o procedimento de início.

- 2 Clique em [Etiqueta].

Aparece a vista de etiqueta.

- 3 Clique em  [Definir diâmetro interior/exterior] na barra de ferramentas.

Aparece a caixa de diálogo [Diâmetro interior/exterior da área de impressão].



- 4 Defina os diâmetros interior e exterior da área de impressão, e a área do friso.

Item de definição	Descrição
Diâmetro interior	Defina o diâmetro interior da etiqueta. Pode definir um valor entre 1,80 e 5,00.
Diâmetro exterior	Defina o diâmetro exterior da etiqueta. Pode definir um valor entre 7,00 e 11,94.
Tapar área do friso	<p>Seleccione esta opção para tapar a área do friso.</p> <p>O termo friso refere-se à saliência que se encontra na circunferência interior do disco.</p> <p>Ao tapar a área do friso, evita que a tinta passe para o friso quando um disco impresso e um friso entram em contacto no empilhador de saída.</p>
Diâm. interior friso	Defina o diâmetro interior da área do friso. Pode definir um valor entre 2,70 e 5,00.
Largura do friso	Defina a largura da área do friso. Pode definir um valor entre 0,01 e 1,15.



- Antes de imprimir, certifique-se de que a área de impressão definida não ultrapassa a área de impressão dos discos que está a utilizar.
- A impressão na zona do anel de empilhamento (saliência circular concêntrica) pode fazer com que as cores fiquem irregulares.
- A impressão na zona do anel de empilhamento (saliência circular concêntrica) pode fazer com que a tinta passe os discos, que descole dos discos, ou pode fazer com que os discos fiquem colados uns aos outros após a impressão.

**5** Clique em [OK].

Os diâmetros interior e exterior definidos reflectem-se na área de edição.

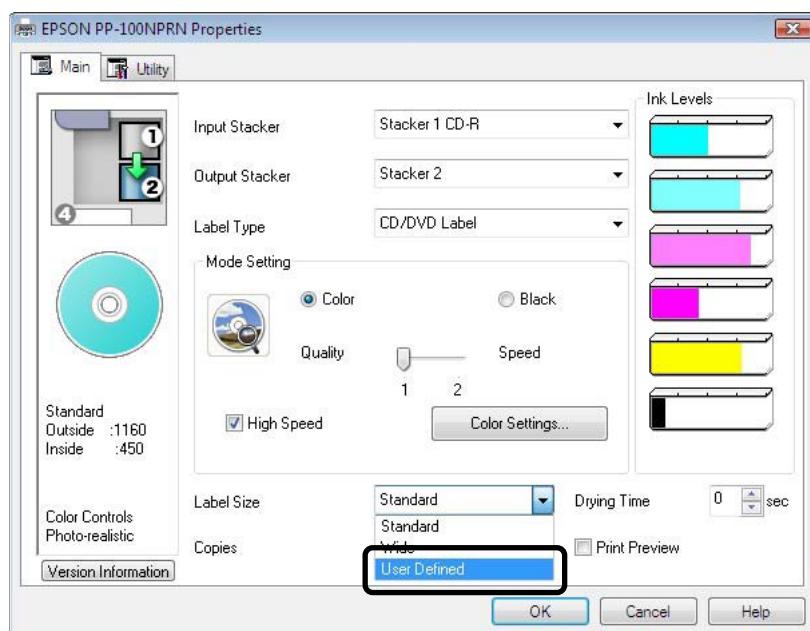
### ***Imprimir a partir de software disponível no mercado***

Utilize o procedimento que se segue para registar um tamanho de etiqueta definido pelo utilizador (tamanho de etiqueta não fornecido com o controlador de impressora).

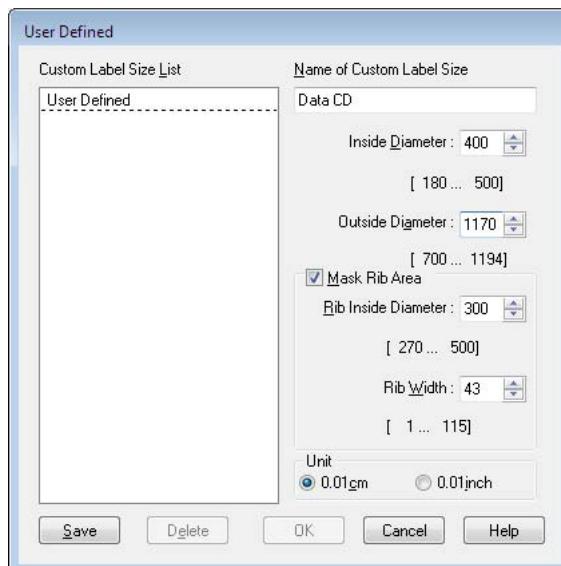
**1** Aceda ao ecrã de configuração do controlador de impressora.

Consulte “Ver a partir do EPSON Total Disc Setup” na página 67 ou “Ver a partir do menu [Iniciar]” na página 68 neste manual para ver o procedimento de visualização.

**2** Selecione [Definido pelo utilizador] em [Tamanho etiq].



- 3** Introduza as definições para [Nome tamanho etiq. person.], [Diâm. inter.] e [Diâm. exter.] e clique em [Guardar].



Item de definição	Descrição
Nome tamanho etiq. person.	Introduza o nome do tamanho de etiqueta definido pelo utilizador (número de caracteres: até 24 caracteres). Se utilizar caracteres de 4 bytes, o número de caracteres que é possível utilizar é inferior ao indicado acima.
Diâmetro interior	Defina o diâmetro interior da etiqueta. Pode definir um valor entre 180 e 500 (de 18,0 a 50,0 mm).
Diâmetro exterior	Defina o diâmetro exterior da etiqueta. Pode definir um valor entre 700 e 1194 (de 70,0 a 119,4 mm).
Tapar área do friso	Seleccione esta opção para tapar a área do friso. O termo friso refere-se à saliência que se encontra na circunferência interior do disco. Ao tapar a área do friso, evita que a tinta passe para o friso quando um disco impresso e um friso entram em contacto no empilhador de saída.
Diâm. interior friso	Defina o diâmetro interior da área do friso. Pode definir um valor entre 270 e 500 (de 27,0 a 50,0 mm).
Largura do friso	Defina a largura da área do friso. Pode definir um valor entre 1 e 115 (de 0,1 a 11,5 mm).

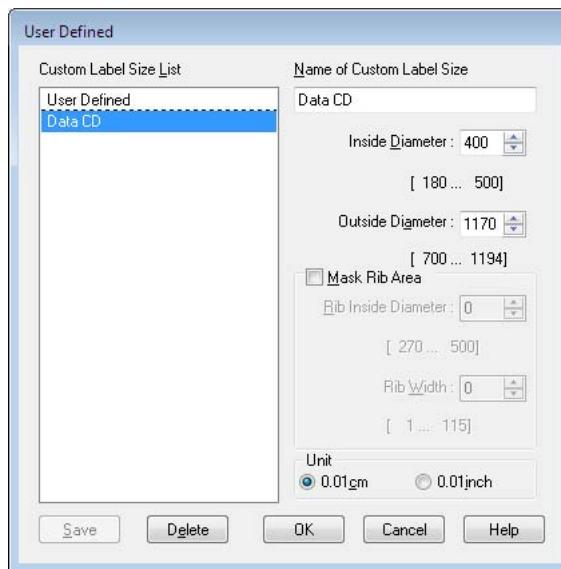


A impressão dentro da área do friso pode fazer com a tinta passe para os discos, que os discos fiquem colados uns aos outros ou pode originar perda das cores.

**Notas**

A definição de um intervalo fora da área de impressão recomendada (diâmetro interior de 45,0 mm ou mais e diâmetro exterior dentro de 116,0 mm) e subsequente impressão pode fazer com que os discos ou o tabuleiro fiquem sujos, que a tinta saia ou fique esborrachada ou que os discos fiquem colados uns aos outros. Verifique o intervalo de impressão da etiqueta dos discos que estiver a utilizar antes de configurar a definição. Consulte "Área de impressão" na página 83 neste manual para mais informações sobre a área de impressão recomendada.

**4** Clique em [OK].



O novo tamanho de etiqueta definido pelo utilizador é registado em [Nome tamanho etiq. person.] no ecrã [Principal].

**Notas**

Quando imprimir com software sem ser o EPSON Total Disc Maker, utilize as definições que se seguem para criar dados de impressão.

- Tamanho do papel: 124 x 124 mm
- Todas as margens: 2 mm

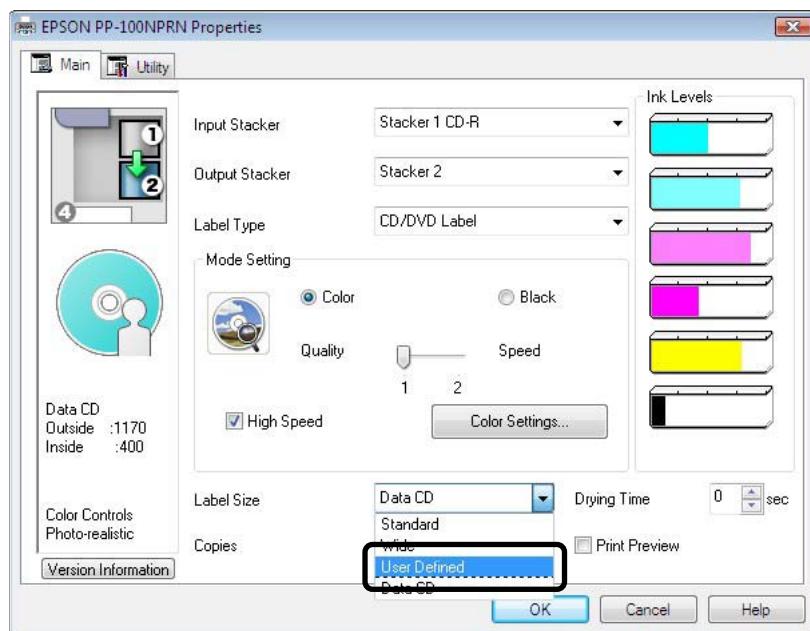
### *Alterar e eliminar tamanhos de etiqueta*

Esta secção descreve como alterar e eliminar tamanhos de etiqueta definidos pelo utilizador registados.

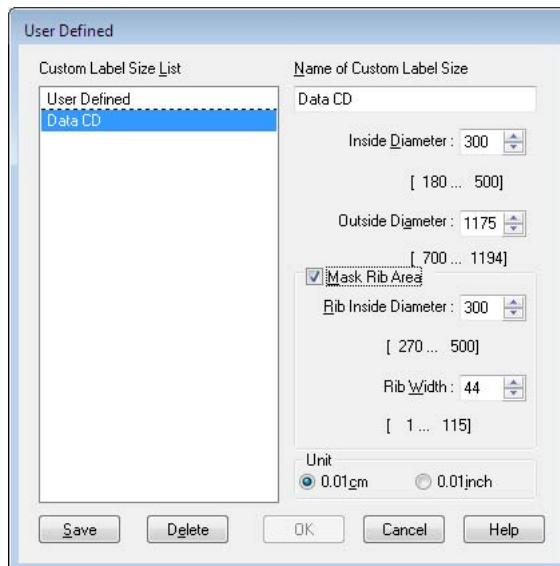
**1** Aceda ao ecrã de configuração do controlador de impressora.

Consulte “Ver o ecrã do controlador de impressora” na página 66 neste manual para ver o procedimento de visualização.

- 2** Selecione [Definido pelo utilizador] em [Tamanho etiq].



- 3** Selecione o tamanho de etiqueta que pretende alterar ou eliminar em [Lista tamanho etiq. person.] no lado esquerdo do ecrã. Para alterar as definições registadas, edite as definições que se encontram no lado direito do ecrã.

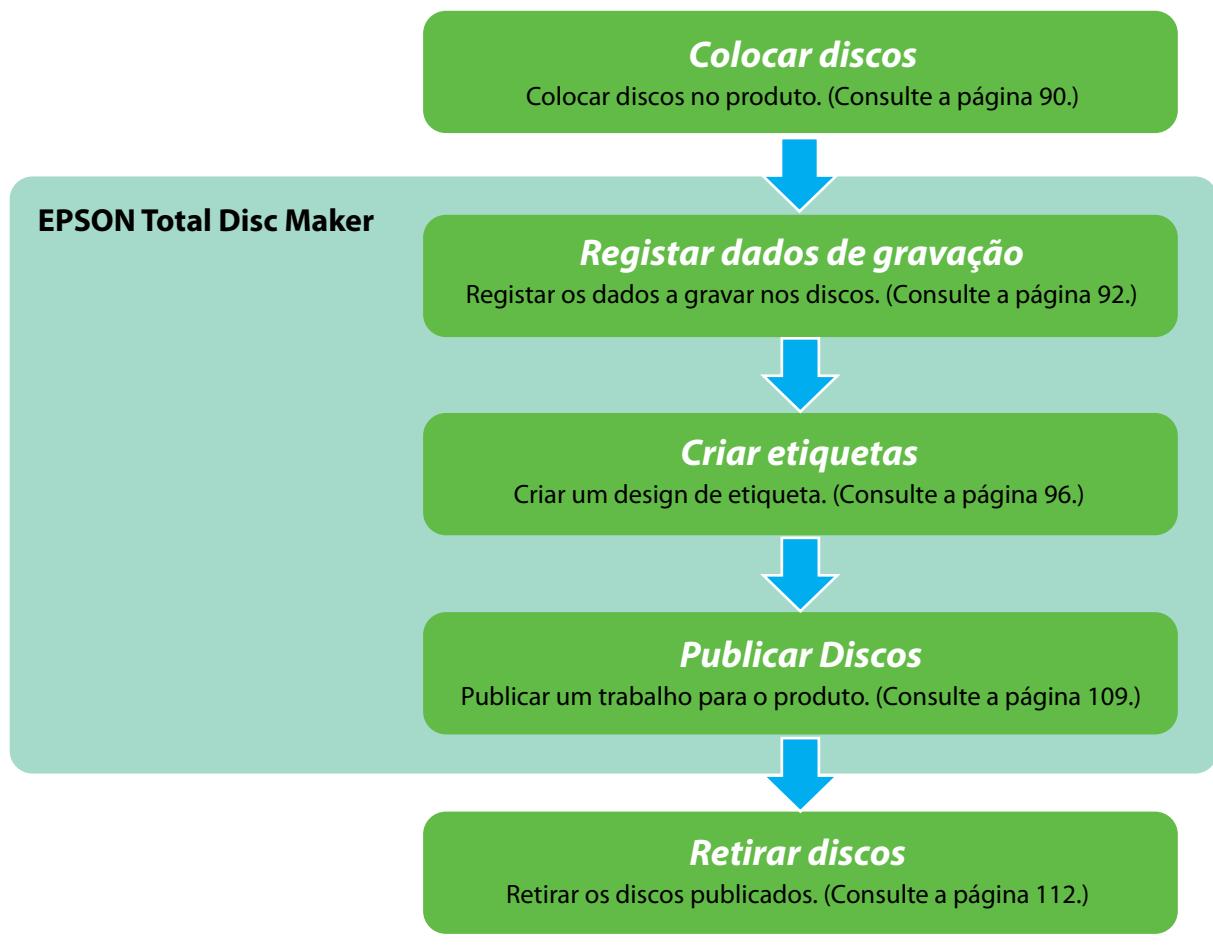


- 4** Clique em [Guardar] para alterar as definições registadas. Clique em [Eliminar] para eliminar o tamanho de etiqueta.
- 5** Clique em [OK] quando surgir a mensagem de confirmação.

# Processo de publicação de discos

Esta secção descreve como publicar discos com o EPSON Total Disc Maker.

Consulte detalhes sobre o EPSON Total Disc Maker em “EPSON Total Disc Maker” na página 44 neste manual.

**Notas**

Consulte “Definições Básicas do Controlador de Impressora” na página 72 neste manual para obter informações sobre dados de impressão criados com outro software.

## Colocar discos

Siga os passos indicados abaixo para colocar discos no empilhador e introduzi-lo.



Coloque os discos num empilhador. Não coloque discos nas unidades ou na impressora. Adicionalmente, não coloque discos entre a Unidade 1 e a Unidade 2. Pode depois não ser possível retirar os discos.

### 1 Separe bem os discos para evitar que fiquem colados uns aos outros.



- Tenha cuidado para não riscar qualquer disco.
- Se os discos permanecerem muito tempo no empilhador depois de serem colocados, podem colar-se novamente uns aos outros. Separe de novo os discos se tiver passado muito tempo desde que os discos foram colocados.

### 2 Retire o empilhador de entrada e coloque os discos no empilhador.



Não coloque mais nem remova discos enquanto o empilhador estiver instalado no produto. Retire primeiro o empilhador.



O empilhador utilizado como empilhador de entrada varia consoante o Modo de publicação definido. Confirme o empilhador de entrada na tabela que se segue.

Modo de publicação	Empilhador de entrada	Número de discos
Modo padrão	Empilhador 1	Até aproximadamente 50 discos
Modo de saída externa (É possível colocar tipos de disco diferentes no Empilhador 1 e no Empilhador 2.)	Empilhador 1	Até aproximadamente 50 discos
	Empilhador 2	Até aproximadamente 50 discos
Modo de lote	Empilhador 1	Até aproximadamente 50 discos
	Empilhador 2	Até aproximadamente 50 discos



- Não coloque discos acima da linha pontilhada vermelha assinalada no empilhador. O produto pode avariar ou os discos podem ficar danificados.
- Certifique-se de que não existe sujidade no fundo do empilhador antes de colocar os discos.
- No Modo de lote, com o Empilhador 3 definido como empilhador de saída para o Modo de saída externa, certifique-se de que não há discos colocados no Empilhador 3 e no Empilhador 4. Além disso, coloque a alavanca de bloqueio na posição [LOCK] e não retire o Empilhador 4.
- O Empilhador 3 não é utilizado no Modo padrão, nem quando o Empilhador 4 está definido como empilhador de saída para o Modo de saída externa. Retire o Empilhador 3.

**3** Introduza o empilhador e feche a tampa dos discos.

## Registrar dados de gravação

Siga os passos indicados abaixo para registar dados de gravação na vista de disco do EPSON Total Disc Maker.

### Notas

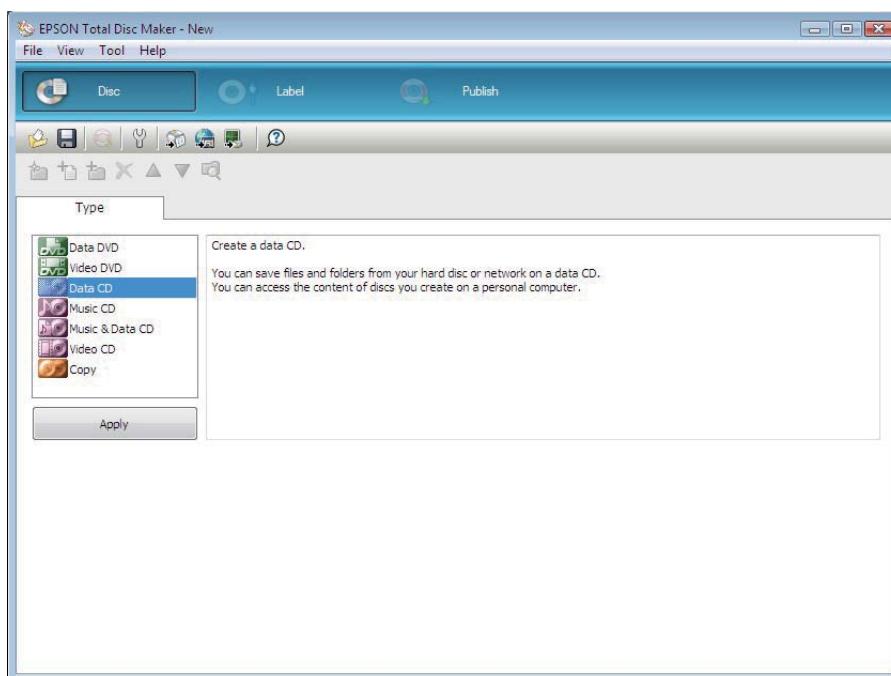
Não é necessário registar dados de gravação se pretender apenas imprimir etiquetas de discos.

Esta secção descreve um exemplo do procedimento para publicar CDs de dados de fotografia.

**1** Inicie o EPSON Total Disc Maker.

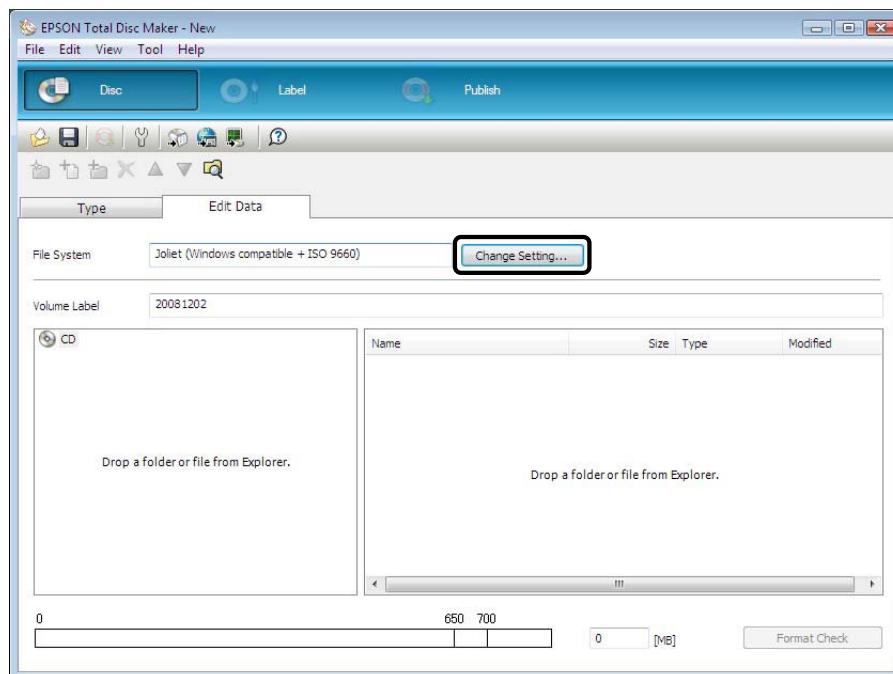
Consulte “Iniciar o EPSON Total Disc Maker” na página 44 neste manual para ver o procedimento de início. Aparece a vista de disco.

**2** Selecione [CD de dados] em [Tipo] e clique em [Aplicar].



Se o tipo de disco que pretende publicar for diferente do tipo de disco definido para o empilhador de entrada, peça ao administrador que mude o tipo de disco do empilhador de entrada.

**3** Clique em [Alterar def].

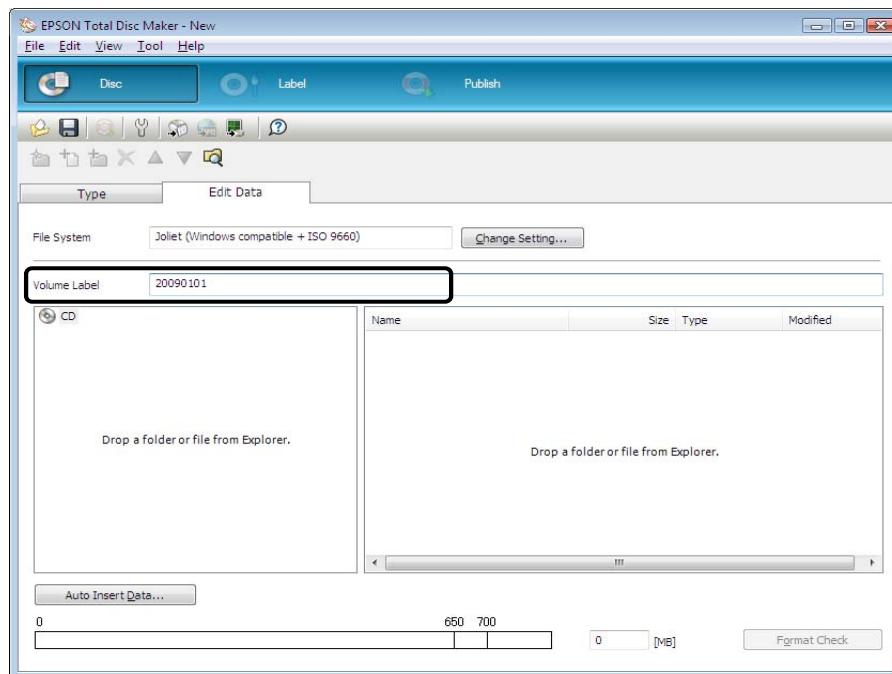


**4** Selecione [Sist. ficheiros], e clique em [OK].

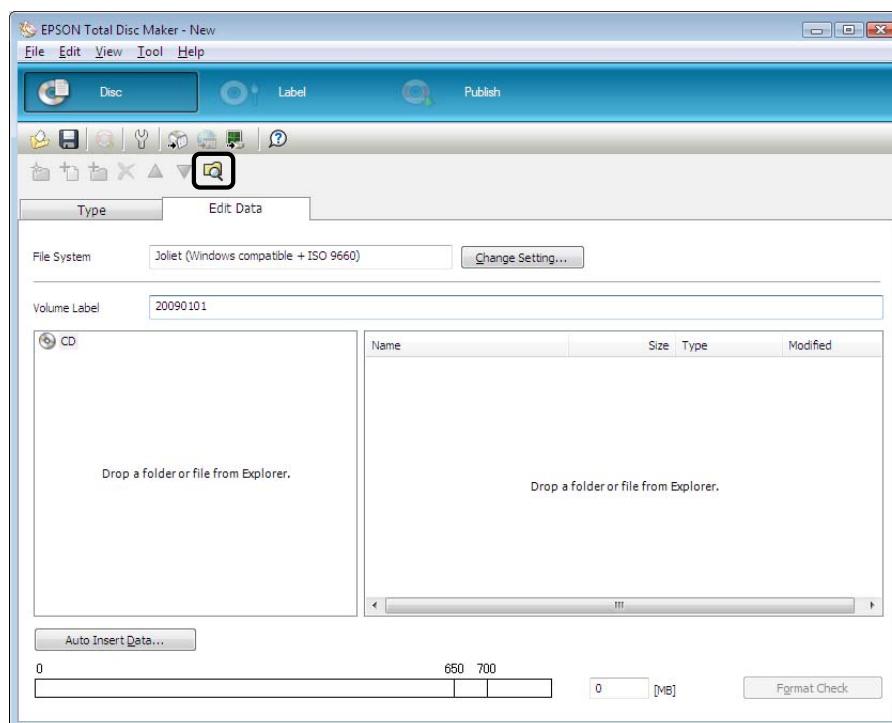
Neste exemplo, é seleccionada a opção [Joliet (compatível com Windows + ISO 9660)].



- 5** Introduza um nome à escolha em [Nome do volume].  
Neste exemplo, introduzimos [20090101].



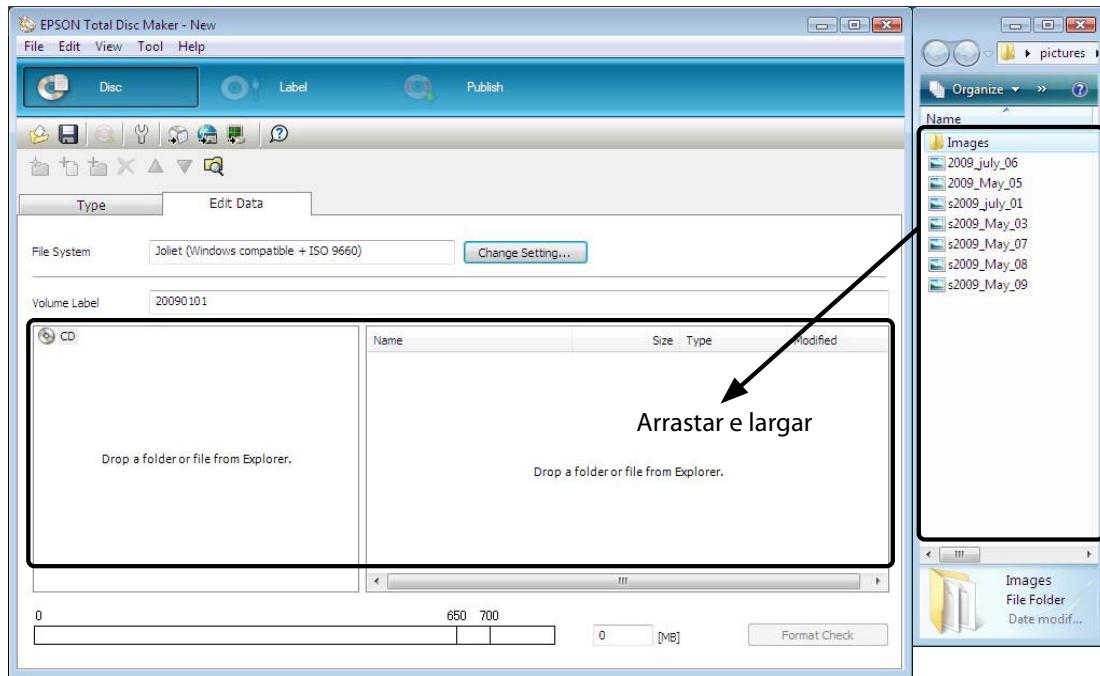
- 6** Clique em [Iniciar Explorador].



**Notas**

Ao clicar em [Intr.autom.dados...] poderá efectuar a definição Combinar dados e gravar.  
Consulte a Ajuda do EPSON Total Disc Maker para mais informações.

7 Arraste e largue quaisquer dados de imagem para os gravar no CD, a partir do Explorador.



Os dados que arrastar e largar aparecem na lista de dados.

**Notas**

- Se tiver alterado dados depois de terem sido registados, clique em [Verif. formato].
- Se os dados registados não se encontrarem em conformidade com as restrições do sistema de ficheiros seleccionado, aparece a caixa de diálogo [Restrições do sistema de ficheiros]. Adicionalmente, e dependendo dos dados adicionados, a caixa de diálogo [Restrições do sistema de ficheiros] poderá aparecer antes de clicar em [Verif. formato]. Consulte a Ajuda do EPSON Total Disc Maker para mais informações sobre restrições do sistema de ficheiros.
- Se clicar em [Criar imagem do disco] no menu [Ficheiro] depois de registar os dados de gravação, os dados registados são guardados como um ficheiro de imagem de disco. Um ficheiro de imagem de disco é utilizado para criar cópias em CD/DVD dos dados registados. Consulte “Criar cópias a partir de ficheiros de imagem de disco” na página 127 neste manual para ver o procedimento de criação de cópias de CD/DVD.

O registo de dados de gravação fica assim concluído.

O passo seguinte consiste em criar uma etiqueta.

## Criar etiquetas

Siga os passos indicados abaixo para criar um design de etiqueta na vista de etiquetas do EPSON Total Disc Maker.

**Notas** Não é necessário criar uma etiqueta se pretender apenas gravar dados em discos.

Na vista de etiqueta, aparece uma imagem dos resultados de impressão respectivos. Pode editar a etiqueta enquanto verifica a imagem dos resultados de impressão.

Esta secção descreve como criar etiquetas utilizando um dos modelos fornecidos pelo EPSON Total Disc Maker. Consulte “Criar etiquetas utilizando as suas imagens” na página 121 neste manual para utilizar as suas imagens.

### Seleccionar um modelo

EPSON Total Disc Maker é fornecido com vários tipos de modelos. A utilização de modelos permite criar facilmente etiquetas com designs sofisticados.

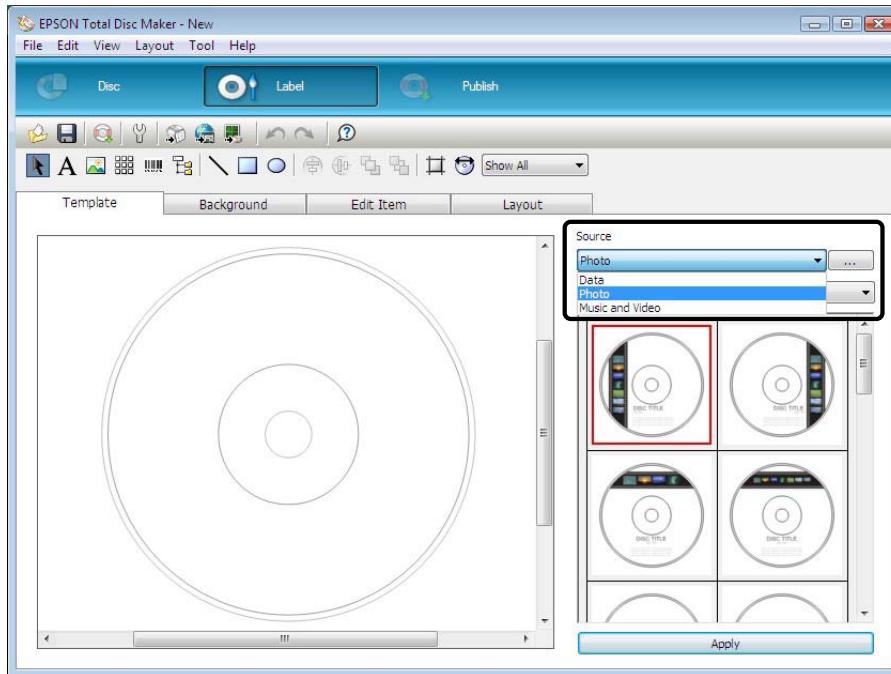
No ecrã [Modelo], pode seleccionar um modelo para [Dados], [Foto] ou [Música e vídeo], consoante o tipo de dados que pretenda gravar.

**Notas** Se guardar os dados criados como um modelo, pode também seleccionar esse modelo. Consulte “Criar modelos de etiquetas” na página 124 neste manual para ver o procedimento para criar modelos.

Neste exemplo, utilizamos um modelo para fotos.

- 1 Clique em [Etiqueta].  
Aparece a vista de etiqueta.

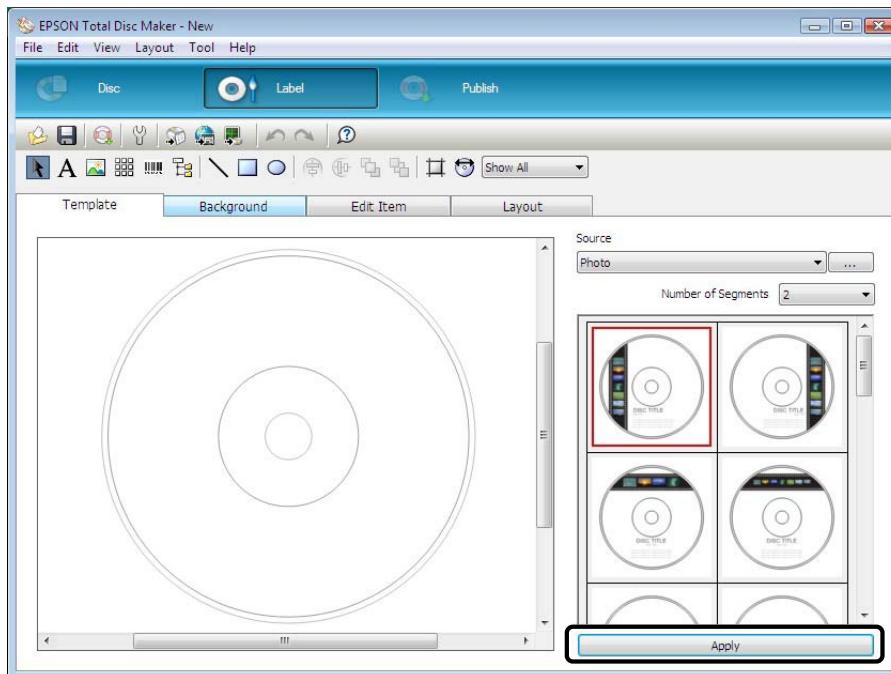
- 2** Selecione [Origem]. Para utilizar um modelo que tenha criado, clique em [...] e especifique a pasta onde está guardado o modelo.  
Neste exemplo, seleccionamos [Foto].



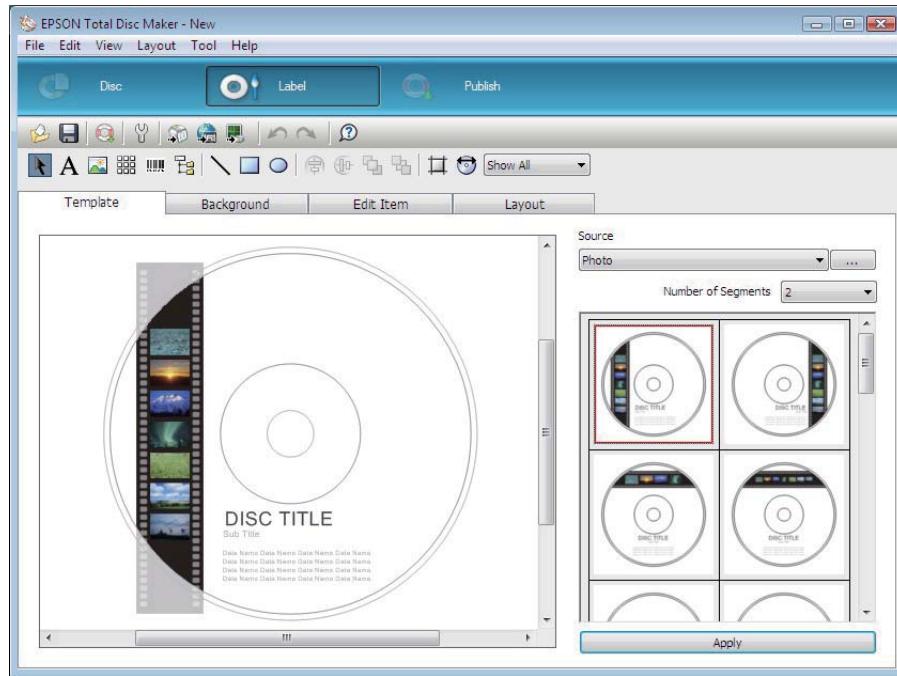
- 3** Selecione o modelo a usar e clique em [Aplicar].

Neste exemplo, utilizamos a imagem que se encontra na parte superior esquerda do ecrã.

Certifique-se de que a imagem na parte superior esquerda do ecrã de miniaturas está seleccionada e clique em [Aplic.].



Aparece uma imagem de impressão do modelo.



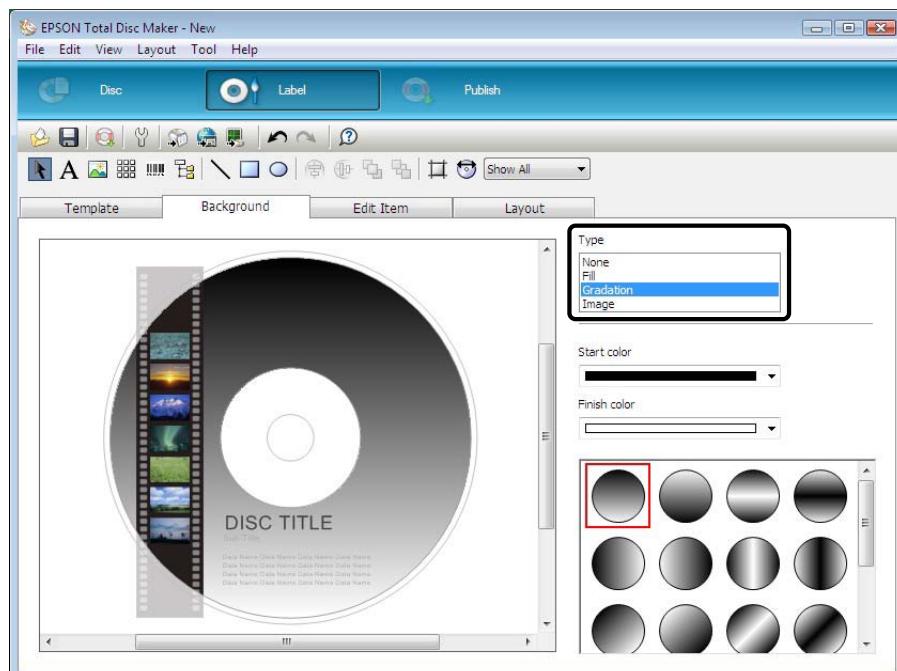
Seleccione um fundo (consulte página 98 neste manual), edite os items (consulte página 100 neste manual) e ajuste o esquema (consulte página 107 neste manual), conforme necessário.

## Seleccionar um fundo

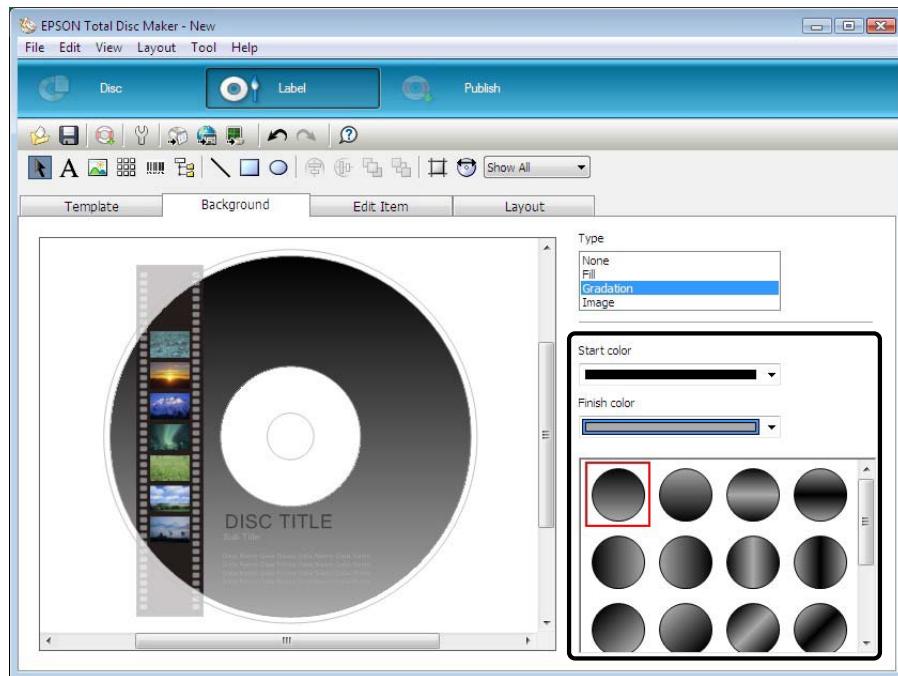
No ecrã [Fundo], pode seleccionar uma cor de fundo e gradação. Também pode colocar como fundo uma imagem de que goste.

### 1 Seleccione [Tipo].

Neste exemplo, seleccionamos [Gradação].



- 2** Selecione as cores para [Cor de início] e [Cor de fim], e seleccione o tipo de gradação.  
Neste exemplo, seleccionamos preto para [Cor de início] e cinzento para [Cor de fim].



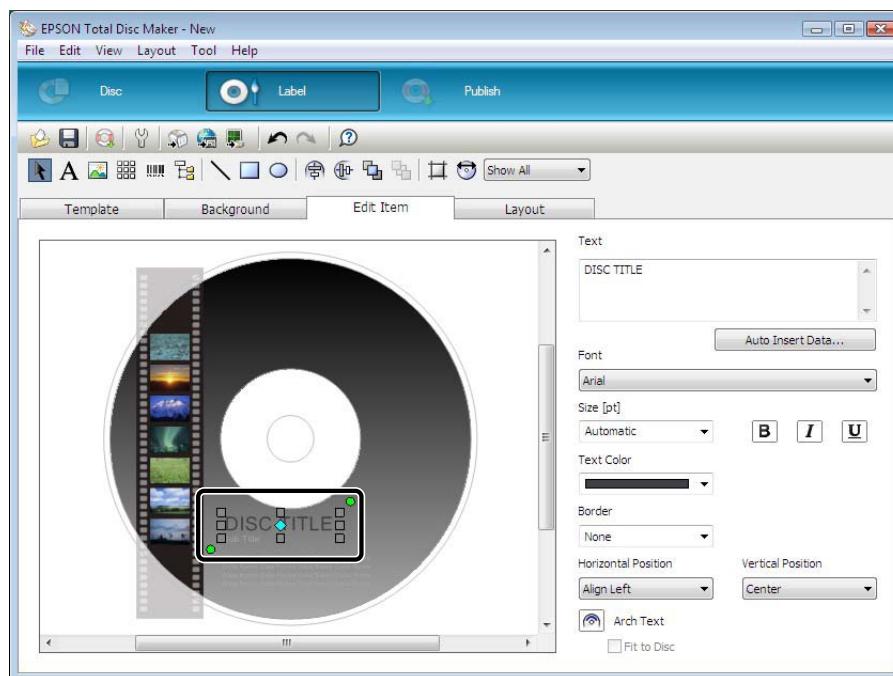
## Editar items

No ecrã [Editar item], pode introduzir e editar items como, por exemplo, texto, imagens, miniaturas, códigos de barras, árvores de pastas e formas.

Neste exemplo, editamos texto, eliminamos um item e inserimos uma miniatura e um código de barras.

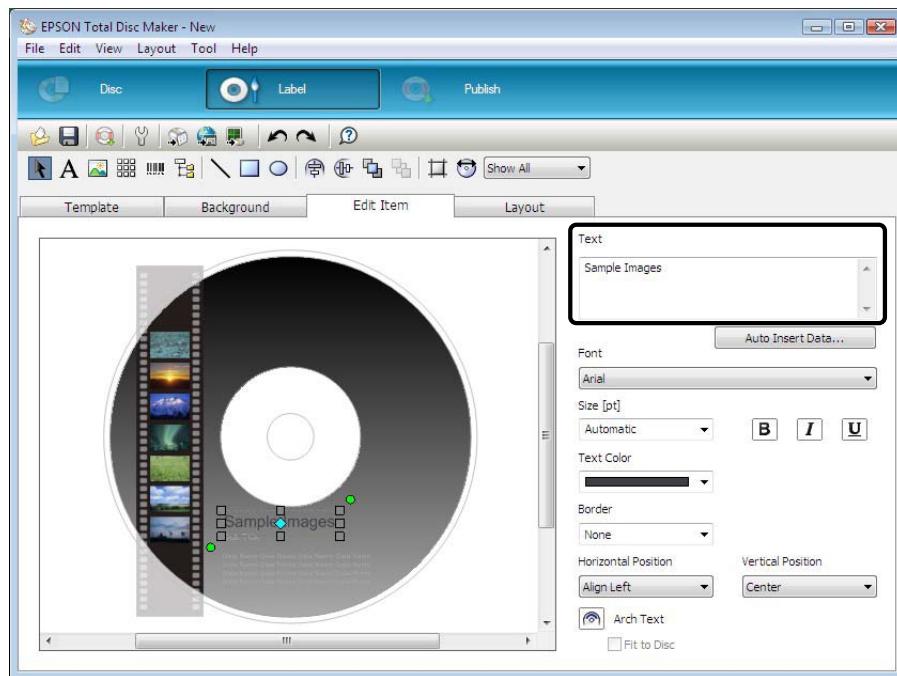
### Editar texto

- 1 Clique em [DISC TITLE] na área de edição.

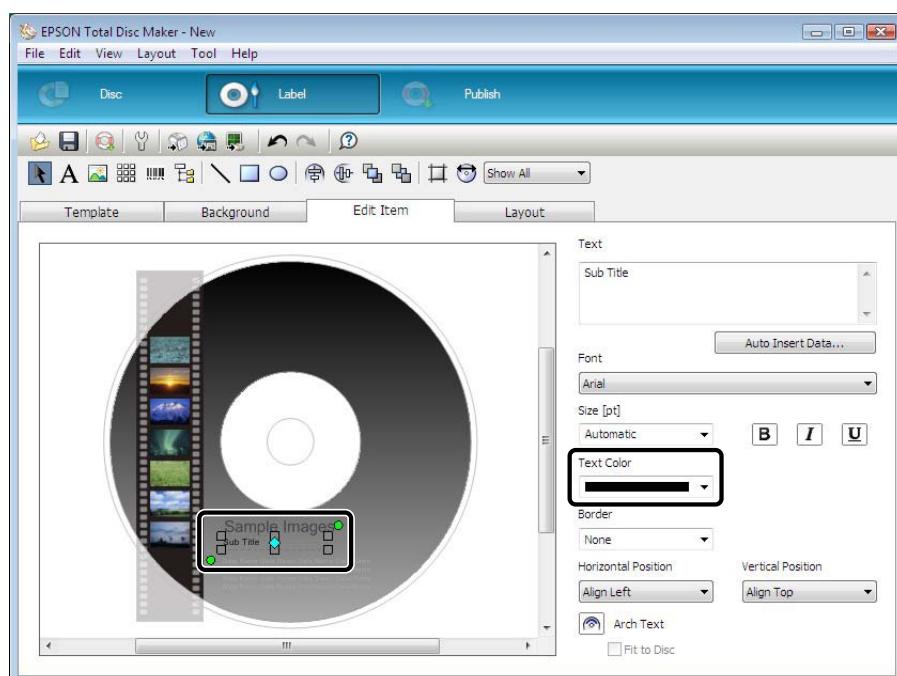


**2** Introduza o texto que quer colocar em [Texto].

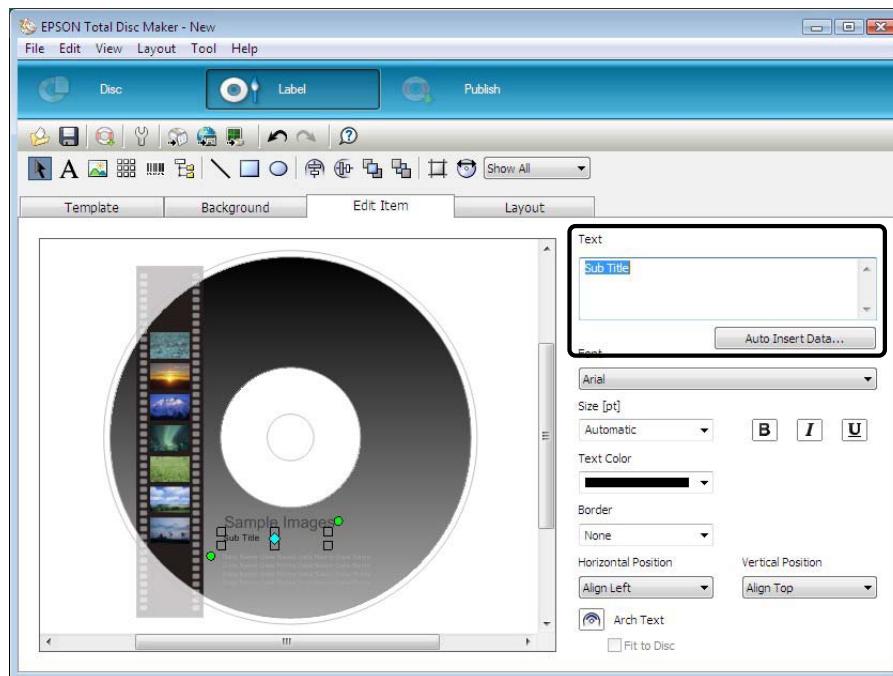
Neste exemplo, introduzimos “Sample Images”.

**3** Clique em [Sub Title] na área de edição e faça as definições para o texto.

Neste exemplo, definimos preto para [Cor do texto].

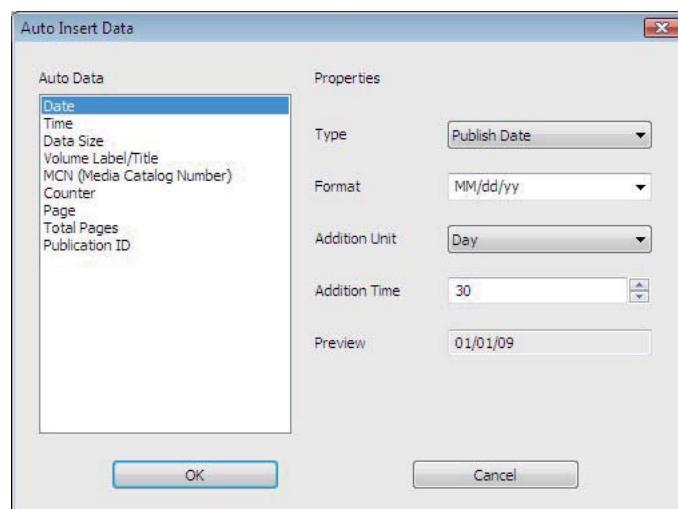


- 4** Elimine o “Sub Title” de [Texto] e clique em [Intr.autom.dados].

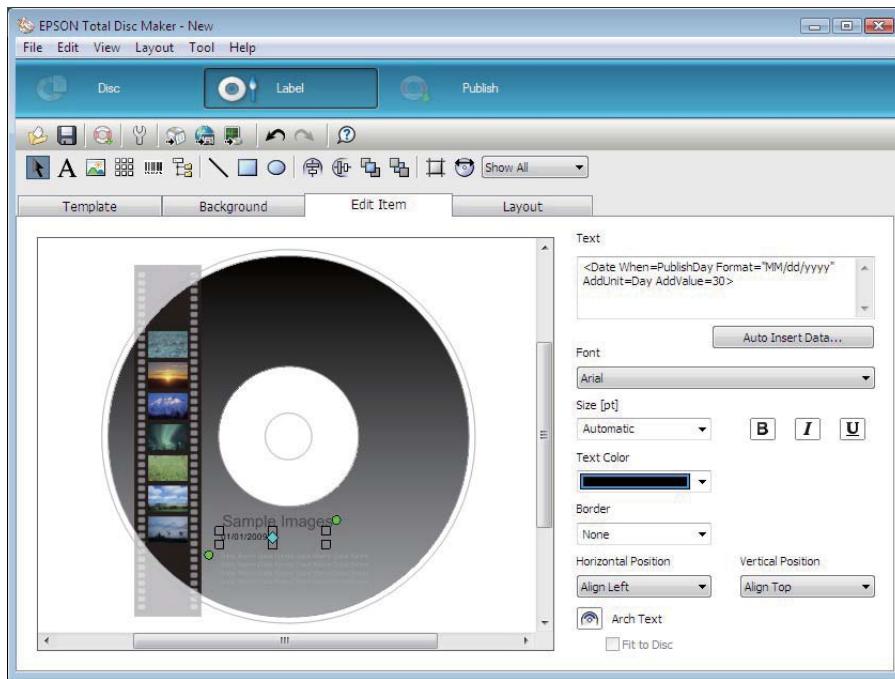


- 5** Defina os Dados automáticos e as Propriedades e clique em [OK].

Por exemplo, se a data actual for 2 de Dezembro de 2008 e pretender que apareça a data 01/01/2009, seleccione [Data] e defina [Unidade adição] para [Dia] e [Tempo de adição] para [30], o que irá adicionar 30 dias à data actual.



Aparece a data.

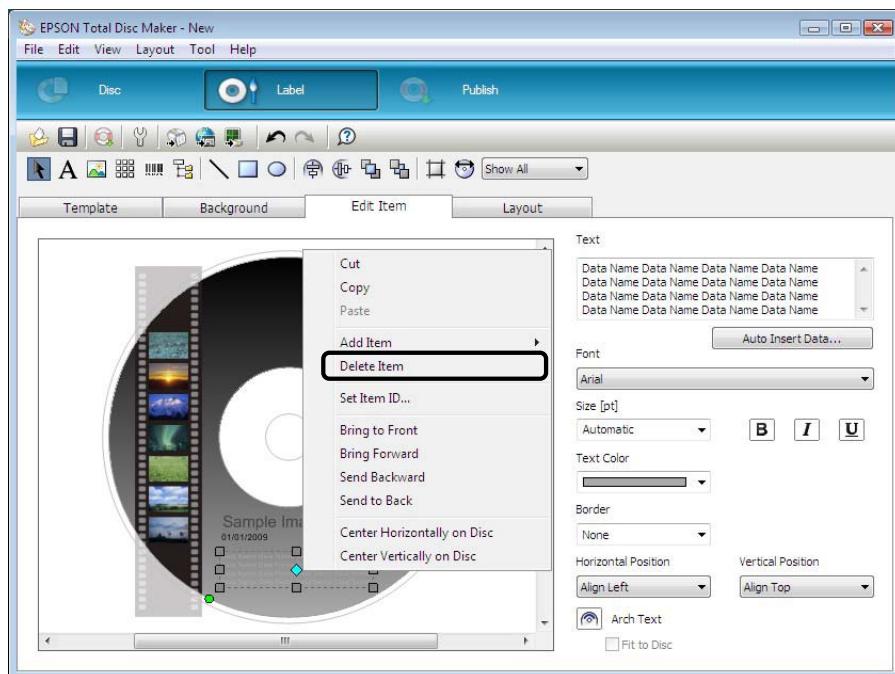


#### Notas

Consulte a Ajuda do EPSON Total Disc Maker para mais informações sobre a Introdução Automática de Dados.

#### Eliminar items

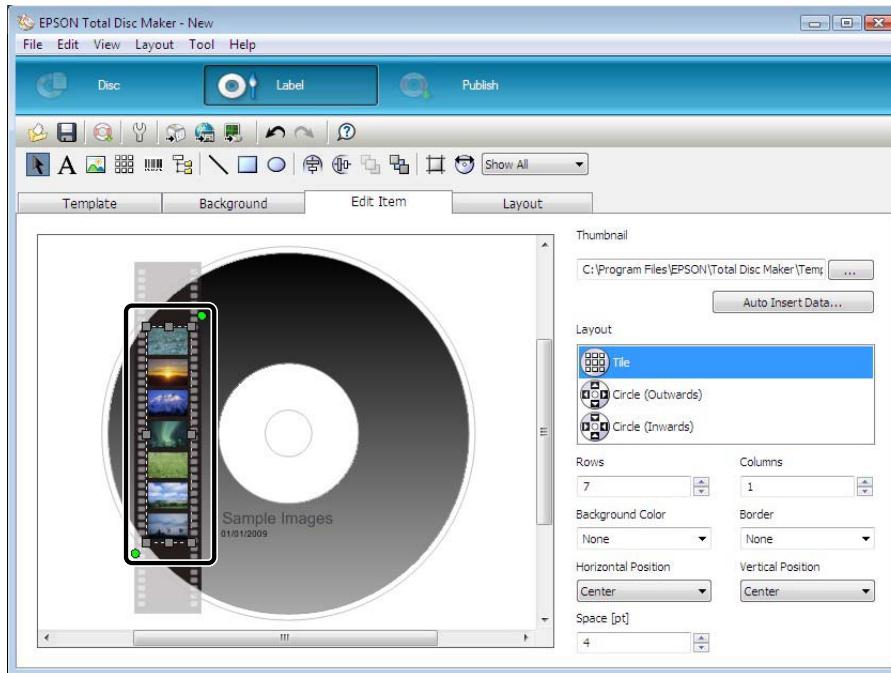
Clique com o botão direito do rato no item que pretende eliminar na área de edição e seleccione [Eliminar item]. Neste exemplo, eliminamos [Nome dos dados].



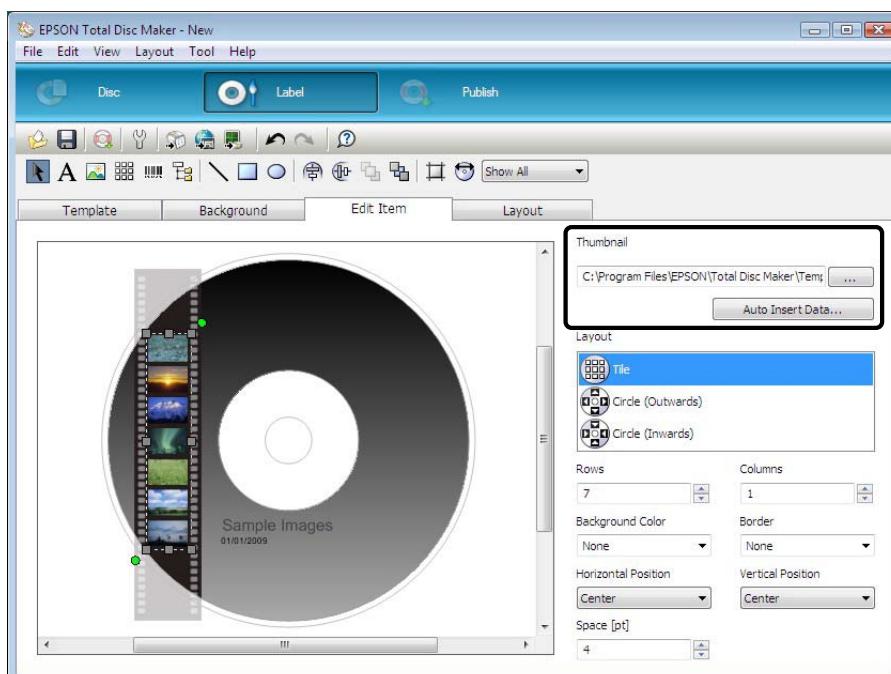
O item é eliminado.

## Inserir miniaturas

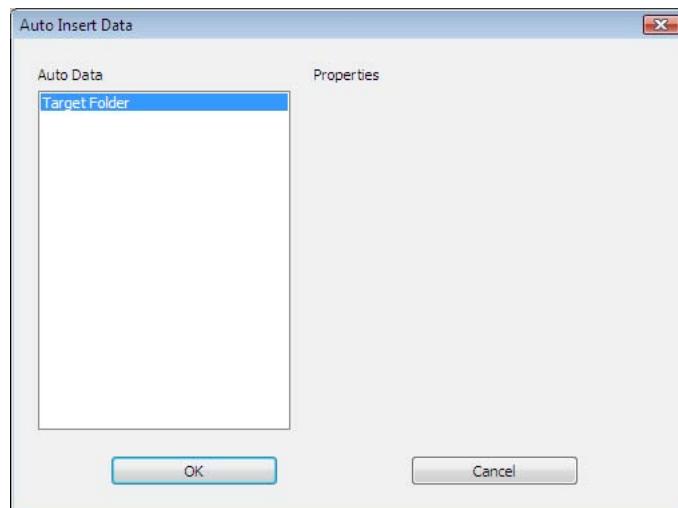
- 1 Clique numa miniatura na área de edição.



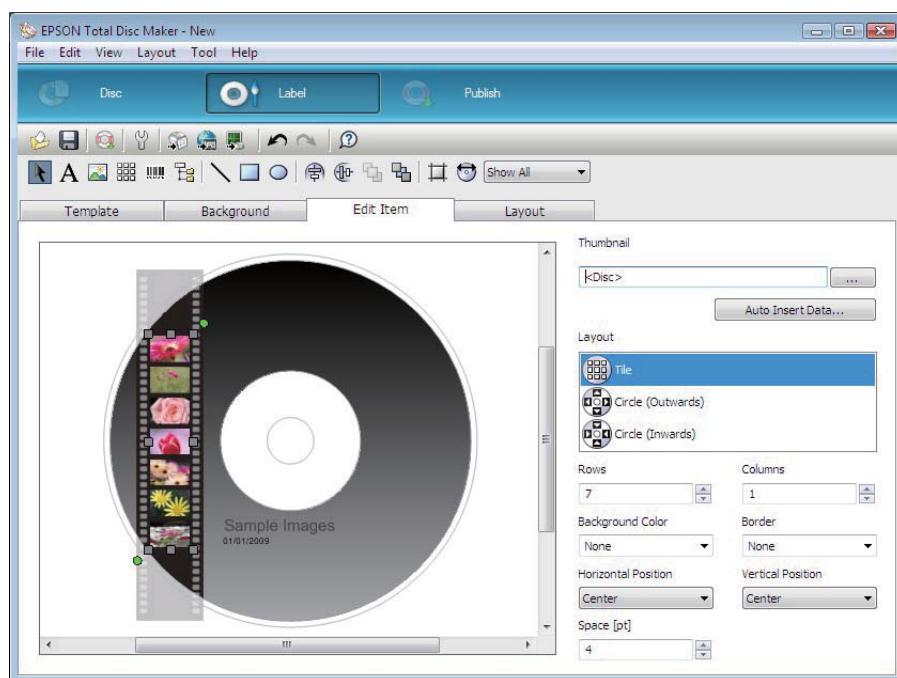
- 2 Clique em ..., especifique a pasta onde está guardada a imagem que pretende inserir como miniatura ou clique em [Intr.autom.dados].  
Neste exemplo, clicamos em [Intr.autom.dados].



- 3** Certifique-se de que a opção [Pasta de destino] está seleccionada em [Dados automáticos] e clique em [OK].



Aparecem miniaturas dos dados de imagem registados em “Registar dados de gravação” na página 92 neste manual.

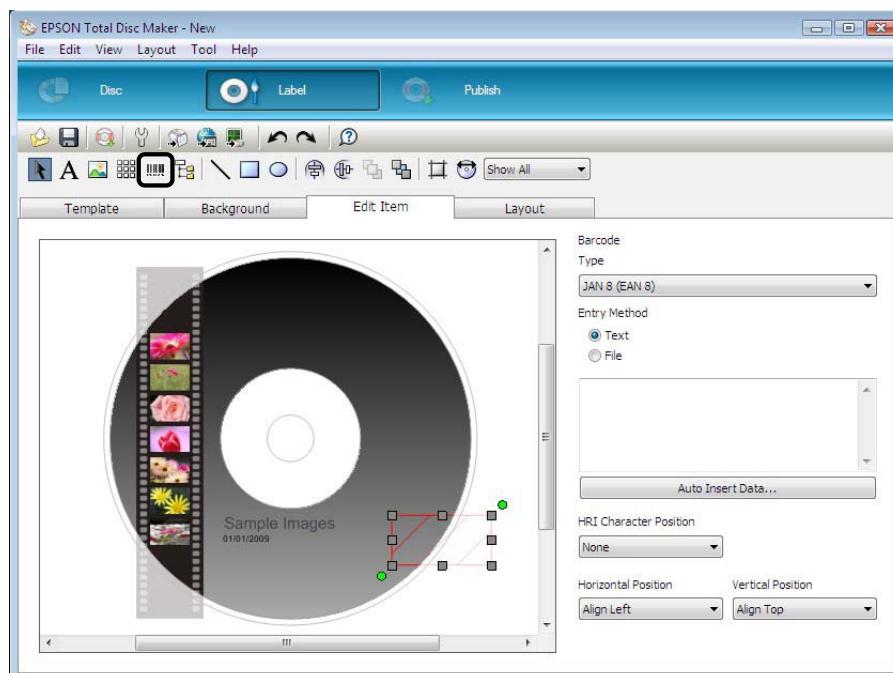


## Inserir códigos de barras



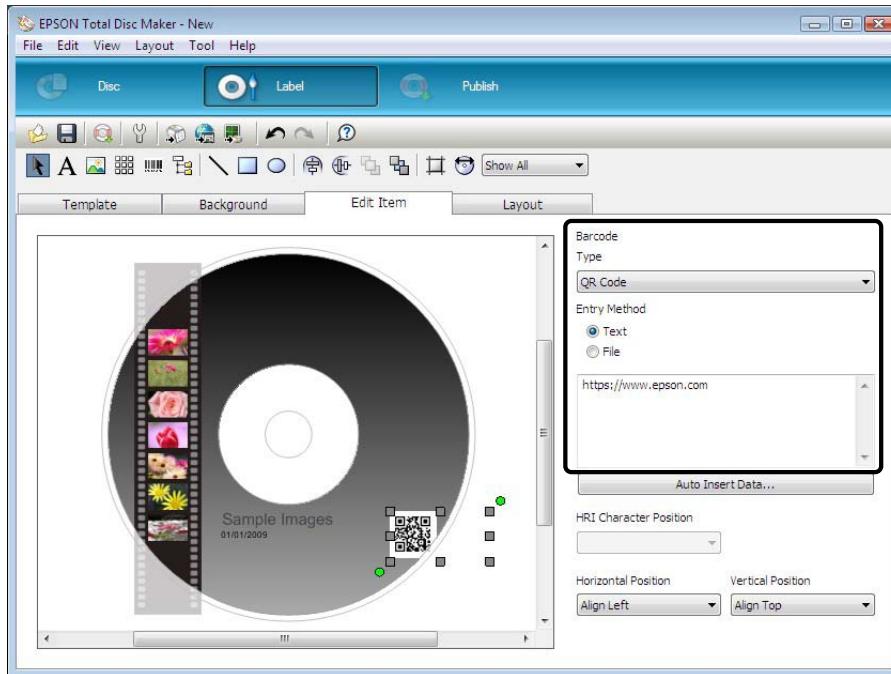
- Quando pretender imprimir códigos de barras e códigos 2D, utilize tinteiros de marca Epson.
- Quando imprimir códigos de barras ou códigos em 2D em discos que não sejam discos CD/DVD da Epson, verifique se os códigos de barras ou códigos em 2D que imprimiu podem ser lidos correctamente por um scanner.
- Não coloque os códigos de barras e códigos 2D numa posição onde fiquem sobrepostos a outros dados de impressão ou onde ultrapassem a área de impressão.
- Os códigos de barras e códigos 2D utilizam o rácio de preto/branco para indicar informação. Caso se verifique uma deterioração do rácio de preto/branco devido a penetração da tinta, pode não ser possível ler correctamente os códigos de barras e códigos 2D. Verifique se é possível ler correctamente os códigos de barras e códigos 2D num leitor óptico.
- Se não for possível ler correctamente um código de barras impresso no modo de impressão bidireccional, alinhe a cabeça de impressão (consulte página 163 neste manual) e depois imprima o código ou então imprima o código de barras no modo de impressão unidireccional.

- 1 Clique em  [Código de barras] e clique no local onde pretende colocar o código de barras.



## 2 Seleccione [Tipo] e [Método de introdução].

Neste exemplo, seleccionamos “Código QR” e introduzimos texto.  
Aparece o código de barras.

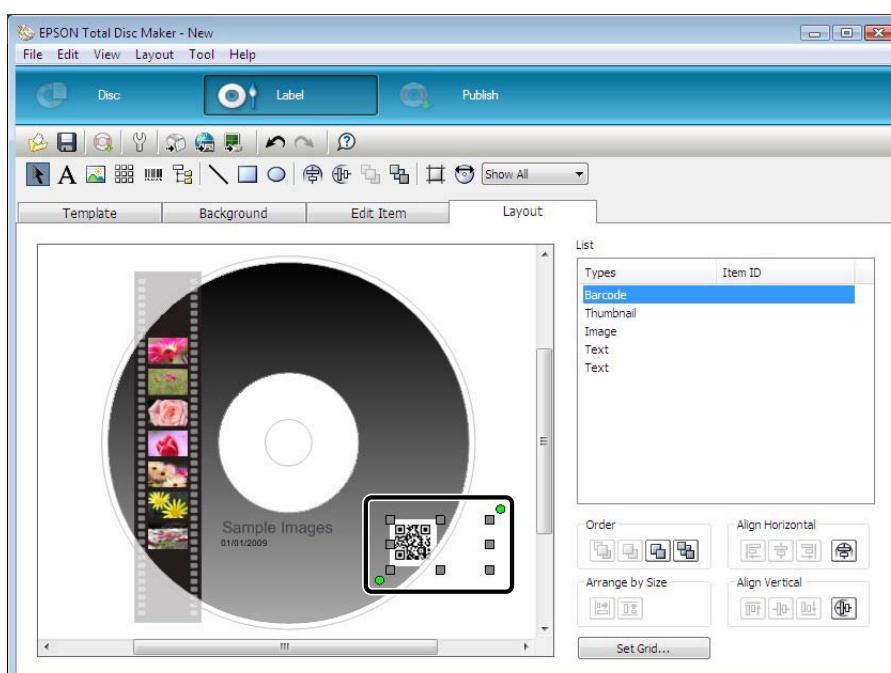


## Ajustar o esquema

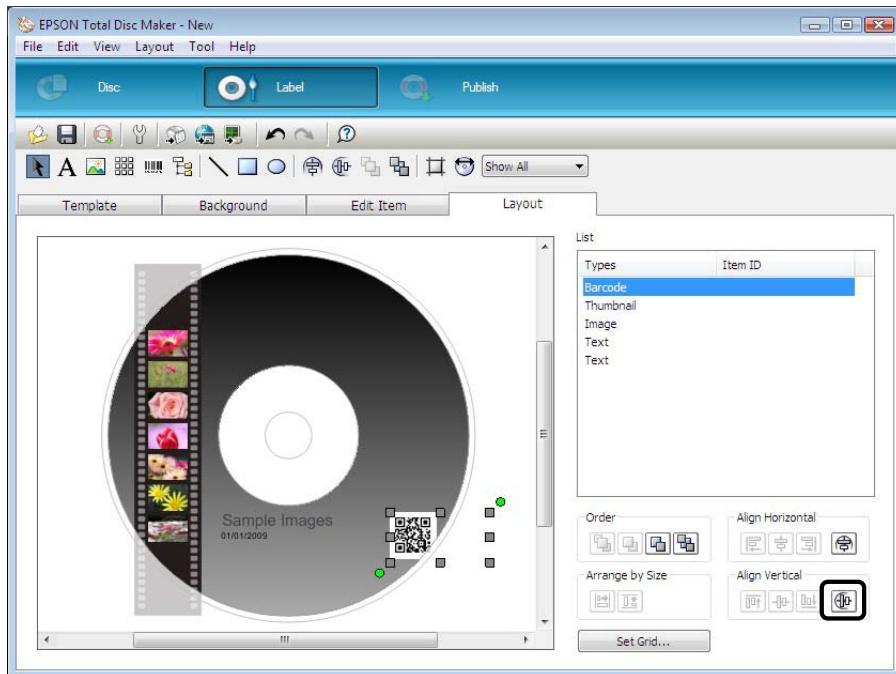
No ecrã [Esquema], pode fazer ajustes finos no esquema dos items que inseriu.

### 1 Seleccione o item para o qual pretende ajustar o esquema.

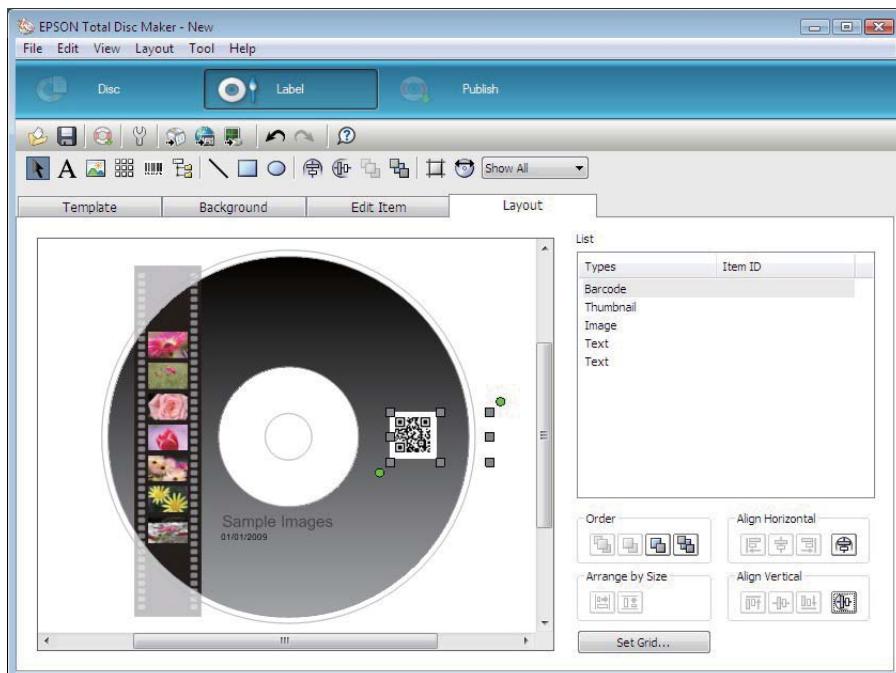
Neste exemplo, seleccionamos um código de barras.



- 2 Clique em  [Alinhar na vertical ao centro do disco].



O código de barras aparece na posição central vertical do disco.



Uma vez concluídas as definições de criação de uma etiqueta, publique o disco.

## Publicar discos

Siga os passos indicados abaixo para publicar um trabalho para publicar discos no produto na vista de publicação do EPSON Total Disc Maker.



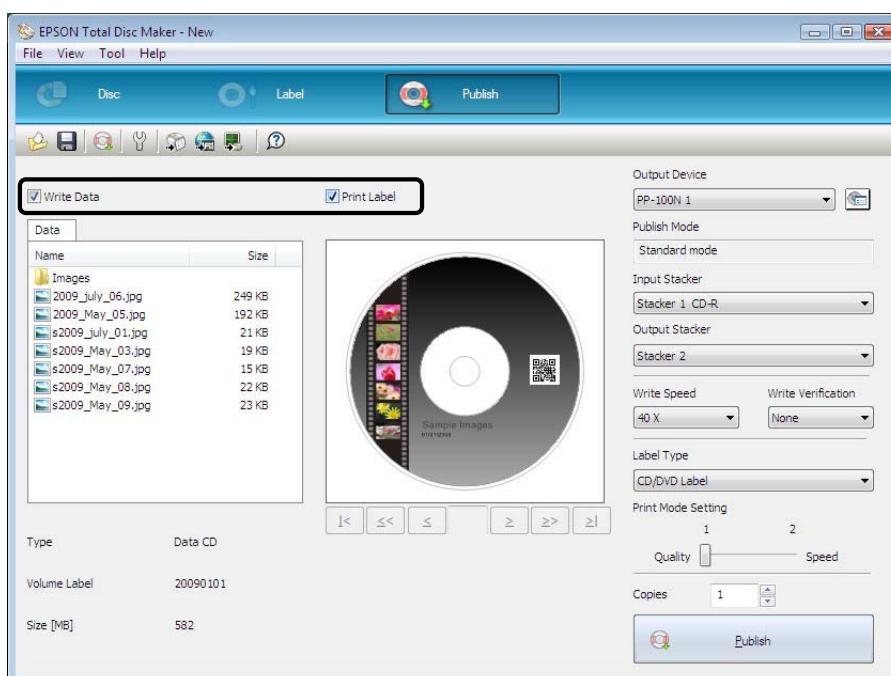
- Quando utilize o produto pela primeira vez depois de este ter estado guardado durante muito tempo ou após a ocorrência de um erro, podem aparecer falhas nos pontos ou manchas de tinta e a qualidade de impressão pode diminuir, embora tal seja raro. Quando pretender publicar vários discos, publique previamente um disco e certifique-se de que não existem pontos em falta. Se existirem falhas nos pontos, execute a limpeza das cabeças. Consulte "Limpeza da cabeça de impressão" na página 160 neste manual para mais informações sobre o procedimento de limpeza das cabeças.
- Se a gravação e a impressão forem efectuadas separadamente, recomendamos gravar primeiro e só depois imprimir. Se a gravação for efectuada depois da impressão, a tinta pode fazer com que os discos se colem uns aos outros e originar um erro de transporte dos discos, ou a sujidade, manchas ou riscos existentes nos discos podem originar um erro de gravação.

**1** Clique em [Publicar].

Aparece a vista de publicação.

**2** Certifique-se de que uma ou ambas as opções [Dados de gravação] e [Imprimir etiqueta] estão seleccionadas.

Neste exemplo, pretendemos gravar dados e imprimir uma etiqueta, logo ambas estão seleccionadas.



- 3** Defina [Dispositivo de saída], [Empilhador entrada], [Empilhador saída], [Velocidade gravação], [Verific. gravação], [Tipo de etiqueta], [Def. modo impressão] e [Cópias], conforme necessário.

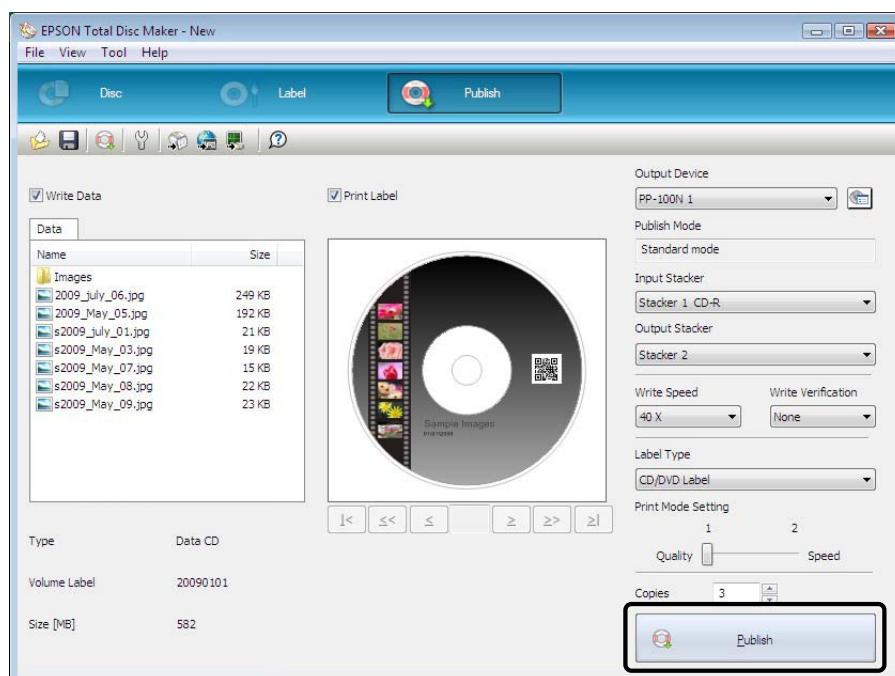


- Dependendo dos discos utilizados, a velocidade de gravação poderá tornar-se mais lenta do que a velocidade definida.
- Dependendo dos discos utilizados, pode não ser possível gravar correctamente com a velocidade recomendada para o disco. Se isso acontecer, grave com uma velocidade mais reduzida. Em particular, recomendamos gravar num DVD±R DL com uma velocidade baixa.
- Se imprimir nas etiquetas de tipo mate dos CDs especificados pela Epson, defina [Tipo de etiqueta] para [Etiqueta de CD/DVD].
- Se imprimir nas etiquetas de tipo mate dos DVDs especificados pela Epson, defina [Tipo de etiqueta] para [Etiqueta Premium de CD/DVD].
- Se [Tipo de etiqueta] estiver definido para [Etiqueta de CD/DVD da EPSON], [Def. modo impressão] é definido para [1].

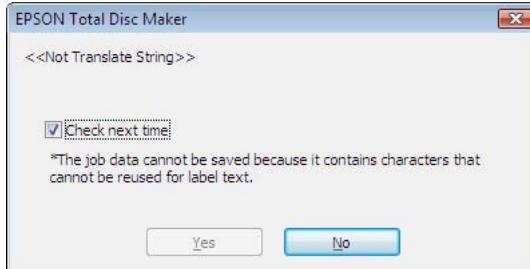
**Notas**

Se [Comparar] estiver definido para [Verific. gravação], pode confirmar se os dados foram gravados correctamente no disco.

- 4** Clique em [Publicar].



- 5** Clique em [Sim] se quiser guardar os dados do trabalho para que possa utilizar o trabalho publicado para criar um novo disco com os mesmos dados.  
Neste exemplo, clicamos em [Não] porque não é possível guardar os dados do trabalho.



**Notas**

- Se os Dados automáticos (Data de publicação ou Hora de publicação) forem automaticamente inseridos como dados de impressão de etiqueta, pode não ser possível guardar os dados do trabalho.
- Consulte “Criar discos iguais aos discos publicados” na página 129 neste manual para ver o procedimento para criar um disco igual.

O EPSON Total Disc Monitor é iniciado e o processo de publicação do disco começa.



No Modo de lote, se o Empilhador 2 for retirado durante o processo de publicação, quando o Empilhador 2 for novamente montado será sempre assumido como um empilhador de carregamento, mesmo se tivesse sido configurado como empilhador de saída. No Modo de lote, se o Empilhador 2 for retirado durante o processo de publicação, continuará a ser reconhecido como um empilhador de entrada quando for colocado novamente, mesmo que tenha sido mudado para um empilhador de saída.

**Notas**

- Se existirem trabalhos a aguardar processamento, o processo de publicação de discos é iniciado seguindo a ordem pela qual foram publicados os discos.
- Consulte “Retirar discos” na página 112 neste manual para ver o procedimento para retirar discos publicados.

## Retirar discos

Siga os passos indicados abaixo para retirar discos publicados.

- 1** Abra a tampa dos discos (apenas quando o empilhador de saída for o Empilhador 2 ou o Empilhador 3) e retire o empilhador.



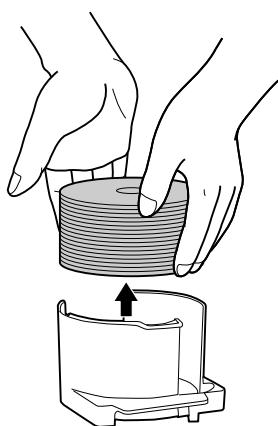
- Não abra a tampa dos discos durante o processamento de um trabalho (enquanto o LED BUSY estiver intermitente). Isso pode prejudicar a qualidade de gravação ou de impressão.
- Se abrir a tampa dos discos durante o processamento de um trabalho, é emitido um sinal sonoro lento de alerta e o estado do trabalho em curso passa a ser Em espera. Se fechar a tampa dos discos, o processamento do trabalho é retomado automaticamente.
- Se existir um trabalho em processamento, primeiro coloque o trabalho em pausa e depois abra a tampa dos discos. Consulte “Colocar trabalhos em pausa” na página 117 neste manual para ver o procedimento para colocar um trabalho em pausa.
- Para garantir a segurança durante o funcionamento do braço, nunca introduza as mãos no interior.
- Não utilize quaisquer empilhadores durante a movimentação do braço. Isso pode danificar o braço.
- Quando o LED BUSY pisca rapidamente, não retire o Empilhador 4, uma vez que estão a sair discos para o Empilhador 4. Se o fizer, pode danificar os discos.
- Não remova discos enquanto o empilhador estiver instalado no produto. Retire primeiro o empilhador.

**2** Retire os discos publicados do empilhador.

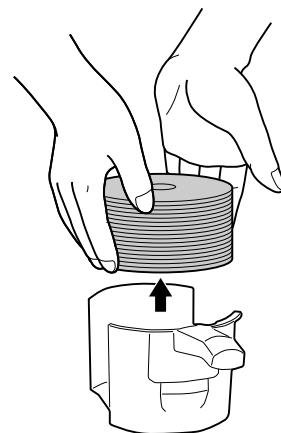
O empilhador utilizado como empilhador de saída varia consoante o Modo de publicação definido. Confirme o empilhador de saída na tabela que se segue.

Modo de publicação	Empilhador de saída	Número de discos
Modo padrão (se o empilhador de saída tiver sido definido para [Empilhador 2])	Empilhador 2	Até aproximadamente 50 discos
Modo padrão (se o empilhador de saída tiver sido definido para [Empilhador 4])	Empilhador 4	Até aproximadamente 5 discos
Modo de saída externa (se o empilhador de saída tiver sido definido para [Empilhador 3])	Empilhador 3	Até aproximadamente 50 discos
Modo de saída externa (se o empilhador de saída tiver sido definido para [Empilhador 4])	Empilhador 4	Até aproximadamente 5 discos
Modo de lote	Empilhador 2	Até aproximadamente 50 discos
	Empilhador 3	Até aproximadamente 50 discos

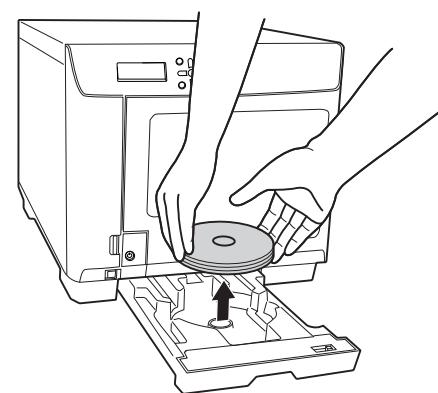
&lt;Empilhador 2&gt;



&lt;Empilhador 3&gt;



&lt;Empilhador 4&gt;



### 3 Introduza o empilhador e feche a tampa dos discos.



- Tocar directamente no lado da etiqueta ou a acumulação de humidade no lado da etiqueta, antes ou depois da impressão, pode fazer com que esta fique esborratada ou com que os discos fiquem colados uns aos outros.
- Após a impressão no lado da etiqueta, deixe que os CDs/DVDs da Epson sequem durante no mínimo uma hora; quando utilizar outros tipos de discos, deixe-os secar no mínimo 24 horas. Não introduza os discos num gravador, ou em qualquer outro dispositivo, enquanto não estiverem totalmente secos.
- Evite secar os discos sob luz solar directa.

#### Notas

- Quando os discos são publicados em Modo de lote, o número de discos colocados no Empilhador 2 nem sempre corresponde ao número de discos que saem para o Empilhador 3. Adicionalmente, podem não sair 50 discos. O mesmo se aplica aos discos que saem para o Empilhador 2. No Modo de lote, quando a altura da pilha de discos que saem para o Empilhador 3 atinge o valor máximo, o empilhador de saída passa a ser o Empilhador 2. Por conseguinte, o número de discos que saem para um empilhador varia consoante a espessura dos discos utilizados.
- O Empilhador 4 tem capacidade para aproximadamente cinco discos. Quando o Empilhador 4 estiver cheio, o trabalho é colocado em pausa. O trabalho é retomado automaticamente se retirar os discos publicados do Empilhador 4.
- Pode retirar os discos publicados do Empilhador 4 sem colocar o trabalho em pausa.

# Operações relacionadas com os trabalhos

## Verificar as informações de um trabalho

Utilize o procedimento que se segue para verificar o histórico e os detalhes dos trabalhos.

Inicie sessão no EPSON Total Disc Net Administrator.

Consulte “Iniciar sessão no EPSON Total Disc Net Administrator” na página 59 neste manual para ver o procedimento de início de sessão.

Aparece o ecrã [Gestão de trabalhos].



The screenshot shows the 'Job management' tab selected in the top navigation bar. The main area is titled 'Job status list'. Below it is a search interface with 'Search options' and dropdown menus for 'Search target' (set to 'Date published'), 'Date' (set to 'December 3, 2008'), and 'Status' (set to 'All'). A 'Search' button is to the right. Below the search is a table with three rows of data:

	Date published	Job name	Status	Actions
<a href="#">Details</a>	Dec 3, 2008	DVD_Video	Publishing	
<a href="#">Details</a>	Dec 3, 2008	sample_data	Completed	
<a href="#">Details</a>	Dec 2, 2008	20090101	Completed	

At the bottom of the table, it says '1/1'. Below the table, a note says 'Jobs that can be republished: 1' with a small icon.

A lista de trabalhos apresenta todos os trabalhos que foram publicados para o produto com os estados que se seguem.

- A aguardar
- A publicar
- Concluído
- Em pausa
- A pausar
- A cancelar
- Em espera
- A recuperar



Os estados dos trabalhos não são actualizados automaticamente. Para actualizar a exibição, clique em [Actualizar] no menu Internet Explorer.

### Notas

- Se utilizar opções de procura, aparece uma lista de trabalhos dos resultados da procura de acordo com os items de procura e estado especificados.
- Clique em [Detalhes] no trabalho que pretende verificar para visualizar informações do trabalho mais detalhadas.

## Verificar o estado de processamento de um trabalho

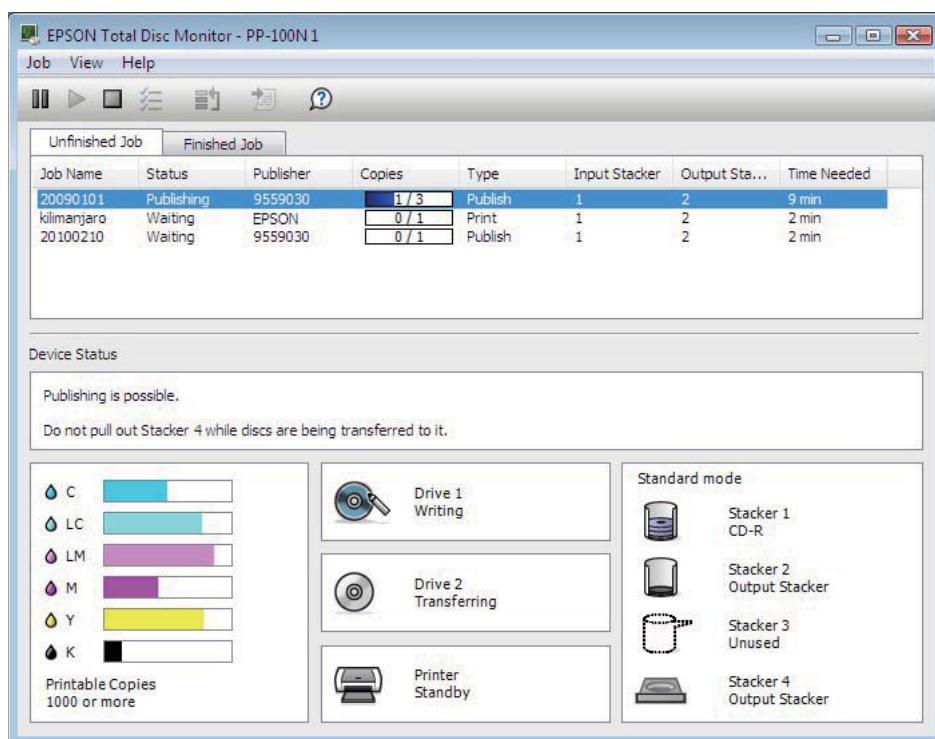
Utilize o procedimento que se segue para verificar o estado de processamento de um trabalho.

**1** Inicie o EPSON Total Disc Monitor.

Consulte “Iniciar o EPSON Total Disc Monitor” na página 54 neste manual para ver o procedimento de início.

**2** Clique no separador [Trab. não concluído] ou no separador [Trabalho concluído].

Aparece o ecrã [Trab. não concluído] ou o ecrã [Trabalho concluído].



Ecrã [Trab. não concluído]:

Apresenta uma lista de trabalhos cujo estado é A aguardar, A publicar, Em pausa, A pausar, A cancelar, Em espera ou A recuperar.

Ecrã [Trabalho concluído]:

Apresenta uma lista de trabalhos cujo estado é Publicado (até 50 trabalhos começando no mais recente).

## Colocar trabalhos em pausa

Durante o processamento de um trabalho, certifique-se de que coloca o trabalho em pausa antes de efectuar uma operação relacionada com a tampa dos discos ou qualquer outra operação da unidade.

Utilize o procedimento que se segue para colocar um trabalho em pausa.

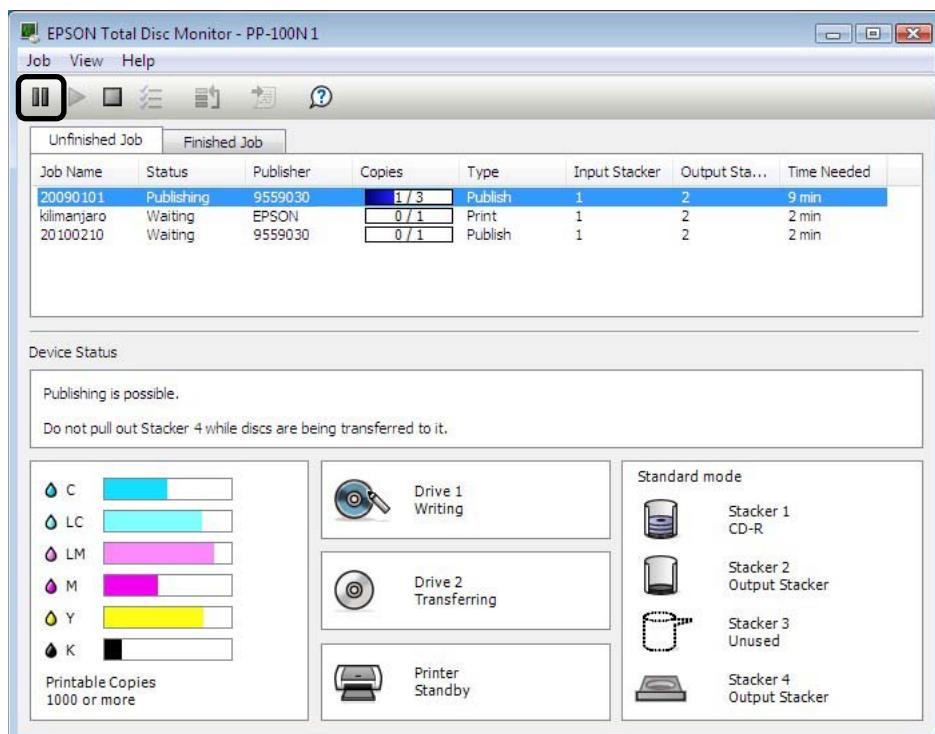


Só pode ser colocado em pausa um trabalho cujo estado seja A aguardar, A publicar, Em espera ou A recuperar.

### 1 Inicie o EPSON Total Disc Monitor.

Consulte “Iniciar o EPSON Total Disc Monitor” na página 54 neste manual para ver o procedimento de início.

### 2 Selecione o trabalho cujo processamento pretende colocar em pausa e clique em [Pausa].



Quando o trabalho é colocado em pausa, o estado do trabalho muda de A pausar para Em pausa.



- Se estiver a ser publicado um disco, coloque o trabalho em pausa depois de concluir o processamento.
- O processamento de qualquer trabalho subsequente também não é iniciado enquanto o trabalho estiver em pausa.

#### Notas

Se seleccionar um trabalho em pausa e clicar em [Cancelar], pode cancelar o trabalho sem retomar o processamento.

## Retomar trabalhos

Utilize o procedimento que se segue para retomar o processamento de um trabalho em pausa.

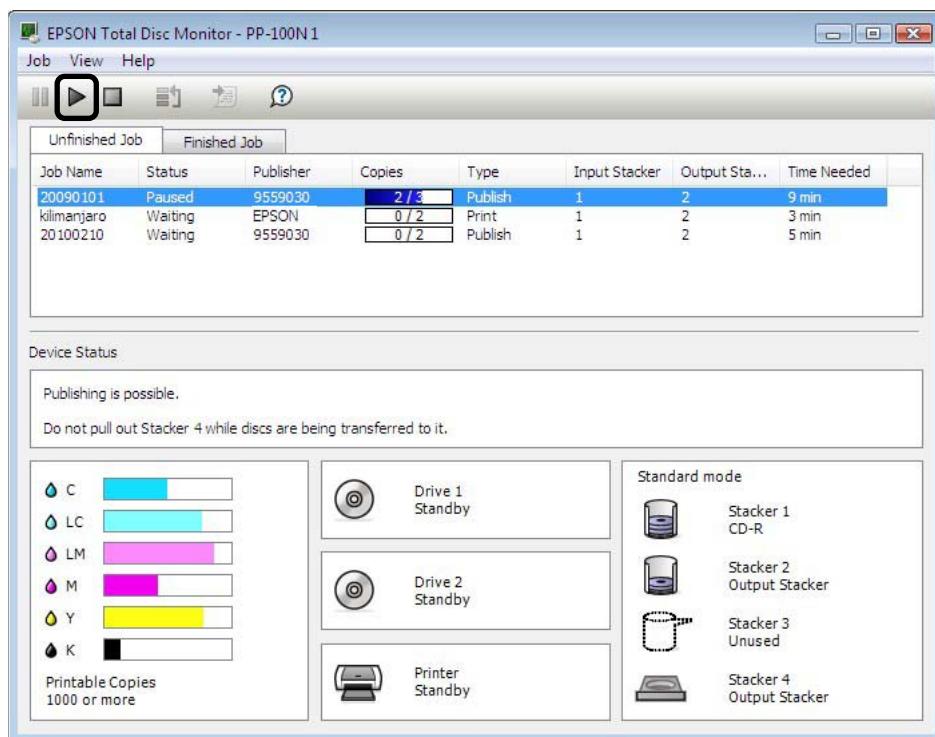


Só pode ser retomado um trabalho cujo estado seja Em pausa ou A pausar.

**1** Inicie o EPSON Total Disc Monitor.

Consulte “Iniciar o EPSON Total Disc Monitor” na página 54 neste manual para ver o procedimento de início.

**2** Selecione o trabalho para o qual pretende retomar o processamento e clique em [Retomar].



Quando o trabalho é retomado, o estado do trabalho muda de Em pausa para A publicar ou A aguardar.

## C cancelar trabalhos

Utilize o procedimento que se segue para cancelar o processamento de um trabalho.

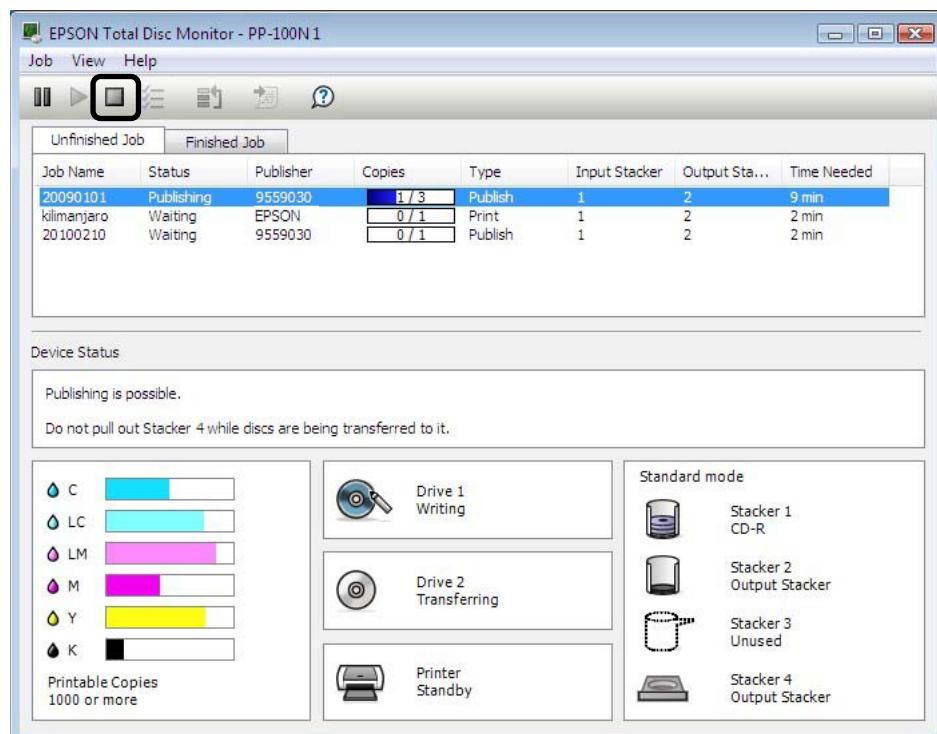


Só pode ser cancelado um trabalho que tenha sido publicado por si, cujo estado seja A aguardar, A publicar, Em pausa, A pausar, Em espera ou Recuperar.

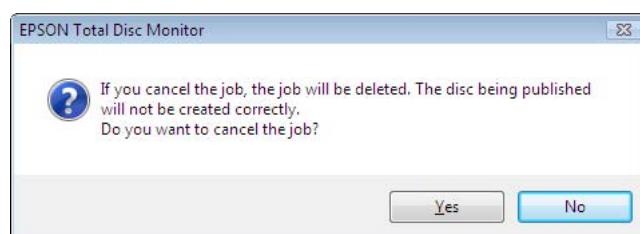
**1** Inicie o EPSON Total Disc Monitor.

Consulte “Iniciar o EPSON Total Disc Monitor” na página 54 neste manual para ver o procedimento de início.

**2** Selecione o trabalho que pretende cancelar e clique em  [Cancelar].



**3** Clique em [Sim].



Quando o trabalho é cancelado, deixa de aparecer no ecrã [Trab. não concluído].



Se estiver a ser publicado um disco, esse processamento é interrompido e o disco é colocado no empilhador de saída. Não se esqueça de retirar o disco. Veja “Retirar discos” na página 112 deste guia para conhecer o procedimento de tirar discos dos empilhadores.

## Publicação prioritária

Se estiver a publicar vários trabalhos e tiver de processar um deles antes dos outros, utilize o seguinte procedimento.

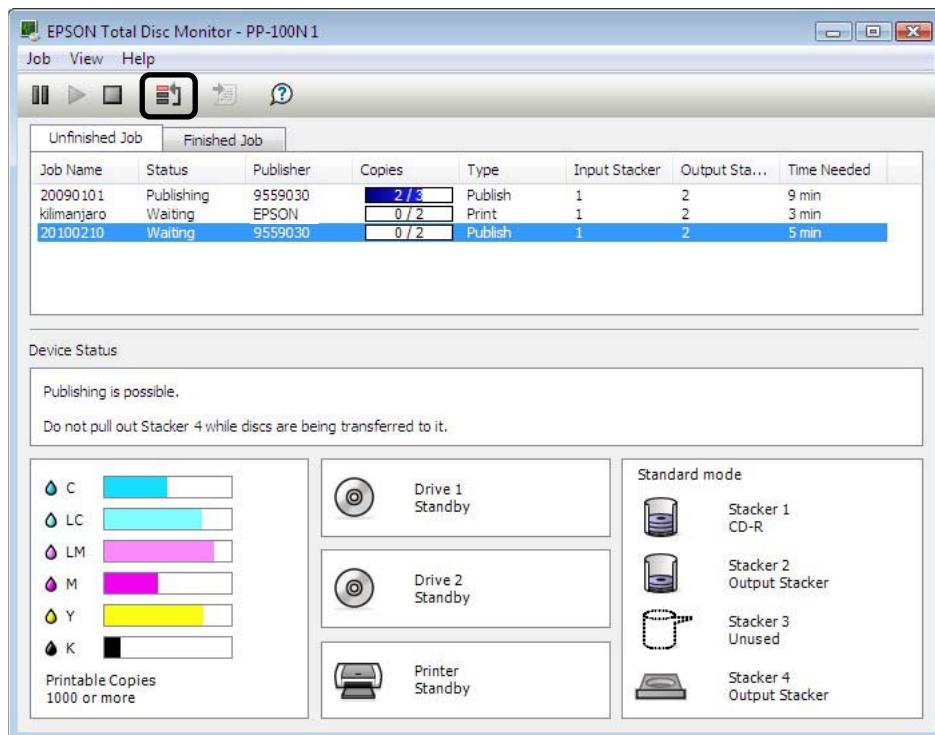


Só pode cancelar um trabalho que tenha sido publicado por si.

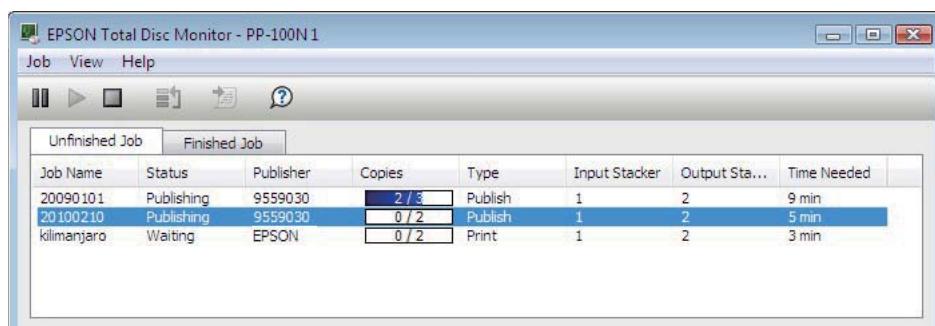
### 1 Inicie o EPSON Total Disc Monitor.

Para saber como iniciar, consulte "Iniciar o EPSON Total Disc Monitor" na página 51 deste manual.

### 2 Selecione o trabalho ao qual pretende dar prioridade e clique em [Publicação prioritária].



O trabalho selecionado será processado depois do trabalho em curso.



#### Notas

Não é possível dar prioridade a nenhum trabalho antes de operações como verificação dos injectores, alinhar cabeça de impressão e corrigir posição de impressão.

## Funcionalidades úteis

### Criar etiquetas utilizando as suas imagens

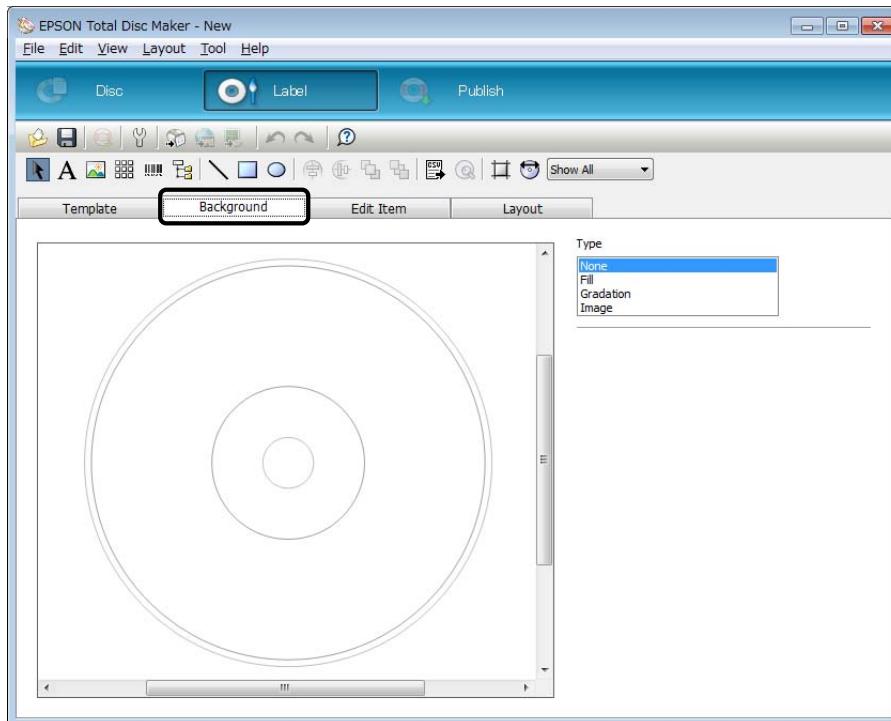
Com o EPSON Total Disc Maker, pode criar etiquetas utilizando imagens registadas ou as suas imagens.

**Notas** Tipos de ficheiros suportados: BMP, JPEG, TIFF e PNG.

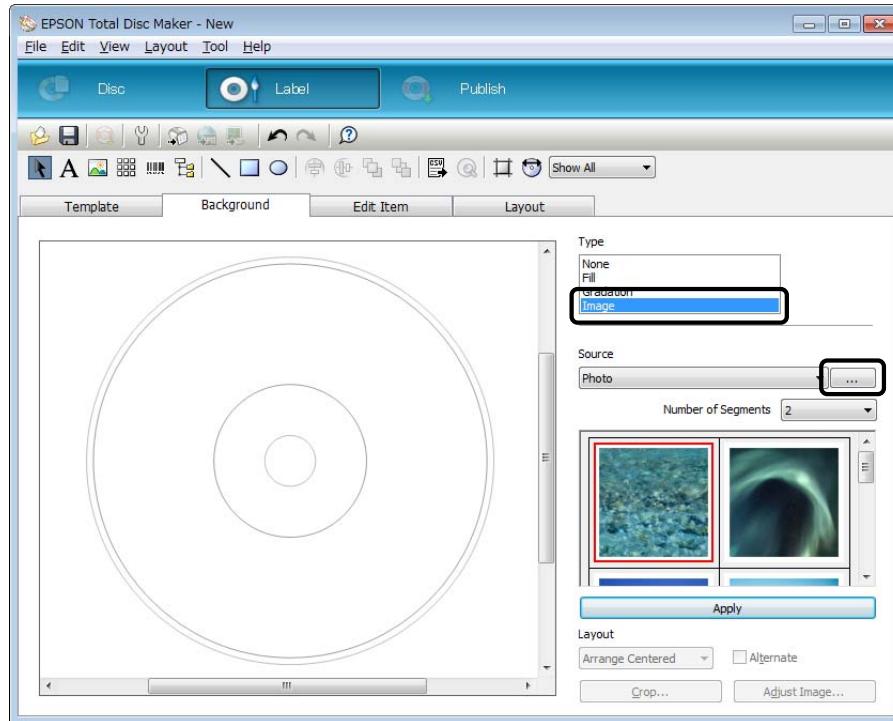
**1** Inicie o EPSON Total Disc Maker.

Consulte o procedimento de início em “Iniciar o EPSON Total Disc Maker” na página 44 neste manual.

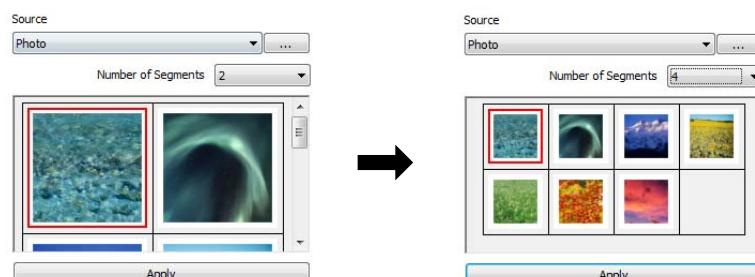
**2** Clique em [Fundo].



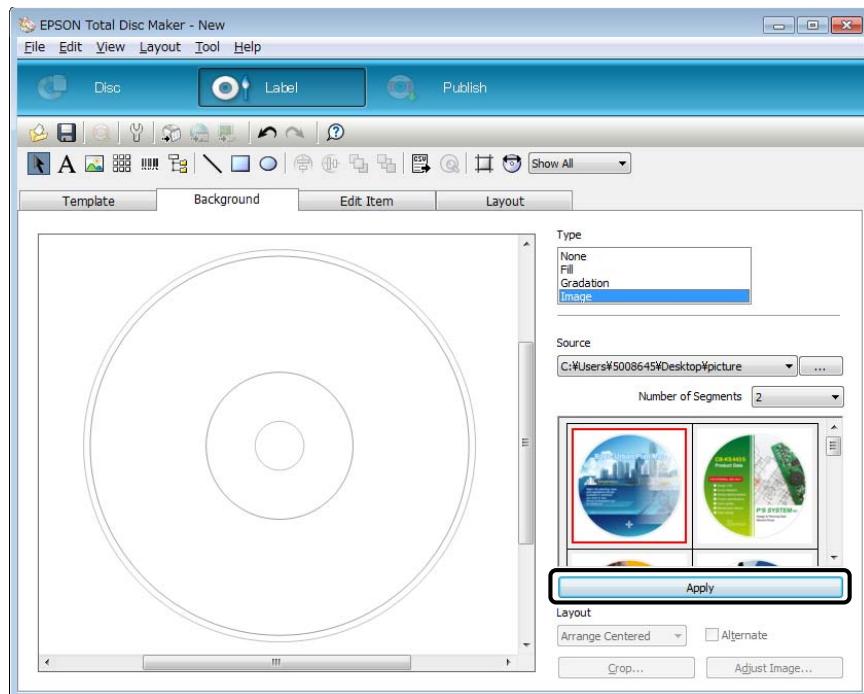
- 3** Selecione [Imagen] como [Tipo] e, em seguida, clique em [...] para especificar a pasta que contém a imagem que deseja inserir como fundo.

**Notas**

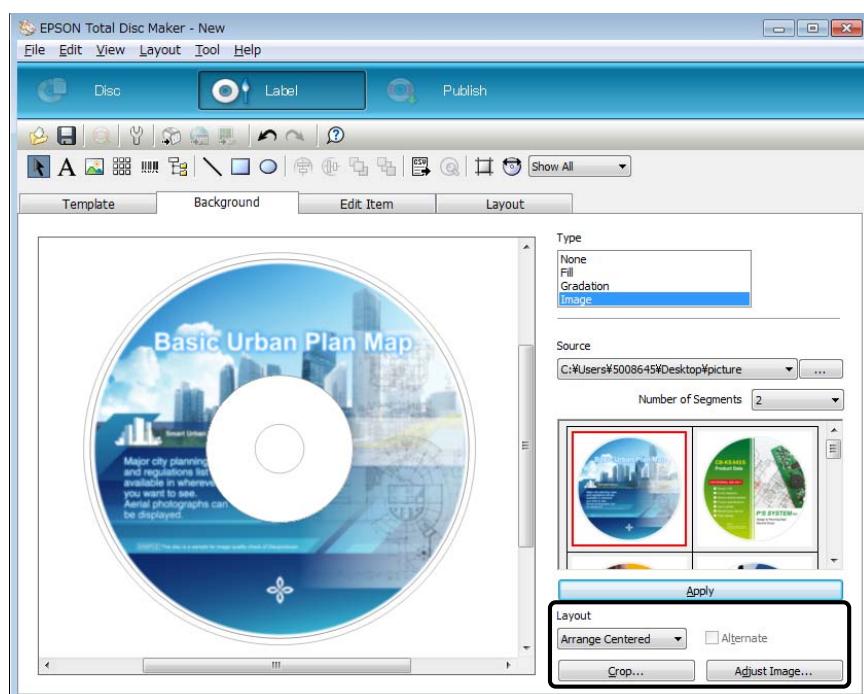
Configure o [Número de segmentos] para alterar o número de miniaturas da imagem exibidas numa linha.



- 4** Selecione a imagem e clique em [Aplicar].  
A imagem selecionada será exibida como fundo.



- 5** Ajuste o esquema conforme necessário.  
Para mais detalhes, consulte a Ajuda do EPSON Total Disc Maker.



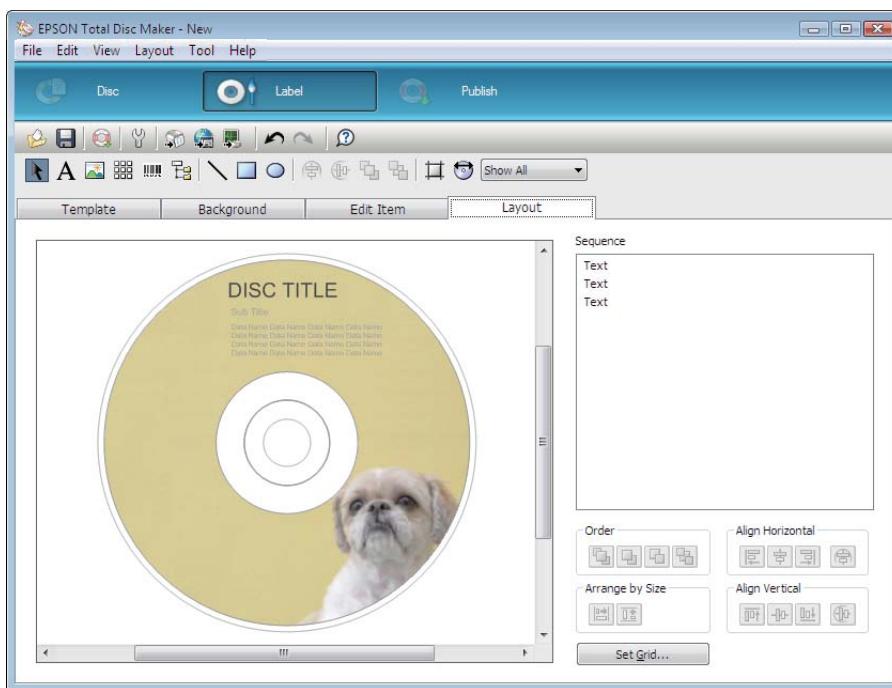
Item de definição	Descrição
Esquema	Seleccione o método de disposição das imagens.
Recortar	Recorta imagens.
Ajuste da imagem	Ajusta o brilho e o contraste das imagens.

## Criar modelos de etiquetas

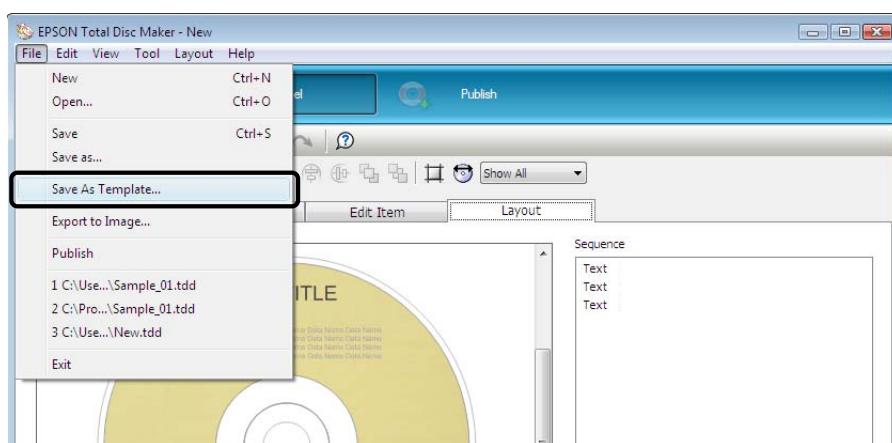
Pode guardar uma etiqueta que tenha criado como um modelo.

**1** Crie uma etiqueta no EPSON Total Disc Maker.

Consulte “Criar etiquetas” na página 96 neste manual para ver o procedimento para criar etiquetas.



**2** Clique em [Guardar como modelo] no menu [Ficheiro] e guarde o ficheiro do modelo.



Se especificar o nome da pasta em que guardou o ficheiro do modelo em [Origem] no ecrã [Modelo], pode seleccionar o modelo criado.

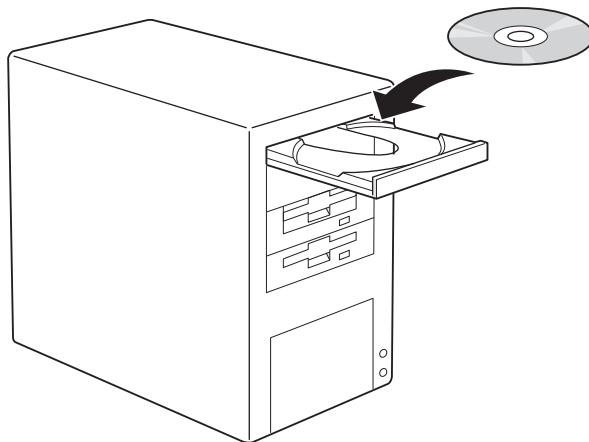
## Criar cópias directamente a partir de discos

Pode criar cópias em CD/DVD directamente a partir de um disco CD/DVD introduzido na unidade de um computador-cliente.



- Como origem da cópia, utilize uma unidade de CD/DVD que suporte comandos compatíveis com MMC4 e capaz de efectuar operações compatíveis com MMC4. (Consulte o sítio Web da Epson para ver uma lista de unidades para as quais foi confirmado o funcionamento.)
- Pode não ser possível criar cópias em CD/DVD dependendo do modelo da unidade de CD/DVD utilizada como origem. Nesse caso, tente mudar a unidade de CD/DVD de origem.
- Não é possível copiar se o disco de origem for um CD/DVD multi-sessão.
- Não é possível copiar se o disco de origem for um CD gravado por pacotes.

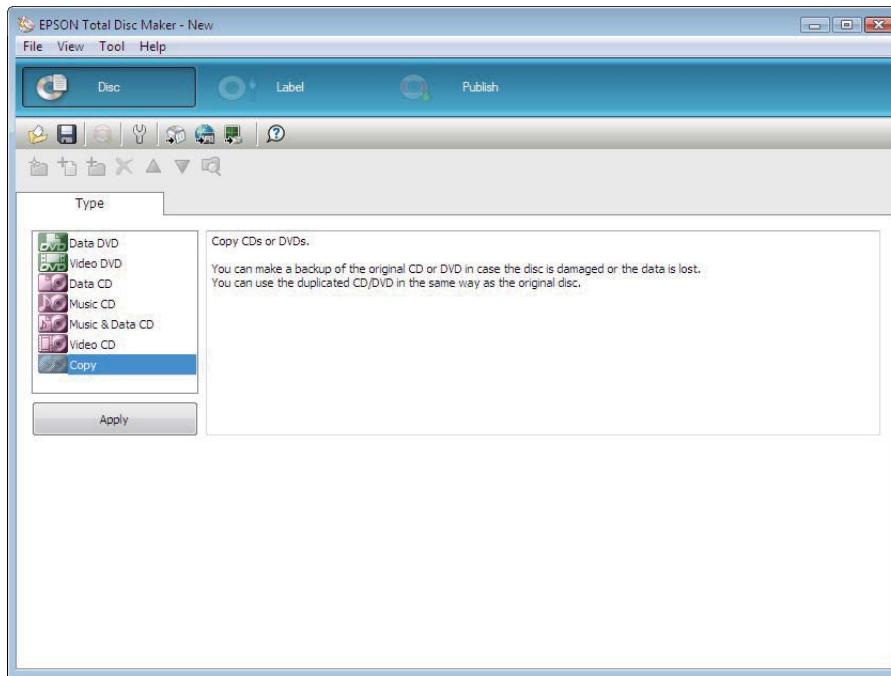
**1** Introduza o disco do qual pretende criar uma cópia na unidade do computador.



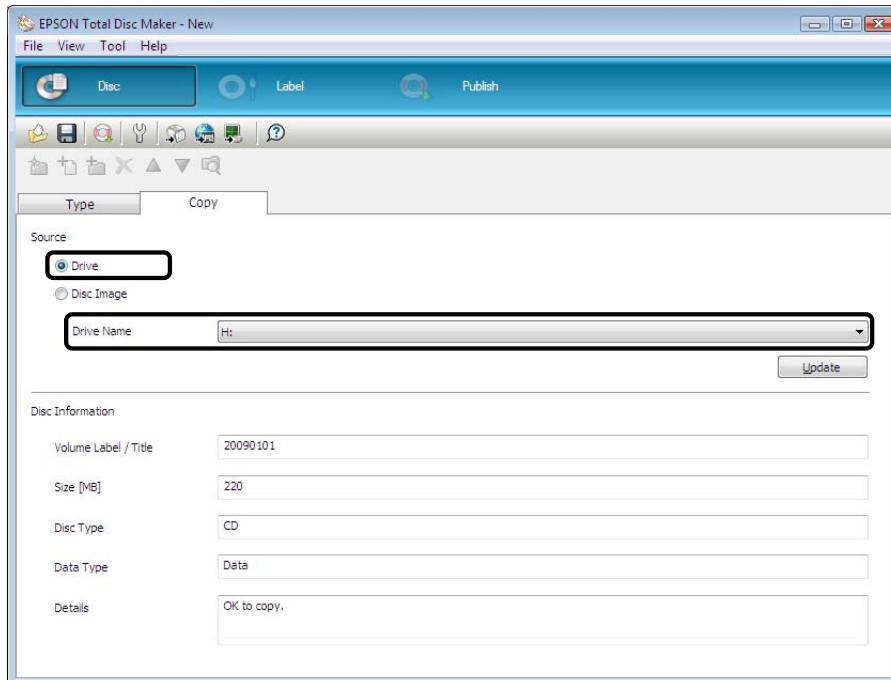
**2** Inicie o EPSON Total Disc Maker.

Consulte “Iniciar o EPSON Total Disc Maker” na página 44 neste manual para ver o procedimento de início.

- 3** Selecione [Copiar] em [Tipo] e clique em [Aplicar].



- 4** Selecione [Unidade] em [Origem] e seleccione o nome da unidade onde introduziu o disco.



Em seguida, execute o procedimento normal de criação de um disco, crie a etiqueta (consulte página 96 neste manual) e publique o disco (consulte página 109 neste manual).

## Criar cópias a partir de ficheiros de imagem de disco

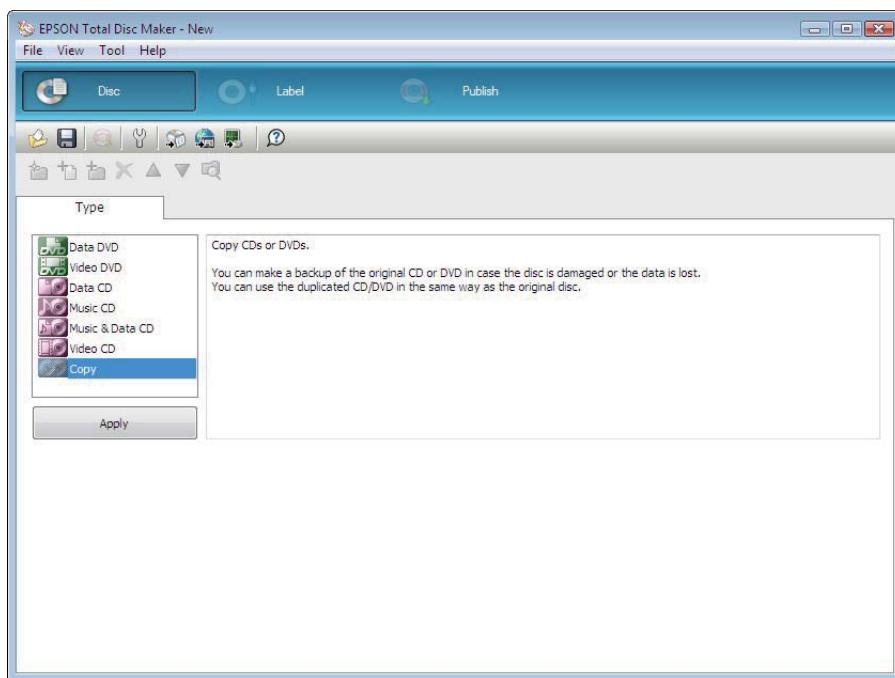
Pode utilizar um ficheiro de imagem de disco para criar cópias de CD/DVD.

**Notas** Se clicar em [Criar imagem do disco] no menu [Ficheiro] depois de registar os dados de gravação (consulte página 92 neste manual), pode criar um ficheiro de imagem de disco.

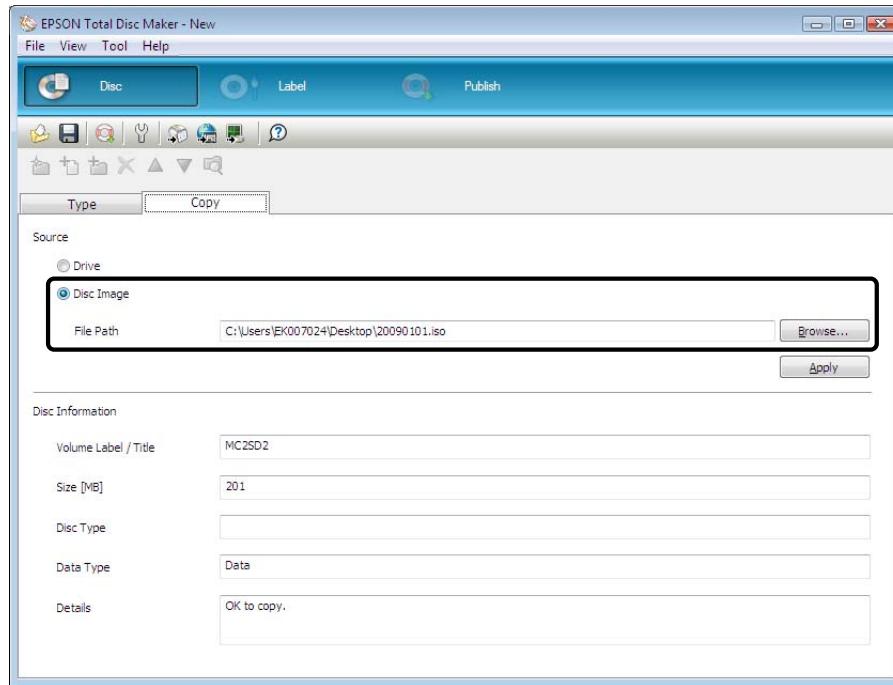
**1** Inicie o EPSON Total Disc Maker.

Consulte “Iniciar o EPSON Total Disc Maker” na página 44 neste manual para ver o procedimento de início.

**2** Selecione [Copiar] em [Tipo] e clique em [Aplicar].



- 3** Selecione [Imagen do disco] em [Origem], clique em [Proc.] e especifique o ficheiro de imagem de disco.



Em seguida, execute o procedimento normal de criação de um disco, crie a etiqueta (consulte página 96 neste manual) e publique o disco (consulte página 109 neste manual).

## ***Criar discos iguais aos discos publicados***

Publicar um trabalho novamente permite criar facilmente discos com o mesmo conteúdo (dados/etiqueta) que um disco que já tenha criado.



- Não é possível criar um disco igual a um disco que tenha sido impresso a partir de software disponível no mercado.
- Só é possível criar um disco igual se os dados do trabalho tiverem sido guardados quando o trabalho foi publicado. (Consulte página 111 neste manual.)
- Se os Dados automáticos (Data de publicação ou Hora de publicação) forem inseridos como dados de impressão de etiqueta, pode não ser possível guardar os dados do trabalho.
- Como precaução no caso de perda dos dados de spool (dados do trabalho) devido a problemas no disco rígido interno do produto, recomendamos a utilização da função de gravação de ficheiro do EPSON Total Disc Maker para guardar o ficheiro de dados (ficheiro .tdd) e gravar os dados num computador.

### **1 Inicie sessão no EPSON Total Disc Net Administrator.**

Consulte “Iniciar sessão no EPSON Total Disc Net Administrator” na página 59 neste manual para ver o procedimento de início de sessão.

- 2 Utilize as opções de procura para encontrar o trabalho para o qual pretende criar outro disco.

Quando é possível criar um trabalho, é mostrada a indicação .

Details	Date published	Job name	Status	Actions
	Dec 3, 2008	sample_data	Completed	

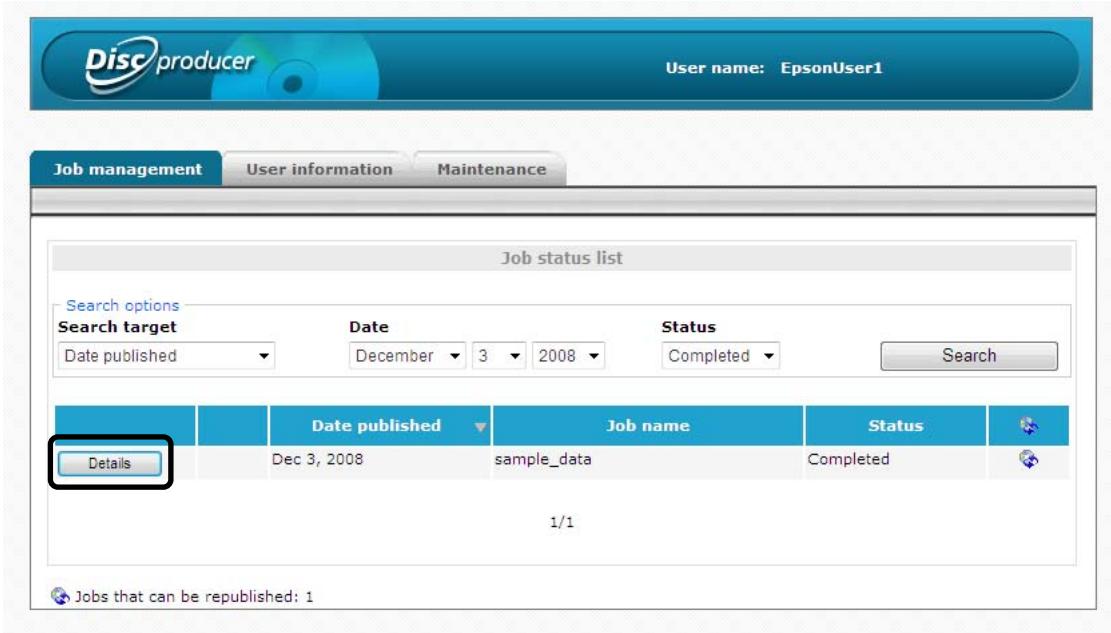
1/1

 Jobs that can be republished: 1



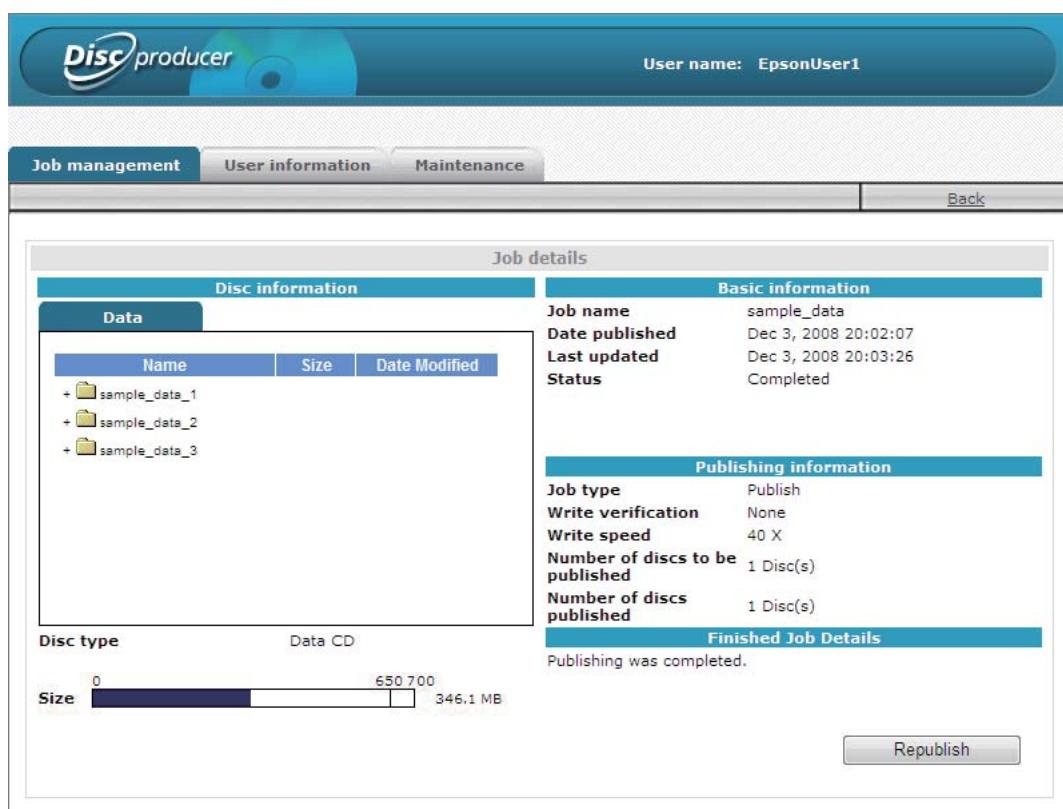
Só é possível criar um disco igual se o estado do trabalho for Concluído.

3 Clique em [Detalhes].



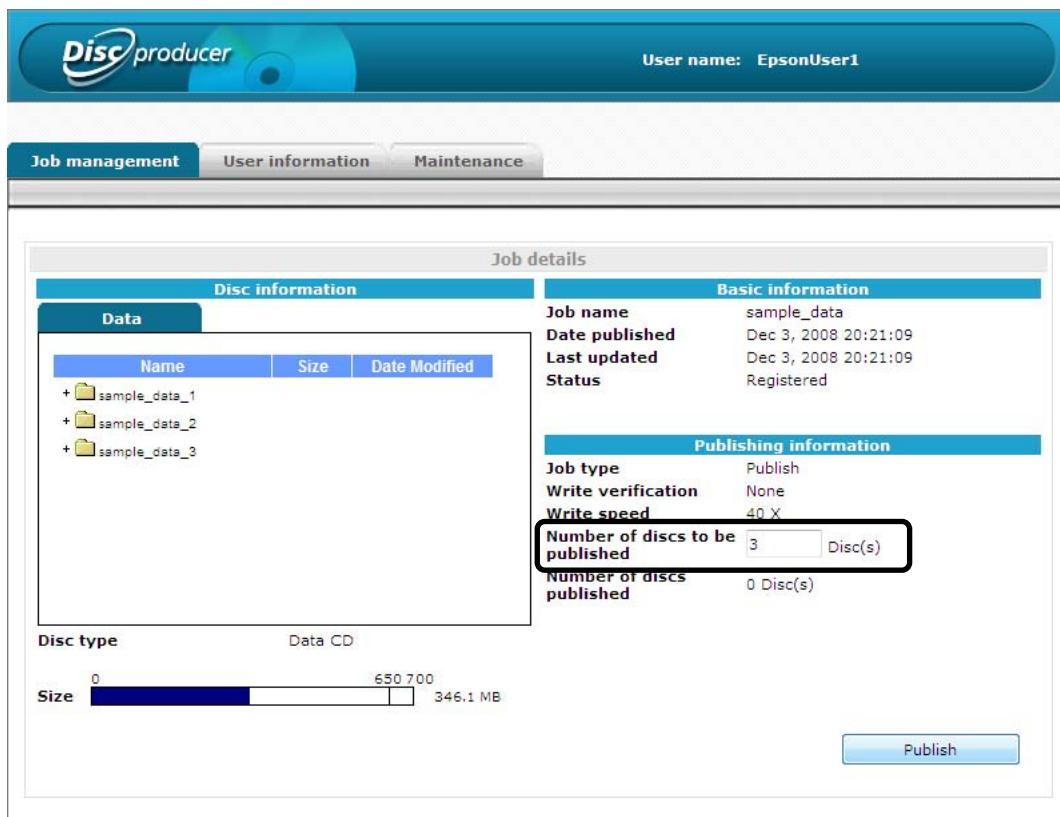
The screenshot shows the Discproducer software interface. At the top, the logo 'Discproducer' is on the left and 'User name: EpsonUser1' is on the right. Below the logo is a navigation bar with three tabs: 'Job management' (highlighted in blue), 'User information', and 'Maintenance'. The main area is titled 'Job status list'. It contains a search bar with 'Search target' set to 'Date published', 'Date' set to 'December 3 2008', and 'Status' set to 'Completed'. A 'Search' button is to the right. Below the search bar is a table with columns: 'Date published', 'Job name', and 'Status'. A single row is shown: 'Dec 3, 2008', 'sample\_data', and 'Completed'. The 'Details' button in the first column is highlighted with a black box. At the bottom of the table, it says '1/1'. Below the table, a message says 'Jobs that can be republished: 1'.

4 Clique em [Publicar novamente].



The screenshot shows the 'Job details' page. At the top, the 'Job management' tab is selected. The main area is titled 'Job details'. It is divided into several sections: 'Disc information' (Data, showing 'sample\_data\_1', 'sample\_data\_2', and 'sample\_data\_3' under 'Name'), 'Basic information' (Job name: sample\_data, Date published: Dec 3, 2008 20:02:07, Last updated: Dec 3, 2008 20:03:26, Status: Completed), 'Publishing information' (Job type: Publish, Write verification: None, Write speed: 40 X, Number of discs to be published: 1 Disc(s), Number of discs published: 1 Disc(s)), and 'Finished Job Details' (Publishing was completed). At the bottom right, there is a 'Republish' button.

- 5 Mude a [Número de discos a publicar], se necessário, e clique em [Publicar].



- 6 Clique em [OK].



É iniciado o processo de publicação do disco.



Se existirem trabalhos a aguardar processamento, o processo de publicação de discos é iniciado seguindo a ordem pela qual foram publicados os discos.

- 7 Quando o processo de publicação terminar, retire os discos publicados.  
Consulte “Retirar discos” na página 112 neste manual para mais informações.

## Ajustar as cores de impressão

Esta secção descreve como ajustar as cores dos dados de impressão e depois imprimir uma etiqueta.

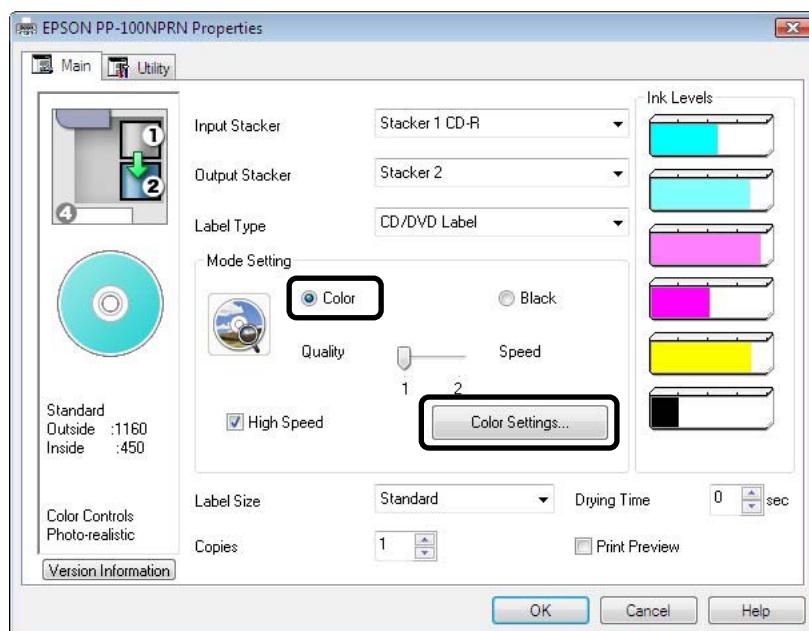
### Notas

- Pode simplesmente efectuar ajustes de cor na altura da impressão sem ter de efectuar ajustes de cor nos dados em si.
- Se [Definição modo] estiver definido para [Preto] no ecrã [Principal] do controlador de impressora, não pode fazer ajustes na cor.

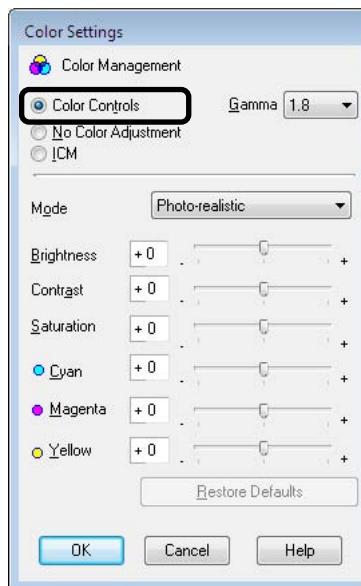
**1** Aceda ao ecrã de configuração do controlador de impressora.

Consulte “Ver o ecrã do controlador de impressora” na página 66 neste manual para ver o procedimento de visualização.

**2** Selecione [Cor] e clique em [Definições cor].



**3** Selecione [Controlos de Cor], defina cada item de cor e clique em [OK].



Modo	Ajuste o equilíbrio de cores dos dados para imprimir de acordo com as definições de [Modo] que se seguem.
Foto-realista	Utiliza a correcção de cor padrão do controlador de impressora para a impressão. Efectua o processamento das cores de forma a criar um estado de cores mais natural.
Vívido	Efectua o processamento das cores de forma a aumentar a saturação das cores para as intensificar.
Padrão EPSON	Efectua o processamento das cores de forma a obter as cores padrão da Epson.
Adobe RGB	Efectua o processamento das cores com Adobe RGB para obter um espaço cromático mais alargado. Selecione esta opção quando pretender, por exemplo, imprimir dados que incluam informação de espaço cromático Adobe RGB.
Luminosid.	Ajusta a luminosidade de toda a imagem. Esta opção é eficaz quando toda a imagem estiver escura ou clara.
Contraste	Ajusta o contraste da imagem. O padrão é 0. Mover o cursor na direcção do mais (+) aumenta o contraste para tornar as partes claras mais claras e as partes escuras mais escuras. Mover o cursor na direcção do menos (-) diminui o contraste para reduzir a diferença entre as partes claras e as partes escuras da imagem.
Saturação	Ajusta a saturação das cores da imagem. O padrão é 0. Mover o cursor na direcção do mais (+) aumenta a saturação para intensificar as cores. Mover o cursor na direcção do menos (-) diminui a saturação, o que produz uma cor esbatida próxima do cinzento.
Ciano	Definição -: Intensifica o vermelho. Definição +: Intensifica o ciano.
Magenta	Definição -: Intensifica o verde. Definição +: Intensifica o magenta.
Amarelo	Definição -: Intensifica o azul. Definição +: Intensifica o amarelo.

## Imprimir etiquetas/gravar dados utilizando a função de Combinação

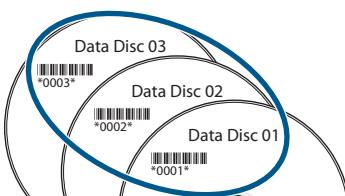
Com a função de Combinação, pode criar um ficheiro CSV para especificar as informações a imprimir e os dados a gravar em cada disco.

Existem 3 utilizações diferentes para esta função. Para mais informações, consulte a Ajuda do EPSON Total Disc Maker.

### Utilização 1: Função de Combinação (imprimir etiqueta)

Imprimir números e códigos de barras diferentes nos discos.

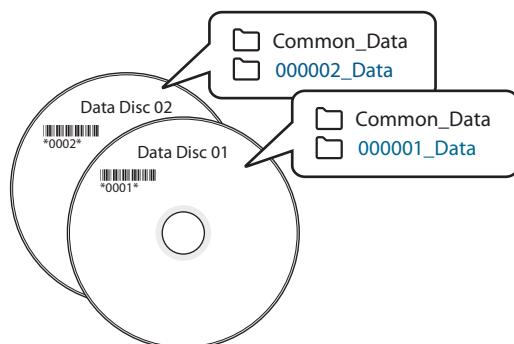
Para mais informações sobre o procedimento de configuração, consulte “Função de Combinação (imprimir etiqueta)” na página 137.



### Utilização 2: Função de Combinação (ficheiro de dados)

Gravar dados diferentes em cada disco.

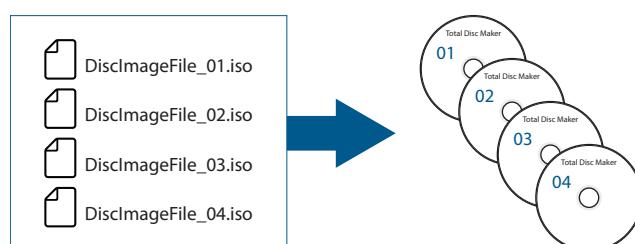
Para mais informações sobre o procedimento de configuração, consulte “Função de Combinação (ficheiro de dados)” na página 141.



### Utilização 3: Função de Combinação (imagem do disco)

Gravar ficheiros de imagem do disco em todos os discos em simultâneo.

Para mais informações sobre o procedimento de configuração, consulte “Função de Combinação (imagem do disco)” na página 145.



## Limitações

A função de Combinação tem as limitações indicadas em seguida.

### Número de discos que podem ser impressos em simultâneo

A função de Combinação permite imprimir até 100 discos em simultâneo.

### Número de itens que podem ser criados numa etiqueta

A tabela seguinte mostra o número de itens que podem ser criados numa única etiqueta.

Item	Nome do item	Limitação
Número máximo de caracteres	Texto	1 024 caracteres (2 048 bytes)
Número máximo de itens	Miniaturas	10
	Imagens	50
	Todos os itens	255 no total

### Tipos de itens suportados pela função de Combinação

A função de Combinação suporta texto e códigos de barras.

## Ficheiros CSV

A pasta indicada em seguida contém amostras de ficheiros CSV que podem ser utilizados com a função de Combinação.

Pasta de instalação do EPSON Total Disc Maker (predefinição):

- SO de 32 bits: C:\Programas\epson\Total Disc Maker\sample
- SO de 64 bits: C:\Programas (x86)\epson\Total Disc Maker\sample

A	B	C	Nomes das colunas			F	F	G
No	Title	Subtitle	Host Location	Date	Files			
1	Coaching and Consultation	Risk Management - Why and How	ABCD Workshops, Inc.	ABCD Training Center, CA	10/1/2012	d:#data#121002		
3	121002 Coaching and Consultation	Risk Management - Why and How	ABCD Workshops, Inc.	ABCD Training Center, CA	10/2/2012	d:#data#121003		
4	121003 Coaching and Consultation	Coaching Vs. Mentoring	ABCD Workshops, Inc.	ABCD Training Center, CA	10/2/2012	d:#data#121004		
5	121004 Coaching and Consultation	Building Blocks of an Effective Team	ABCD Workshops, Inc.	ABCD Training Center, CA	10/2/2012	d:#data#121005		
6	121005 Coaching and Consultation	The Golden Rule to Effective Leadership	ABCD Workshops, Inc.	ABCD Training Center, CA	10/4/2012	d:#data#121007		
7	121006 Coaching and Consultation	Leadership Vs. Management 101	ABCD Workshops, Inc.	ABCD Training Center, CA	10/4/2012	d:#data#121008		
8	121007 Coaching and Consultation	The Secret to Effective Meetings	ABCD Workshops, Inc.	ABCD New York Center	10/4/2012	d:#data#121009		
9	121008 Coaching and Consultation	Time Management for Coaches	ABCD Workshops, Inc.	ABCD New York Center	10/4/2012	d:#data#121010		
10	121009 Coaching and Consultation							
11	121010 Coaching and Consultation							

**Os dados de texto a combinar, caminhos dos dados a combinar, etc.**

A tabela seguinte mostra as limitações relativas aos ficheiros CSV que podem ser utilizados.

Item	Limitação
1ª linha	Deve apresentar os nomes das colunas
Número máximo de linhas*	101
Número máximo de colunas*	257

\*: Os dados no ficheiro CSV que excedam o número máximo de linhas ou o número máximo de colunas não serão lidos.

Os nomes das colunas estão incluídos no número máximo de linhas.

## Procedimento de configuração

### Função de Combinação (imprimir etiqueta)

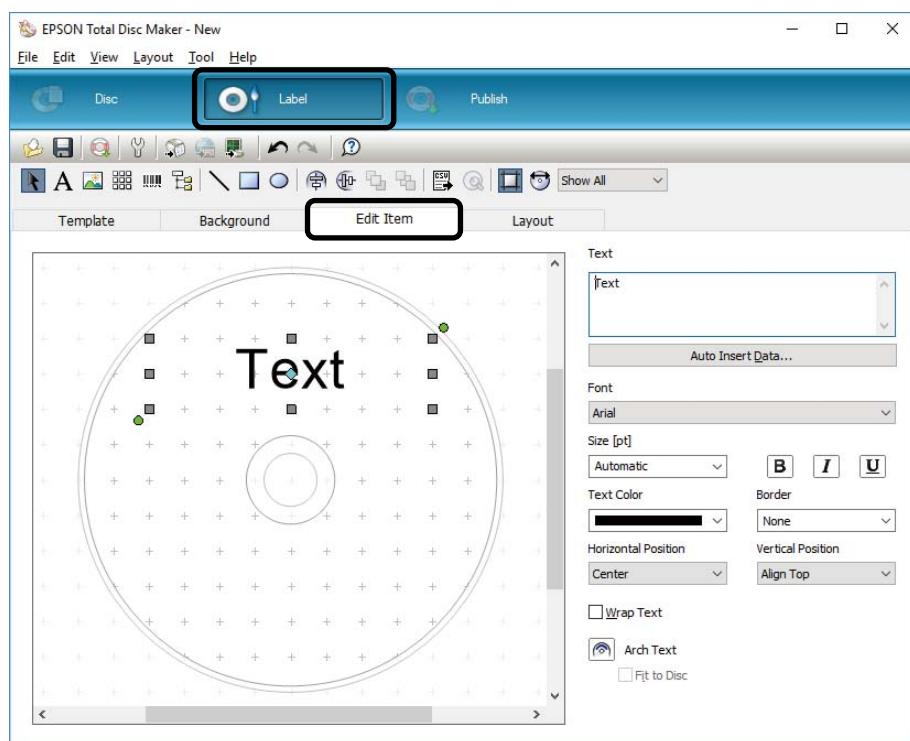
**1** Crie um ficheiro CSV que inclui as informações que deseja combinar.

Consulte “Ficheiros CSV” na página 136 neste manual.

**2** Inicie o EPSON Total Disc Maker.

Consulte o procedimento de início em “Iniciar o EPSON Total Disc Maker” na página 44 neste manual.

**3** Selecione a vista de Eiqueta e clique no separador [Editar item].



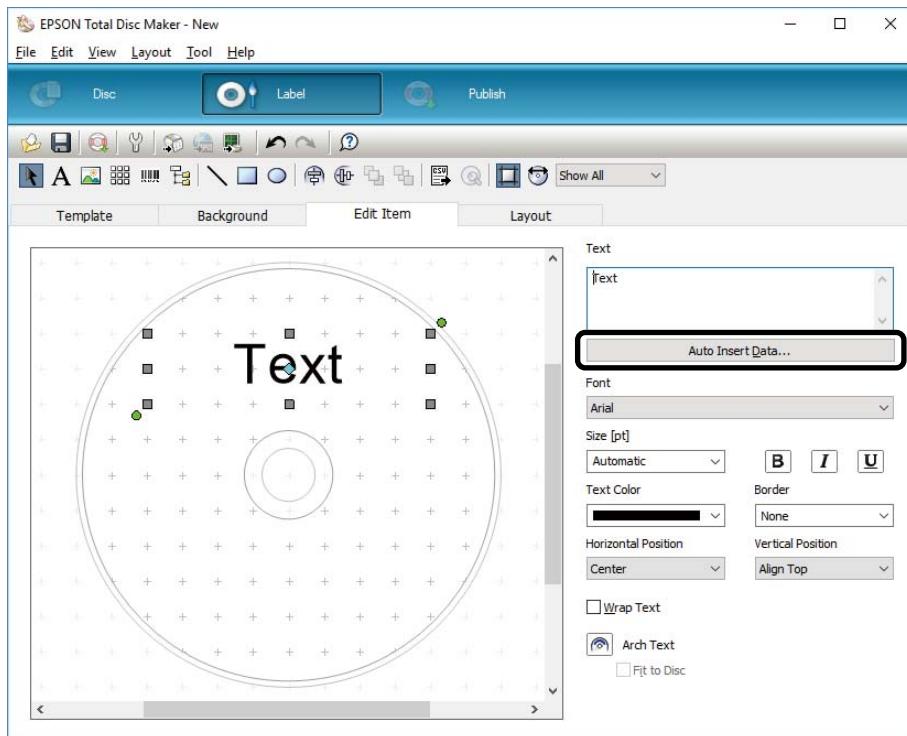
**4** Clique em **A** [Texto] na barra de ferramentas e, em seguida, clique no local onde deseja colocar o texto.

O item de texto será exibido na área de edição.

Para combinar um código de barras, clique em  [Código de barras].

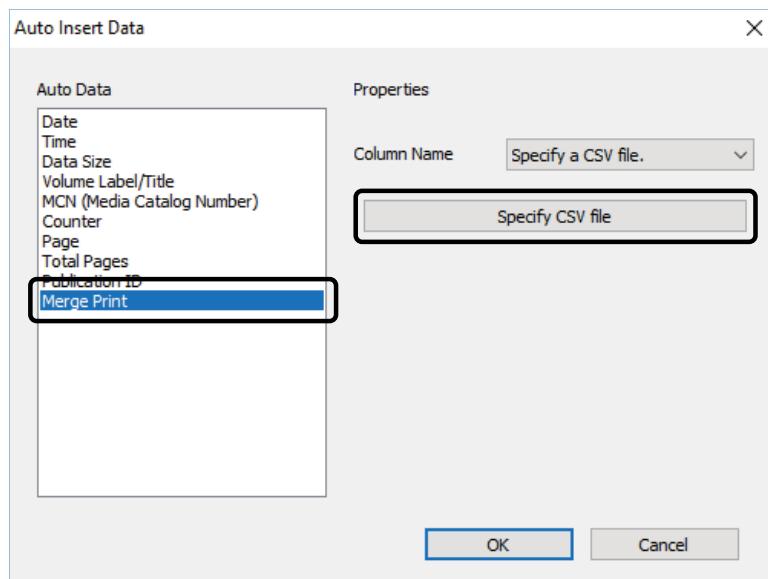
**5** Clique no botão [Intr.autom.dados...].

Será apresentado o ecrã Introdução Automática de Dados.

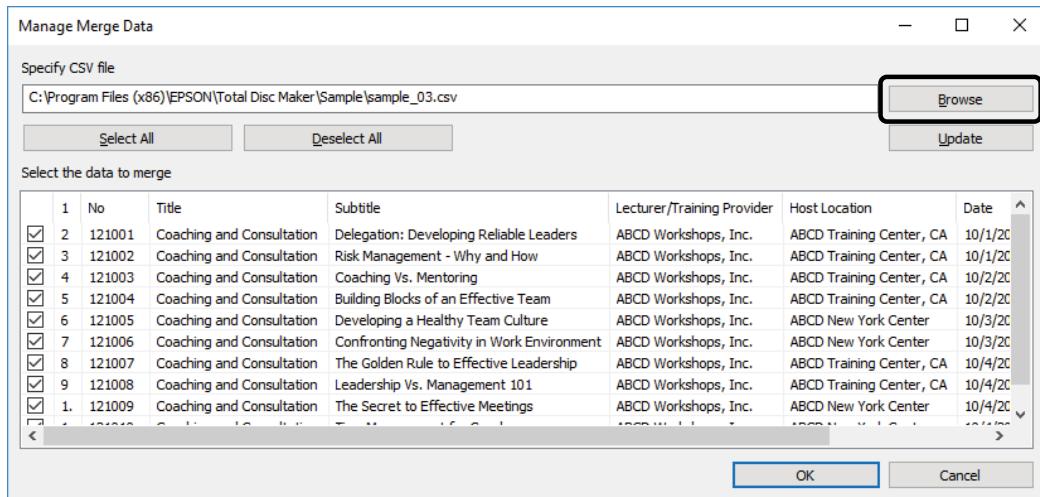


**6** Na lista Dados Automáticos, seleccione [Combinar Impressão] e clique no botão [Especificar ficheiro CSV].

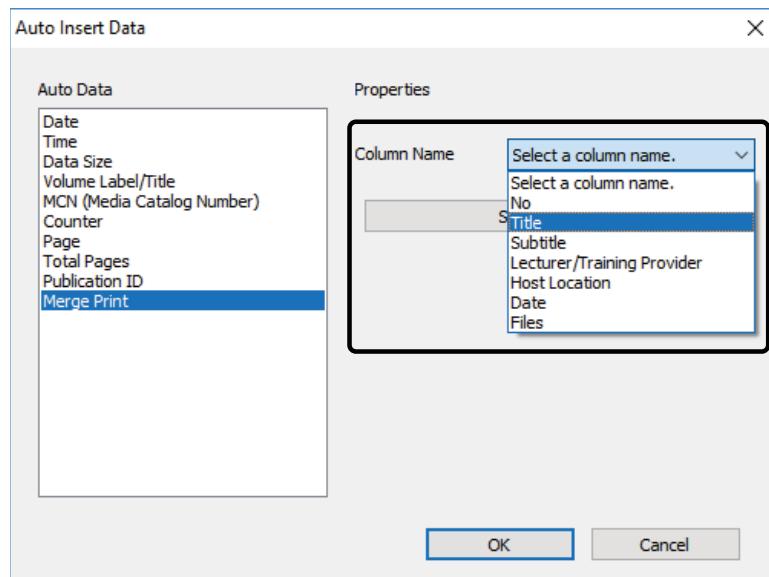
Será apresentado o ecrã Gerir Dados Combinados.



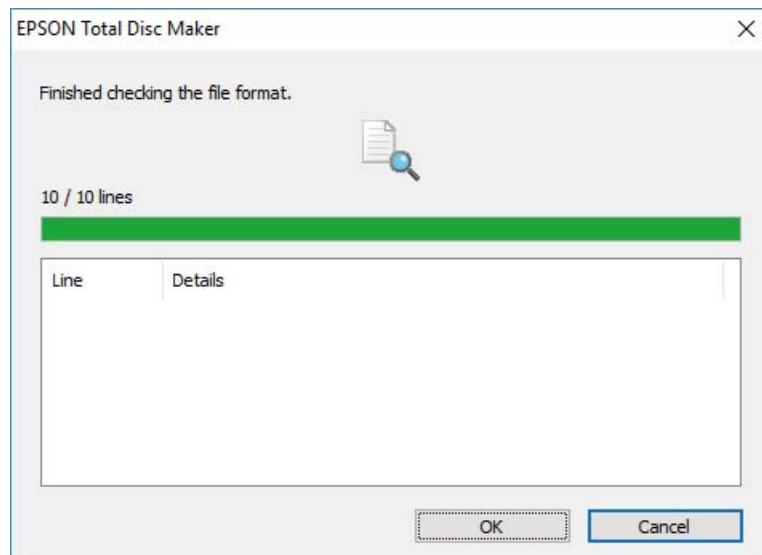
- 7 Utilize [Nome de Coluna] para selecionar o nome da coluna que deseja combinar no item de texto e, em seguida, clique no botão [OK].



- 8 Utilize [Nome de Coluna] para selecionar o nome da coluna que deseja combinar no item de texto e, em seguida, clique no botão [OK].

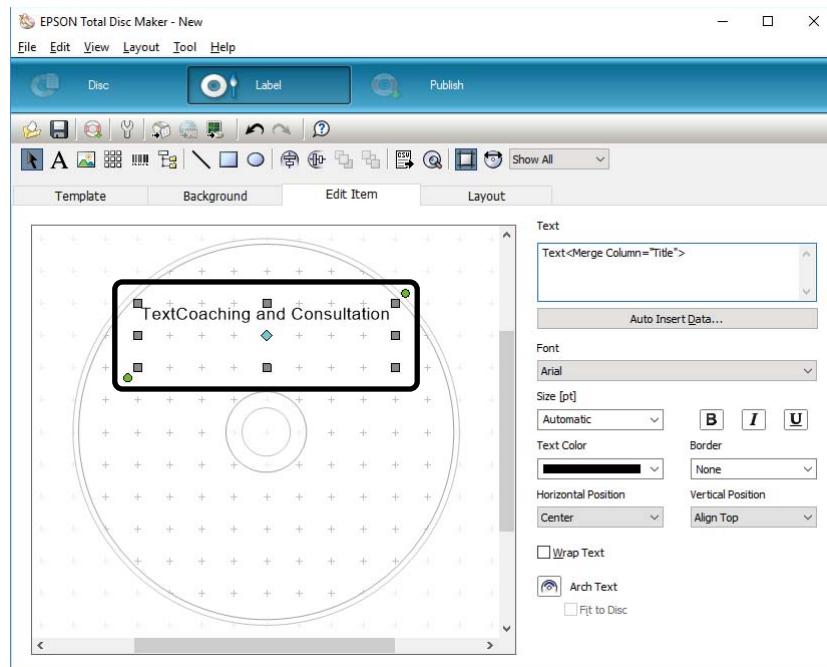


**9** Quando a verificação de formato estiver concluída, clique no botão [OK].



- Notas**
- Caso seja encontrado um erro, clique no botão [Cancelar] e corrija o ficheiro CSV.
  - Para ler um ficheiro CSV corrigido, clique no botão [Act.] no ecrã Gerir Dados Combinados.

**10** Certifique-se de que os dados da coluna seleccionada foram combinados no item de texto. Para continuar a combinar o conteúdo de outras colunas, repita os procedimentos de 8 a 10.



- Notas**
- A área de edição apresentará apenas os dados que serão impressos na etiqueta no 1º disco.

Em seguida, siga o procedimento normal para publicar discos (consulte página 109 neste manual).

## Função de Combinação (ficheiro de dados)

- 1 Crie um ficheiro CSV que especifica o caminho completo até à pasta onde os dados combinados serão guardados.

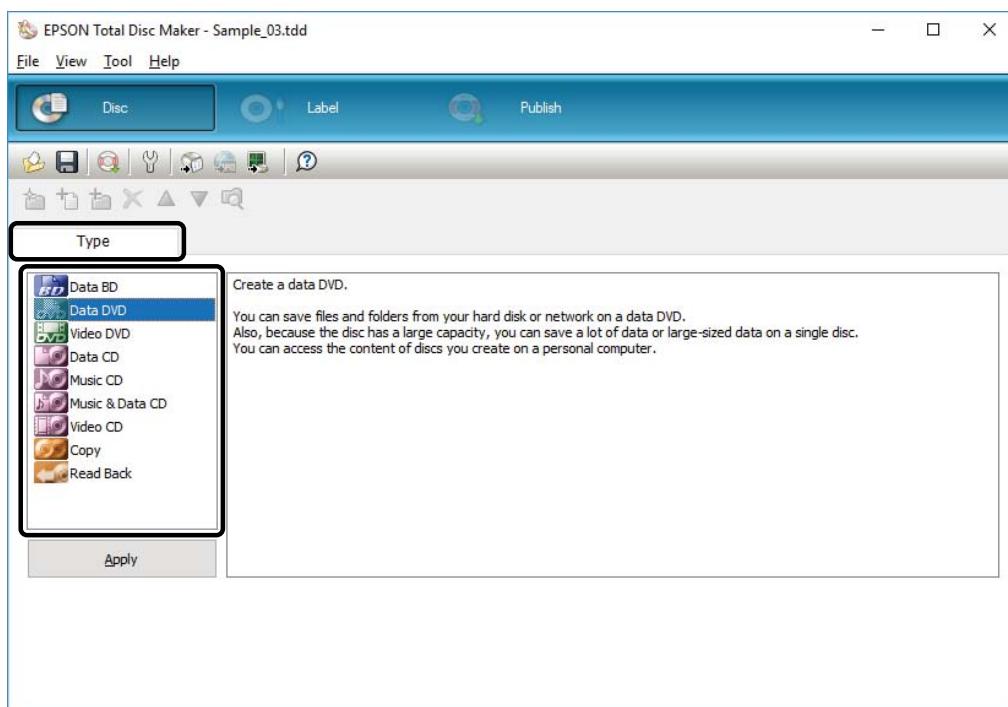
Consulte “Ficheiros CSV” na página 136 neste manual.

Pode especificar uma pasta para cada disco.

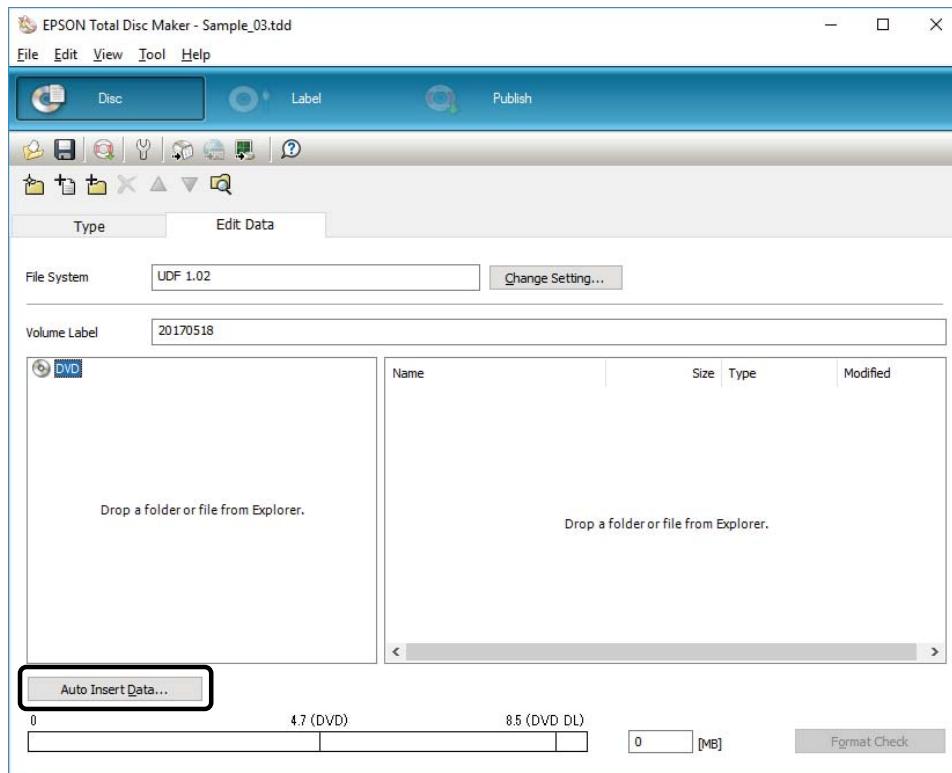
- 2 Inicie o EPSON Total Disc Maker.

Consulte o procedimento de início em “Iniciar o EPSON Total Disc Maker” na página 44 neste manual.

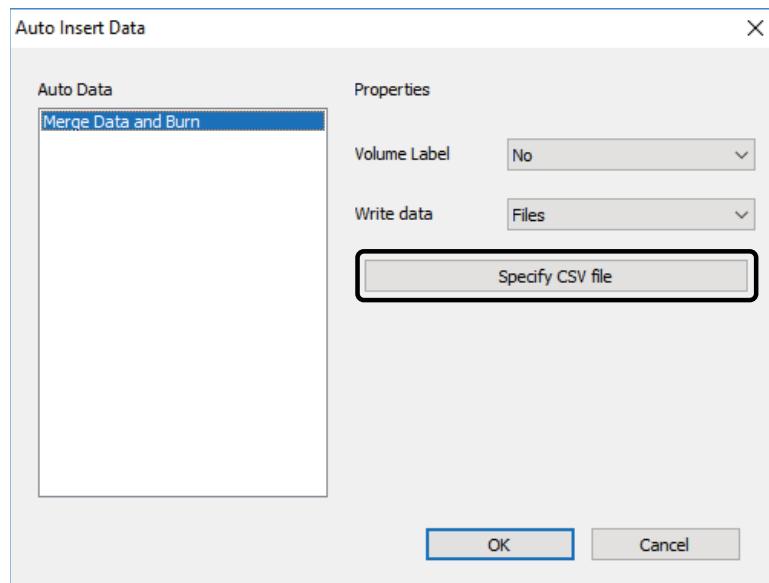
- 3 No separador [Tipo] na vista de Disco, seleccione [BD de dados], [DVD de dados] ou [CD de dados] e clique no botão [Aplicar].



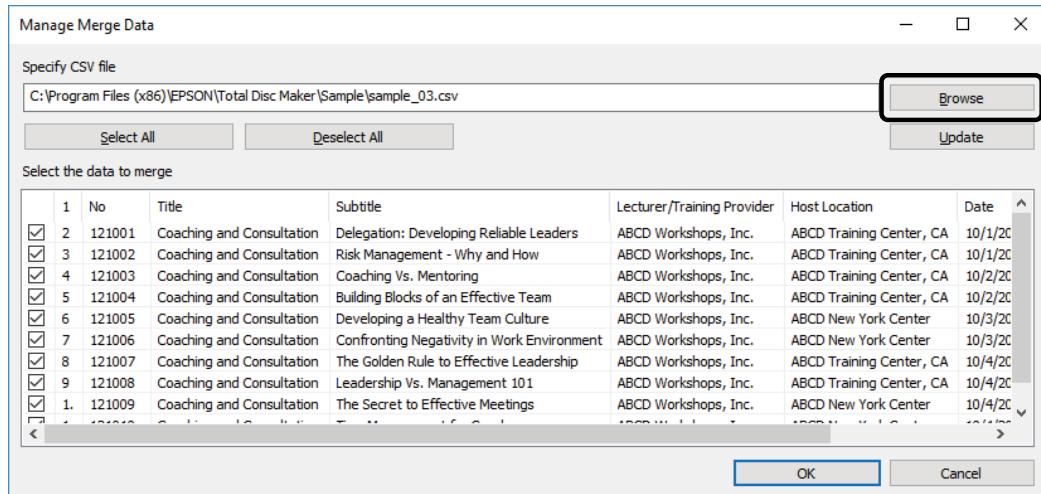
- 4** No separador [Editar dados], clique no botão [Intr.autom.dados...].  
Será apresentado o ecrã Introdução Automática de Dados.



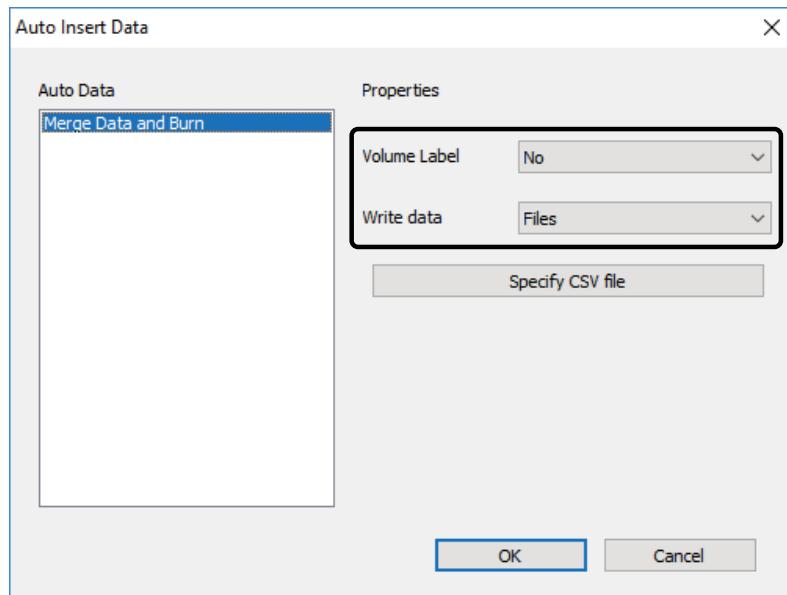
- 5** Clique no botão [Especificar ficheiro CSV].  
Será apresentado o ecrã Gerir Dados Combinados.



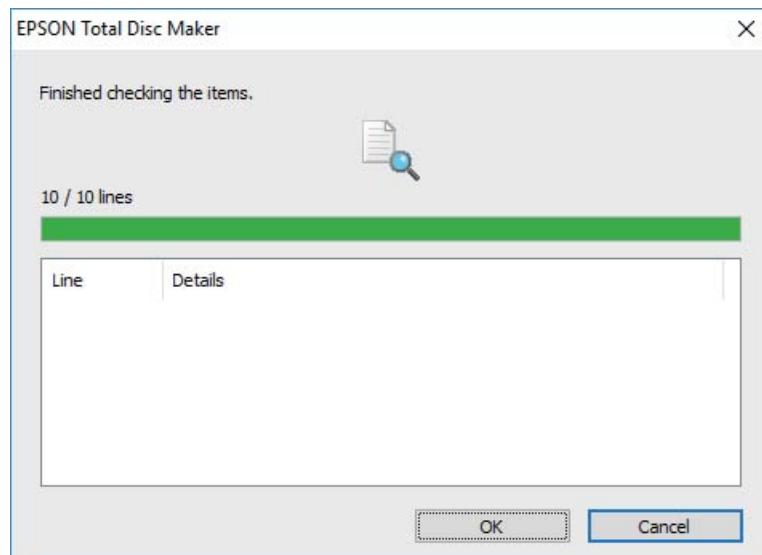
- 6 Clique no botão [Proc.] e seleccione o ficheiro CSV que deseja criar no procedimento 1. Seleccione as caixas de verificação das linhas que deseja publicar e, em seguida, clique no botão [OK].



- 7 Em [Nome do volume] seleccione o nome da coluna com a etiqueta do volume para o ficheiro de dados que deseja combinar, e em [Gravar dados] seleccione o nome da coluna com o caminho completo e, em seguida, clique no botão [OK].

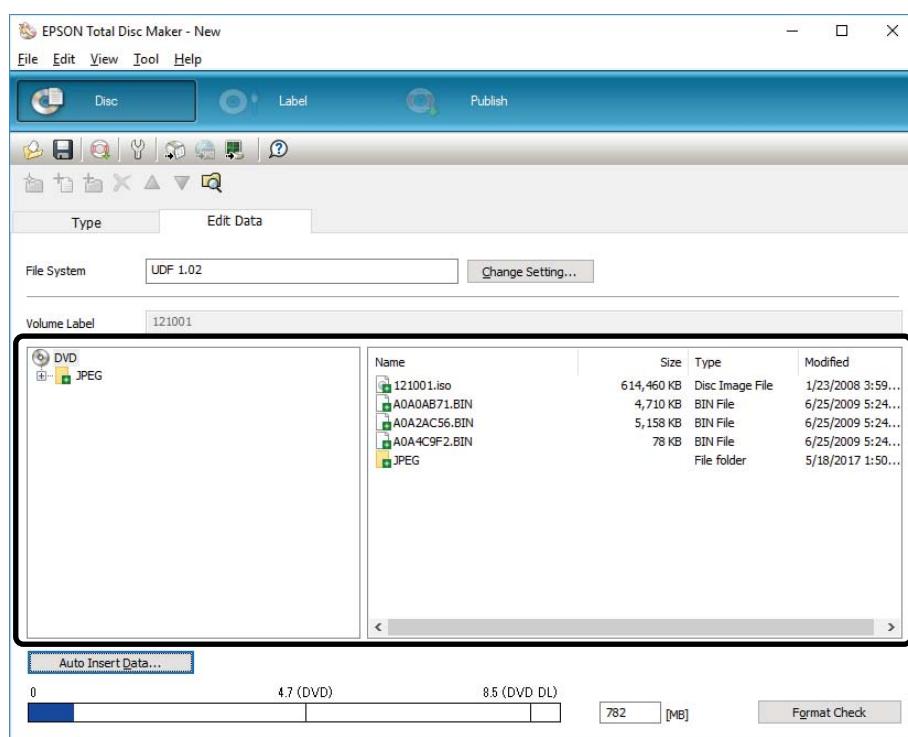


**8** Quando a verificação de formato estiver concluída, clique no botão [OK].



- Notas**
- Caso seja encontrado um erro, clique no botão [Cancelar] e corrija o ficheiro CSV.
  - Para ler um ficheiro CSV corrigido, clique no botão [Act.] no ecrã Gerir Dados Combinados.

**9** Certifique-se de que os dados a gravar são apresentados no separador [Editar dados] na vista de Disco.



- Notas**
- Será apresentado apenas o conteúdo que será gravado no 1º disco.
  - Os dados combinados especificados com um ficheiro CSV são assinalados com .

Em seguida, siga o procedimento normal para publicar discos (consulte página 109 neste manual).

## Função de Combinação (imagem do disco)

- 1** Crie um ficheiro CSV que especifica o caminho completo até ao ficheiro de imagem do disco que deseja gravar.

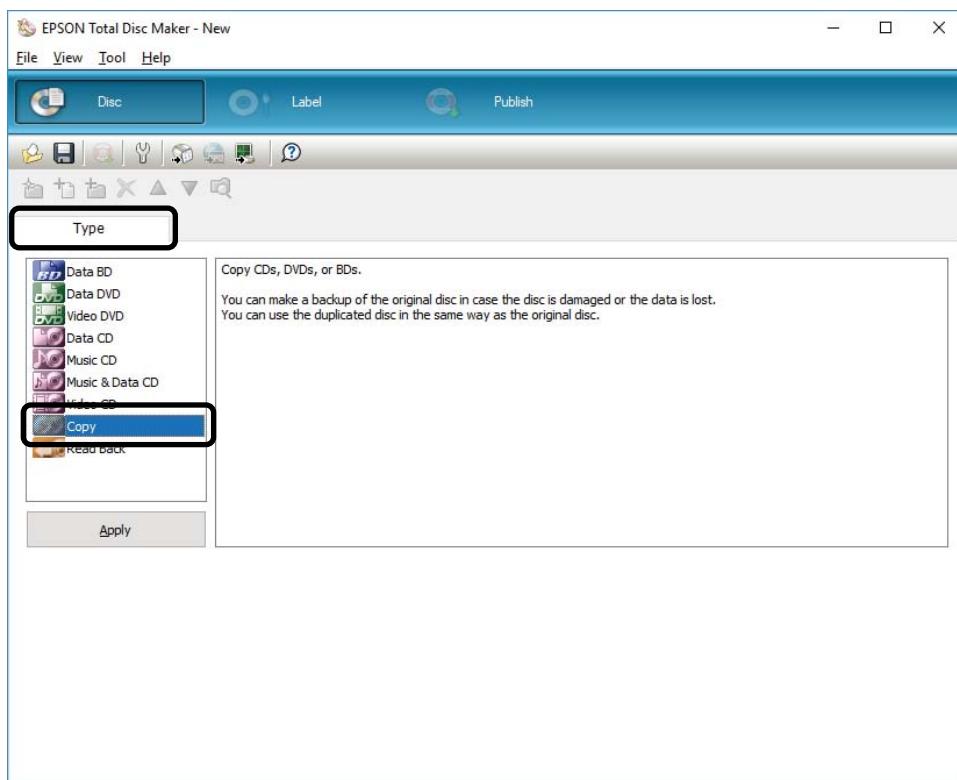
Consulte “Ficheiros CSV” na página 136 neste manual.

**Notas** A garantia da operação aplica-se apenas a ficheiros de imagem de disco (ficheiros ISO) criados com o Total Disc Maker.

- 2** Inicie o EPSON Total Disc Maker.

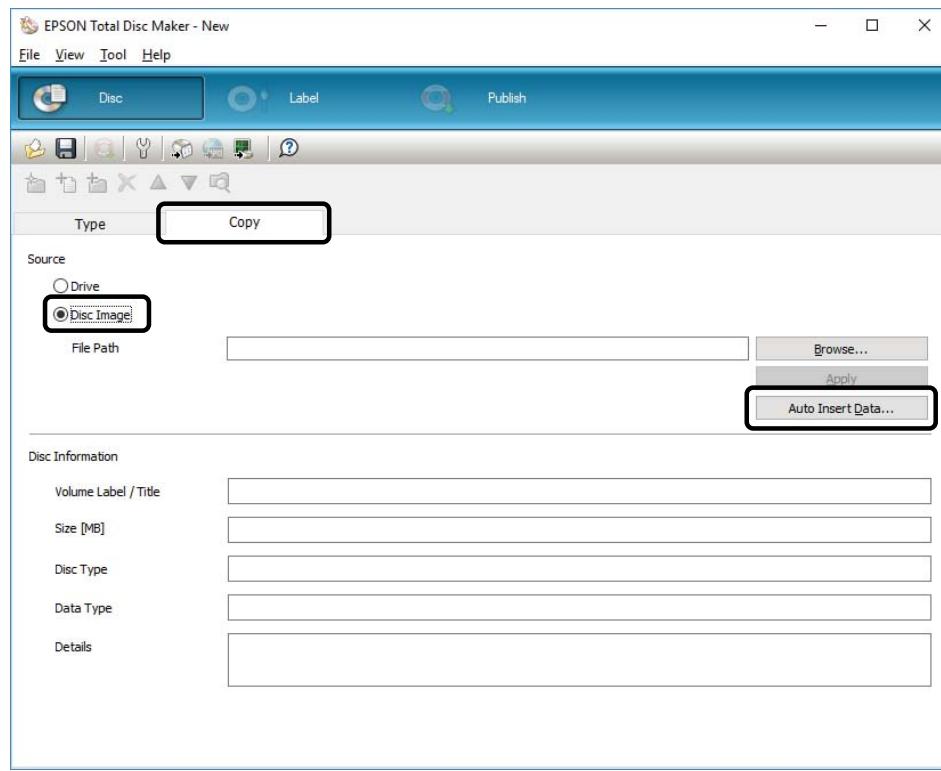
Consulte o procedimento de início em “Iniciar o EPSON Total Disc Maker” na página 44 neste manual.

- 3** No separador [Tipo] na vista de Disco, seleccione [Copiar] e clique no botão [Aplicar].



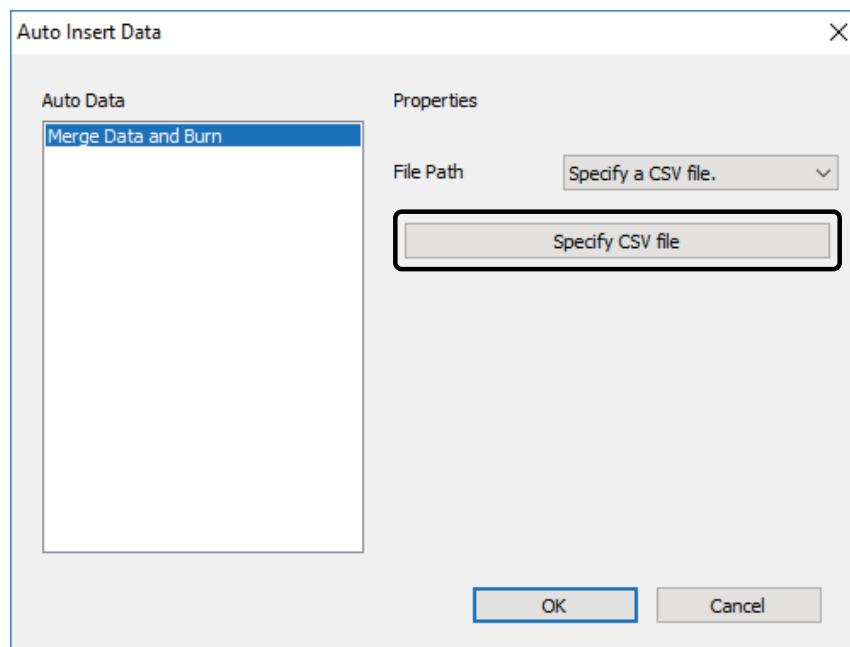
- 4** No separador [Copiar], seleccione [Imagen do disco] e clique no botão [Intr.autom.dados...].

Será apresentado o ecrã Introdução Automática de Dados.

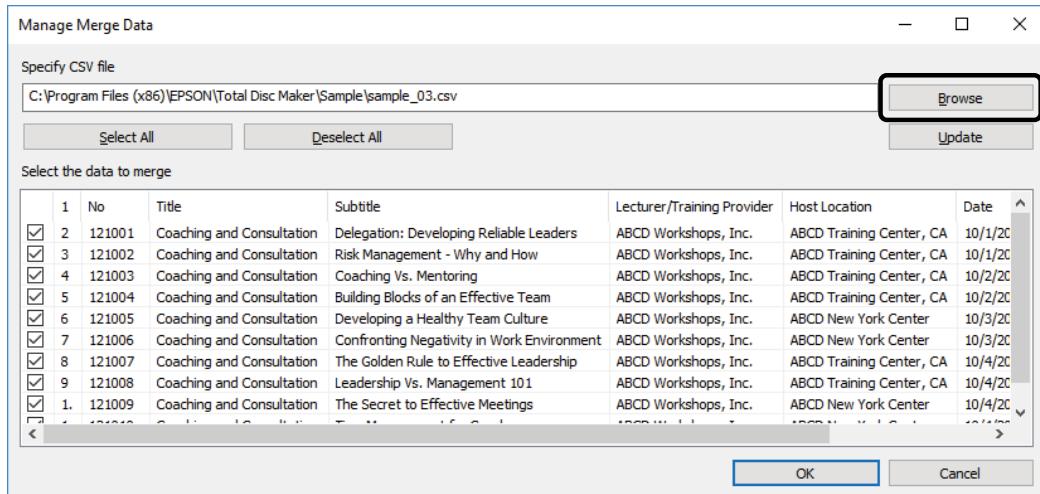


- 5** Clique no botão [Especificar ficheiro CSV].

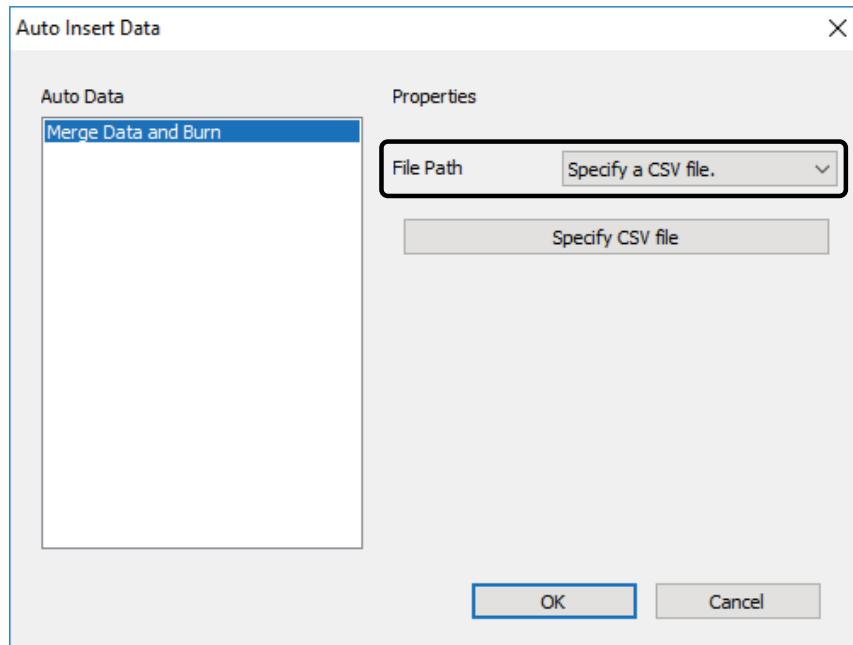
Será apresentado o ecrã Gerir Dados Combinados.



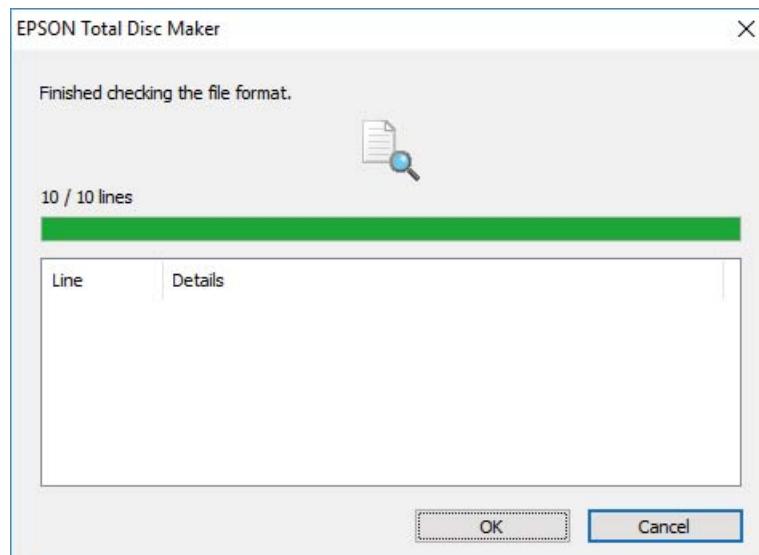
- 6 Clique no botão [Proc.] e seleccione o ficheiro CSV que deseja criar no procedimento 1. Seleccione as caixas de verificação das linhas que deseja publicar e, em seguida, clique no botão [OK].



- 7 Em [Local do fich.] seleccione o nome da coluna com o caminho completo até ao ficheiro de Imagem do disco que deseja gravar e, em seguida, clique no botão [OK].

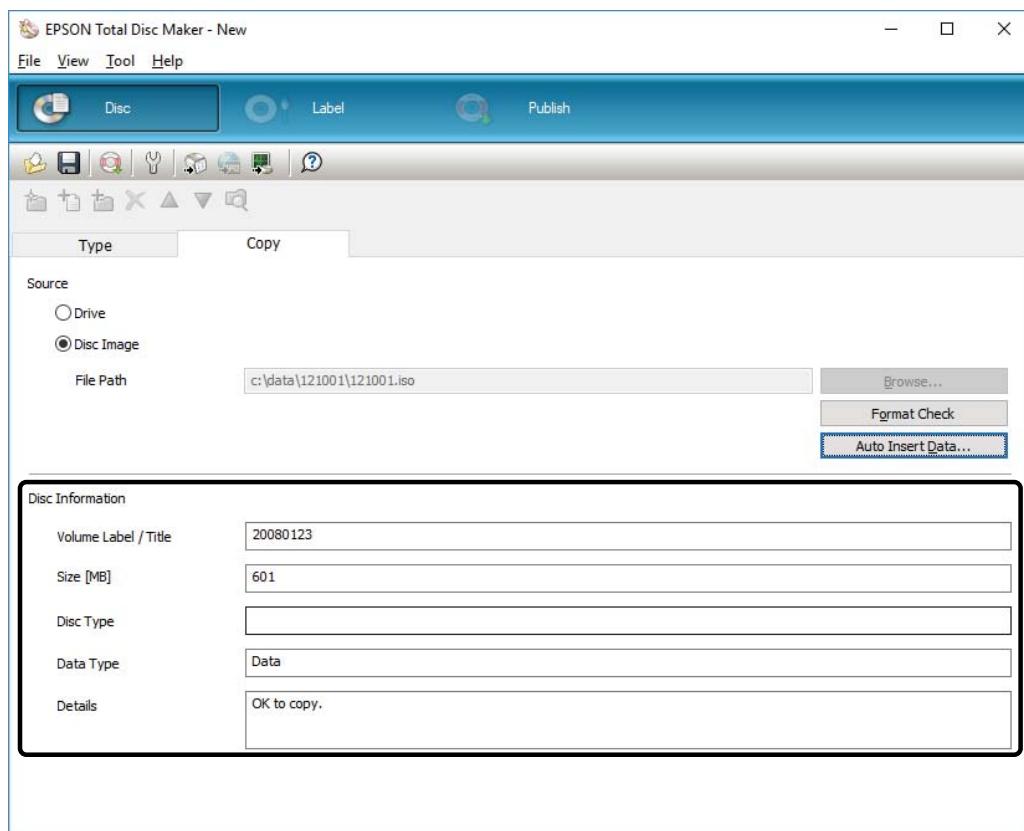


**8** Quando a verificação de formato estiver concluída, clique no botão [OK].



- Notas**
- Caso seja encontrado um erro, clique no botão [Cancelar] e corrija o ficheiro CSV.
  - Para ler um ficheiro CSV corrigido, clique no botão [Act.] no ecrã Gerir Dados Combinados.

**9** Certifique-se de que as informações do disco para o ficheiro de imagem do disco que deseja gravar são apresentadas em [Informações do disco].



- Notas** Apenas serão apresentadas as informações para o 1º disco.

Em seguida, siga o procedimento normal para publicar discos (consulte página 109 neste manual).

# Manutenção

## ***A verificar a informação de manutenção***

Esta secção descreve como verificar informação que é útil aquando da realização da manutenção e fornecer suporte para este produto.

### ***Verificação da informação do dispositivo***

Use o seguinte procedimento para verificar o estado de utilização da unidade interna e o número de discos publicados.

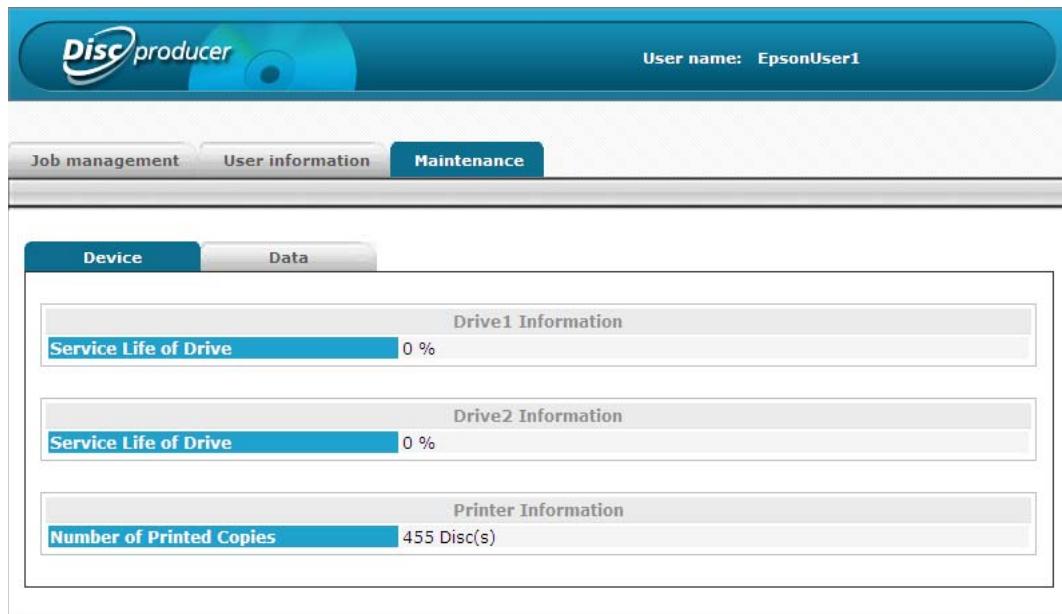
- 1 Inicie sessão no EPSON Total Disc Net Administrator.

Consulte “Iniciar sessão no EPSON Total Disc Net Administrator” na página 59 neste manual para ver o procedimento de início de sessão.

- 2 Clique no separador [Manutenção].



Os estados de utilização das unidades 1 e 2, bem como o número de discos publicados, aparecem no ecrã [Dispositivo].



**Notas** Também pode visualizar os estados de utilização dos controladores 1 e 2, bem como o número de discos publicados, clicando no separador [Info de manutenção], no ecrã [Propriedades] do EPSON Total Disc Setup.

## Transferir relatório de operações

O histórico de operações deste produto e acções são gravados como um relatório de operação. Pode transferir um ficheiro de relatório de operações por 30 dias de operação. Utilize o ficheiro de relatório de operações para manutenção e suporte.

Utilize o seguinte procedimento para transferir o ficheiro de relatório de operações.

- 1 Inicie sessão no EPSON Total Disc Net Administrator.

Consulte “Iniciar sessão no EPSON Total Disc Net Administrator” na página 59 neste manual para ver o procedimento de início de sessão.

- 2 Clique no separador [Dados] do ecrã [Manutenção].



- 3 Clique em [Transferir].



- 4 Especifique o local para gravar o ficheiro do relatório da operação e, em seguida, guarde-o.

# Substituição do tinteiro

## Verificação dos níveis de tinta

Quando se tornar necessário substituir nem que seja apenas um dos tinteiros, deixa de ser possível imprimir.

Quando for quase altura de substituição dos tinteiros, uma mensagem é visualizada no visor a informar que os tinteiros necessitam de ser substituídos em breve. Se esta mensagem é visualizada, prepare novos tinteiros. Pode continuar a imprimir etiquetas até que o LED de tinta acenda.

Quando for tempo de substituição dos tinteiros, a impressão é interrompida imediatamente antes da tinta acabar e a mensagem de substituição dos tinteiros é visualizada no visor. Consulte “Substituição de tinteiros” na página 154 neste manual para ver o procedimento substituição de tinteiros.

**Notas**

Se o administrador configurou notificações para serem transmitidas por email, é enviado um email para notificar o administrador para o alertar de que os tinteiros precisam de ser substituídos.

Pode verificar os níveis de tinta no EPSON Total Disc Monitor. Para mais detalhes consulte o ficheiro Ajuda para o EPSON Total Disc Monitor.

**Notas**

- Quando os tinteiros são instalados pela primeira vez (durante a configuração), é consumida tinta para o enchimento e assim o tempo de substituição dos tinteiros é menor do que o normal.
- Mesmo quando selecciona Preto, são usadas as tintas de todas as cores numa operação destinada a manter a qualidade de impressão e da cabeça de impressão.
- O produto deixa de funcionar antes da tinta acabar por completo para manter a qualidade da cabeça de impressão. Por conseguinte, ficará alguma tinta no tinteiro.

## Substituição de tinteiros

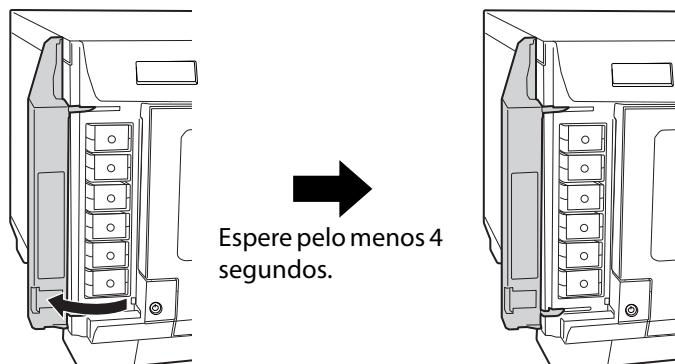
Esta secção descreve como substituir os tinteiros utilizando o magenta claro como exemplo. As posições de substituição diferem das outras cores, mas o procedimento é o mesmo.

Consulte “Tinteiros” na página 195 neste manual para saber os números dos modelos dos tinteiros.



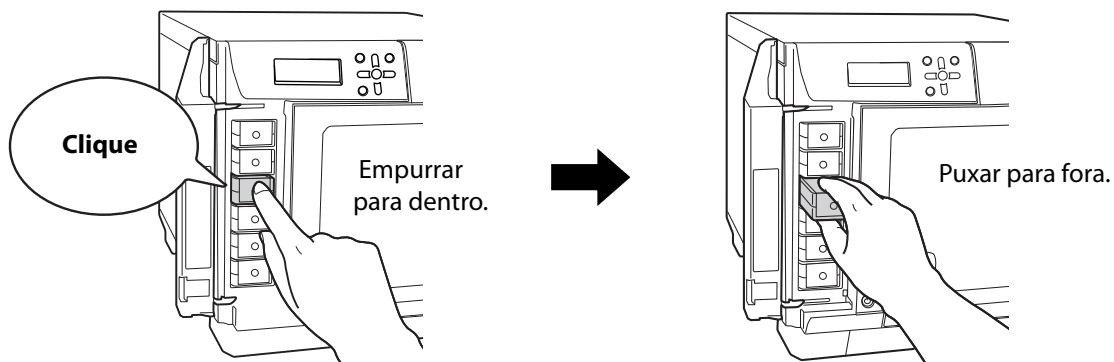
- É recomendada a utilização de tinteiros da marca Epson. A utilização de tinteiros de marca diferente de Epson pode causar problemas que não são cobertos pela garantia.
- A Epson não pode garantir a qualidade e fiabilidade de produtos que não sejam da marca Epson. A reparação, por algum dano ou anomalia deste produto, devida à utilização de produtos que não sejam da marca Epson, não são livres de custos mesmo quando a garantia ainda está em vigor.
- Este produto realiza ajustes de cor baseados na utilização de tinteiros da marca Epson. A utilização de tinteiros diferentes da marca Epson podem afectar a qualidade de impressão e impedir que o produto atinja o máximo desempenho.
- Não substitua o tinteiro com os orifícios de fornecimento de tinta virados para baixo. Isso pode causar manchas sobre a mesa ou outra superfície. Além disso, a sujidade sobre este produto pode impedi-lo de funcionar correctamente.
- Não guarde tinteiros em ambientes expostos a altas temperaturas, congelamento ou luz directa do sol.

- 1 Abra a tampa dos tinteiros e espere pelo menos 4 segundos até as operações internas pararem.



Se tirar o tinteiro em menos de 4 segundos, existe o risco de a tinta esguichar para fora.

- 2** Empurre suavemente o tinteiro até ouvir um clique, desbloqueie o bloqueio para depois lentamente puxá-lo para fora.

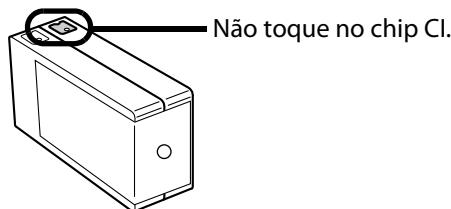


- Pode verter tinta pela porta de fornecimento de tinta do tinteiro que retirou.
- Depois de um tinteiro ser utilizado, pode existir alguma tinta à volta da porta de fornecimento de tinta, por isso não lhe toque.

- 3** Retire o tinteiro do respectivo pacote.

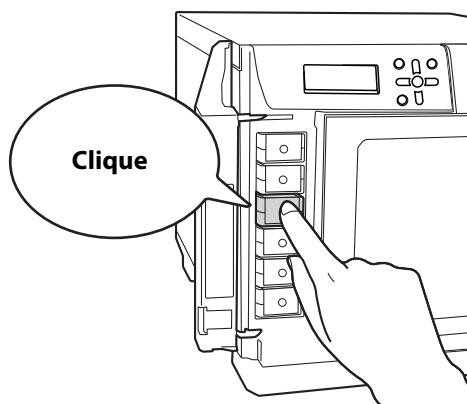


- Para uma qualidade de impressão óptima, só abra a embalagem plástica imediatamente antes de instalar. Depois de abrir o tinteiro, tente utilizá-lo dentro de seis meses. Se utilizar um tinteiro que foi deixado aberto por um período de tempo longo, a qualidade de impressão pode baixar.
- Quando abrir a embalagem plástica, tenha cuidado para não deixar cair o tinteiro. A tinta pode verter.
- Não deixe a porta de fornecimento de tinta com a face do tinteiro virada para baixo. Isso pode causar manchas sobre a mesa ou outra superfície. Além disso, a sujidade sobre este produto pode impedi-lo de funcionar correctamente.
- Não abane o tinteiro com demasiada força. O tinteiro pode verter se o abanar demasiado.
- Não toque no chip CI verde anexado ao tinteiro. Além disso, nunca descole as etiquetas e películas anexadas ao tinteiro. Isso pode impedir que efectue correctamente a configuração, operação, imprimir com esse tinteiro ou a tinta pode verter.



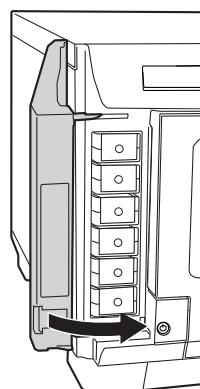
- Utilize o tinteiro antes da data de validade inscrita no tinteiro.

- 4** Utilize a cor da etiqueta para verificar onde deve colocar o tinteiro, para, delicadamente empurrar o novo tinteiro no suporte deste produto até ouvir um clique.



Não retire e introduza repetidamente um tinteiro que tenha sido instalado. A tinta poderia manchar o tinteiro ou o produto.

- 5** Feche a tampa dos tinteiros.



- Não desligue a corrente ou abra a tampa dos tinteiros enquanto o indicador luminoso estiver intermitente. Estas acções fazem com que a tinta seja carregada outra vez, o que resulta num consumo considerável de tinta. Além disso, existe o risco de não conseguir imprimir de forma apropriada.
- Se os tinteiros não são reconhecidos mesmo que eles tenham sido colocados correctamente, pode haver sujidade na superfície do chip CI verde. Limpe-o com um pano macio e depois volte a colocá-lo.
- Se não conseguir imprimir mesmo que os tinteiros estejam bem colocados, execute a limpeza das cabeças de impressão. Consulte "Limpeza da cabeça de impressão" na página 160 neste manual para ver o procedimento de limpeza das cabeças.
- Se desligar a unidade no botão de alimentação, a cabeça de impressão é imediatamente selada para prevenir a tinta de secar. Depois de instalar os tinteiros, certifique-se que desliga a unidade no botão de alimentação quando não estiver a utilizar o produto. Não puxe para fora o cabo de alimentação enquanto a corrente estiver ligada.
- Se mover ou transportar este produto depois de instalar os tinteiros, mantenha os tinteiros onde estão enquanto o move ou transporta.
- Não retire os tinteiros a menos que seja para a sua substituição.

# Verificação dos injectores da cabeça de impressão

Se os injectores da cabeça de impressão estão obstruídos, a impressão pode ser fraca mesmo que haja tinta, ou podem ser impressas cores incomuns. A verificação dos injectores imprime um padrão para verificação do estado dos injectores e pode verificar se estes estão obstruídos olhando para esse padrão.

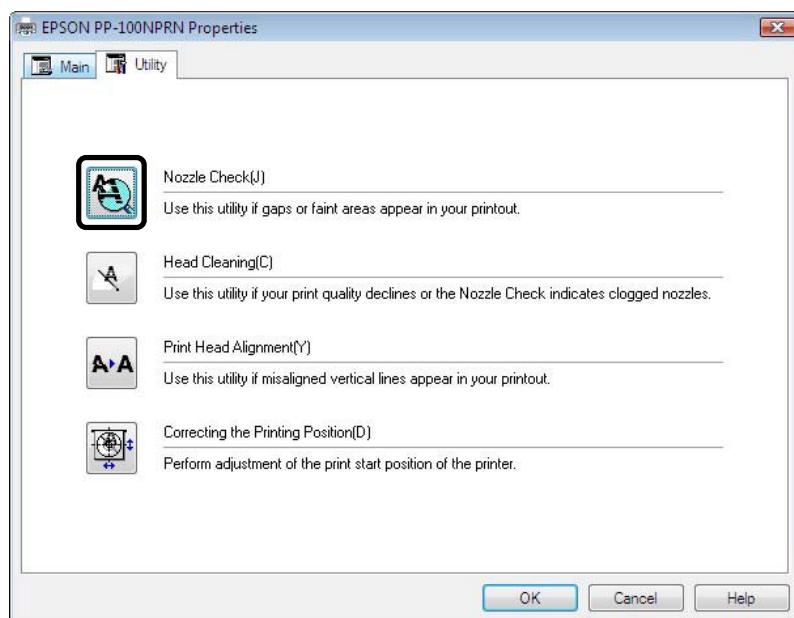
## Como executar a verificação dos injectores

Existem duas formas de executar a verificação dos injectores.

- Executá-la a partir de um PC
- Executá-la a partir do painel de controlo deste produto

### Executá-la a partir de um PC

- 1 Ligue o produto.
- 2 Coloque um disco não impresso no Empilhador 1.
- 3 Abra o ecrã de configuração do controlador de impressora.  
Consulte “Ver o ecrã do controlador de impressora” na página 66 neste manual para procedimento de visualização.
- 4 Clique em [Verificação dos injectores] no ecrã [Utilitário].  
Depois siga as instruções no ecrã.

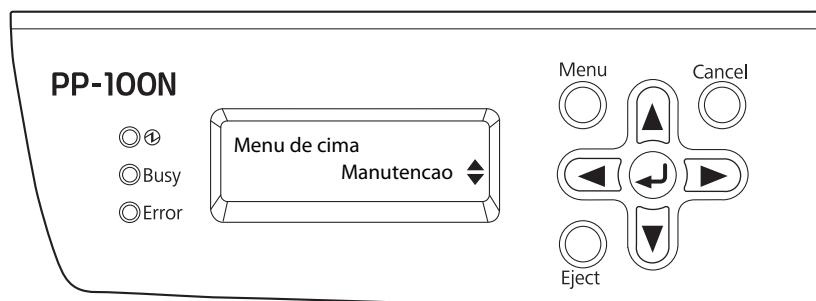


O disco onde o padrão de verificação dos injectores foi impresso sai para o Empilhador 3 ou para o Empilhador 4.

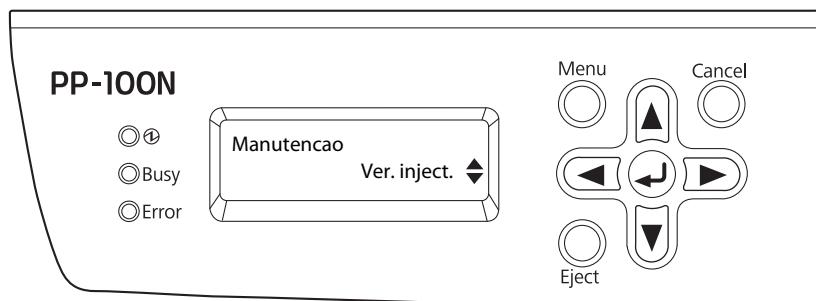
Consulte “Verificar os resultados da verificação dos injectores” na página 159 neste manual para saber como verificar os resultados da verificação dos injectores.

## Executar utilizando o painel de controlo do produto

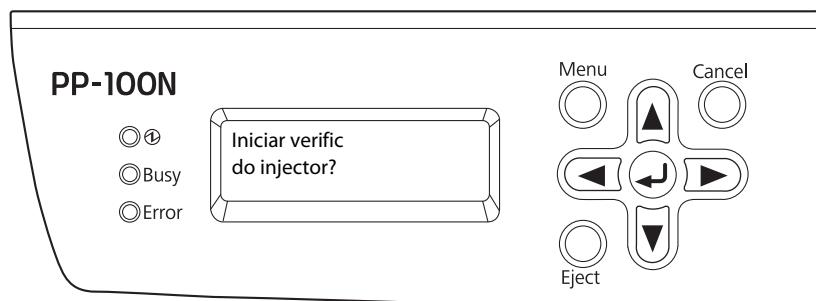
- 1 Ligue a alimentação do produto.
- 2 Pressione a tecla [MENU].  
Apresenta o menu inicial.
- 3 Utilize as teclas **▲/▼** para visualizar o ecrã de manutenção e depois pressione a tecla .



- 4 Utilize as teclas **▲/▼** para visualizar [Verificar injectores] e depois pressione a tecla .



- 5 Quando o ecrã de confirmação de verificação dos injectores aparecer, pressione a tecla .



O disco onde o padrão de verificação dos injectores foi impresso sai para o Empilhador 3 ou para o Empilhador 4.

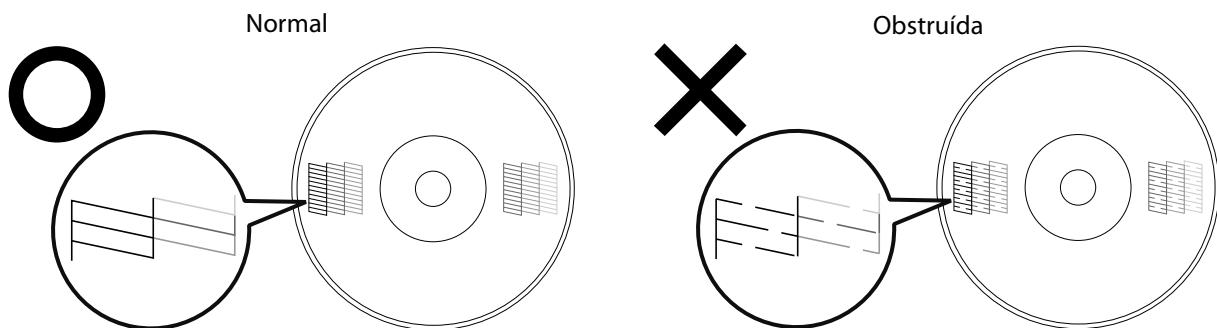
Consulte “Verificar os resultados da verificação dos injectores” na página 159 neste manual para saber como verificar os resultados da verificação dos injectores.

## Verificar os resultados da verificação dos injectores

Analise o padrão impresso durante a verificação dos injectores e ver se a cabeça de impressão está ou não a precisar de limpeza.

Se for normal, todas as linhas são impressas conforme mostrado na ilustração abaixo, à esquerda.

Se existirem linhas que não foram impressas, como mostrado na ilustração abaixo, à direita, os injectores estão obstruídos. Execute a limpeza das cabeças de impressão. Consulte “Como limpar as cabeças de impressão” na página 161 neste manual para mais detalhes sobre a limpeza das cabeças.

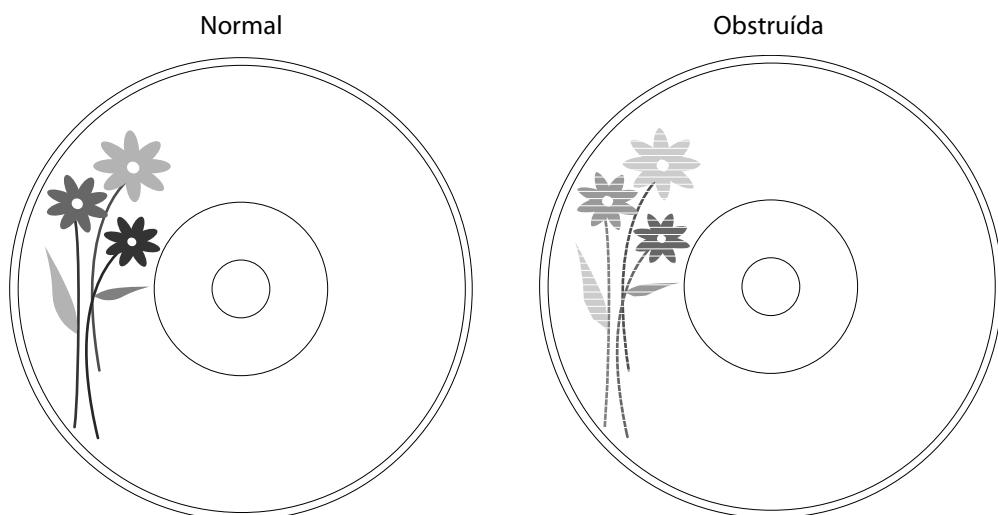


## Limpeza da cabeça de impressão

Se os injectores da cabeça de impressão estão obstruídos, a impressão pode ser fraca mesmo que haja tinta, ou podem ser impressas cores incomuns. Se isto acontecer, execute a limpeza das cabeças de impressão. (Consulte “Como limpar as cabeças de impressão” na página 161 neste manual.)

**Notas**

A limpeza das cabeças consome tinta. Antes de executar a limpeza das cabeças, pode executar a verificação dos injectores para verificar se estão, ou não, obstruídos. Isto torna possível a prevenção do consumo extra de tinta durante a limpeza das cabeças de impressão. Consulte “Verificação dos injectores da cabeça de impressão” na página 157 neste manual para mais detalhes sobre a verificação dos injectores.



### Causas e soluções para a secagem das cabeças e impressão

Causa	Prevenção
Este produto tem uma tampa na cabeça de impressão para a impedir de secar, da mesma forma que existem tampas de canetas ou esferográficas. Normalmente, a cabeça de impressão é tapada automaticamente após a impressão terminar, mas se a alimentação de repente se desliga enquanto o produto está em funcionamento, ela não é tapada correctamente e seca.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ligue o cabo de alimentação numa tomada directamente à parede. Não o ligue a uma extensão com um interruptor.</li> <li>Certifique-se de ligar e desligar a alimentação utilizando a tecla de alimentação.</li> </ul>
Se não utilizar este produto por um longo período de tempo, as cabeças de impressão podem secar e ficar obstruídas, da mesma forma que as canetas ou esferográficas secam quando não são utilizadas e deixadas abertas por bastante tempo.	Recomendamos que imprima com regularidade. Consegue manter as cabeças de impressão em óptimas condições, imprimindo regularmente.
Se retirar os tinteiros e os deixar cá fora, as cabeças de impressão secam.	Não retire os tinteiros e os deixe cá fora.

## Como limpar as cabeças de impressão

Limpeza da cabeça é uma função de limpeza da superfície da cabeça de impressão para manter a qualidade de impressão. Executar a limpeza da cabeça se a impressão se tornar fraca ou se aparecem falhas na impressão.

Existem as duas formas seguintes para executar a limpeza das cabeças.

- Executar a partir de um PC
- Executar utilizando o painel de controlo do produto



- Não abra a tampa dos tinteiros durante a limpeza das cabeças de impressão. A limpeza das cabeças pára se a tampa for aberta.
- A limpeza das cabeças de impressão consome tinta. Note que se executar a limpeza das cabeças mais do que o necessário, a duração dos tinteiros é reduzida.
- Se estiver a ser publicado um trabalho, a limpeza das cabeças tem início após a conclusão do trabalho.

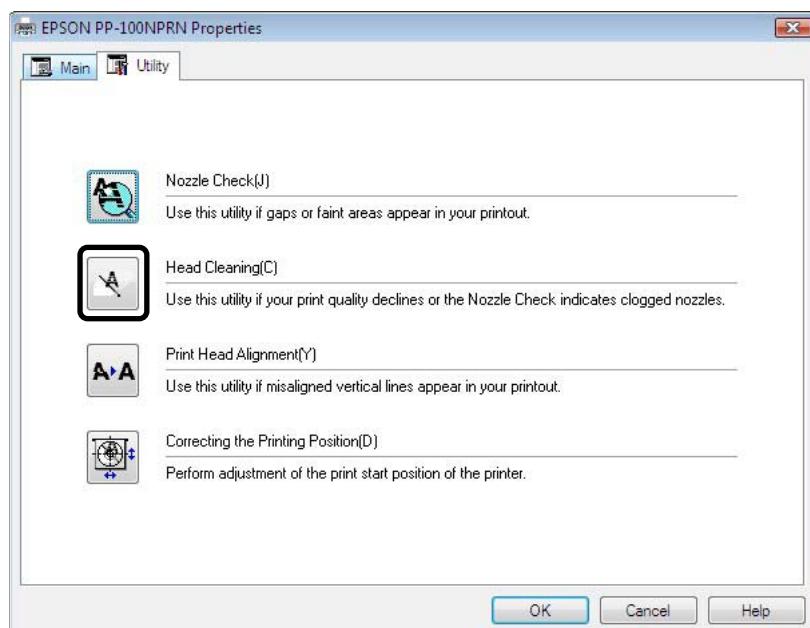
### Executar a partir de um PC

- 1 Visualizar o ecrã de configuração do controlador de impressora.

Consulte “Ver o ecrã do controlador de impressora” na página 66 neste manual para mais informações sobre como visualizar o ecrã do controlador de impressora.

- 2 Clique em [Limpeza das cabeças] no ecrã [Utilitário].

Depois siga as instruções no ecrã.

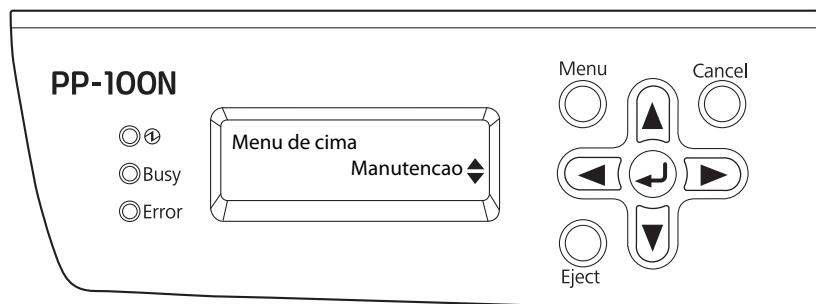


O LED BUSY acende e a limpeza das cabeças é iniciada.

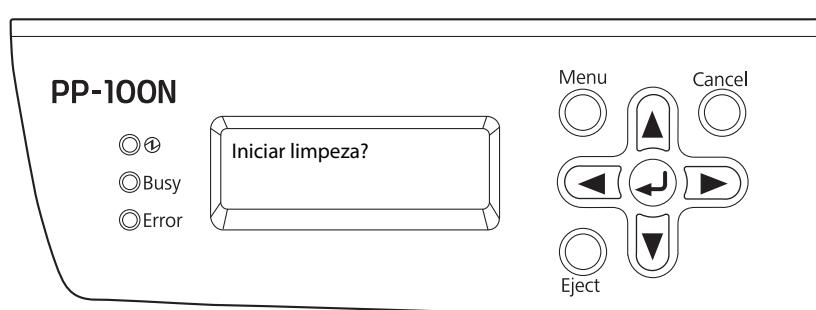
Quando a limpeza das cabeças terminar, o LED BUSY apaga-se.

## Executar utilizando o painel de controlo do produto

- 1 Ligue o produto.
- 2 Pressione a tecla [MENU].  
Apresenta o menu inicial.
- 3 Utilize as teclas **▲/▼** para visualizar o ecrã de manutenção e depois pressione a tecla .



- 4 Utilize as teclas **▲/▼** para visualizar [Limpeza das cabeças] e depois pressione a tecla .
- 5 Quando o ecrã de confirmação de limpeza das cabeças aparece, pressione a tecla .

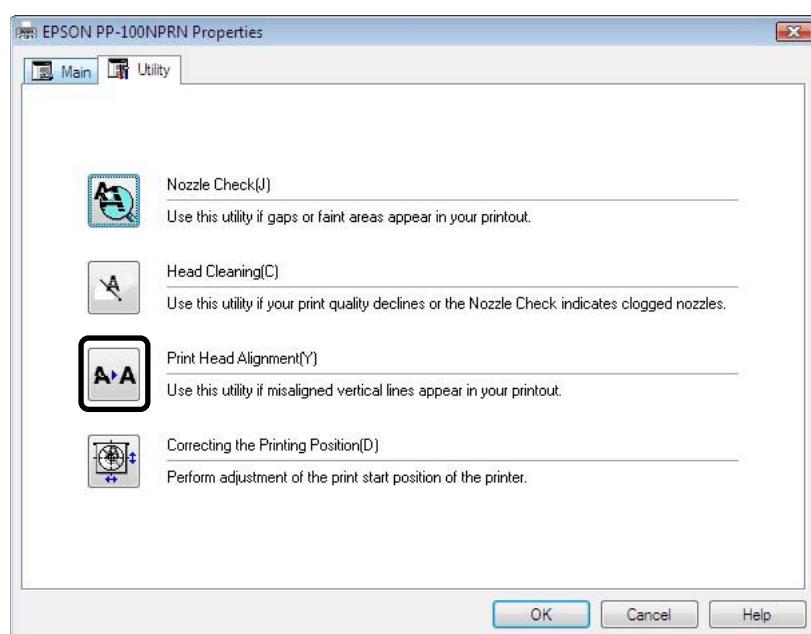


O LED BUSY acende e a limpeza das cabeças é iniciada.  
Quando a limpeza das cabeças terminar, o LED BUSY apaga-se.

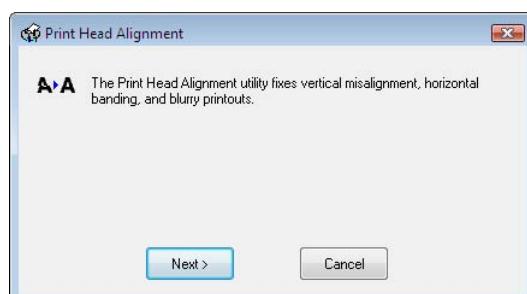
## Alinhamento da cabeça de impressão

Se a posição de impressão quando a cabeça de impressão se move da direita para a esquerda não está alinhada com a posição de impressão quando a cabeça de impressão se move da esquerda para a direita, podem aparecer falhas nas linhas verticais e os resultados da impressão podem ficar tremidos. Se isto acontecer, execute o alinhamento da cabeça de impressão.

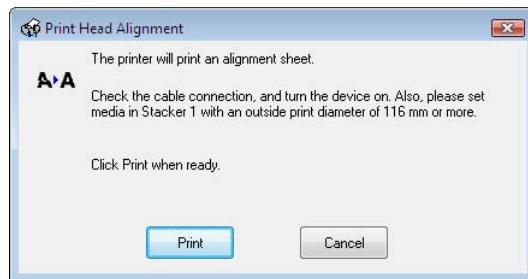
- 1 Ligue o produto.
- 2 Coloque um disco não impresso no Empilhador 1.
- 3 Visualizar o ecrã de configuração do controlador de impressora.  
Consulte “Ver o ecrã do controlador de impressora” na página 66 neste manual para saber como visualizar o ecrã do controlador de impressora.
- 4 Clique em [Alinhamento das Cabeças] no ecrã [Utilitário].



- 5 Clique na tecla [Seguinte].

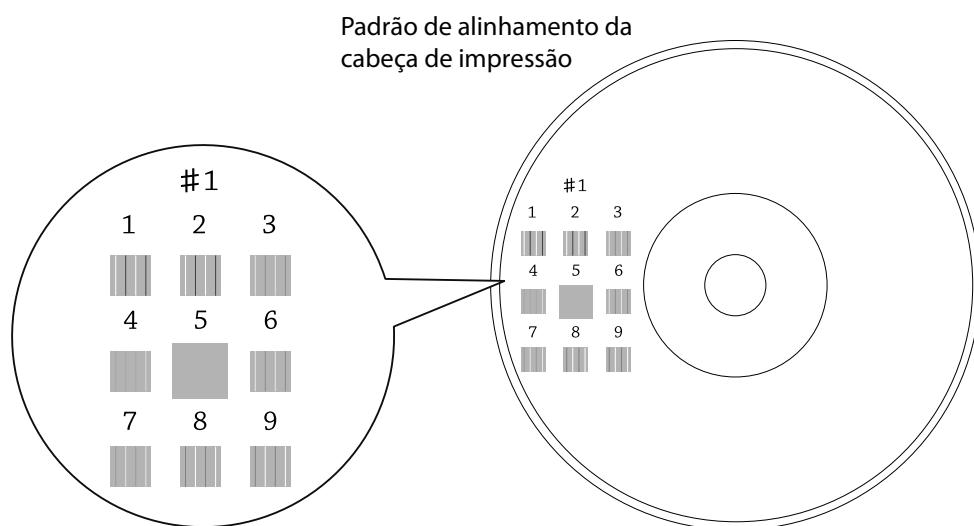


**6** Clique na tecla [Imprimir].



O disco onde o padrão de alinhamento da cabeça de impressão foi impresso sai para o Empilhador 3 ou para o Empilhador 4.

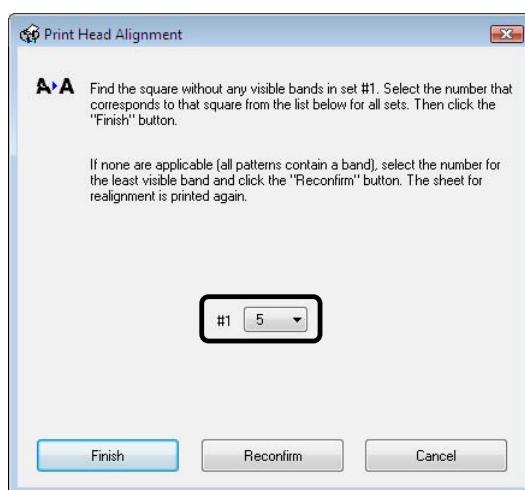
**7** Verifique o padrão de alinhamento das cabeças de impressão.



**8** Selecione o número do padrão com o menor número de linhas verticais.

Na ilustração acima, o padrão com menos linhas verticais é “5”, logo seleccione “5.”

Se quiser imprimir o padrão de alinhamento das cabeças de impressão, para o verificar, coloque um disco no Empilhador 1 e clique na tecla and clique na tecla [Confirm].

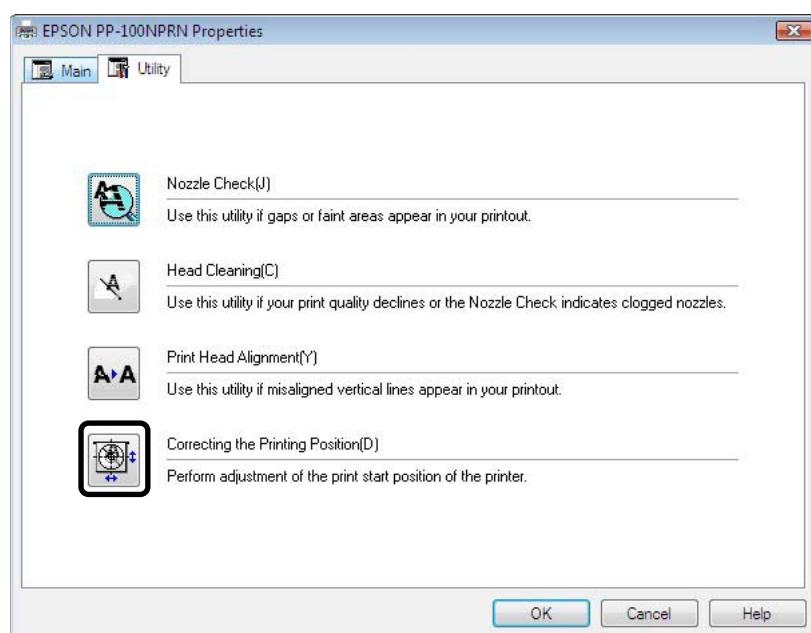


**9** Clique em [Terminar].

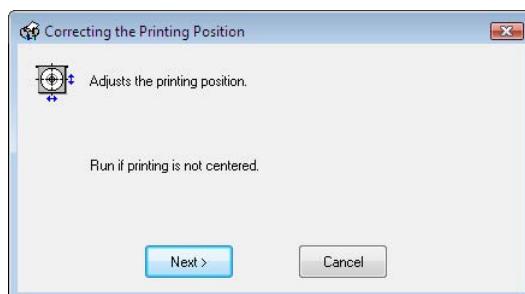
## Corrigir posição de impressão

Ajuste a posição de impressão se mudou para a parte superior, inferior, esquerda ou direita.

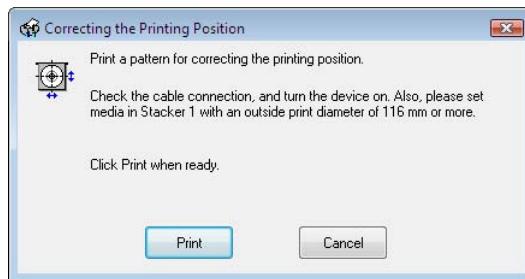
- 1** Ligue o produto.
- 2** Coloque um disco não impresso no Empilhador 1.
- 3** Visualizar o ecrã de configuração do controlador de impressora.  
Consulte “Ver o ecrã do controlador de impressora” na página 66 neste manual para saber como visualizar o ecrã do controlador de impressora.
- 4** Clique em [Corrigir posição de impressão] no ecrã [Utilitário].



- 5** Clique em [Seguinte].



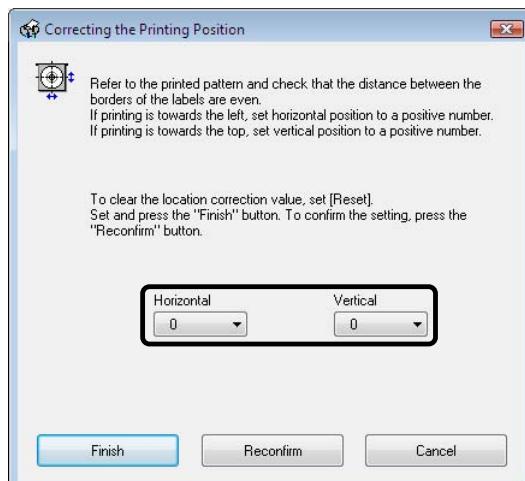
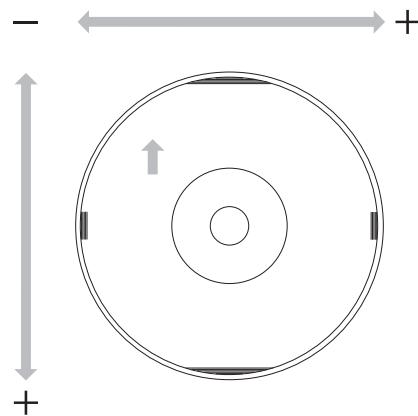
**6** Clique na tecla [Imprimir].



O disco no qual existem cinco linhas impressas no topo, fundo, esquerda e direita respectivamente, assim como uma seta azul que aponta para cima, sai para o Empilhador 3 ou para o Empilhador 4.

**7** Clique em [Terminar] se as linhas no topo, fundo, esquerda e direita, são uniformemente impressas no lado da etiqueta. Se não forem impressas uniformemente, ajuste o alinhamento para uma das seguintes formas.

- Se a impressão foi deslocado para a esquerda: Selecione um valor positivo de correção em [Horiz.].
- Se a impressão foi deslocada para a direita: Selecione um valor negativo de correção em [Horiz.].
- Se a impressão foi deslocada para o topo: Selecione um valor positivo de correção em [Vertical].
- Se a impressão foi deslocada para o fundo: Selecione um valor negativo de correção em [Vertical].



**8** Coloque um disco não impresso no Empilhador 1 e clique [Confirm].

Em seguida, repita os Passos 6 até 8 até que as linhas sejam impressas de forma uniforme na metade superior, inferior, lado esquerdo e lado direito do disco.

**9** Clique em [Terminar].

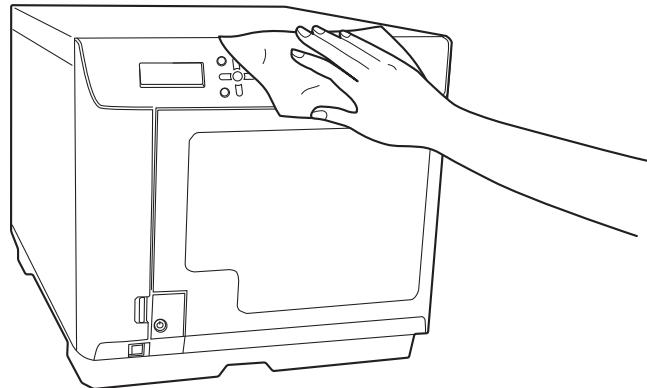
- Se reconfirmar e introduzir um valor de correcção depois do primeiro ajuste, a posição de impressão é corrigida utilizando o valor de correcção combinado com o valor ajustado da primeira vez. Se quiser apagar o valor de correcção da posição de impressão, seleccione [Repor] e depois clique em [Concluir].
- Se ajustar a posição de impressão utilizando os passos acima e a aplicação de etiqueta ainda não está centrada no disco, a impressão parece ter desviado com respeito à aplicação de etiqueta.

## Limpeza do seu produto

Para manter o produto a funcionar no seu melhor, limpe-o utilizando o seguinte procedimento.

### Limpeza do exterior

- 1 Desligue o produto.
- 2 Quando o indicador luminoso apagar, retire o cabo de alimentação da tomada.
- 3 Utilize um pano macio para limpar o pó e sujidade.  
Quando o exterior está muito sujo, molhe um pano macio em água com uma pequena quantidade de detergente suave, torcer e, em seguida, remova a sujidade. Finalmente, remova a humidade utilizando um pano seco e macio.



- Limpe com a tampa fechada, para não entrar humidade no interior do produto. Se o interior ficar molhado, existe risco dos circuitos eléctricos entrarem em curto-circuito.
- Não utilize benzina, disolvente, álcool ou outras substâncias químicas voláteis. Existe risco de o interior ou exterior do produto poder alterar as propriedades ou a forma.
- Não utilize uma escova dura. Existe risco de riscar o exterior do produto.

- 4 Ligue o cabo de alimentação na tomada e ligue a alimentação.

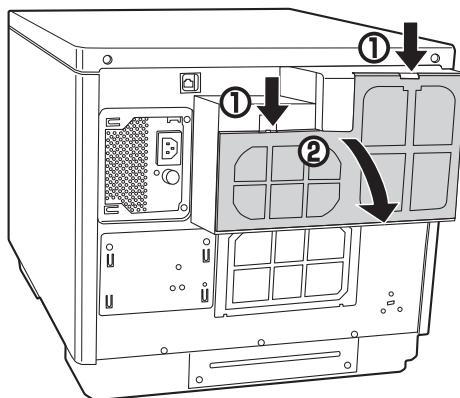
### Limpeza do interior

Se pó e sujidade acumular no interior do produto ou dos empilhadores, utilize um pano macio para limpar toda a sujidade.

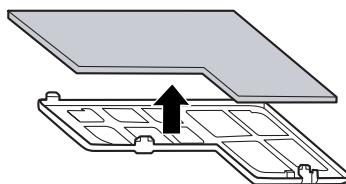
A tinta poderá por vezes manchar os empilhadores. Retire as manchas com um pano macio molhado em água ou detergente suave, torcê-lo para de seguida as limpar.

## Limpeza das saídas de ventilação

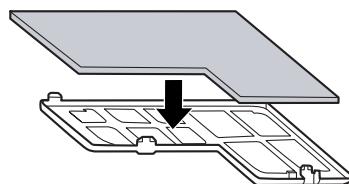
- 1 Pressione a tecla de alimentação para ligar a alimentação.
- 2 Quando o indicador luminoso apagar, retire o cabo de alimentação da tomada.
- 3 Abra a tampa do filtro.



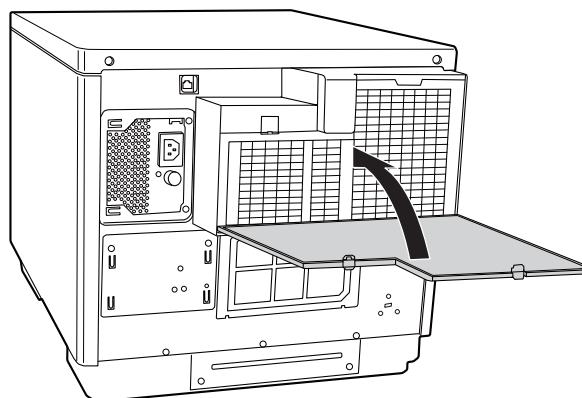
- 4 Retire o filtro da tampa do filtro.



- 5 Utilize um aspirador para limpar o pó do filtro.
- 6 Volte a colocar o filtro na tampa do filtro.



- 7** Feche a tampa do filtro.



- 8** Ligue o cabo de alimentação na tomada e ligue a alimentação.



Limpe as saídas de ventilação com regularidade (uma vez em cada seis meses).

## ***Substituição da almofada de tinta***

A almofada de tinta é a parte que absorve a tinta desperdiçada durante a limpeza das cabeças ou impressão. Quando se tornar necessário substituir a almofada da tinta deixará de ser possível a publicação.

### ***Como verificar quando é tempo de substituir a almofada de tinta***

Pode susbtituir a almofada de tinta de uma das duas formas seguintes.

- No EPSON Total Disc Monitor, a mensagem “Está quase na hora de substituir a almofada de tinta. É recomendada a substituição para breve. Para informação sobre a substituição, contacte o Apoio ao Cliente.“ A mensagem é visualizada uma vez por dia quando o EPSON Total Disc Monitor inicia. Consulte “EPSON Total Disc Monitor” na página 54 neste manual para o EPSON Total Disc Monitor.
- A mensagem que indica que é quase hora de substituir a almofada de tinta é visualizada no visor.

Quando for hora de substituir a almofada de tinta, a publicação de discos pára e uma mensagem de alerta de que é hora para a substituição da almofada de tinta é visualizada no visor. A almofada de tinta não pode ser substituída pelo cliente. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.

**Notas**

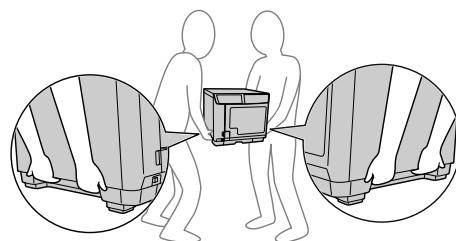
Se o administrador tiver configurado a transmissão de e-mail de notificação, é enviado um e-mail para notificar o administrador de que é necessário substituir a almofada de tinta brevemente.

## Precauções para o transporte do produto

Quando transportar o produto, certifique-se que utiliza a caixa original e os materiais de protecção contra impacto. Consulte o *Manual de instalação do PP-100N* para detalhes de como lidar com os materiais de protecção.



- Certifique-se de que não existem discos dentro do produto.
- Nunca retire um tinteiro actualmente em utilização. A cabeça de impressão pode secar, por isso pode não ser possível voltar a imprimir.
- Quando anexar materiais de protecção ou transportar o produto, não o incline ou vire ao contrário. Certifique-se que ele é orientado horizontalmente.
- Certifique-se que o produto é carregado por duas pessoas.



O peso deste produto é de aproximadamente 26 kg. Quando este produto for carregado, deverá ser levantado de ambos os lados por duas pessoas segurando as pegas laterais como mostrado na ilustração à esquerda. Agarrar em qualquer outra parte que não a que é indicada na ilustração à esquerda, quando transportado, o produto pode sofrer danos. Em particular, carregar o produto enquanto a tampa dos discos, tampa dos tinteiros ou Empilhador 4

estiverem abertos, pode resultar na queda, deformação ou danos no produto.

Além disso, ao colocar este produto em baixo, tenha cuidado para não prender um dedo entre o produto e a superfície de instalação.

- Ao levantar este produto, certifique-se que, por exemplo, que dobra suficientemente os seus joelhos, e a sua postura é de tal ordem que não é excessivo carregá-lo sobre o seu corpo.

Uma postura pouco natural, aquando do levantamento do produto pode resultar numa lesão, ou o produto pode ser danificado.

- Ao mover o produto, não incliná-lo 10 ou mais graus para frente ou para trás ou em direcções laterais.

A queda do produto pode resultar em um acidente.

- Não coloque objectos pesados por cima do produto.

Sujeitando este produto a força excessiva pode resultar em avaria.

No entanto, é possível colocar outra unidade em cima deste produto. Neste caso, certifique-se que os topos e fundos estão orientados da mesma forma e as unidades estão alinhadas no exterior. Ao mesmo tempo, tenha especial cuidado para evitar que a unidade caia. Também não coloque mais do que uma unidade em cima de outra.

- 1** Pressione a tecla de alimentação para desligar a alimentação.
- 2** Quando o indicador luminoso de alimentação se apagar, desligue o cabo de alimentação e o cabo Ethernet.
- 3** Anexe materiais protectores ao braço e segure-os com fita adesiva.
- 4** Coloque o Empilhador 1, Empilhador 2 e o Empilhador 3 e segure-os com fita adesiva.
- 5** Abra a tampa dos tinteiros e segure os tinteiros com fita adesiva.
- 6** Feche a tampa dos tinteiros, a tampa dos discos, o Empilhador 4 e segure-os com fita adesiva.
- 7** Com a parte inferior do produto voltada para baixo, colocar o produto na caixa de embalagem para que ela seja orientada horizontalmente.

# Resolução de Problemas

**Notas**

Consulte esta informação em conjunto com o ficheiro de Ajuda do EPSON Total Disc Monitor e com a informação disponível no sítio Web da Epson.

## Mensagens de erro e soluções

Quando ocorre um problema no produto, o LED ERROR acende e fica intermitente e aparece uma mensagem de erro no visor. Verifique a mensagem e aplique a solução adequada.



É emitido o som de alerta.

Mensagem de erro	Solução	Som de notificação
<b>Aguarde e tente de novo</b>	<b>Pressione a tecla  ou a tecla CANCEL.</b> Não desbloqueie a tampa dos discos repetidamente num espaço de tempo curto. Aguarde um momento antes de desbloquear.	
<b>Disco não gravável</b>	<p>O processamento do trabalho é interrompido.</p> <p><b>Execute o procedimento abaixo.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Abra a tampa dos discos.</b></li> <li><b>2. Retire o disco no qual não é possível gravar ou o disco que já está gravado do empilhador de entrada (Empilhador 1 ou Empilhador 2).</b></li> <li><b>3. Coloque um disco no qual seja possível gravar.</b> (Consulte “Tipos de disco graváveis” na página 80 neste manual.)</li> <li><b>4. Feche a tampa dos discos.</b> O processamento do trabalho é retomado automaticamente.</li> </ol>	
<b>Discos ejectados do ST2?</b>	<p><b>Execute o procedimento abaixo.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Retire os discos publicados do Empilhador 2.</b></li> <li><b>2. Coloque mais discos, se necessário.</b></li> <li>Pressione a tecla .</li> </ol> <p>Nota: No Modo de lote se o Empilhador 2 for retirado durante o processo de publicação, quando voltar a ser montado será sempre assumido como empilhador de entrada.</p>	
<b>Empilhador 3 instalado</b>	<b>Retire o Empilhador 3, e feche a tampa dos discos.</b> O Empilhador 3 não é utilizado no Modo padrão nem no Modo de saída externa (se o Empilhador 4 estiver definido como empilhador de saída).	
<b>Empilhador 3 não instalado</b>	<b>Coloque o Empilhador 3 e feche a tampa dos discos.</b> O Empilhador 3 não é utilizado no Modo de lote nem no Modo de saída externa (se o Empilhador 3 estiver definido como empilhador de saída).	

Mensagem de erro	Solução	Som de notificação
<b>Empilhador 4 aberto</b>	<b>Feche o Empilhador 4.</b>	
<b>Empilhador 4 cheio</b>	Não é possível efectuar a operação de inicialização porque o Empilhador 4 está cheio.  <b>Retire os discos do Empilhador 4.</b>	
<b>Empilhador cheio ST2,ST3,ST4</b>	Não é possível ejectar o disco porque o empilhador de saída está cheio. <b>Retire os discos do empilhador de saída (Empilhador 2, Empilhador 3 ou Empilhador 4).</b>	
<b>Err abrir/fechar tabul impressao</b>	<p><b>-Se o tabuleiro da impressora não sair-</b> <b>Consulte a secção O tabuleiro da impressora não sai no Guia do Administrador do PP-100N.</b></p> <p><b>-Se o tabuleiro da impressora não fechar-</b> <b>Retire quaisquer discos restantes, desligue a alimentação e depois volte a ligá-la.</b></p> <p>Se continuar a aparecer a mesma mensagem de erro, é necessária reparação. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.</p>	
<b>Err abrir/fechar tabul unidade</b>	<p><b>-Se o tabuleiro da unidade não sair-</b> <b>Desligue a alimentação eléctrica e volte a ligá-la. Se a gaveta da unidade continuar a não abrir veja "A gaveta da unidade não abre" no Guia do Administrador do PP-100N.</b></p> <p>Se a mesma mensagem de erro persistir é necessária uma reparação. Queira contactar o Centro de Informação Epson.</p> <p><b>-Se o tabuleiro da unidade não fechar-</b> <b>Retire quaisquer discos restantes, desligue a alimentação e depois volte a ligá-la.</b></p> <p>Se continuar a aparecer a mesma mensagem de erro, é necessária reparação. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.</p>	
<b>Erro alimentacao disco DRV1/2</b>	<p>O disco não foi transferido correctamente para a unidade.</p> <p><b>Execute o procedimento abaixo.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Retire os discos do tabuleiro da unidade.</b></li> <li><b>2. Separe bem os discos e coloque-os novamente no empilhador de entrada.</b></li> <li><b>3. Feche a tampa dos discos.</b></li> </ol>	
<b>Erro alimentacao disco PRN</b>	<p>O disco não foi transferido correctamente para a impressora.</p> <p><b>Execute o procedimento abaixo.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Retire os discos do tabuleiro da impressora.</b></li> <li><b>2. Separe bem os discos e coloque-os novamente no empilhador de entrada.</b></li> <li><b>3. Feche a tampa dos discos.</b></li> </ol>	

Mensagem de erro	Solução	Som de notificação
<b>Erro controlo ventoinha</b>	<b>Desligue a alimentação e volte a ligá-la.</b> Se continuar a aparecer a mesma mensagem de erro, é necessária reparação. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.	
<b>Erro de escrita</b>	O processamento do trabalho é interrompido. <b>Consulte “Problemas relacionados com a gravação de discos” na página 182 neste manual e, depois de remover a causa do erro, reinicie o trabalho.</b> (Consulte “Retomar trabalhos” na página 118 neste manual para ver o procedimento de reinício de trabalhos.)	
<b>Erro de Teste por Soma CMOS</b>	Se a mesma mensagem de erro aparecer repetidamente, é necessária reparação. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente. Adicionalmente, em alguns casos, o relógio interno do produto pode não estar a funcionar correctamente. Contacte o administrador para saber qual a solução adequada.	
<b>Erro do braço</b>	O braço não se movimenta. <b>Execute o procedimento abaixo.</b> <b>1. Desligue a alimentação.</b> <b>2. Abra a tampa dos discos e remova o pó ou objectos estranhos que se encontrem no interior.</b> <b>3. Ligue a alimentação.</b> Se continuar a aparecer a mesma mensagem de erro, é necessária reparação. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.	
<b>Erro interno da drive (DR1/2)</b>	<b>Desligue a alimentação e volte a ligá-la.</b> Se continuar a aparecer a mesma mensagem de erro, é necessária reparação. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.	
<b>Erro interno da impressora</b>	<b>Desligue a alimentação e volte a ligá-la.</b> Se continuar a aparecer a mesma mensagem de erro, é necessária reparação. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.	
<b>Erro interno no carreg. Autom.</b>	<b>Execute o procedimento abaixo.</b> <b>1. Desligue a alimentação.</b> <b>2. Abra a tampa dos discos e verifique se existe pó ou objectos estranhos no interior.</b> <b>3. Ligue a alimentação.</b> Se continuar a aparecer a mesma mensagem de erro, é necessária reparação. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.	

Mensagem de erro	Solução	Som de notificação
<b>Erro libertacao do disco</b>	O braço não consegue soltar o disco. <b>Não retire o disco manualmente. Isso pode danificar o braço. Desligue a alimentação do produto e volte a ligá-la.</b> <b>Durante a operação de inicialização do produto, o braço solta o disco.</b> Se continuar a aparecer a mesma mensagem de erro, é necessária reparação. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.	
<b>Erro manutencao</b>	É necessária reparação. <b>Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.</b>	
<b>Erro no transp. do disco</b>	Não foi possível detectar um disco após transferência para uma impressora ou unidade. <b>Desligue a alimentação e volte a ligá-la.</b> Se continuar a aparecer a mesma mensagem de erro, é necessária reparação. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.	
<b>Erro queda disco</b>	O braço deixou cair o disco enquanto o transferia. <b>Retire o disco caído, desligue a alimentação e depois volte a ligá-la.</b>	
<b>Erro seleccao disco (DRV1/2)</b>	O braço não consegue recolher o disco na gaveta da unidade. <b>Desligue a alimentação e volte a ligá-la.</b> Se continuar a aparecer a mesma mensagem de erro, é necessária reparação. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.	
<b>Erro seleccao disco (PRN)</b>	Não é possível seleccionar o disco que se encontra no tabuleiro da impressora. <b>Desligue a alimentação e volte a ligá-la.</b> Se continuar a aparecer a mesma mensagem de erro, é necessária reparação. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.	
<b>Erro seleccao disco (ST1/2)</b>	O braço não consegue recolher o disco no empilhador. <b>Se o empilhador indicado for um empilhador de entrada, separe bem os discos e coloque-os novamente no empilhador.</b>	
<b>Erro, estado invalido</b>	<b>Desligue a alimentação e volte a ligá-la.</b> Se continuar a aparecer a mesma mensagem de erro, é necessária reparação. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.	
<b>Impossivel desbl tampa dos discos</b>	<b>Prima o botão  ou o botão CANCELAR, e execute novamente a operação de desbloqueio da tampa do disco.</b> Abra a tampa dos discos após a mensagem "Tampa dos discos pode abrir-se" aparecer no visor LCD. Consulte "Desbloquear a tampa dos discos" na página 19 neste manual para ver o procedimento de desbloqueio da tampa dos discos.	

Mensagem de erro	Solução	Som de notificação
<b>Muitos discos ST1,ST2,ST3</b>	<b>Retire os discos que estiverem a mais de forma a que a altura dos discos no empilhador indicado não ultrapasse a linha vermelha pontilhada do empilhador e, em seguida, feche a tampa dos discos.</b>	
<b>Problema tinteiro (C,LC,LM,M,Y,K)</b>	Encontra-se instalado um tinteiro inválido. <b>Substitua o tinteiro correspondente à cor apresentada.</b> (Consulte “Substituição do tinteiro” na página 153 neste manual.)	
<b>Sem disco ST1,ST2</b>	<b>Coloque discos no empilhador de entrada (Empilhador 1 ou Empilhador 2).</b>	
<b>Sem empilhador ST1,ST2,ST3</b>	<b>Coloque o empilhador apresentado e feche a tampa dos discos.</b> (Consulte “Manusear os empilhadores” na página 21 neste manual.)	
<b>Sem tinteiro (C,LC,LM,M,Y,K)</b>	O tinteiro correspondente à cor apresentada não está instalado ou não está instalado correctamente. <b>Instale correctamente o tinteiro correspondente à cor apresentada.</b> (Consulte “Substituição do tinteiro” na página 153 neste manual.)	
<b>Substit. Tanque de manutenção</b>	Está na altura de substituir a almofada de tinta. <b>Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.</b> A almofada de tinta não pode ser substituída pelo cliente.	
<b>Tampa dos discos aberta</b>	<b>Feche a tampa dos discos.</b>	
	O produto está em funcionamento. <b>Feche a tampa dos discos.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Não abra a tampa dos discos durante o processamento de um trabalho (enquanto o LED BUSY estiver intermitente). Isso pode prejudicar a qualidade de gravação ou de impressão.</li> <li>• Para garantir a segurança durante o funcionamento do braço, nunca introduza as mãos no interior.</li> <li>• Não utilize quaisquer empilhadores durante a movimentação do braço. Isso pode danificar o braço.</li> </ul>	
<b>Tampa tinteiro aberta</b>	<b>Feche a tampa do tinteiro.</b>	
	O produto está em funcionamento. <b>Feche a tampa do tinteiro.</b>	

Mensagem de erro	Solução	Som de notificação
<b>Tinta nao padrao Continuar?</b>	<p><b>Para utilizar o tinteiro, pressione a tecla  (Sim). Para substituir um tinteiro de marca Epson, pressione a tecla CANCEL (Não) e substitua o tinteiro.</b></p> <p>Não é recomendada a utilização de tinteiros que não sejam de marca Epson.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A utilização de tinteiros que não sejam de marca Epson pode causar problemas não abrangidos pela garantia.</li> <li>• A Epson não pode garantir a qualidade e fiabilidade de produtos que não sejam de marca Epson. Quaisquer reparações de danos ou avarias do produto devido à utilização de produtos que não sejam de marca Epson não serão gratuitas, mesmo que o produto ainda se encontre dentro da garantia.</li> <li>• Este produto efectua ajuste de cores com base na utilização de tinteiros de marca Epson. A utilização de produtos de tinta que não sejam de marca Epson pode prejudicar a qualidade de impressão e impedir o produto de funcionar com um desempenho ideal.</li> </ul> <p>Consulte “Substituição do tinteiro” na página 153 neste manual para ver o procedimento de substituição de tinteiros.</p>	
<b>Tipo errado de disco</b>	<p>O processamento do trabalho é interrompido.</p> <p><b>Execute o procedimento abaixo.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Abra a tampa dos discos.</b></li> <li><b>2. Retire o disco do empilhador de entrada (Empilhador 1 ou Empilhador 2) que for de um tipo diferente do tipo de disco definido.</b></li> <li><b>3. Coloque o tipo de disco correcto.</b> (Consulte “Colocar discos” na página 90 neste manual para informações sobre a definição do tipo de disco.)</li> <li><b>4. Feche a tampa dos discos.</b> O processamento do trabalho é reiniciado automaticamente.</li> </ol>	
<b>Troque tinteiro (C,LC,LM,M,Y,K)</b>	<p>Acabou a tinta do tinteiro.</p> <p><b>Substitua o tinteiro correspondente à cor apresentada.</b></p> <p>(Consulte “Substituição do tinteiro” na página 153 neste manual.)</p>	

# Problemas e soluções respectivas

## Problemas de alimentação/painel de controlo

Sintoma/ Estado do problema	Procedimento de verificação/solução
<b>Não consegue ligar a alimentação.</b>	<p><b>Mantenha a tecla de alimentação pressionada durante alguns momentos.</b></p> <p><b>O cabo de alimentação está desligado da tomada?</b> Verifique se a ficha está introduzida só até meio ou se está inclinada.</p> <p><b>Está a utilizar uma extensão ou dispositivo semelhante?</b> Introduza a ficha de alimentação directamente na tomada de parede.</p> <p><b>A tomada está a fornecer energia eléctrica?</b> Introduza a ficha de alimentação de outro produto electrónico na tomada para verificar se esta fornece energia eléctrica.</p>
<b>Não consegue desligar a alimentação.</b>	<p><b>Existe algum trabalho em processamento?</b> Não é possível desligar a corrente durante o processamento de um trabalho. A corrente eléctrica é automaticamente desligada quando termina o processamento de todos os trabalhos. Se mantiver premido o interruptor por uns instantes (pelo menos durante 3 segundos), o processo de encerramento tem início de imediato, e os trabalhos serão cancelados.</p> <p><b>Acabou de ligar a alimentação?</b> Não é possível desligar a alimentação durante cerca de 15 minutos depois de a alimentação ser ligada. A corrente desliga-se automaticamente 15 minutos depois da mensagem "Desligar Aguarde" aparecer no visor LCD. Se mantiver premido o interruptor por uns instantes (pelo menos durante 3 segundos), o processo de encerramento tem início de imediato.</p>
	<p><b>O LED de corrente e ERROR estão a piscar?</b> Se o LED de corrente e de ERROR estiverem a piscar, mantenha premido o interruptor de corrente por alguns instantes (pelo menos durante 3 segundos). Se mesmo assim não conseguir desligar a alimentação, desligue o cabo de alimentação da tomada. Em seguida, ligue novamente a alimentação e certifique-se de que utiliza a tecla de alimentação para desligar a alimentação. Deixar a alimentação ligada pode fazer com a cabeça de impressão fique seca e obstruída.</p>

Sintoma/ Estado do problema	Procedimento de verificação/solução
<b>Ouve-se o som de algo a mexer quando a alimentação é ligada.</b>	<p><b>Encontra-se algum objecto estranho (como fita azul protectora para transporte) no interior do produto?</b></p> <p>Pressione a tecla de alimentação para desligar a alimentação, abra a tampa dos discos e verifique se se encontra algum objecto estranho no interior.</p>
<b>"EPSON PP- 100N" permanece no visor, e o produto não funciona quando a alimentação eléctrica é ligada.</b>	<p><b>O equipamento precisa de ser reparado.</b></p> <p>Queira contactar o Apoio a Clientes.</p>
<b>O LED ERROR fica intermitente/acende.</b>	<p><b>Ocorreu um erro.</b></p> <p>Consulte "Mensagens de erro e soluções" na página 174 neste manual.</p>

## Problemas relacionados com a gravação de discos

Sintoma/ Estado do problema	Procedimento de verificação/solução
<b>Ocorreu um erro de gravação.</b>	<p><b>O disco está riscado ou sujo?</b> Não é possível utilizar discos riscados ou sujos. Utilize outro disco.</p>
	<p><b>A qualidade da superfície de gravação de dados pode variar consoante o disco.</b> Utilize outro disco e tente novamente.</p>
	<p><b>Existe pó acumulado no filtro da ventoinha posterior do produto?</b> Limpe o filtro. Consulte "Limpeza das saídas de ventilação" na página 169 neste manual para ver o procedimento de limpeza do filtro da ventoinha.</p>
<b>Não consegue gravar no disco</b>	<p><b>O disco está a ser manuseado correctamente?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Manuseie o disco correctamente seguindo as indicações do guia de utilização do disco.</li> <li>• Não coloque autocolantes no disco. Isso poderá impossibilitar a gravação e leitura de dados.</li> <li>• Não utilize o produto em locais onde exista uma grande quantidade de pó e fumo. Isso pode causar erros de gravação da unidade.</li> </ul> <p>Consulte "Manusear discos" na página 81 neste manual para mais informações sobre o manuseamento de discos.</p> </p>
	<p><b>A tampa foi aberta ou o produto foi abanado durante a publicação?</b> Não sujeite o produto a abanões ou impactos durante a publicação de discos. A unidade pode avariar ou o disco pode ficar danificado ao ponto de não poder ser utilizado. Adicionalmente, não abra a tampa durante a publicação. Isso pode prejudicar a qualidade de impressão ou de gravação do disco. Antes de abrir a tampa, efectue pausa do trabalho no EPSON Total Disc Maker. Veja "Colocar trabalhos em pausa" na página 157 deste manual, para conhecer o procedimento para efectuar uma pausa nos trabalhos.</p>
	<p><b>O computador que está a utilizar é compatível com o ambiente de funcionamento do produto?</b> Utilize e ligue o produto a um computador compatível com o ambiente de funcionamento. Consulte "Antes da instalação" na página 24 neste manual para mais informações.</p>
<b>Notas</b>	<p><b>O tabuleiro da impressora está sujo?</b> Limpe o tabuleiro da impressora. Consulte a secção Existe tinta espalhada na superfície de gravação do disco no <i>Guia do Administrador do PP-100N</i> para ver o procedimento de limpeza do tabuleiro da impressora.</p>

**Notas** Na secção de publicação de discos do EPSON Total Disc Maker, pode definir a opção [Comparar] em [Verific. gravação]. Consulte o ficheiro de Ajuda do EPSON Total Disc Maker para mais informações.

## Problemas relacionados com a impressão da etiqueta

Sintoma/ Estado do problema	Procedimento de verificação/solução
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Manchas</b></li> <li>• <b>Formação de linhas ou riscos</b></li> <li>• <b>Esbatimento</b></li> <li>• <b>Texto ou linhas tremidos</b></li> <li>• <b>Tons de cores incorrectos</b></li> <li>• <b>Algumas cores não são impressas</b></li> <li>• <b>Impressão irregular</b></li> <li>• <b>São impressos padrões parecidos com mosaicos</b></li> <li>• <b>A impressão fica granulada (irregular)</b></li> </ul>	<p><b>Os injectores da cabeça de impressão estão obstruídos?</b></p> <p>Execute a verificação dos injectores para confirmar o estado da cabeça de impressão e se esta estiver obstruída, execute a limpeza da cabeça de impressão.</p> <p>Consulte a informação abaixo para mais detalhes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• “Alinhamento da cabeça de impressão” na página 163 deste manual</li> <li>• “Limpeza da cabeça de impressão” na página 160 deste manual</li> </ul> <p><b>Está a utilizar um tinteiro recomendado (produto de marca Epson)?</b></p> <p>Este produto efectua ajuste de cores com base na utilização de tinteiros de marca Epson. A utilização de produtos que não sejam de marca Epson pode resultar em fraca qualidade de impressão. É recomendada a utilização de tinteiros de marca Epson.</p>
	<p><b>Está a utilizar um tinteiro antigo?</b></p> <p>A utilização de um tinteiro antigo pode resultar em fraca qualidade de impressão. O período de utilização dos tinteiros individuais está impresso nos mesmos. Depois de abrir o tinteiro, procure gastá-lo no espaço de seis meses.</p>
	<p><b>Existe alguma diferença nos espaços da cabeça de impressão durante a impressão bidireccional?</b></p> <p>Quando está definida a impressão bidireccional, a impressão é efectuada a uma velocidade elevada e a tinta sai à medida que a cabeça de impressão se desloca tanto para a esquerda como para a direita. No entanto, em situações raras, a posição de impressão durante o movimento da direita para a esquerda sofre um desvio em relação à posição de impressão durante o movimento da esquerda para a direita, o que faz com que as linhas verticais sofram um desvio e as impressões fiquem tremidas. Utilize a função de alinhamento das cabeças de impressão para verificar e ajustar a impressão tendo em conta as diferenças no espaço.</p> <p>Consulte “Alinhamento da cabeça de impressão” na página 163 neste manual para mais informações.</p>
	<p><b>Está a utilizar discos com espessuras diferentes?</b></p> <p>A espessura varia consoante o tipo de disco. Utilize a função de alinhamento das cabeças de impressão para verificar e ajustar a impressão tendo em conta as diferenças no espaço. Quando pretender publicar vários discos, é recomendada a utilização do mesmo tipo de discos.</p> <p>Consulte “Alinhamento da cabeça de impressão” na página 163 neste manual para mais informações.</p>

Sintoma/ Estado do problema	Procedimento de verificação/solução
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Manchas</b></li> <li>• <b>Formação de linhas ou riscos</b></li> <li>• <b>Esbatimento</b></li> <li>• <b>Texto ou linhas tremidos</b></li> <li>• <b>Tons de cores incorrectos</b></li> <li>• <b>Algumas cores não são impressas</b></li> <li>• <b>Impressão irregular</b></li> <li>• <b>São impressos padrões parecidos com mosaicos</b></li> <li>• <b>A impressão fica granulada (irregular)</b></li> </ul>	<p><b>Está a imprimir em discos próprios para impressora de jacto de tinta?</b></p> <p>O produto suporta discos para impressoras de jacto de tinta. O produto não suporta discos para impressoras de transferência térmica. Adicionalmente, a qualidade de impressão pode variar consoante a qualidade dos discos de impressão. É recomendada a utilização de discos CD e DVD especificados pela Epson. A Epson disponibiliza discos CD-R e DVD-R para satisfazer todas as suas necessidades de impressão.</p>
	<p><b>Existe sujidade no disco?</b></p> <p>Limpe cuidadosamente qualquer sujidade ou pó existente no lado da etiqueta com um pano macio ou com um produto de limpeza de CDs. Não utilize benzina, diluente ou agentes anti-estáticos. Consulte “Manusear discos” na página 81 neste manual para mais informações.</p>
	<p><b>A superfície de impressão está totalmente seca?</b></p> <p>Não deixe que outros discos entrem em contacto com a superfície de impressão até que a tinta no disco publicado esteja seca. Caso contrário, podem ficar marcas no local do contacto.</p> <p><b>O valor definido para a secagem da tinta é demasiado pequeno?</b></p> <p>O tempo de secagem da tinta é o tempo definido para secagem da tinta do disco no tabuleiro de impressão após a impressão da etiqueta. Defina um tempo de secagem da tinta maior. Consulte “Configurar o controlador da impressora” na página 69 neste manual para mais informações.</p>
	<p><b>Está a comparar os resultados visualizados no computador com as impressões obtidas?</b></p> <p>As cores mostradas no monitor e as impressões efectuadas pela impressora utilizam métodos de cor diferentes, o que leva à existência de diferenças a nível de tons de cores.</p>
<p><b>Impossível imprimir correctamente na área de impressão do disco.</b></p>	<p>Defina o diâmetro interior e diâmetro exterior da área de impressão de forma a que correspondam à área de impressão do disco que pretende imprimir.</p> <p>Consulte “Área de impressão” na página 83 neste manual para mais informações. Consulte “Alterar a área de impressão” na página 84 neste manual para ver o procedimento de definição do diâmetro interior e do diâmetro exterior.</p>
<p><b>A posição de impressão fica desviada.</b></p>	<p>Corrija a posição de impressão se esta ficar desviada. Consulte “Corrigir posição de impressão” na página 165 neste manual para mais informações.</p>

Sintoma/ Estado do problema	Procedimento de verificação/solução
<b>A superfície de gravação do disco está manchada com tinta.</b>	<p><b>O valor definido para a secagem da tinta é demasiado pequeno?</b> O tempo de secagem da tinta é o tempo definido para secagem da tinta do disco no tabuleiro de impressão após a impressão da etiqueta. Defina um tempo de secagem da tinta maior. Consulte “Configurar o controlador da impressora” na página 69 neste manual para mais informações.</p>
	<p><b>O tabuleiro da impressora está sujo?</b> Quando a superfície de gravação do disco fica manchada com tinta, isso significa que o tabuleiro da impressora pode estar sujo. Limpe o tabuleiro da impressora. Consulte a secção Existe tinta espalhada na superfície de gravação do disco no <i>Guia do Administrador do PP-100N</i> para ver o procedimento de limpeza do tabuleiro da impressora.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Após a impressão, a tinta no lado da etiqueta não seca ou sai</b></li> <li><b>Os discos colam-se uns aos outros</b></li> </ul>	<p><b>A impressão foi efectuada fora da área de impressão recomendada?</b> Se a impressão for efectuada fora da área de impressão recomendada, após a impressão a tinta no lado da etiqueta não seca ou sai, ou os discos colam-se uns aos outros. Consulte “Área de impressão” na página 83 neste manual para mais informações.</p>

## Problemas relacionados com a palavra-passe

Sintoma/ Estado do problema	Procedimento de verificação/solução
<b>Não consegue utilizar o nome de utilizador ou a palavra-passe.</b>	<p><b>Introduziu incorrectamente o nome de utilizador ou a palavra-passe?</b> Introduza o nome de utilizador e a palavra-passe correctos. Estes elementos são sensíveis a maiúsculas e minúsculas.</p>
<b>Esqueceu-se da palavra-passe</b>	Peça ao administrador para alterar a palavra-passe.

## Outros problemas

Sintoma/ Estado do problema	Procedimento de verificação/solução
<b>Não consegue instalar o software</b>	<p><b>Existe espaço livre suficiente no disco rígido?</b></p> <p>Não é possível instalar o software se não existirem no mínimo 10 GB de espaço livre no disco rígido. Verifique o espaço livre existente no disco rígido e, se não existir espaço suficiente, aumente o espaço livre disponível.</p> <p>O espaço livre existente no disco tem de ser suficiente para que o software possa ser executado normalmente.</p> <p>Consulte “Requisitos de utilização do software” na página 25 deste manual.</p>
	<p><b>Iniciou sessão no Windows com uma conta de “administrador de computador” (utilizador com privilégios de administrador)?</b></p> <p>Quando instalar o software, inicie sessão como utilizador com privilégios de administrador (pertencente ao grupo de administradores). Não é possível instalar o software se iniciar sessão com privilégios de utilizador. Pode ser-lhe pedida uma palavra-passe de administrador ou uma confirmação. Quando for pedida uma palavra-passe, introduza a palavra-passe para continuar a operação.</p>
<b>O ecrã de início de sessão do EPSON Total Disc Net Administrator não aparece.</b>	<p><b>A alimentação do produto está desligada?</b></p> <p>Ligue a alimentação do produto.</p> <p><b>O produto está ligado correctamente à rede?</b></p> <p>Certifique-se de que o produto e o computador-cliente estão ligados correctamente à rede.</p>
	<p><b>Foi introduzido o endereço correcto?</b></p> <p>Certifique-se de que o endereço IP, o nome de anfitrião ou o FQDN do produto foram introduzidos correctamente na barra de endereços do Internet Explorer.</p>
<b>Não consegue utilizar a unidade.</b>	<p><b>A utilização da unidade foi interrompida?</b></p> <p>Quando ocorre um erro de gravação baseado numa contagem predefinida de tentativas de gravação, a utilização da unidade é interrompida automaticamente e aparece a mensagem [Pausa operacao unidade DRV 1/2] no visor. Consulte a secção Definir dispositivos de saída no <i>Guia do Administrador do PP-100N</i> para ver o procedimento de reinício da utilização da unidade.</p>

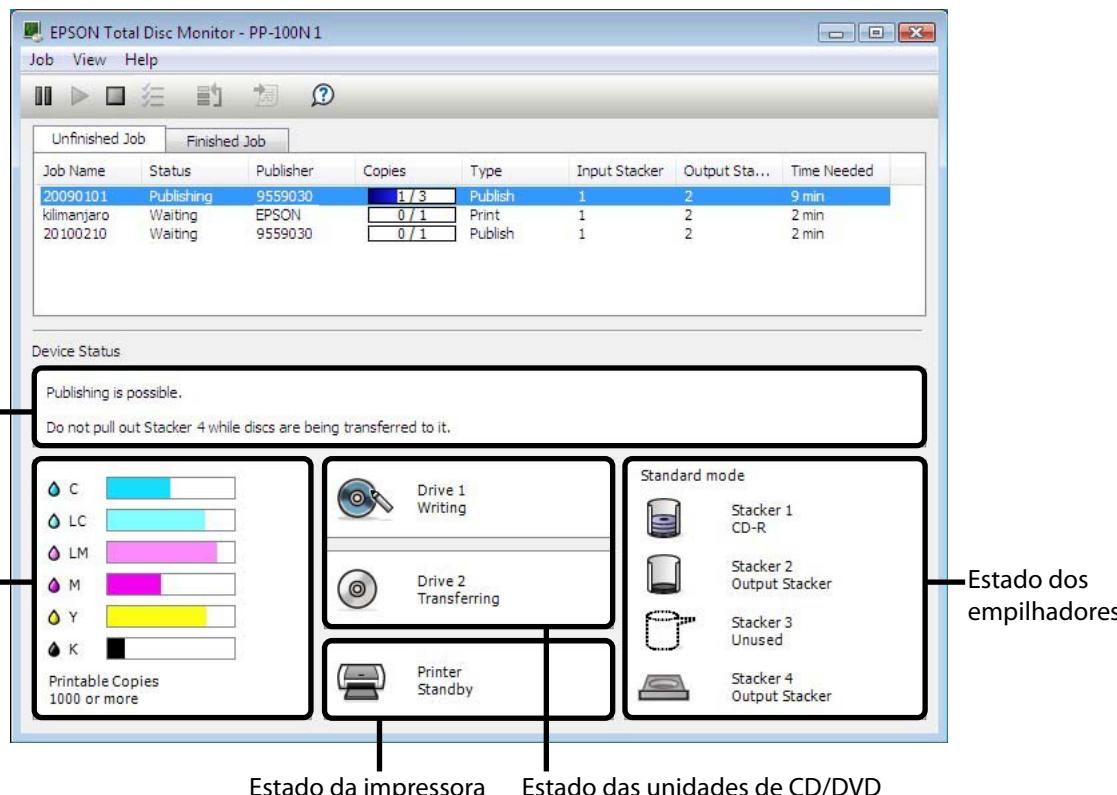
Sintoma/ Estado do problema	Procedimento de verificação/solução
<b>A limpeza das cabeças não funciona.</b>	<p><b>Ocorreu um erro no produto?</b> Se tiver ocorrido um erro, solucione o erro.</p> <p><b>Existe tinta suficiente?</b> Não é possível efectuar a limpeza das cabeças se não existir tinta suficiente. Substitua o tinteiro por um novo. Consulte “Substituição do tinteiro” na página 153 neste manual para ver o procedimento de substituição de tinteiros.</p>
<b>A velocidade de impressão abrandou durante a impressão contínua.</b>	<p>Quando a impressão é efectuada durante um longo período de tempo, a transferência de discos e a impressão podem ser interrompidas temporariamente. Isso destina-se a abrandar a velocidade de impressão para evitar sobreaquecimento e danos no produto. Embora seja possível continuar a imprimir quando isso acontece, recomenda-se que pare de utilizar o produto e o deixe em repouso com a alimentação ligada durante cerca de 30 minutos. (O produto irá recuperar após cerca de 3 horas com a alimentação desligada.)</p>
<b>Não consegue publicar discos.</b>	<p>Consulte “Quando não é possível publicar discos” na página 190 neste manual.</p>

## Verificar com o EPSON Total Disc Monitor

O EPSON Total Disc Monitor é um utilitário que permite verificar o estado do produto (PP-100N) e os procedimentos necessários para solucionar erros.

Consulte “Iniciar o EPSON Total Disc Monitor” na página 54 neste manual para ver o procedimento de início do EPSON Total Disc Monitor.

O EPSON Total Disc Monitor também pode ser iniciado automaticamente clicando em [Publicar] no EPSON Total Disc Maker.



Guia de operações	Apresenta o estado do produto (PP-100N) e também descrições e mensagens de erro. Verifique o produto (PP-100N) tendo em conta o procedimento de resolução apresentado.
Estado da tinta	<p>Apresenta o nível de tinta restante.</p> <p>Quando aparece a indicação  , o nível de tinta está baixo. Adquira um tinteiro de substituição.</p> <p>O tinteiro deve ser substituído quando aparecer a indicação  . Substitua o tinteiro por um novo.</p> <p>Consulte “Como executar a verificação dos injectores” na página 157 neste manual para ver o procedimento de substituição de tinteiros.</p> <p>O número de etiquetas que é possível imprimir é uma estimativa de quantas mais etiquetas do mesmo tipo que as que foram impressas anteriormente é possível imprimir. Este valor pode diferir ligeiramente do valor real devido a factores como os dados de impressão e o ambiente de impressão. Valores acima de 1.000 aparecem como “1.000 ou mais” e quantidades inferiores a 1.000 discos aparecem em unidades de 10 discos.</p>

Estado das unidades de CD/DVD	Apresenta o estado das unidades de CD/DVD. Quando aparecer a indicação  no ícone da unidade, verifique a unidade do produto tendo em conta a mensagem apresentada.
Estado da impressora	Apresenta o estado da impressora. Quando aparecer a indicação  no ícone da impressora, verifique a impressora do produto tendo em conta a mensagem apresentada.
Estado dos empilhadores	Apresenta o estado dos empilhadores. Quando aparece a indicação  , isso significa que o número de discos no empilhador de entrada é baixo ou que o empilhador de saída está quase cheio. Se o número de discos no empilhador de entrada for baixo, coloque mais discos. Se o empilhador de saída estiver quase cheio, é recomendado que os discos sejam retirados antes da publicação do trabalho seguinte. Quando aparecer a indicação  , verifique o empilhador e os discos tendo em conta a mensagem apresentada.

## **Quando não é possível publicar discos**

Se não conseguir publicar um disco clicando em [Publicar] na vista de publicação do EPSON Total Disc Maker ou se o produto não funcionar, verifique os pontos abaixo.

---

### **Verificação 1: Verificação do EPSON Total Disc Monitor**

*É mostrada uma mensagem de erro no EPSON Total Disc Monitor?*

Verifique o estado deste produto ligado, no EPSON Total Disc Monitor, e execute o procedimento de resolução, caso tenha ocorrido algum erro.

Consulte as referências adiante para conhecer detalhes sobre o EPSON Total Disc Monitor.

- “EPSON Total Disc Monitor” na página 54 deste manual
- Ficheiro de Ajuda do EPSON Total Disc Monitor

Se a execução das verificações anteriormente descritas não resolver o problema, verifique os items descritos a seguir.

---

### **Verificação 2: Verificação do produto**

*O indicador luminoso de alimentação está aceso?*

Se o indicador de alimentação não estiver aceso, a alimentação do produto está desligada.

Ligue a alimentação seguindo os procedimentos descritos em “Problemas de alimentação/painel de controlo” na página 180 neste manual.

*O LED ERROR está intermitente ou aceso?*

Se o LED ERROR estiver intermitente ou aceso, ocorreu um erro no produto.

Consulte “Verificar com o EPSON Total Disc Monitor” na página 188 neste manual para ver os procedimentos de verificação de erros e resolução.

Se não conseguir resolver o problema com os procedimentos de verificação acima, verifique os items que se seguem.

---

## **Verificação 3: Verificação da ligação do produto ao computador**

### **O cabo Ethernet está desligado?**

Certifique-se de que o cabo Ethernet está ligado. Certifique-se também de que o cabo Ethernet não tem qualquer fio partido e que não está dobrado.

### **O cabo Ethernet é compatível com o computador e com as características técnicas do produto?**

Certifique-se de que o cabo Ethernet que está a utilizar é compatível com uma das características abaixo.

- 100Base-TX
- 1000Base-T

### **A velocidade de ligação e a Jumbo Frame estão definidas correctamente?**

Se a velocidade de ligação e a Jumbo Frame estiverem definidas, certifique-se de que as definições do produto correspondem às definições do computador-cliente.

Se não conseguir resolver o problema com os procedimentos de verificação acima, verifique os items que se seguem.

---

## **Verificação 4: Verificação das definições do controlador de impressora**

### **O controlador de impressora está instalado?**

O procedimento seguinte destina-se ao Windows 10. O procedimento para exibir o controlador da impressora: pode variar de acordo com o seu sistema operativo. Verifique as especificações para o seu sistema.

- 1 Clique em [Iniciar], [Definições], [Dispositivos] e, em seguida, [Impressoras e scanners].
- 2 Certifique-se de que este produto (EPSON PP-100NPRN) é apresentado em [Impressoras e scanners].  
Se o ícone não aparecer, o controlador de impressora não está instalado. Consulte “Instalação” na página 28 neste manual para instalar o controlador de impressora.

### **O estado do Gestor de Impressão é Em pausa?**

Se a indicação [Em pausa] for mostrada relativamente ao ícone do produto (EPSON PP-100NPRN), faça clique direito sobre o ícone do produto, e depois clique em [Retomar Impressão].

Se não conseguir resolver o problema com nenhum dos procedimentos de verificação acima, o software pode não estar instalado correctamente. Desinstale (elimine) o software e instale-o novamente.

Consulte “Desinstalar o software” na página 42 neste manual para ver o procedimento de desinstalação do software. Consulte “Instalação” na página 28 neste manual para ver o procedimento de instalação do software.

Se mesmo assim não conseguir resolver o problema, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente. Quando apresentar alguma questão ou dúvida, disponibilize as informações necessárias sobre o ambiente de funcionamento que utiliza (incluindo o modelo do computador, nomes e versões de aplicações de software e outros modelos periféricos), nome do produto e número de série do produto.

# Anexo

## Características do produto

### Características básicas

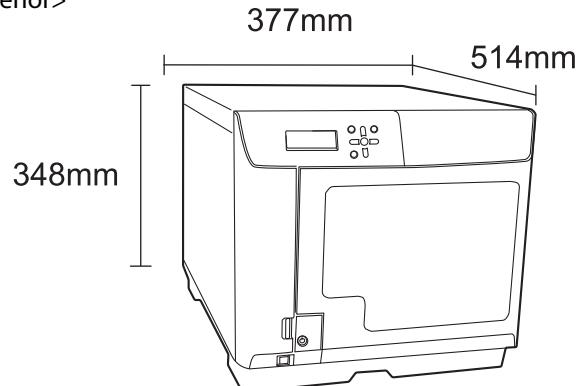
#### Dimensões externas e peso

Item	Descrição
Dimensões externas	377 mm (L) x 514 mm (P) x 348 mm (A)
Peso	Aprox. 26 kg (incluindo os empilhadores e tinteiros, mas não incluindo o cabo de alimentação e discos)

**Notas**

Visto que este produto utiliza chapa metálica galvanizada, as extremidades poderão ficar enferrujadas; no entanto, isso não prejudica a funcionalidade do produto.

<Vista exterior>



## Características gerais

Item		Descrição	
Capacidade de processamento de trabalhos	Gravação e impressão	CD	30 discos por hora Condições: Quando utilizar discos CD-R especificados pela Epson, velocidade de 40x, dados de gravação com 600 MB e impressão bidireccional/rápida
		DVD	17 discos por hora Condições: Quando utiliza discos DVD-R especificados pela Epson, velocidade da unidade de 12x, dados de gravação com 3,8 GB e impressão bidireccional/rápida
	Apenas impressão	Qualidade/ Velocidade: [2]	59 discos por hora Condição: Quando é utilizada impressão bidireccional
		Qualidade/ Velocidade: [1]	42 discos por hora Condição: Quando é utilizada impressão bidireccional

### Notas

- As capacidades de processamento acima não incluem o tempo necessário para transferir um trabalho através da rede.
- Dependendo do ambiente de utilização e dos discos utilizados, a velocidade de gravação poderá tornar-se mais lenta do que a velocidade definida.

## Características de impressão

Item		Descrição	
Método de impressão		Jacto de tinta a pedido	
Cabeça	Número de injectores	Preto	: 180 injectores
		Ciano	: 180 injectores
		Magenta	: 180 injectores
		Amarelo	: 180 injectores
		Ciano claro	: 180 injectores
		Magenta claro	: 180 injectores
Resolução de impressão		Def. modo	[1]: 1.440 x 1.440 ppp*
		impressão	[2]: 1.440 x 720 ppp
		(Qualidade/ Velocidade)	
Direcção de impressão		Bidireccional, unidireccional	

\* ppp: número de pontos por cada 25,4 mm (pontos por polegada)

## Tinteiros

Item		Descrição	
Forma		Tinteiro separado para cada cor	
Cor		Preto, ciano, magenta, amarelo, ciano claro, magenta claro	
Validade recomendada		Utilize antes da data de validade inscrita no tinteiro. Utilize no espaço de 6 meses após a abertura da embalagem.	
Temperatura	Quando guardados em embalagens individuais	-20°C~40°C	No espaço de 1 mês a 40°C
	Quando instalados no produto	-20°C~50°C	No espaço de 1 mês a 50°C
	Quando transportados em embalagens individuais	-20°C~60°C	No espaço de 5 dias a 60°C
Dimensões		42,0 mm (L) x 83,0 mm (P) x 26,4 mm (A)	
Tinta		Tinta baseada em corantes	

## Características da unidade

Item		Descrição	
Número de unidades instaladas		2 unidades	
Tipo de carregamento		Tabuleiro	
Velocidade de gravação	CD-R	40x/32x/24x/16x/10x/4x	
	DVD-R	12x/8x/6x/4x/2.4x/2x	
	DVD+R	12x/8x/6x/4x/2,4x/2x	
	DVD-R DL	8x/6x/4x/2.4x/2x	
	DVD+R DL	8x/6x/4x/2,4x/2x	



- Pode não ser possível reconhecer, reproduzir e ler discos CD/DVD criados com a unidade deste produto, dependendo da compatibilidade da unidade ou do leitor.
- Não sujeite o produto a vibrações ou impactos durante a leitura ou gravação de um disco. A unidade pode avariar ou o disco pode ficar danificado ao ponto de não poder ser reproduzido.
- Não introduza uma chave de fendas, um clip ou outro objecto estranho na unidade de CD/DVD. Se o fizer, pode causar uma avaria.

### Notas

- Dependendo do ambiente de utilização e dos discos utilizados, a velocidade de gravação poderá tornar-se mais lenta do que a velocidade definida. (Isso acontece para garantir a manutenção da qualidade de gravação.)
- Se seleccionar 2,4x para discos DVD-R/DVD-R DL, a velocidade de gravação será definida para 2x.
- Se seleccionar 2x para discos DVD+R/DVD+R DL, a velocidade de gravação será definida para 2,4x.

## Características eléctricas

Item		Descrição
Tensão nominal		CA 100 a 240 V
Frequência nominal		50 a 60 Hz
Corrente nominal		1,5 A
Consumo de energia	Consumo médio durante utilização	Aprox. 71 W
	Consumo médio em modo de espera	Aprox. 35 W
Cabo de alimentação		Cabo CA (fornecido com o produto)

## Tempo de vida útil

A Epson calcula que o tempo de vida útil dos componentes deste produto seja o seguinte:

### Tempo de vida útil esperado:

Vida útil da almofada de tinta: Impressão de cerca de 30 000 discos

Calcula-se que almofada de tinta tenha de ser substituída após cerca de 30 000 discos. Com base na impressão de 2.000 discos por mês, bidireccional. Os valores reais podem variar consoante factores como as imagens impressas, as definições de impressão, os tipos de suporte, a frequência de utilização e a temperatura.

## Características ambientais

Item		Descrição	
Temperatura/ humidade	Durante o funcionamento	10°C~35°C	No espaço de 1 mês a 40°C
	Durante o armazenamento	-20°C~40°C	No espaço de 120 horas a 60°C
	Durante o transporte	-20°C~60°C	
	Durante o funcionamento	20%~80%HR	Sem condensação
	Durante o armazenamento	5%~85%HR	Sem condensação
	Durante o transporte	5%~85%HR	Sem condensação
	Intervalo de funcionamento garantido	Baseado nas seguintes condições  27°C 55%	
Elevação		igual ou inferior a 2 000 m	

---

**Interfaces**

Item	Descrição	
Ethernet	1	<ul style="list-style-type: none"><li>• 100Base-TX</li><li>• 1000Base-T</li></ul>

## ***Tinta e disco***

### ***Tinteiros***

Pode usar os seguintes tinteiros com este produto:

<b>Tinteiro</b>	<b>Nome do produto</b>
Cyan (ciano)	PJIC1(C)
Light Cyan (ciano claro)	PJIC2(LC)
Light Magenta (magenta claro)	PJIC3(LM)
Magenta	PJIC4(M)
Yellow (amarelo)	PJIC5(Y)
Black (preto)	PJIC6(K)

Para adquirir um tinteiro exclusivo da Discproducer Series, contacte o revendedor junto do qual adquiriu o produto ou consulte um dos seguintes endereços na Internet:

[www.epson-europe.com](http://www.epson-europe.com) (Europa)

[www.epson.com/support/](http://www.epson.com/support/) (Estados Unidos e Canadá)

### ***Discos***

A Epson disponibiliza os discos CD-R e DVD-R especificados para todas as suas necessidades de gravação e impressão.